

# AHORA



LOS REYES MAGOS PARA LOS NIÑOS IMPEDIDOS DEL ASILO DE SAN RAFAEL. — En este gran salón, lleno de camas, donde los pequeñines inválidos reposan sus dolores, han estado también los Reyes Magos, regalando a la ilusión de los niños juguetes para su divertimento y recreo espiritual para su alivio. Han sido los beneméritos Magos los artistas de la compañía del Benavente, que representaron ante los enfermitos la bella obra "Caminito de Belén", y que han recibido, como premio, las más gratas y emocionadas ovaciones desde estas "butacas" de auditorio, que son camitas de impedidos...  
Ayuntamiento de Madrid

(Foto Contreras y Vilaseca)

AHORA

# UN GUANTE DE BELLEZA

Al lavarse con el Heno de Pravia, friccionese bien con la espuma. Deja en las manos como un finísimo guante de belleza. Las asperezas desaparecen; los poros se limpian y el cutis queda terso y delicadamente perfumado.

PASTILLA, 1,30

R I B A S.

JABON HENO DE PRAVIA



PERFUMERÍA GAL • MADRID • BUENOS AIRES  
Ayuntamiento de Madrid

Director propietario: LUIS MONTIEL  
Subdirector: M. CHAVES NOGALES  
Apartado 8.094

# AHORA

PASEO DE SAN VICENTE, 26

Madrid, domingo 5 de enero de 1936

Número suelto: 20 céntimos

Precios de suscripción: Madrid, 3,50 pesetas al mes; Provincias, 12,00 pesetas trimestre; Extranjero, 30,00 pesetas trimestre

Teléfono 18340

## SE EMBRIAGAN Y SE SORTEAN PARA MATAR A UN CONVECINO

*Y lo realizan así dos mozos que no tenían querrela alguna con la víctima*

LEON, 4.—Comunican de Castrillo de Balduena que, por rivalidades amorosas, el joven Juan Prieto Ferrero propuso a sus amigos Elías Rodríguez Miranda, Antonio Villalba y Manuel Villalibre matar a su convecino Francisco Argüello. Los cuatro se reunieron en un monte, y después de beber abundantemente sortearon para ver quiénes eran los encargados de ejecutar el acuerdo. Lo fueron Villalba y Villalibre, que encontraron a Argüello, cuando regresaba al pueblo, con la joven Petra Lobato. Villalibre cogió a Francisco por los brazos mientras Villalba le infería una puñalada en el muslo izquierdo que le seccionó la femoral, produciéndole la muerte en pocos instantes. Los dos agresores se entregaron a la Guardia civil de La Bañeza y los otros dos fueron detenidos en Castrillo.

## EL CONSEJO DE MINISTROS APLAZA TODA RESOLUCION SOBRE CUESTIONES POLITICAS HASTA QUE DECIDA LA DIPUTACION PERMANENTE SOBRE LA PROPOSICION ACUSATORIA PRESENTADA

### FUERON APROBADOS EL ACUERDO COMERCIAL CON TURQUIA Y EL CONVENIO DE PAGOS ANGLOESPAÑOL

**Se restablece la Dirección de Marruecos y Colonias y se nombra director a don José Canalejas. Don Vicente Irazo, presidente del Consejo Superior Bancario**

**El ministro de Instrucción Pública está decidido a que se terminen las obras del teatro de la Opera en el plazo de un año,**

Desde las diez y media de la mañana hasta las dos de la tarde estuvo reunido el Consejo de ministros en la Presidencia.

El ministro de Instrucción Pública se limitó a decir a los periodistas que el Consejo había sido absolutamente adm-

nistrativo, pues, salvo una rápida referencia del presidente del Consejo sobre las incidencias de estos días, no ha habido otra cosa que el despacho de asuntos de Gobierno.

Un informador le preguntó si había recaído ya resolución respecto a la con-

tinuación de las obras del teatro de la Opera, y el señor Villalobos contestó:

—Sobre ello van ustedes a tener pronto una sorpresa, pues antes de lo que se espera serán reanudadas aquellas obras que, además de haberse realizado con toda perfección desde el punto de vista técnico, es indispensable ultimarlas. Precisamente ese es asunto que yo conozco en todos sus detalles, pues el arquitecto señor Flores, durante mi paso por el Ministerio de Instrucción Pública, trabajó con gran interés en aquellas obras, así como en las de escuelas dependientes del Ministerio. Por lo tanto, ya digo que muy en breve serán reanudadas las obras y terminadas.

**Referencia verbal de los acuerdos del Consejo.**

El ministro de Agricultura, señor Alvarez Mendizábal, dió la siguiente referencia verbal:

—Consejo de ministros administrativo desde su comienzo hasta su terminación. Absolutamente nada de política.

De Estado, la conformidad sobre el acuerdo comercial con Turquía y convenio de pagos angloespañol. Se ha celebrado con satisfacción el resultado de la Exposición del Libro Español en Lisboa. Esta es una circunstancia más que ha puesto de manifiesto la simpatía y cordialidad de relaciones con Portugal.

También se ha dado cuenta de una propuesta de decreto sobre distribución de fondos de la Junta de Relaciones Culturales para el primer trimestre.

El ministro de Estado dió cuenta de la situación del conflicto italoetíope, en el que no se acusa variante de interés.

Una propuesta de Trabajo, Justicia y Sanidad sobre libertad condicional de 37 penados y una pequeña combinación de magistrados y presidentes de Audiencia.

**Guerra.**—Varios expedientes de libertad condicional de corrigendos en la penitenciaría de Mahón.

En analogía con lo establecido en el Ministerio de Marina, se propone que el tiempo que media entre el 21 de septiembre de 1923 y el 2 de enero de 1930, se declare válido para perfeccionar los derechos en la Orden de San Hermenegildo para los jefes y oficiales que permanecieron en la situación de supernumerario sin sueldo.

Otro decreto interpretando la ley de 17 de octubre de 1935, sobre compra de material de guerra.

**Instrucción Pública.**—Propuesta de nombramiento de altos cargos.

**Hacienda.**—Decreto autorizando la prórroga de los presupuestos municipales que rigieron en 1935.

Aprobación de la liquidación de las rentas de Tabaco y Timbre durante los años 1932 y 33.

Varios nombramientos de alto personal.

**Presidencia.**—Propuesta de decreto reorganizando los servicios de la asesoría jurídica de la Dirección General de Seguridad.

Otro reorganizando los servicios de Colonias y Marruecos.

Un suplemento de crédito para el pago de viáticos y asistencias de personal de Orden Público de la Dirección General de Seguridad, que pasa a la aprobación de la Diputación permanente de las Cortes.

**Agricultura, Industria y Comercio.**—

## ANTE EL JUZGADO, "EL PORTUGUES" RECONSTITUYE EL ROBO DE LA CATEDRAL DE PAMPLONA

**Ha declarado que entró en el templo con un consorte llamado Ramón García y que en la calle les aguardaba el relojero Arias**

**Y recibieron en recompensa diez pesetas a cuenta de mil duros que les ofrecieron**

PAMPLONA, 4.—Hoy se han verificado las diligencias judiciales relacionadas con el robo de la Catedral, que han consistido en la reconstrucción del hecho. Para ello marcharon a la Catedral el juez especial señor García Rodrigo, el fiscal señor Ucios y el oficial señor Urriola con el detenido Rodríguez (a) "el Portugués". Desde la obra en construcción que hay frente a los Padres Salesianos reprodujo la acción de tomar la escalera con la que se sirvió para escalar la Catedral. Desde abajo, con una cuerda, ató la escalera, llegando al pie de la ventana donde los individuos que le acompañaban aserraron los barrotes. "El Portugués" ha dicho que después entraron en la sacristía, en primer término, un sujeto llamado Ramón García, que está todavía por detener, violentando los pestillos de la ventana con una palanqueta, y que después entró él. Se encaminaron hacia donde estaba la caja que contenía el tesoro, para lo cual tenían propósito de violentar la primera puerta de madera, pero no les hizo falta, porque hallaron fácilmente la llave, con la que pudieron sacar de la caja el Lignum Crucis, las coronas de la Virgen, la arqueta, etc. Todo ello lo metieron en un saco, con el que se dirigieron a casa del relojero Arias, que les esperaba en la calle. Este relojero entregó a Ramón García diez pesetas a cuenta de cinco mil que les prometió cuando pudiera realizar la venta de las alhajas.

Después de estas diligencias el Juzgado marchó a la cárcel, donde se verificó un careo entre Rodríguez, el relojero Arias y la mujer de éste, llamada Máxima Esquer, y después otro entre Rodríguez y Arias. No se conocen detalles

de estos careos por pertenecer al secreto del sumario. No obstante se sabe que incurrieron en contradicciones la mujer de Arias y Rodríguez, porque aquélla

manifestó que no le conocía y Rodríguez hizo cargos concretos, diciendo que no solamente conocía el hecho, sino que facilitó los medios para realizarlo.

## EDITORIAL

### LAS IZQUIERDAS REPUBLICANAS Y EL FRENTE OBRERO REVOLUCIONARIO

Todos los síntomas son de que comunistas, sindicalistas y socialistas llegarán a una inteligencia electoral; pero a medida que se agudiza la posibilidad de esa inteligencia del proletariado revolucionario, se hace más difícil la alianza de las izquierdas republicanas burguesas con dicho proletariado. Y es natural: el frente socialcomunista es muy posible, porque ellos lo conciben de modo exclusivo como una primera etapa destructora, y en la negación el acuerdo es fácil. Tirar los muebles por el balcón está al alcance de todo el mundo; en lo que surge el desacuerdo es en amueblar la habitación de nuevo.

El caso de los partidos republicanos de izquierda es distinto. Son hombres que han gobernado y que aspiran a gobernar; que, por tanto, al ser conscientes de su responsabilidad no pueden pensar en quitar una sola dovela de la bóveda sin tener prevista su sustitución. Los socialistas y comunistas quieren derrocar el régimen; no son burgueses, sino marxistas; no quieren el constitucionalismo ni el sistema parlamentario, sino la dictadura del proletariado. ¿De qué van a servir a los republicanos de izquierda? Si no abdican de sus principios, si imponen sus candidatos y si exigen el laboreo y siembra de la tierra para que la cosecha sea suya, ¿qué papel se le reserva a las izquierdas republicanas para el caso del triunfo y de la gobernación subsiguiente? Pues no puede ser muy distinto, en la mente de los socialistas y comunistas, que el de unos nuevos Kerensky: puentes de fácil travesía para abandonar la orilla de la civilización occidental y llegar a la de la implantación soviética.

No pueden querer el Soviet las izquierdas republicanas. Dos de sus partidos combatieron desde el Poder revoluciones de ese tipo y en el otro figuran hombres que hicieron campañas burguesas y ostentan muy notoriamente tal significación. ¿Para qué el equívoco y el confusiónismo? Si prospera, sólo puede servir para aglutinante de cuantos sientan la repugnancia hacia la esclavitud roja, y estamos seguros de que muchos españoles izquierdistas no se acomodarán a desempeñar ese papel tan poco lucido que se les reparte en el drama de la pasión de España de ser cirineos del marxismo.

En la República española se necesitan izquierdas y derechas, pero se necesitan para consolidarla. Hombres que crean en el Derecho, en la Libertad, en la Propiedad, no pueden prestarse a ser fuerzas de vanguardia y choque del socialismo, que es la negación de todo ello; y menos a la hora en que, sin disimulos, se dice desde aquel campo que es Rusia la luz que lo alumbrará, y se publican documentos que suponen la hipoteca adelantada de España a Rusia.

Aun están las izquierdas a tiempo de pensarlo. Más les valdría contar con pocos diputados suyos que con muchos disueltos en un conglomerado al servicio de Moscú. La República del 14 de abril es burguesa y parlamentaria; no es soviética.

## EL MARTES

### NIÑOS LADRONES

por Angel Ossorio

Aprobación de una petición de la Sociedad Española de Construcción Naval autorizando la importación, en régimen temporal, de material y maquinaria para la construcción de tres cañoneros transportes para el Gobierno de Méjico.

Otra similar autorizando a la Unión Naval de Levante, referente a la construcción de un cañonero transporte de 1.600 toneladas, también para Méjico.

Acuerdo remitiendo al Tribunal Supremo el expediente promovido por la Junta directiva del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos sobre inclusión de unos señores en el escalafón de dicho Cuerpo, cuyo acuerdo declaró lesivo el Consejo de ministros en una de sus últimas reuniones.

Los periodistas preguntaron al señor Alvarez Mendizábal si el Consejo había tenido alguna parte política.

Contestó el ministro de Agricultura que el jefe del Gobierno había dado cuenta de los hechos políticos de estos días y que se había ratificado en los términos en que está concebida la nota que hizo pública el día anterior.

Los ministros—agregó—no sentimos inquietud ninguna por esos anuncios de sanciones que se han hecho y esperamos, sin el menor temor, los acuerdos que to-

trata de una cuestión de carácter exclusivamente político, y, por tanto, el Gobierno espera la resolución con absoluta serenidad. Si la responsabilidad de que se nos acusa contuviese un átomo de sombra en cuanto a nuestro prestigio moral, a mí no me haría falta ni la Diputación Permanente ni ningún otro trámite para decidir lo que en un caso así corresponde.

Pero se trata de un pleito político y de una divergencia en materia de interpretación.

Todas las interpretaciones—añadía este ministro—son respetables; pero cuando se invoca el artículo 120 del Reglamento de la Cámara debe tenerse presente que está en oposición con el artículo 77 de la ley del Tribunal de Garantías, y un Reglamento orgánico no tiene fuerza para derogar una ley de carácter constitucional.

Se habló de otros aspectos políticos del momento y del propósito de publicar los decretos de disolución de las Cortes y de convocatoria de elecciones una vez haya quedado liquidado el conflicto planteado ante la Diputación Permanente. La fecha señalada en principio está comprendida entre el 15 y el 20 del corriente mes.

También hablaron brevemente los ministros de las alianzas electorales, informando algunos consejeros acerca de las noticias que reciben, tanto del campo de la izquierda como de algún sector de derechas.

No se abordó la cuestión de las Gestoras municipales.

El señor Portela dió cuenta del estado satisfactorio del orden público, y si no cambian las perspectivas políticas y de orden público, el Gobierno se halla decidido, al cumplirse el plazo de los actuales estados de alarma y prevención, que vencen el día 13, a restablecer las garantías constitucionales en toda España.

#### Las obras del teatro de la Opera

Se ocupó el Consejo, por iniciativa del señor Villalobos, del problema de las obras del teatro de la Opera.

El lunes próximo, el señor Villalobos, en la conferencia que tendrá con el ministro de Justicia y Trabajo, entregará al señor Becerra un proyecto que servirá de base para subastar la continuación de las obras. Si este proyecto, como espera el señor Villalobos, mereciera la aprobación de su compañero de Gabinete, sería llevado al próximo Consejo de ministros, y una vez aprobado por éste se elevaría a informe de la Junta consultiva del Ministerio de Instrucción Pública, y si este informe fuese favorable, como es de esperar, inmediatamente se sacaría a subasta la continuación de las obras. El importe de estas obras a realizar es de unos cinco millones de pesetas, y el plazo en que han de estar terminadas las obras, el de un año.

#### La enseñanza en Cataluña

El señor Villalobos habló también del de la Enseñanza en Cataluña, asunto que ya había planteado la última vez que fué ministro, sin que llegase a entrar a fondo en el asunto, por sorprenderle su salida de aquel Gobierno, pero ahora dedicará su atención preferente a este problema, y al efecto, el martes próximo llevará a Consejo fórmulas de solución. Probablemente será suprimido el cargo de comisario de Enseñanza en Cataluña, que ya no se considera necesario.

#### Ratificación de Tratados

Se dió cuenta por el ministro de Estado de haber sido ratificado el Tratado comercial con Turquía, como asimismo el Convenio de pagos con Inglaterra, y también dió cuenta de la situación internacional en relación con el conflicto italoetíope, que se halla en período estacionario en espera de la reunión que el día 20 de este mes celebrará el Consejo de la Sociedad de Naciones.

#### Firma presidencial

**La Asesoría Jurídica de la Dirección de Seguridad estará a cargo de abogados del Estado nombrados por el ministro de Hacienda.**  
**Nombramientos de altos cargos**

Los decretos firmados anoche por Su Excelencia, acordados en el Consejo de ministros, son los siguientes:

**Estado.**—Decreto relativo a la distribución de fondos de la Junta de Relaciones culturales para el primer trimestre de 1936.

**Plenipotencia a favor del señor ministro de Estado para firmar un Convenio de pagos concertado entre España y la Gran Bretaña.**

**Presidencia del Consejo.**—Suprimiendo la Secretaría técnica de Marruecos y Ge-

neral de Colonias y creando la Dirección de Marruecos y Colonias.

**Nombrando director de Marruecos y Colonias a don José Canalejas y Fernández.**

**Instrucción Pública.**—Nombrando subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública a don Gregorio Fraile Fernández.

**Idem director general de Primera enseñanza a don Victoriano Lucas de la Cruz.**

**Guerra.**—Promoviendo al empleo de general de brigada en la vacante por fallecimiento de don Ezequiel López García al coronel de Caballería número 3 don Manuel del Alcázar Leal.

**Modificando el decreto de 12 de julio último, que dictaba reglas para la adquisición de efectos y vestuario y equipo para el Ejército.**

**Concediendo al general de brigada don Ramón López Domenech la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco.**

**Proponiendo al coronel don Angel Bartolomé Fernández para el mando del regimiento de Infantería de León.**

**Gobernación.**—Disponiendo que la Asesoría Jurídica de la Dirección General de Seguridad estará a cargo de abogados del

Estado en servicio activo nombrados por el ministro de Hacienda.

**Hacienda.**—Admitiendo la dimisión del cargo de presidente del Consejo Superior Bancario a don José Valero Hervás.

**Nombrando para sustituirle a don Vicente Iranzo Enguita.**

**Admitiendo la dimisión del cargo de presidente del Consejo de Administración de las Minas de Almadén y Arrayanes a don Enrique Conde y Díez.**

**Nombrando para sustituirle a don Manuel Arenas Gargantiel.**

**Autorizando la prórroga de los Presu-**

## A N C I A N O S VINO PINEDO

será vuestro mejor amigo; devuelve la juventud. Venta en farmacias

puestos municipales que han regido en el ejercicio económico de 1935.

**Admitiendo la dimisión del cargo de consejero, en representación del Estado, en el Banco de España a don José Valenzuela Soler.**

**Idem en la Compañía Anónima de Petróleos a don José María Benítez Toledo.**

**Idem id. delegado especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca del Puerto de Barcelona a don Antonio Montaner Castañón.**

**Nombrando delegado del Gobierno en el Banco de Crédito Industrial a don Andrés García de la Barga y Gómez de la Serna.**

**Idem consejero, en representación del Estado, en el Banco de España a don Tomás Alonso Pérez.**

**Admitiendo la dimisión del cargo de director general de Propiedades y Contribución territorial a don Pedro Gárate y Pera.**

**Nombrando para sustituirle a don Fernando Azpeitia Escolar.**

**Nombrando consejero del Banco de España a don José María González Pérez y a don Saulo Quereizaga y Sánchez.**

**Admitiendo la dimisión de director general de Aduanas a don Virgilio Rodríguez Taribó y nombrando para sustituirle a don Enrique Cuatrecasas García.**

**Nombrando consejero de la Compañía A. de Petróleos a don José Martí de Ves y Sancho.**

**Admitiendo las dimisiones de los consejeros del Banco de España a don José Valenzuela La Rosa y don Gabriel Montero Labrandero.**

**Trabajo, Justicia y Sanidad.**—Nombrando magistrado de término, con destino al cargo de presidente de Sala de la Audiencia territorial de Burgos, a don Federico Badía Gandarias, excedente forzoso que sirve en comisión el cargo de presidente de la Sección creada con carácter transitorio en la Audiencia de Sevilla.

**Idem para la plaza de presidente de Sala de la Audiencia de Cáceres a don Tomás Mendicutia de Morales.**

**Idem presidente de Sala de la Audiencia territorial de Oviedo a don Víctor Covian Parera.**

**Jubilando por imposibilidad física a don José Antonio Romeu Saavedra, magistrado de ascenso.**

**Declarando en situación de excedencia voluntaria a don Mariano de Cáceres Martínez.**

**Nombrando fiscal de la Audiencia provincial de Huelva a don Narciso Pascual.**

**Idem presidente de la Sección segunda de la Audiencia provincial de Valencia a don Cayetano Simón Oca Alvarillos.**

**Designando para servir con carácter transitorio la plaza de magistrado en la Sala séptima del Tribunal Supremo a don Luis Jiménez Clavería.**

**El ministro de Agricultura regula el mercado de trigo en las provincias de Madrid, Toledo, Cuenca, Segovia, Guadalajara y Avila**

El gobernador civil de Madrid, señor Morata, conversó esta madrugada en el Ministerio de la Gobernación con algunos periodistas, a los que dijo:

—Ofrezco a ustedes las primicias de una noticia que ha de hacer felices a los cultivadores de trigo de la provincia de Madrid y de las limitrofes. El señor Alvarez Mendizábal ha firmado hoy, y se ha apresurado a comunicármelo, una orden ministerial, regulando el mercado de trigo en las provincias de Madrid, Toledo, Cuenca, Segovia, Guadalajara y Avila, o sea en la zona centro de España, que es la más importante de ambas Castillas. La medida adoptada por el ministro de Agricultura tiene un interés excepcional, ya que resuelve totalmente un problema que amenaza la economía agrícola de estas provincias. Debo hacer presente mi gratitud personal al señor Alvarez Mendizábal en nombre de los intereses de la provincia de Ma-

**Si se cansa al leer  
o tiene dolor de  
cabeza frecuentemente,  
aunque  
vea bien, hágasé  
examinar la vista!**



**Cottet**  
PRINCIPE, 15  
EN BARCELONA, PUERTA DEL ANGEL, 40

me la Diputación permanente de las Cortes.

#### Una rectificación del ministro de Estado.

El ministro de Estado facilitó la siguiente nota:

No es cierta la noticia publicada por algún diario de la noche, que atribuye al ministro de Estado el haber propagado una información del diario inglés "Manchester Guardian".

El señor Portela Valladares, al abandonar la Presidencia, conversó con los periodistas, y refiriéndose al Consejo dijo:

—Puramente administrativo. Este Gobierno está gobernando y quiere gobernar atendiendo a los intereses del país para defenderlos y no ocupándose de las cosas políticas que, si aparentemente tienen volumen, dentro no tienen nada de bulto.

—¿Ha dado cuenta al Consejo de los sucesos políticos de estos días y del acta acusatoria presentada a la Diputación Permanente de las Cortes?

—Hemos dedicado a eso un mínimo tiempo, dando cuenta al Consejo de lo sucedido. Eso es todo. ¿Y qué pasa por ahí, señores? (Silencio en el corro.) No pasa nada, ¿verdad? No puede pasar nada. Todo eso es una nuez vacía.

#### Notas de ampliación

#### El aspecto político del Consejo

El Consejo de ministros tuvo un carácter preferentemente administrativo. Según nos manifestaron algunos ministros no podía tener otra significación. El Gobierno se ha sometido al juicio de la Diputación Permanente de las Cortes, y se ha impuesto esta tregua, aguardando serenamente lo que resuelva respecto a la proposición acusatoria de responsabilidad que tienen presentada las minorías monárquicas y de Acción Popular.

El señor Portela Valladares informó a los ministros de su entrevista con el señor Alba y de la convocatoria de la Diputación Permanente señalada para el martes. Anunció que acudiría a esta reunión, y los ministros depositaron su confianza absoluta en el señor Portela Valladares.

Los ministros creen que no han cometido ninguna transgresión del texto constitucional y esperan con toda tranquilidad la decisión de las Cortes. Uno de ellos, a quien visitamos, nos dijo:

—Yo estoy perfectamente tranquilo. Se

drid, haciendo resaltar el extraordinario acierto de la medida y la rapidez con que ha sido adoptada, buenas pruebas de la sólida preparación del nuevo ministro y de su decidido empeño en resolver con espíritu de justicia asunto de tal importancia para los agricultores españoles.

### Otras notas políticas

#### El señor Portela en la Presidencia

A las seis y media de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo el señor Portela Valladares.

Minutos después llegaba el señor Iranzo. También estuvo en la Presidencia el vocal del Tribunal de Garantías señor Sbert, quien dijo que iba a hablar con el presidente sobre la situación de unos presos.

A las ocho y media de la noche se retiró de la Presidencia el señor Portela Valladares, limitándose a manifestar a los periodistas que iba a despachar con el Presidente de la República y que después, en Gobernación, facilitaría el índice de los decretos firmados. Por lo demás, no tenía noticia alguna.

—¿Ha designado usted ya a las personas que han de componer la Comisión mixta de traspasos de Cataluña?

—No me he ocupado de eso—respondió el señor Portela.

#### Audiencias del Jefe del Estado

Su Excelencia el Presidente de la República recibió por la mañana en audiencia a los siguientes señores: don Mariano Martín, presidente del Consejo de Administración de la Compañía de Madrid-Zaragoza-Alicante; ministro del Japón; don León Cardenal, rector de la Universidad Central; don Luis Figueroa, acompañado del arquitecto de las obras del nuevo hipódromo, señor Domínguez, y al ex director general de Seguridad don José Gardoqui.

#### El subsecretario de Comunicaciones toma posesión del cargo

A las cinco y media de la tarde tomó posesión de su cargo de subsecretario de Comunicaciones el señor Chávarri, que ocupa la vacante del señor Mondéjar. Al acto asistió el ministro de Obras Públicas, don Cirilo del Río.

#### La expectación despertada por la próxima reunión de la Diputación Permanente

Ayer tarde continuó la animación en los pasillos del Congreso. Comentaban los diputados el resultado que pudiera tener la reunión de la Diputación Permanente que tratará el martes de la acusación contra el Gobierno.

El señor Pérez Madrigal dijo a varios amigos que había enviado circulares a todos los diputados, haciéndoles caer en la cuenta de que el reglamento de la Cámara les autoriza para asistir a todas las reuniones de la Diputación Permanente y de las Comisiones, aunque en ellas no tengan voto. Deducía el señor Pérez Madrigal que, en el caso de asistir todos los diputados a la reunión de la Diputación Permanente, por no haber local lo suficientemente amplio para contener a tal número de personas, tendría que celebrarse la reunión, forzosamente, en el salón de sesiones.

Un diputado de la minoría republicana conservadora aseguraba que don Miguel Maura continuaba creyendo que el Gobierno no ha incurrido en ninguna clase de responsabilidad; pero se pronunciará de acuerdo con los firmantes de la proposición en cuanto a que se ventile el asunto en el Salón de Sesiones.

Varios diputados radicales han solicitado de don Alejandro Lerroux que convoque para el lunes a la minoría parlamentaria del partido para acordar el criterio que deberán mantener en la reunión de la Diputación Permanente sus representantes.

#### El señor Carreres se separa del partido radical

Ayer ha presentado su baja en la Secretaría del partido radical el diputado a Cortes por Valencia don Gerardo Carreres.

#### Fallece en Santander el gerente de la Taurina Montañesa

SANTANDER, 4. — A los setenta y ocho años de edad, ha fallecido, casi repentinamente, don Pedro Santiuste, gerente de la Taurina Montañesa desde hace más de cuarenta años.

## EL CONSEJO NACIONAL DE IZQUIERDA REPUBLICANA SE REUNE Y EL SEÑOR AZAÑA DA CUENTA DE LAS NEGOCIACIONES PARA LA COALICION ELECTORAL

### Las representaciones provinciales del partido, conformes con el criterio del jefe

Ayer mañana se reunió en el domicilio social de Izquierda Republicana el Comité nacional del partido, que preside don Manuel Azaña. Asistieron también todos los ex ministros y diputados del partido, así como ex diputados de las Cortes Constituyentes. Concurrieron también dos representantes por cada una de las provincias que tienen organización de Izquierda Republicana. Entre los ex ministros figuraban los señores Casares Quiroga, Giral, Sánchez Albornoz y Domingo (don Marcelino).

Comenzó la asamblea, en la que el señor Azaña debía dar cuenta de las deliberaciones de estos días en torno a la coalición para las próximas elecciones, con un breve discurso del presidente del partido.

El señor Azaña expuso, en pocas pala-

bras, la marcha de las negociaciones entre los grupos republicanos de izquierda y los partidos obreros, y dijo que eran infundadas las alarmas de que estos días se había hablado en relación con una posible ruptura entre los grupos de izquierda que han de formar la coalición citada. Expuso también el criterio de que se llegará a formar esta coalición, pero a base de designar los candidatos en las distintas provincias por un Comité central, sin dejar en libertad para formar estas alianzas a las agrupaciones provinciales.

Otro de los puntos que mantienen los representantes de los grupos republicanos es el de que el Comité encargado de hacer estas combinaciones para las candidaturas no haya más representantes que los ya designados por los partidos obreros,

es decir, que sea la presentación socialista la que asuma la representación de los demás grupos obreristas.

También informó el señor Azaña que es propósito de los grupos republicanos que la división de las proporciones para republicanos de izquierda y grupos obreros se haga en Madrid, designando un porcentaje determinado a los grupos republicanos y otro a los obreros. De este último grupo habrán de salir los candidatos socialistas, comunistas y de otras fracciones obreras que formen parte de la coalición, pero éste será un asunto a discutir entre ellos mismos. Por su parte, los grupos republicanos, con el porcen-

*Austin*

La serie más completa de coches económicos.

VILLANUEVA, 28-MADRID

taje que les corresponda, harán también las reparticiones de los puestos que tengan asignados.

Informaron, después de haber terminado su discurso el señor Azaña, los diputados o representantes de las distintas provincias de España, comenzando por orden alfabético. Lo hizo por Avila el señor Sánchez Albornoz; por Almería, el señor Barcia, y continuaron interviniendo los representantes hasta llegar al señor Carreras, ex diputado de las Cortes Constituyentes por Baleares. Los representantes provinciales que hicieron uso de la palabra mostraron su conformidad con el criterio que, según el señor Azaña, mantienen los grupos republicanos de izquierda, y también quedó de relieve que carecen de fundamento las noticias que dan como posible una desmembración del Bloque republicano de izquierda para que algunos de los partidos que lo integran pasase a formar parte de un Bloque centro-derecha.

Expuso el señor Azaña su seguridad de que los partidos republicanos que forman el bloque de izquierdas no irán sino a un bloque con los partidos que están a la izquierda suya y nunca a la derecha.

La sesión de la tarde terminó a las nueve y media de la noche. Continuaron los informes de los delegados provinciales, que expusieron detenidamente el panorama político en cada una de las provincias que representan.

La Asamblea continuará hoy, domingo.

### DON RAMON DEL VALLE-INCLAN SE ENCUENTRA GRAVISIMO

Esta madrugada la impresión de los médicos era francamente sombría

Anoche, cuando empezábamos a trabajar en la Redacción, recibimos un telegrama de nuestro corresponsal en Santiago de Compostela participándonos que nuestro insigne colaborador don Ramón del Valle-Inclán, hospitalizado desde el mes de marzo último en el Sanatorio del ilustre urólogo compostelano doctor Villar Iglesias, se había agravado en términos tales que se consideraba su vida en inminente riesgo.

Una llamada nuestra al Sanatorio nos trajo la confirmación de la alarmante nueva. En efecto; el glorioso escritor había sufrido una recaída considerable en la grave dolencia que le aqueja, y desde hace unas horas su vida viene sosteniéndose a fuerza de inyecciones y de cuidados. No hace muchos días recibíamos nosotros una carta de don Ramón, llena de espíritu, en la que se quejaba de su precario estado de salud; pero sin hacer presumir, ni mucho menos, que estuviera en tan apurado trance como ahora nos descubren, apesadumbrándonos, las noticias de los facultativos que velan por la existencia del preclaro maestro.

Hacemos votos fervorosos, emocionados y sinceros por que se salve la vida de don Ramón del Valle Inclán.

A última hora de la madrugada, puestos al habla de nuevo con el Sanatorio del doctor Villar Iglesias, nos dicen—y ello nos llena de esperanzas—que el señor Valle-Inclán ha experimentado una ligera reacción favorable en su estado general.

## LICOR Y ELIXIR CHARTREUSE TARRAGONA

El mejor regalo de REYES lo tiene en la RELOJERIA

## COPPEL

MAYOR, 6 - FUENCARRAL, 15

ABIERTO HOY DOMINGO DE DIEZ A DOS MAÑANA Y DE CUATRO A DOCE NOCHE

Relojes pulsera para niños desde .....	12	ptas.
Relojes pulsera semi-cronógrafos a .....	14	"
Relojes pulsera para niñas de forma alargada desde .....	25	"
Relojes sobremesa y pared Carillon Westminster desde .....	200	"

Depósito para España del reloj de fama mundial VULCAIN

MAYOR, 6 - FUENCARRAL, 15

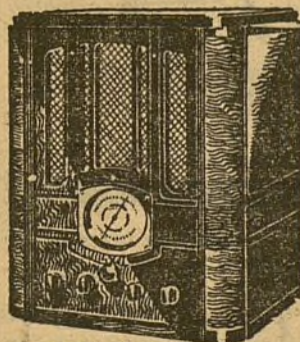


Audición perfecta en todas las bandas. Sonoridad impecable con los nuevos modelos

R. C. A. 1936

con

VALVULAS METALICAS



S. I. C. E. Av. Eduardo Dato, 9 Apartado 990 - MADRID

T-8-14 MODELO SOBREMESA 8 VALVULAS.

LEA USTED "ESTAMPA"

REVISTA EN HUECOGRABADO

Ayuntamiento de Madrid

## LA POLITICA EN PROVINCIAS

### EL SEÑOR GIL ROBLES PRONUNCIO AYER EN LEON TRES DISCURSOS DE PROPAGANDA POLITICA

**Y, apenas terminados estos actos, salió hacia Astorga, Ponferrada, Orense y Lugo para proseguir su campaña**

PALENCIA, 4.—A mediodía llegó a esta capital el señor Gil Robles, que se reunió con el Comité provincial de Acción Popular Agraria, en el que se acordó, por unanimidad, ir al copo en las próximas elecciones a Cortes en esta provincia. La mitad de los puestos de la candidatura será para Acción Popular, reservándose un puesto para don Abilio Calderón y otro para Renovación Española.

El señor Gil Robles hizo declaraciones ante los periodistas, a quienes dijo que Palencia será la nueva Covadonga. Prometió venir a otro acto público que se celebrará cuando lo exijan las circunstancias.

Después de comer, el jefe de la C. E. D. A. salió para León, tributándosele una cariñosa despedida.

#### Los actos de León

Esta tarde el señor Gil Robles pronunció tres discursos en otros tantos locales de esta capital. En el primero de estos actos, celebrado en el teatro Principal, lleno—como los restantes—de público entusiasta, el señor Gil Robles empezó saludando a sus correligionarios.

“No voy a hacer una exposición de toda nuestra actuación política, porque tengo que hablar aún en otros teatros. Voy a referirme únicamente a algunos acontecimientos políticos que no podrán figurar dignamente en la historia política de ningún pueblo de Europa. No voy a hacer una crítica de estos hechos por un afán negativo ni por afán demagogo, como se ha dicho.”

Hace referencia a la tramitación de la crisis. Vencida la revolución en las urnas y en la calle, lo que menos podíamos pensar, aunque lo sospechábamos, era que encontrase un último cobijo.

“Todos sabéis cómo se desató la ofensiva izquierdista contra las derechas para evitar que entráramos en el Poder. No pudieron conseguir el triunfo por la vía legal y acudieron a la violencia en

la calle, desatando la revolución. Posteriormente, las coacciones de las izquierdas eran continuas; la Frensa de izquierdas por una parte, y hasta persona que sostenía conferencias y correspondencia con Indalecio Prieto.

Y cuando nuestra política iba a culminar con la reforma constitucional, entonces vino la definitiva conminación: había que buscar un pretexto para alejarnos del Poder y se dijo que yo estaba preparando un golpe de Estado.

Nos encontramos ahora ante una prórroga de Presupuestos y un decreto de suspensión de sesiones, que infringe la Constitución, con la comisión de hechos penados en el Código Penal. Por ello hemos dirigido una acusación contra el Gobierno.

Iremos a la Diputación Permanente de las Cortes, pero ésta no puede decidir la responsabilidad del Gobierno; tan solo pedirá que se abran las Cortes para que se discuta ampliamente. Se están captando votos para evitar esto; pero ya llegará el momento de que yo hable con toda claridad en el Parlamento.

El problema es claro: o con la revolución o contra la revolución.

Las ovaciones se prolongaron largo rato.

#### En los teatros San Francisco y Azul.

Terminado su discurso en el teatro Principal se trasladó al de San Francisco, donde el entusiasmo era verdaderamente indescriptible.

El jefe de la C. E. D. A., en esta segunda parte de su discurso, habló de la reorganización militar llevada a cabo por él, y luego se ocupó del problema del trigo.

Gil Robles fué ovacionado, y seguidamente marchó al teatro Azul para proseguir sus discursos.

Dijo que después de hablar en dos locales, forzosamente tenía que ser corto, pues, además, tenía que llegar en el día

a Orense, y, por tanto, había que emprender en seguida su viaje.

“En pie todos—agregó el señor Gil Robles—. Hay que aplastar los restos de la revolución.”

El final del discurso del señor Gil Robles fué acogido con enormes ovaciones.

#### Salida para Astorga

Seguidamente marchó a Astorga, donde hablará esta noche. Después de este discurso pronunciará también esta noche otro en Ponferrada, donde pernoctará, y mañana por la mañana marchará a Orense, donde hablará también antes de trasladarse a Vigo.

### Dimiten los alcaldes de Granada y Orense

GRANADA, 4.—En la sesión celebrada por el Ayuntamiento el alcalde, don Miguel Vega Rabanillo, ha presentado la dimisión de su cargo, renunciando también al de gestor. Continúan en sus puestos radicales, agrarios y liberales demócratas.

ORENSE, 4.—El alcalde de Orense, don Santos Fernández, ha presentado al gobernador la dimisión de su cargo con carácter irrevocable.

BARCELONA, 5.—En la Sala Mozart dió anoche su anunciada conferencia el diputado don José María Vallente. El acto estaba organizado por Derecha de Cataluña. El conferenciante dijo que había llegado la hora de hablar claro y de que cada uno tenga la valentía de expresar su pensamiento, sin olvidar que las izquierdas alardean de tener los mismos propósitos que provocaron los sucesos de octubre. Abogó por la constitución de un frente antirrevolucionario, y a este propósito dijo que hay que acabar con la enseñanza laica. El conferenciante fué muy aplaudido.

BARCELONA, 5.—La Junta regional tradicionalista de Cataluña, en la última sesión celebrada, ratificó por unanimidad el acuerdo de orientar su actuación hacia la formación de un amplio frente electoral antirrevolucionario. A tal efecto acordó dirigir en el momento oportuno una invitación para formar dicho frente a los demás sectores de la derecha que estén dispuestos a colaborar en dicha obra.

BARCELONA, 4.—Han regresado de los penales de Puerto de Santa María y

ORENSE, 4.—El señor Gil Robles hablará el lunes, a las once de la mañana, en dos teatros de esta localidad. Se han adoptado por el gobernador las medidas oportunas.

#### En Vigo se agotan las localidades

VIGO, 4.—Se han agotado las invitaciones para el mitin de mañana, en el que intervendrá el señor Gil Robles. Han sido habilitados tres locales: el Teatro Tamberlick, el Cine Odeón y el Frontón Vigüés.

El jefe de la C. E. D. A. llegará mañana, a primera hora, en automóvil. Después de su discurso, marchará a Orense, donde pronunciará otro el lunes.

Cartagena los componentes del Comité ejecutivo de la Esquerra de Cataluña con su presidente, el ex ministro don Carlos Pi y Suñer. Interrogado respecto a la entrevista sostenida con el señor Companys y ex miembros del Gobierno de la Generalidad, don Pedro Corominas ha manifestado que los presos a quienes visitaron les rogaron que hicieran constar su agradecimiento por las numerosas muestras de simpatía que han recibido, así como infinidad de cartas y telegramas que no les es posible contestar.

En relación con el momento político actual manifestó que es preciso no olvidar que con las elecciones legislativas que se avencinan no se trata de celebrar un concilio ni de elaborar un vasto ideario, sino de ir a la constitución de un Gobierno que devuelva la normalidad constitucional a Cataluña. Por eso debemos ser cautos. Nos acercamos a las elecciones con una pasión difícilmente contenida después de dos años de sangre y de lágrimas. Tenemos la obligación de devolver a Cataluña las libertades del Estatuto. La audacia de los que públicamente hacen la apología del Gobierno nos da la medida del desprestigio de la ley.

### Un alcalde multado por desobediencia al delegado de Orden Público

GERONA, 4.—El delegado de Orden Público ha impuesto una multa de 500 pesetas al alcalde de Salt, Manuel Torres, por oponerse a que fuese colocada una cruz en el coche fúnebre que transportaba el cadáver de una hermana de la Caridad, desobedeciendo órdenes de la primera autoridad civil de la provincia.



# ¿Aún le queda un recurso eficaz?

Si cansado de medicinas cree que su dolencia de estómago no tendrá fin, le sacarán de su error unas cuantas cucharadas de

“Y es en las dispepsias llamadas nerviosas en las que los efectos pueden calificarse de maravillosos, pudiendo citar el caso de un dispéptico que durante catorce años estuvo sujeto a monótono régimen, y que a las primeras cucharadas de DIGESTÓNICO vió desaparecer las molestias y recuperó la aptitud para la alimentación ordinaria, de la que ya se había despedido.”

DOCTOR E. LOZA  
Catedrático de  
la Facultad de Medicina  
de Madrid

# DIGESTÓNICO

DEL DR. VICENTE

Ayuntamiento de Madrid

# LA CAJA DE MÚSICA

## por P I O B A R O J A

### III

#### La princesa

Al llegar al bulevar San Germán, Téllez, el anticuario, me invitó a sentarme y a tomar un bock en la terraza del café de Flora. Hacía una noche templada. Téllez prosiguió su relación.

No sé si usted se ha fijado en mi caja de música—dijo—. Tiene sobre la tapa cinco muñecos músicos, articulados, en fila, con trajes de 1840 al 1850. El de en medio, con frac azul, de botones dorados, chaleco blanco, barba y melenas, dirige la orquesta; a sus dos lados, uno toca el violín, y el otro, el violonchelo; en los extremos, un negro toca la flauta, y otro, el tambor. Alrededor de ellos corren y giran dos bailarinas.

La caja no tiene marca de fábrica. Delante, bajo un cristal, hay un tarjetón en el que se lee con letra manuscrita las piezas de música que tiene. Estas son: "El Carnaval de Venecia", de Paganini; "Ecco ridente il cielo", de "El barbero de Sevilla", de Rossini; "A che la morte ognora", de "El trovador", de Verdi; una romanza de "Marta", de Flotow, y la "Canción del paje", de "Los hugonotes", de Meyerbeer.

Carlota y yo estábamos ya aburridos de oír todo esto. El viejo señor Lorenzo no se cansaba y miraba con ojos ansiosos a sus muñecos para ver si realizaban sus movimientos con toda perfección o fallaban en algo.

No sé si porque se lo contó el mecánico del taller de la calle de Babilonia o por qué, una tarde se presentó un señor elegante, vestido de negro, con el pelo blanco y monóculo, y dijo que quería ver la caja de música.

La hicimos funcionar delante de él y dijo que daría por ella hasta tres mil francos. El abuelo contestó que no la podía vender y que tenía que consultar con su hermana.

—Bien; consúltelo usted. Hasta tres mil quinientos francos le doy.

El señor, al marcharse, dejó su tarjeta. Por ella vimos que era vizconde y que vivía en la avenida de los Campos Elíseos. Carlota dijo a su abuelo que no había más remedio que vender la caja, porque aquellos francos nos estaban haciendo mucha falta.

El viejo replicó que no quería venderla; que primero había que hacer pruebas.

—¿Qué pruebas?—preguntó Carlota.  
—Destornillarla y deshacerla. El tío Paolo recomendó en una carta que no se vendiera la caja y que si por una extrema necesidad nos viéramos en la precisión de venderla, que se la deshiciéramos antes.

—¿En dónde dijo eso?—preguntó la muchacha.  
—Aquí.

El abuelo sacó una cartera vieja del bolsillo del pecho, y de ella, una carta amarillenta. Estaba escrita en italiano con tinta de color de ala de mosca. Era del tío Paolo, el médico del Ejército austriaco, y estaba dirigida a su sobrino, el padre de Lorenzo.

Al último le decía:  
"Si no encontráis el secreto de esta caja de música de los muñecos, no la vendáis. Deshacedla. Rota os valdrá más que entera."

Esto tenía un aire misterioso y daba la impresión de que allí existía algún secreto.

El abuelo había pensado muchas veces si en la actitud de los muñecos habría alguna indicación especial que diera la clave o si esta clave estaría en la combinación de las letras del tarjetón. Lo que no quería de ninguna manera era ni vender ni romper en pedazos la caja de música.

Para impedirlo, el viejo metió el aparato en el baúl de su cuarto y éste lo cerró con llave.

Seguimos Carlota y yo trabajando. Lo malo era que desde la cuestión de la caja de música el señor Lorenzo estaba inquieto y no se ocupaba de nada. Al último se puso enfermo.

Pasamos días y más días. El dinero en la casa se iba acabando.

—¿Qué hacemos?—le preguntaba yo a Carlota.  
—Esperaremos otra semana, a ver.

Esperamos. Ya no fué posible esperar más, y le dijimos al abuelo que no había más remedio que vender la caja, porque si no, habría que llevarla a él al hospital, cosa que no queríamos.

El señor Lorenzo refunfuñó, dijo que le dejaran morir en paz y guardó la llave de su baúl debajo de la almohada.

Al día siguiente, Carlota, por la mañana, habló con el señor Lorenzo.

—Mira, abuelo—le dijo—: tú ya sabes que nos pagan poco; con lo que ganamos Angel y yo no hay para sostener la casa con un enfermo. Yo desearía que no fueras al hospital y que empeñáramos o vendiéramos la caja de música para sacar algún dinero; tú no quieres, pero una de las dos cosas hay que hacer: o ir al hospital o vender la caja a ese señor. Tú decide.

El viejo se lamentó e invocó a todos los santos y a la "Madonna". Apretado, dijo:

—Bueno; pues antes de hacer una de las dos cosas id a ver a una señora italiana conocida mía, a ver si quiere venir aquí y me presta algún dinero.

—¿Quién es esa señora?

—Es la princesa de Olevano-Visconti. Yo le arreglaba los relojes en su "palazzo" de Pavia.

—¿Vive en París?

—Sí.

—¿En dónde?

—En la calle de la Universidad.

Indicó el número, y por la tarde Carlota y yo fuimos a su casa y no encontramos a la princesa.

En vista de ello dejamos las señas del señor Lorenzo.

Al día siguiente estábamos Carlota y yo trabajando en nuestros muñecos cuando oímos voces a la puerta y apareció una vieja de lo más estrambótica posible.

Tenía una cara de polichinela, con la nariz corva y la barba en punta, los ojos claros y el pelo blanco. Hablaba como una cotorra. Vestía con un traje de seda gris; llevaba muchas joyas y unos impertinentes colgados del cuello.

Era la princesa de Olevano-Visconti.

La princesa preguntó por el señor Lorenzo, el

## EN PARIS HAN QUEDADO INCOMUNICADOS LOS MUELLES DEL SENA

### En toda Francia continúan causando estragos los temporales

PARIS, 4.—Los temporales registrados en los últimos días en Francia han causado daños, que aumentan de día en día. El Sena ha crecido en forma tal que sus muelles están ya inundados.

En el departamento de Indre y Loire un puente situado sobre la línea del ferrocarril se desplomó en el momento en que pasaba un tren por debajo. La locomotora volcó y el último vagón se salió de la vía. Afortunadamente, ningún viajero resultó herido.

Los habitantes de numerosas casas de la región de Niort se han visto obligados a abandonarlas. Se teme que hayan resultado ahogadas dos personas.

Los habitantes de Poitiers han recibido órdenes para que desalojen la planta baja de las casas.

Considerables masas de rocas han sido socavadas por las aguas y numerosas casas han quedado completamente destruidas por hundimientos. No hay víctimas. Un alud de nieve y piedra ha cortado la vía férrea entre Chamonix y Le Fayet.—Fabra.

## UNA LINEA AEREA LONDRES-SANTIAGO DE CHILE

LONDRES, 4.—Ha sido inaugurada una línea aérea para pasajeros y correo entre Londres y Santiago de Chile vía Toulouse, Dakar, Natal, Buenos Aires. Las 9.365 millas que comprende el recorrido serán cubiertas en 115 horas de vuelo. Los aviones saldrán todos los jueves a medio día, para llegar al final de la línea el miércoles. La línea está administrada por la Compañía "Air France", que también está haciendo negociaciones para establecer una línea por el Atlántico Norte.

pobre relojero que le arreglaba los relojes en su "palazzo" de Pavia. "¡Povero! ¡Benedetto!", dijo.

Carlota le preguntó si le quería ver. Ella contestó que sí, que le quería ver.

Mi novia le pasó a la alcoba, y allí estuvieron hablando la princesa y el relojero durante largo tiempo.

Luego me llamaron a mí, porque, sin duda, había llegado la cuestión difícil de pedir dinero a la princesa.

Esta quería ver primero la caja de música.

El señor Lorenzo dió a regañadientes la llave del baúl y sacamos el aparato entre Carlota y yo y lo pusimos encima de la mesa del taller y le dimos cuerda.

La princesa hizo una de exageraciones cómicas. Le pareció un aparato magnífico, admirable.

—Lo más sencillo es que me lo lleve a casa. Yo llamaré a una persona entendida, y lo que ella diga que vale yo pagaré.

El señor Lorenzo protestó. El estaba enfermo y era su único consuelo el ver aquellos muñequitos y oír la música que le recordaba su querida ciudad de Pavia.

—Pero entonces ¿qué quiere usted, señor Lorenzo, que yo le regale el dinero?—dijo la princesa.—¡Oh, no! Eso, no. "¡Benedetto!", eso, no.

—Lo que podría usted hacer, señora princesa—dijo Carlota—, si fuera usted tan amable, sería darnos una cantidad a cuenta de la caja de música, y si nosotros no podemos devolvérsela, se la entregamos.

—¿En cuánto está tasada?

—Hay un señor que nos da por ella tres mil quinientos francos.

—¿No es mucho?

—El señor nos ha ofrecido esa cantidad. Si no le hemos dado la caja ha sido porque el abuelo no quiere.

La princesa reflexionó un instante y dijo:

—Bueno. Yo aquí no tengo dinero. Yo les daré en casa mil quinientos francos, y si no me los devuelven dentro de un mes, les daré otros dos mil y me quedaré con la caja.

—Está bien.

—Haremos un papelito.

La princesa dictó a Carlota una cláusula de compromiso muy comercial y muy sabia. Hizo que la firmara el señor Lorenzo y Carlota.

—Fírmelo usted también—me dijo la vieja dama. Lo firmé.

—Ahora cualquiera de ustedes dos vienen conmigo a mi casa; yo le doy el dinero y me dejan el papel. Se decidió que fuera Carlota.

Me quedé yo con el viejo, que comenzó a lamentarse amargamente.

—La princesa es avara—me dijo—. ¡Una Olevano! ¡Una Visconti! ¡Yo, que creía que me prestaría el dinero! ¡Ella, que es tan rica y que es de Pavia!

—Usted también es de Pavia—le contesté yo—; pero no habrá usted prestado a todos los paisanos que le hayan pedido dinero.

El pobre hombre comenzaba a divagar un poco. De pronto me preguntó:

—¿Ya habéis guardado la caja de música?

—Sí—le contesté yo, aunque no era verdad.

—Pues cierra el baúl y dame la llave.

Cerré el baúl y le di la llave, que la metió debajo de la almohada.

Algún tiempo después vino Carlota con el dinero.

—Aquí están los francos—dijo—; podremos pagar las deudas y seguir viviendo; pero será imposible devolver el dinero a la princesa, que se quedará con la caja de música, porque esa señora me parece que es tan comerciante como cualquiera.

—Sí; yo también así lo creo.

Al ver sobre la mesa del taller la caja me preguntó:

—Esto ¿se ha quedado aquí?

—Sí.

—¿Y el abuelo no ha reclamado que la guardes en el baúl?

—Sí; me ha preguntado si la había encerrado; le he contestado que sí, y me ha pedido la llave del baúl y se la he dado.

—¿Y con qué objeto has dejado la caja fuera?

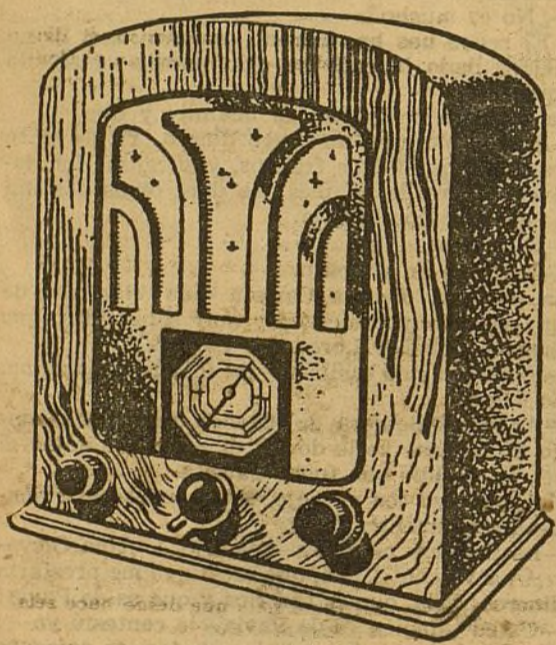
—Con el objeto de ver definitivamente si tiene algún secreto.

—¿Aunque haya que romperla?

—Claro; aunque haya que romperla.



# El regalo de Reyes



## RECEPTODO

Todas las ondas. Mando avión. Antena incorporada. Gran selectividad y sensibilidad en todas las gamas de ondas. Gran potencia sonora. Control automático antifading. Tipo A para corriente alterna, Ptas. **835** y tipo U para todas las corrientes, Ptas. **850**.

Un magnífico receptor  
**PHILIPS** a Multinductancia  
Garantizado por dos años  
y medio

Válvulas trascontinentales  
metalizadas

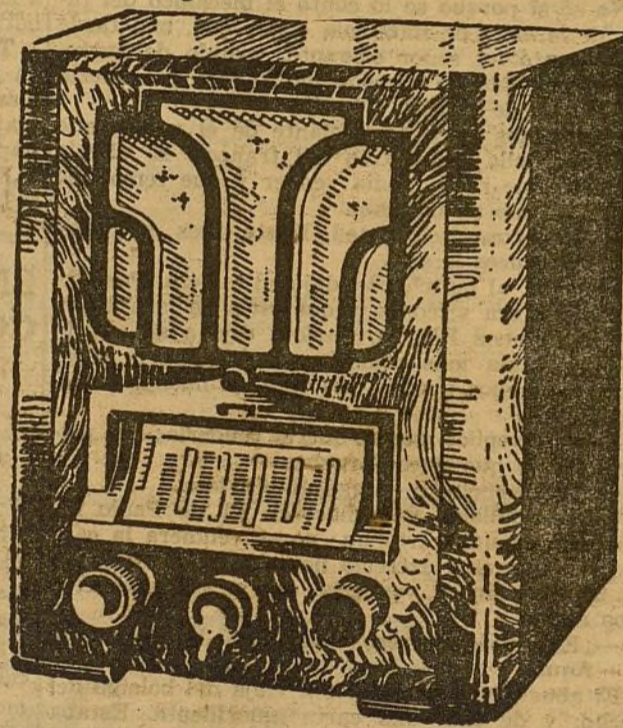
Toda la radio, a todas las  
horas, en todas las ondas

Venta a plazos

TODAS LAS ONDAS  
**PHILIPS**



Sólo los aparatos que ostentan esta  
marca están protegidos por las patentes  
básicas de Radio Recreación



## NAUTILUS

Todas las ondas. Sintonización óptica. Escala intercambiable con nombres de emisoras. Impecable reproducción musical. Sensibilidad y selectividad extraordinarias. Tipo A para corriente alterna, Ptas. **995**. Tipo U para todas las corrientes, Ptas. **1.025**.

# El mensaje del presidente Roosevelt ha producido sensación en todo el mundo

EN LOS CIRCULOS DE LA SOCIEDAD DE NACIONES ESTIMAN QUE UNA DE LAS CONSECUENCIAS DEL MENSAJE PRESIDENCIAL SERA LA DE FACILITAR EL EMBARGO SOBRE EL PETROLEO

## La Aviación italiana ha intensificado los bombardeos sobre los frentes de Eritrea y Somalia

WASHINGTON, 4.—El Presidente Roosevelt estuvo hablando en la Cámara durante cincuenta minutos, interrumpido a veces con frenéticas salvas de aplausos. Habló en tono solemne. En la última parte de su discurso, declaró especialmente:

"La paz está amenazada. Si hemos de asistir a una era de conquistas, el único papel de América, es: por medio de una neutralidad bien organizada, no hacer nada para fomentar el conflicto; evitar la participación en él y protegernos contra un ataque mediante un sistema defensivo apropiado, persuadiendo a las demás naciones para que vuelvan al camino de la paz, predicando con el ejemplo y dando todos los alientos y ayudas legítimas posibles. Los acontecimientos actuales demuestran la aparición de una autocracia en los asuntos mundiales, y ponen la paz en peligro. Tales amenazas no surgen donde existe un espíritu democrático. En las naciones democráticas, la preocupación del pueblo es impedir el desarrollo de instituciones autocráticas, sinónimas de esclavitud en el interior y de agresión en el exterior.

"En los Estados Unidos, como en otros sitios, la opinión pública aparece opuesta a la minoría que intenta dominar."

El orador atacó a continuación a la minoría financiera, que intenta dominar a las masas. Recordó cuanto ha hecho para impedir este intento y describió los esfuerzos de dicha minoría para conquistar el Poder. Terminó expresando su confianza en la fidelidad del Congreso, el que recomendó que protegiera las leyes destinadas a restaurar el orden y la con-

### En Ginebra y en Londres se cree que la posición de Roosevelt facilitará el embargo sobre el petróleo

LONDRES, 4.—Comunican de Ginebra a la Agencia Reuter que en los círculos de la Sociedad de Naciones se estima que las proposiciones del presidente Roosevelt hacen más fácil la proclamación del embargo sobre el petróleo por el organismo ginebrino.

El "Daily Herald" estima que la Sociedad de Naciones no puede ya dudar en el caso de que los Estados Unidos proclamen un embargo general.

Por el contrario, el "Daily Mail" opina que las divergencias de opinión en la cuestión del embargo sobre el petróleo se acentúan de tal modo, que es dudoso que el Consejo de la Sociedad de Naciones pueda ocuparse en su reunión del día 20 de una proposición de embargo.

Varios periódicos hacen resaltar los ataques dirigidos por el presidente Roosevelt contra los Estados de régimen autocrático.—Fabra.

### Comentarios al discurso en Washington

WASHINGTON, 4.—El reto lanzado por el presidente Roosevelt a sus enemigos políticos para que abandonen de una vez "las cobardes generalidades" y, en cambio, hagan frente a la cuestión, bien aceptando la norma del "New Deal" o rechazándolas totalmente, ha desencadenado en la nación, particularmente en Washington, una contienda partidista.

Los observadores diplomáticos consideran el mensaje del presidente como la declaración más enérgica sobre política extranjera hecha por ningún presidente de los Estados Unidos ante el Congreso desde que Wilson hizo el llamamiento para declarar la guerra a Alemania. Esta parte del discurso presidencial se cree tenía por finalidad activar la aprobación de la ley de neutralidad. Después del discurso del presidente está desapareciendo rápidamente la oposición al programa de neutralidad ante las medidas sorprendentemente enérgicas, encaminadas a garanti-

zar la paz en los Estados Unidos, aun en el caso de una gran guerra. Las proposiciones de la ley de neutralidad están tan próximas a lo que se considera como neutralidad estricta, que aun los más ardientes partidarios del aislamiento de los Estados Unidos no se atreven a oponerse al proyecto de ley.

El senador Pittman ha manifestado que no ve ninguna razón para que no se apresure la discusión del proyecto todo lo más posible, con el fin de poderlo convertir en ley la semana próxima.

Sin embargo, en las camarillas políticas y pasillos del Congreso se ha desencadenado una tormenta política como consecuencia de determinados aspectos de política interior expresados en el mensaje. La división de opiniones es partidista en su mayor parte. Los republicanos han calificado las palabras de Roosevelt de "política barata", ya que estaban encaminadas al público que le escu-

chaba por la radio al lado de la lumbre. En cambio, los demócratas califican el discurso de magnífico, diciendo que constituye un estupendo reto "a los enemigos del Gobierno popular".

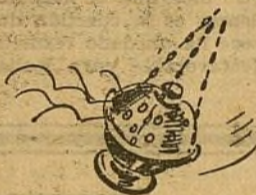
La reacción de la Prensa, expresada en los editoriales, ha sido igualmente partidista.—United Press.

### Impresión favorable en Roma

ROMA, 4.—A pesar de la reserva casi total que se observa en los círculos autorizados en relación con el discurso pronunciado ayer por el presidente de los Estados Unidos, señor Roosevelt, la impresión que ha causado dicho discurso parece ser favorable, pues se estima que al autorizar las exportaciones de petróleo en el grado normal exportado hasta ahora, el Gobierno de los Estados Unidos hace más difícil la unanimidad de los miembros de la Sociedad de Naciones a favor del embargo sobre el petróleo.

## Croniquilla de AHORA

### Velas y remos



Al marinero "Pande-bollo", famoso por sus dichos y hechos en Huelva, se le murió la suegra, como a otro mortal cualquiera.

El hombre se puso al habla con el encargado de una funeraria para organizar lo relativo al entierro de su madre política.

El funerario hizo el acostumbrado presupuesto macabro, y fué detallando las siguientes partidas:

—El féretro, tanto; el nicho, cuanto; la conducción, tanto; diez velas...

Al llegar a este punto fué interrumpido por "Pande-bollo":

—¿Y para qué esas velas? ¿No podríamos arreglarnos con remos?

### Un fracaso

Cuando las elecciones de noviembre de 1933 se presentó a diputado, por Lugo, el profesor señor Vázquez Gayoso.

Desde Madrid dirigióse directamente a La Coruña, con objeto de comenzar lo antes posible la propaganda, y, ya en la capital gallega, hospedóse en un hotel donde la casualidad le puso frente a una muchacha inglesa amiga suya, a quien había conocido durante uno de sus viajes por el extranjero.

Como la muchacha no llevaba rumbo fijo, fué invitada por el señor Vázquez para acompañarle, con lo que ella, de paso, podría ir conociendo el país.

Accedió la joven, y los dos marcharon a la provincia de Lugo, donde el se-

ñor Gayoso, entusiasmado, fué mostrando a su amigo todo cuanto era digno de visitarse.

Detuviéronse en una aldehuela. Una mujeruca anciana, al escucharles hablar, preguntó intrigada:

—¿Ingleses?

La inglesita asintió con la cabeza, y el profesor mascullo algunas frases que debieron intrigar más a la vieja, porque le dijo:

—¿Fai moito tempo que está vosté en España? Porque xa se lle entende bastante ben...

Y al oír aquello, el señor Vázquez, que aparte de gallego es un español cien por cien, consideró desde aquel momento perdidas para él las elecciones.

### Aclaración

A un joven oficial que formaba parte de un ejército de operaciones, le nombraron jefe de un pequeño destacamento, y a los pocos días envió el siguiente parte:

—Llevamos cuarenta y ocho horas bajo el agua.

Al ser requerido para que explicara el significado de sus palabras, aclaró:

—Es que desde hace cuarenta y ocho horas no deja de llover.

### No hay regla sin excepción

A un anciano octogenario decía un médico empujado en puntualizar las causas de su longevidad:

—Seguramente usted, para llegar a tan avanzada edad, no habrá sido mujeriego, ni habrá fumado, ni mucho menos habrá sido aficionado a las bebidas alcohólicas.

—Así ha sido, señor...

—No podía ser de otra manera —interrumpió el médico, satisfechísimo de ver confirmada su teoría—; el alcohol es el verdadero enemigo del género humano. Si los hombres se con-

vencieran de esta verdad, casi todos llegarían a centenarios.

—Lo único que siento —terminó el octogenario— son los disgustos que me da mi padre, que, como en sus mejores tiempos, sigue cogiendo una borrachera diaria.

### Consulta gratuita

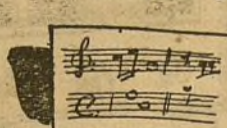
Una señora entrada en años y en carnes se dirigió el otro día a la consulta de un médico de quien se dice que obra maravillas en cuestión de rejuvenecer a las damas.

—Necesito su diagnóstico y su consejo —dijo apenas entró en el cuarto.

El interperado le miró cuidadosamente de pies a cabeza, y añadió, acto seguido:

—Señora, debo decir a usted tres cosas. Primero, que necesita usted perder veinte kilos de peso. Segundo, que el empleo diario de jabón y agua caliente es de grandes resultados para conservar la belleza, y tercero, que yo no soy médico, sino pintor de retratos. El doctor vive en el segundo izquierdo.

### Lo mismo que en Chicago



En lo más castizo de Madrid actúa, desde hace una temporada, una banda formada por siete músicos —dos saxofones, un trombón, dos trombones, un clarinete y un bombo—, que interviene ruidosamente en la inauguración de todos los nuevos establecimientos del barrio. La gente les conoce con el nombre de "Los siete enemigos públicos de la calle de Lavapiés".

Por otra parte, informaciones recibidas de Londres y según las cuales Inglaterra no se propone tomar la iniciativa de pedir en Ginebra una ampliación y un refuerzo de las sanciones, apoya esta esperanza.

Aunque las importaciones a Italia de petróleo de los Estados Unidos constituyen escasamente una sexta parte de las necesidades italianas, estas importaciones constituirían, en caso de que la Sociedad de Naciones llegase a decretar el embargo sobre el petróleo, recursos no despreciables.

Si como todo deja suponer, la situación actual permite que Italia resista hasta la temporada de lluvias, las importaciones normales de petróleo americano serían suficientes después para los gastos del consumo restringido a lo estrictamente indispensable.

Por todo ello se mira con serenidad el desarrollo que pueda tener este problema del petróleo.

Y en cuanto se refiere a las exportaciones de armas y municiones, el mensaje del presidente de la República de los Estados Unidos no modifica en lo más mínimo la situación actual.—Fabra.

### Comentarios de la Prensa alemana

BERLIN, 4.—El periódico "Angreiff" publica un artículo comentando el discurso del presidente Roosevelt en el Congreso, del que son los siguientes principales párrafos:

"El presidente declara con orgullo que los Estados de América del Norte y del Sur han encontrado la paz, al contrario de Europa, que no logra dominar sus conflictos latentes.

Según él, la verdadera conciencia moral no se encuentra más que bajo la bandera de la democracia americana; por el contrario, las autocracias son verdaderas máquinas infernales que no sirven más que para amenazar la paz del mundo.

Esta idea de "cuán peligrosas son las dictaduras" se encuentra constantemente en la Prensa británica, donde se describe, según las circunstancias, a Hitler, Stalin y Mussolini como aventureros que amenazan a los pueblos que tienen una Constitución democrática.

¿Pero sirven estas democracias a la causa de la paz? No se puede decir esto de América. La paz entre Bolivia y Paraguay no reina más que desde hace seis meses. La mayor democracia, los Estados Unidos, tomaron parte en la guerra.

En el mismo lugar en el que el señor Roosevelt ha pronunciado su discurso se ha elevado en otro tiempo una voz de paz: la de Wilson, que pronunció palabras más conciliadoras aún. Pero los Tratados de paz no han asegurado las democracias, sino que, por el contrario, han preparado el terreno a las dictaduras. Hombres como Mussolini, Pilsudski, Hitler, el rey Alejandro de Grecia y Kemal Bajá han llegado a hacerse necesarios, porque la paz, según la concepción democrática, no ha ayudado a los pueblos.

Deseamos sinceramente al pueblo norteamericano que salga de su mala situación económica. Pero nos oponemos al reproche que se nos ha hecho de ser perturbadores por la única razón de que nuestra Constitución es diferente a la de los Estados Unidos. El régimen nacional-socialista, que ha cumplido tres años de existencia, no ha hecho nada que justifique el reproche de los Estados Unidos. Muy al contrario, hemos llegado a una entente con Polonia, nuestra vecina al Este; hemos renunciado a toda reivindicación de terreno contra Francia. En cuanto a Inglaterra, hemos llegado con ella a un acuerdo naval limpio y razonable. En todas estas cuestiones no hemos tenido en cuenta los sistemas políticos de los Estados con los que hemos trata-

do, que tra única preocupación ha sido la de servir a la causa d. la paz, preocupación que ha sido la que ha guiado al "Führer" cancller cuanc ha presentado al mundo el plan de desarme general accesible a 'odas las naciones."—Fabra.

LONDRES, 4.—El "News Chronicle", al comentar el mensaje del presidente Roosevelt, dice que lo que importa es la iniciativa del presidente, ya que el Congreso le apoya, iniciativa que facilitará mucho la labor vital de la Sociedad de Naciones para insistir en la imposición del embargo sobre el petróleo al agresor italiano.

El "Daily Express" pone de relieve que las sanciones enunciadas por Roosevelt se aplicarán a todos los países en guerra, e incluso a los que hayan adoptado sanciones vitales contra el agresor. Añade que las medidas del presidente americano no pueden calificarse de acción colectiva, sino que, por el contrario, constituyen una acción puramente aislada. Fabra.

### Los demócratas americanos elogian el mensaje

WASHINGTON, 4. — Los demócratas elogian unánimemente el mensaje del presidente Roosevelt.

Algunos republicanos, en contraste con los amargos comentarios de la mayoría de sus correligionarios, se unen a tales elogios.

El senador Borah, aspirante republicano a la candidatura a la Presidencia, se ha negado a hacer comentario alguno, contentándose con decir que el mensaje ha sido pronunciado de modo soberbio.

Los círculos financieros neoyorquinos se sienten tranquilizados por el mensaje, especialmente por la ausencia de proposiciones de una nueva legislación.—Reuter.

BALTIMORE, 4.—Comentando el mensaje del presidente Roosevelt, el "Baltimore Sun" declara que los Estados Unidos deben estar agradecidos al presiden-

## PARTE DE OPERACIONES

### Se intensifica la actividad de la Aviación italiana

La aviación italiana acelera su actividad. Señálanse bombardeos sobre los caminos de la línea de resistencia etíope: Socota, Amba-Alagi y en Quorán, que es lugar donde suelen concentrarse los abisinios que operan en la zona de Macallé; esto en cuanto al frente Norte. En el Sur es aún más intensa la acción de los aeroplanos: Harrar, Dagabur, los pozos de Hullale, cerca de las ruinas de esta población; los campamentos próximos a Sassabaneh—centro de la línea de resistencia abisinia—y el poblado de Amba Biruta, a poca distancia de Dessie.

La dispersión de estas acciones aéreas no indican que preparen algún avance hacia determinada región; más bien parecen esos vuelos destinados a infundir terror y sembrar pánico a voleo; no tiene, pues, un objetivo táctico que permita predecir por dónde va a encaminarse la ofensiva anunciada para en breve por Mussolini. La aviación, concentrada en masa, precede con sus bombardeos intensos a las columnas en marcha o dispuestas a marchar; la que maniobra por escuadrillas sueltas hace el papel de los guerrilleros; no hay, pues, indicio alguno de comienzo de un plan de ataque por parte de los italianos.

Los abisinios, a su vez, han alojado algo la presión ejercida en el frente Norte, donde sigue el tiroteo de patrullas o, para decirlo con más verdad, las agresiones a los servicios de los italianos; ocho muertos y no se dice cuántos heridos ha costado la jornada de

ayer a Italia: el chorro típico de los períodos tranquilos de la guerra en Africa.

En los últimos bombardeos se quejan los abisinios del empleo por los aviadores de bombas de gases, pero no saben qué clase de gas es el empleado, suponiendo que no sea el mortífero. No es de creer que los italianos, si se deciden a usar gases de guerra, se anden por las ramas y prescindan de la ipe-rita para contentarse con hacer estornudar y lacrimar a sus adversarios; probablemente esos gases que impresionan a los etíopes son los emanados de las cargas explosivas de las bombas, que cuando el bombardeo es abundante producen efectos muy graves en los ojos y en la laringe; los gases proceden de las granadas de artillería, que fueron origen de la guerra química y precursores de los verdaderamente venenosos y mortíferos. Pero no tendría nada de extraño que los italianos empezasen a utilizar los gases de guerra, desesperados por las dificultades de todos los órdenes que encuentran en la campaña; aunque sería bien impolítico, desde el punto de vista internacional y de las circunstancias, dar pasto a las protestas; al fin y al cabo, y pese a la existencia en todos los países de fábricas y laboratorios de ese endemoniado medio de combate, el compromiso de no hacer uso de él está vigente por acuerdos firmados por todas las naciones del mundo, y las naciones más adelantadas en la materia y las que mejor organizados tienen los servicios anti-gas y la protección de las pobla-

ciones civiles serían las primeras en escandalizarse de la transgresión; que así ha sido siempre la política internacional.

A falta de hechos de armas, las Agencias telegráficas se dedican a dar noticias que otras desmienten. Es lógico que suceda así, pues el noticiario recoge cuanto pueda interesar y no todo es verídico: la desertión de soldados indígenas al servicio de Italia, de haberse realizado, no sería un caso insólito en este género de tropas cuya psicología es muy especial y requiere ser tratado por quienes tengan la costumbre de tratarlos. Es tan reciente la incorporación de naturales del país al Ejército italiano que cualquiera de estas defecciones no resulta inverosímil, como lo son las que se producen en el campo contrario.

Es lástima que del bombardeo de Harrar no haya detalles. Esta ciudad, la más interesante del Imperio y tal vez la más bella por su situación y sus jardines naturales, era una esperanza de los italianos. Musulmana y no muy complacida de la dominación abisinia, creían los invasores que había de responder secundando la sumisión de las tribus del Ogaden. Quizá el incumplimiento de promesas relacionadas con la política de atracción ha determinado el encono de los italianos y el bombardeo de la ciudad, donde no deben quedar núcleos enemigos, pues su gobernador los envía al frente, sin permitirles estacionarse en ella, y como la acción política es el único medio de alcanzar su posesión, pues la barrera de montañas que se extiende delante y a sus flancos es inabordable para un ejército regular, el castigo ha sido, o un aviso apremiante, o una señal de renuncia-ción. — GENERAL BERMUDEZ DE CASTRO.

te por el modo cómo ha denunciado la amenaza a la paz por parte de la autocracia.—Reuter.

BUDAPEST, 4.—La opinión pública ha quedado muy impresionada por el mensaje del presidente Roosevelt.

En general, se cree que la presión de la política de sanciones de la Sociedad

de Naciones ha entrado, con este mensaje, en una fase más decisiva.

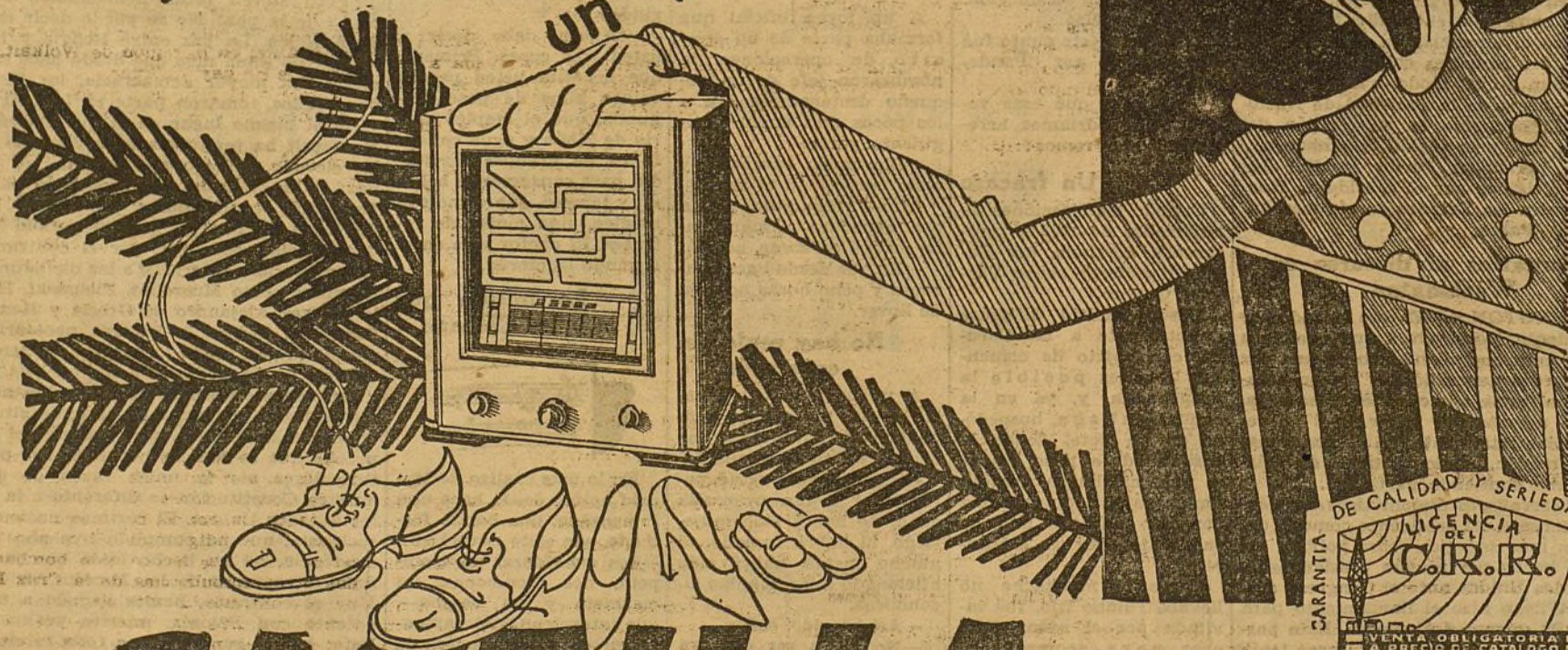
Los comentarios de los periódicos están concebidos en un sentido pesimista.

El "Peter Lloyd" dice que el más actual de los problemas es la cuestión del petróleo, que parece ha quedado resuelta en un sentido desfavorable para Italia. Fabra.

### Más detalles del bombardeo de la Cruz Roja sueca

LONDRES, 4.—(Del corresponsal de la Agencia D. N. B.).—El servicio telegráfico inglés reproduce un informe facilitado por el médico jefe de la ambulancia sueca bombardeada por los italianos cerca de Dolo, doctor Hylander, actualmen-

*felices pascuas... y alegría para todo el año con un receptor*



**CASTILLA**

FABRICADO TOTALMENTE EN ESPAÑA  
Ayuntamiento de Madrid



Esta marca asegura que los aparatos están protegidos por las patentes técnicas de Radio Recreación.

# LA GUERRA VISTA DESDE ALEMANIA Y FRANCIA

(Crónicas telefónicas transmitidas a las doce de la noche por los redactores de AHORA en Berlín y París)

## La Prensa alemana coincide en apreciar como de suma gravedad para Italia el mensaje del presidente de los Estados Unidos

BERLÍN, 4.—Una parte de la Prensa berlinesa de esta tarde se ha creído en el caso de hacer uso de la palabra para alusiones. En el mensaje al Congreso norteamericano, el presidente Roosevelt ha empleado giros y expresiones poco corrientes. Se ha referido a los "autócratas" extranjeros que "esclavizan a sus pueblos y los empujan a la guerra; que privan a sus conciudadanos de los beneficios de la verdadera democracia y se hacen predicadores de una misión que están llamados a realizar en el mundo". Es un modo de señalar que algunos periódicos alemanes no han creído que fuera posible dejar pasar sin su correspondiente protesta. La "Deutsche Allgemeine Zeitung" aparece enfadadísima en su artículo de fondo, "América—dice—es un país rico en tierra, en materias primas, en energías humanas y en dinero, que con su política de proteccionismo aduanero paralizó el comercio mundial. Con sus exportaciones en masa a bajo precio y con su afán inmoderado de hacer efectivas las deudas políticas, así como con sus leyes restrictivas de la inmigración, ha contribuido a hacer todavía más estrecho el espacio en que ha de vivir el Viejo Mundo". "El presidente de los Estados Unidos—dice el "Berliner Tageblatt"—ha dividido los pueblos del mundo en buenos y malos. Los buenos son los que se rigen por el sistema democrático, como los Estados Unidos. Los malos son las autocracias expansionistas, entre las cuales se supone que Franklin Roosevelt, sucesor moral de Wilson, incluye también a Alemania".

Se supone, pero es una pura suposición. En el mensaje del presidente de los Estados Unidos no hay ningún país nombrado por su nombre. Y si los periódicos berlineses, con precipitación verdaderamente periodística, apenas enterados del mensaje han tomado la palabra para alusiones, el órgano oficioso del Gobierno alemán para las cuestiones de política exterior—la "Correspondencia Diplomática y Política"—, en su comentario de hoy cubre, en cambio, de elogios la política de neutralidad casi perpetua proclamada por Roosevelt, y—silencio verdaderamente diplomático—no menciona para nada la parte del discurso del presidente norteamericano que los periódicos citados y otros han tomado casi por una ofensa directa a Alemania y a su régimen político. La "Correspondencia Diplomática y Política" se complace especialmente en registrar que la ley de neutralidad norteamericana no establece, en caso de guerra, ninguna diferencia entre Estados culpables y no culpables, agresores o agredidos. Todos serán tratados por el mismo rasero neutral, y "con esto—dice—la política de neutralidad de los Estados Unidos acentúa su resuelta independencia frente a los métodos de Ginebra para la previsión de las guerras y la solución rápida de los conflictos armados". El órgano oficioso alemán subraya, además, que la renuncia a los beneficios de guerra, por entender que éstos son incompatibles con las obligaciones morales de un país que se sienta miembro consciente de la comunidad universal, es un principio que Alemania fué el primer país en proclamar y que ahora el presidente Roosevelt ha adoptado también solemnemente.

Todos los periódicos alemanes coinciden, por otra parte, en apreciar como de suma gravedad para Italia el mensaje del presidente Roosevelt, en vista del cual la extensión de las sanciones al petróleo resulta muy facilitada, ya que las exportaciones normales en tiempo de paz—las únicas que seguirán siendo permitidas—de petróleo americano a Italia sólo han representado una pequeña parte del consumo total de Italia y todos los demás países productores de petróleo estarían dispuestos, o se verían obligados, a participar en las sanciones.

Eugenio XAMMAR

te en Addis Abeba, en el que da cuenta de la forma en que se efectuó el bombardeo.

Según este informe los italianos arrojaron numerosas bombas, matando a dos soldados, a los que se estaba operando por el personal de dicha ambulancia.

En pocos momentos, en todo el campamento de la Cruz Roja, no se oía más que los lamentos de los heridos, muchos de los cuales habían quedado casi totalmente sepultados bajo grandes cantidades de tierra, desprendida por la explosión de las bombas.

Al mismo tiempo, una verdadera granizada de balas de ametralladoras cayó sobre las tiendas, causando la muerte de veintiocho soldados heridos y de cincuenta enfermeros.

Las mismas noticias dan cuenta de que el fallecimiento del doctor sueco Lundstrom se produjo a consecuencia de las heridas sufridas en el bombardeo, cuando le conducían para ser curado, al campo de Nugalli.—D. N. B.

## La aviación italiana intensifica los bombardeos

### El comunicado oficial italiano número 88

ROMA, 4.—El mariscal Badoglio telegrafía:

"Ayer, sobre el frente eritreo, en el sector de Tembien y zona del sudeste de Macallé, fué muy intensa la actividad de las patrullas de reconocimiento. Delante de nuestras líneas fueron dispersados grupos de enemigos.

En el curso de las diferentes acciones, las bajas por nuestra parte son seis nacionales y dos eritreos muertos.

La aviación realizó dos acciones de bombardeo, una sobre la pista de caravanas entre Socota y Selo, contra importantes grupos de enemigos que se dirigían hacia nuestras líneas, y otra en la región de Cafta, contra un campamento de fuerzas etíopes. Uno de nuestros aparatos, que volaba sobre Cafta, se incendió. La tripulación, compuesta de un oficial observador y un suboficial piloto, resultó muerta."

### Los italianos emplean gases en el bombardeo del Ogaden oriental

HARRAR, 4.—De acuerdo con manifestaciones del general Wehib Pasha y del "dejazmatch" Makonnen, que han vuelto a Harrar, desde Jijiga, los italianos han empleado gases en los bombardeos del Ogaden oriental, así como en los frentes Norte y Sur. Los etíopes no saben con exactitud de qué naturaleza son los gases empleados; pero los observadores militares de la capital creen que una gran proporción de los mismos son gases lacrimógenos y nauseabundos, destinados a minar la moral de los etíopes más bien que a matarlos en masa.

Mientras tanto, la población masculina de Harrar se apresura a obedecer la orden de que todos cuantos puedan llevar armas se dirijan hacia la frontera, y procede igualmente a la confiscación de los bienes de los italianos.—United Press.

### La Cruz Roja de Daggabur también ha sido bombardeada

HARRAR, 4.—La unidad de la Cruz Roja en Daggabur que, según se informa, ha sido también bombardeada por los aviones italianos, tenía como jefe al doctor norteamericano Hockman, que resultó muerto al desenterrar una bomba

## El punto de vista de Norteamérica—expresado en el mensaje de su presidente—ofrece perspectivas imprevisibles para el caso de una conflagración europea

PARÍS, 4.—Desde hace veinticuatro horas el objeto general de los comentarios en París es el discurso que acaba de pronunciar ante el Congreso de Washington el presidente de los Estados Unidos, discurso en que, por primera vez desde hace muchos años, el jefe de la nación americana habló con tanta claridad de las ideas de sus compatriotas respecto a la política del Viejo Mundo.

Discurso que aquí es tenido por trascendente, viéndose en él todo un programa, bastante inquietante por cierto, para los responsables de la paz y de la guerra en el mundo, a quienes da el presidente yanqui una lección muy elocuente y significativa.

En efecto, se considera que tiene tal alcance el mensaje dirigido por el jefe de la nación yanqui a sus compatriotas que no sólo ha de repercutir hondamente sobre la situación presente, es decir, sobre el actual conflicto europeo, sino también sobre las futuras reacciones y las desavenencias venideras de los pueblos de nuestro continente.

El sistema de la neutralidad permanente de los Estados Unidos no sólo lleva a este país a rehusar apoyo aun a las naciones consideradas como agresoras, sino que le conduce hasta a negar su concurso, sea cual fuere, a las potencias que, para reducir a aquéllas, hubiesen recurrido a una política de sanciones, inspiradas o no por el organismo de Ginebra.

Traspuesto el caso presente, esta actitud de los Estados Unidos equivale a decir que los americanos, renunciando a mezquinas ganancias, dejarán de enviar petróleo a los italianos, permitiendo que así sea efectivo el bloqueo de los países sancionistas, y significa también que si Inglaterra o cualquier otro país se viera obligado a repeler un ataque de Italia o a intervenir en una acción bélica, no habría de contar, en modo alguno, con ningún envío de petróleo o de materias primas por parte de los yanquis y se vería en la necesidad de servirse únicamente para tal empresa de los recursos propios.

En lo que atañe al futuro, tiene un sentido inequívoco la postura adoptada por el señor Roosevelt, fanáticamente aprobada, al parecer, por sus compatriotas, y es que los Estados Unidos están decididos a no intervenir más en un conflicto europeo, según hicieron en 1917, absteniéndose con rigurosa disciplina de inclinarse hacia uno u otro lado y prometiendo, desde ahora, a todos los posibles beligerantes del otro continente, que no han de contar jamás con que América les suministre ninguna de las materias indispensables para proseguir cualquier acción guerrera.

Se estima que difícilmente podía hablar más claro el presidente de los Estados Unidos. Ha expresado, con fuerza y autoridad, la tendencia que se sospechaba anclada en el corazón de todos sus compatriotas. Ya que nuestra vieja Europa sigue empeñada en entregarse al juego de las armas, a pesar de sus constantes protestas de amor a la paz, América debe considerar más y más que aquellas luchas no son sino peleas intestinas que a la nación, joven y vigorosa, que vive al otro lado del Atlántico no han de interesarle para nada.

Este punto de vista, ignorado por muchos hasta ahora, ofrece, evidentemente, perspectivas imprevisibles para el caso, siempre probable, de una conflagración europea.

Francisco MELGAR

que no llegó a hacer explosión. No se sabe si ha resultado herido algún extranjero durante el bombardeo y el fuego de ametralladora que siguió a aquél.

En Daggabur, al realizarse el ataque aéreo, se encontraban dos médicos ingleses y otros dos egipcios.—United Press.

### Desde el 21 de diciembre los italianos vienen bombardeando Macallé

DESSIE, 4.—La región de Macallé ha sido continuamente bombardeada a partir del 21 de diciembre último. Se estima que fueron arrojadas tres mil bombas de gas, resultando diez muertos y quince heridos.—United Press.

DESSIE, 4.—El Gobierno abisinio ha publicado un comunicado en el que declara que los aviones italianos han lanzado tres mil bombas en la región de Macallé durante el curso de la última semana. El comunicado afirma que varias de estas bombas contenían gases asfixiantes.

De resultados de estos bombardeos han resultado diez personas muertas, de las cuales dos eran civiles. El número de heridos es de quince.—Fabra.

### Otros bombardeos

ADDIS ABEBA, 4.—El general Nasibu comunica que varias escuadrillas de aviones italianos de bombardeo han atacado nuevamente diversas concentraciones cercanas al pozo de Eulado y de Sassabaneh.

Al ser bombardeados los habitantes huyeron y los aviadores italianos les persiguieron haciendo contra ellos fuego de ametralladoras desde poca altura. Cinco personas resultaron muertas y otras dos heridas.

Por noticias recibidas del frente Norte se confirma que el número de soldados de las fuerzas italianas indígenas que se han pasado a las fuerzas abisinias es de

seis oficiales, doce suboficiales y ciento veinticinco soldados.

Estos han manifestado que entre las filas de las fuerzas indígenas italianas hay enorme descontento contra lo que llaman "opresión italiana", y que en breve se producirán desertiones en masa.—D. N. B.

DESSIE, 4.—El Gobierno abisinio anuncia que seis aviones italianos han bombardeado violentamente el pueblo de Amba Birkuta, en la región de Wolkait. Parece que no hay víctimas.

También se señalan vuelos de reconocimiento sobre Korem.—Fabra.

ROMA, 4.—Oficialmente se desmienten las noticias publicadas por los periódicos extranjeros sobre una supuesta desertión de oficiales indígenas italianos, diciendo que la falsedad de esta noticia, como otras muchas, se debe simplemente al observar que no existen oficiales indígenas entre las tropas coloniales italianas.

### En Addis Abeba causa indignación la noticia del bombardeo aéreo de Daggabur

ADDIS ABEBA, 4.—Aunque no se tiene ninguna información oficial del bombardeo aéreo sobre Daggabur, en Addis Abeba, la noticia ha causado enorme sensación e indignación. Al mismo tiempo se teme que hayan sido bombardeadas otras ambulancias de la Cruz Roja, porque durante las últimas semanas han estado volando sin cesar aviones italianos sobre los puntos donde están establecidas. Pero los aviones pasaban diariamente sin parecer darse cuenta de su existencia y continuaban directamente en dirección a Daggabur, donde arrojaban bombas.

A pesar de esto existe el temor de que estos campamentos de la Cruz Roja ha-

yan podido ser bombardeados del mismo modo que los de Dolo y Daggabur.

El hospital de Daggabur formaba parte de la serie de hospitales montados por el médico norteamericano doctor Hockman para el transporte rápido de heridos desde el sur a la capital. Este hospital era el que estaba situado más hacia el sur, después de la retirada de los italianos se establecieron otros campamentos de heridos más al norte.

Muchas personas interpretan el bombardeo de Daggabur como un síntoma de que los italianos tienen el propósito de iniciar una verdadera ofensiva en el frente sur, antes de que comience la estación de las "pequeñas lluvias".

La emperatriz ha visitado hoy al doctor Hylander y a los otros heridos del hospital de Addis Abeba.

El jefe de la Cruz Roja etíope, doctor Lambie, ha manifestado hoy a la United Press que la tienda donde se hacían las operaciones en el campamento de la Cruz Roja del sur quedó rota por 450 sitios, mientras que la otra tienda lo estaba por 380.

En el centro del campamento había una cruz roja de tres metros cuadrados y ondeaban las banderas de la Cruz Roja, como los italianos habían podido apreciar en vuelos anteriores.—United Press.

### Se desmiente en Addis Abeba una noticia italiana

ADDIS ABEBA, 4. (Del enviado especial de la Agencia Havas).—El Gobierno abisinio protesta enérgicamente contra las afirmaciones italianas, según las cuales los soldados italianos habían hecho uso de las bombas de gases como medida de represalia por la decapitación del aviador italiano Tito Minniti.

En relación con esto en los círculos gubernamentales se dice:

"El argumento italiano es totalmente falso, pues los hechos evidencian cómo los italianos, cumplen las leyes humanas e internacionales".—Havas.

### Una proclama pacifista de los arzobispos de Canterbury y York

LONDRES, 4.—Los arzobispos de Canterbury y York han dirigido una proclama pacifista a las parroquias anglicanas. Esta proclama será comunicada a los fieles desde el púlpito durante la presente semana.—Fabra.

### La incierta suerte del emperador Haile Selassie

JIBUTI, 4.—No cabe duda que cualquiera que sea el resultado del conflicto italoetíope, una de las personas cuya suerte es más incierta e insegura como consecuencia de esta guerra, es el propio emperador Haile Selassie.

Periodistas, operadores cinematográficos y observadores que han pasado algún tiempo en Etiopía y seguido de cerca todas las incidencias de la actual campaña discuten sobre el porvenir que le está reservado al emperador Haile Selassie una vez terminada la guerra.

Hay que tener en cuenta que Italia se ha apoderado de la provincia de Tigré, una de las más antiguas y fértiles regiones de Etiopía. Parece casi seguro que el país conquistador no se marchará del territorio ocupado ni aun en el caso de que fracase en su intento original de una mayor conquista territorial.

Es indiscutible que en las condiciones de paz de cualquier plan o acuerdo futuro para terminar la actual guerra se incluirá la cesión de determinada extensión de territorio etíope, lo que colocará al emperador de Etiopía en una posición bastante difícil.

Bien ceda el Tigré o cualquier otra parte de su territorio, su posición dominante de rey de reyes quedará empujada y desprestigiada.

Todos los jefes de las distintas regiones del país, verdaderos reyezuelos sometidos a Haile Selassie, le son leales porque consideran que representa la mejor salvaguardia para la defensa de sus pro-

prios intereses, tanto materiales como personales.

Una de las mayores tareas del emperador es evitar las intrigas palaciegas, las conspiraciones de las pandillas políticas que se desarrollan en aquellas regiones, lejos de Addis Abeba y donde el poder imperial se deja sentir menos.

El emperador tiene que luchar día y noche para rodearse de los etíopes más civilizados, de los que conocen el mundo occidental y sus adelantos, con los cuales llevar a cabo, aun en tiempo de guerra, su programa de reformas. Sus mayores enemigos son los jefes de tipo conservador, retratados, opuestos a toda concepción moderna. Estos son los que en toda ocasión hablan de los gloriosos días del emperador Menelik, en que Etiopía amplió sus fronteras y sometió a su soberanía muchas tribus salvajes y rechazó fuera de sus fronteras a los invasores extranjeros.

Estos son los que lanzan continuamente la amenaza revolucionaria contra el emperador.

Si Haile Selassie o su Gobierno cede una parte del territorio etíope, por pequeña que sea, todos los pequeños reyezuelos, todos los "rases" se volverán airados contra el trono, temerosos de que después de un período de consolidación el invasor intente nuevamente aumentar su conquista y acabe por despojarles de sus propios dominios.

Por todo esto no es extraño que, bien gane o pierda, las posibilidades del Negus de continuar siendo una de las pocas cabezas coronadas del mundo, son bastante escasas.

Observadores competentes que han estudiado desde hace tiempo la cuestión etíope creen que es muy posible que Italia no pueda llevar a cabo, por motivos económicos, su plan de conquistar toda Etiopía; pero están seguros de que retendrá lo conquistado, y entonces Haile Selassie sólo podrá retener el trono si cuenta con el apoyo de alguna otra nación amiga.

Hay que tener en cuenta que Haile Selassie ha armado a ejércitos de los jefes y "rases" para la lucha contra Italia. Pero en el caso de que termine la guerra, el emperador no podrá desarmarlos. Y si estas fuerzas se vuelven contra él, no tendrá medios suficientes para hacerles frente. Únicamente se podrá salvar si cuenta con una nación amiga que le pueda facilitar la fuerza armada suficiente para hacer frente a este enorme monstruo militar creado por él mismo para salvar la mayor cantidad posible de territorio etíope de la ambición colonial de Italia.—United Press.

### El canciller de la Legación sueca en Chile, muerto a tiros

SANTIAGO DE CHILE, 4.—El señor Heine Holmgreen, canciller de la Legación sueca, ha sido muerto a tiros por Bertil Kimberj, que se suicidó después. Kimberj era compatriota del señor Holmgreen, y según se afirma, padecía de enajenación mental.—United Press.

### Han sido detenidos otros siete ciudadanos de Eupen Malmedy

LIEJA, 4.—Han ingresado en la cárcel de Verviers siete ciudadanos de la región alemana anexionada a Bélgica, Eupen Malmedy, detenidos el jueves por la mañana, por la Policía belga en el pueblo de Buetgenbach, bajo la acusación de reunión ilegal y maniobras contra las autoridades. Estas detenciones tuvieron lugar a consecuencia de la fiesta de fin de año, celebrada por la sociedad gimnástica de dicha población. Dicha fiesta terminó a las doce en punto, por orden de la Policía, siendo agredidos los agentes. La Policía hace recaer sobre estos siete detenidos la responsabilidad de los incidentes ocurridos.



# sólo 90 céntimos

## PASTILLAS RICHELET

### CONTRA LA TOS Y LAS AFECCIONES CATARRALES

Ni un céntimo más le costará la cajita de bolsillo con las famosas

Sus pequeñas dimensiones permiten llevarla en el bolsillo del chaleco sin deformarlo, y en el bolso de las señoras es un objeto imprescindible que ni pesa ni abulta.

Las PASTILLAS RICHELET son indispensables para impedir los estragos del frío y la humedad en las vías respiratorias. Con una Pastilla Richelet en la boca no sentirá las molestias del ambiente viciado en locales cerrados y evitará el peligro de las corrientes de aire en tranvías y otros

vehículos. Además, calman los sofocos y ataques de tos, suprimen las irritaciones de la garganta y protegen contra los catarrros y las afecciones de bronquios y pulmones. Las PASTILLAS RICHELET tienen sabor agradable, no cansan el estómago y facilitan la digestión.

**ACOSTUMBRESE A LLEVAR EN LA BOCA UNA PASTILLA RICHELET Y PASARA EL INVIERNO SIN CATARRROS**

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídalo al **LABORATORIO RICHELET - Sección Propaganda - San Sebastián.**

Pídase en farmacias:  
Cajita de bolsillo, Sólo 90 céntimos.  
Caja grande, 1,85, mas el timbre.

## UNA COMIDA QUE ACABA EN UN DUELO SANGRIENTO ENTRE EL HUESPED Y UNO DE SUS INVITADOS

BUDAPEST, 4.—Una alegre comida de caza, a la que asistían aristócratas húngaros, en Gyoengyoe., ha terminado en un duelo sangriento entre dos afiliados al partido unionista, controlado por el Gobierno.

El dueño de la finca, el abogado Tessenyi, y uno de sus huéspedes, Stephan Takasz, discutieron al finalizar la comida sobre cuestiones políticas. En el acaloramiento de la discusión se insultaron y se levantaron de la mesa para batirse en duelo a espada. Takasz resultó herido gravemente en la cabeza.—United Press.

### Bicarbonato Torres Muñoz

¡¡ REYES !!

¡ NIÑOS! Pedid BICICLETAS

"DAL"

ALVAREZ Pl. Fermín Galán, 7  
(antes Isabel II)

### ESKAÑIKASKO

RESTAURANT

Cocina Vasca Cashera

Comerá usted tan bien como

en el propio País Vasco

CHOKO comfortable

BELEN, 20.—TELEFONO 46260

### AGENTES DE PUBLICIDAD

Se necesitan buenos agentes productores para trabajar las concesiones exclusivas de publicidad de la Compañía Española de Publicidad, Alcalá, 47, en Metro, tranvías, ferrocarriles, anuncios en carreteras, etc., abonando hasta el 20 % de comisión al contado.

### HOTEL NACIONAL

CENA BAILE DE REYES

El lunes, a las 9.30

CUBIERTO. 30 PESETAS

Gran tómbola ofrecida por nuestros proveedores

Entrada con derecho a tómbola  
15 PESETAS

Hoy domingo y mañana lunes  
TE BAILE



TODAS LAS ONDAS, TODOS LOS PRECIOS

Hielscher SAN AGUSTIN 2

LEA USTED "LA FARSA"

# POLITICA ECONOMICA

## EL MOVIMIENTO DE LOS "STAKHANOVITZI" EN RUSIA

Entre los síntomas de retorno de Rusia a los principios de la civilización capitalista se halla el movimiento de los "stakhanovitzi", que pareció empezar como algo esporádico o casi deportivo en el mundo del trabajo soviético y ha terminado por tomar los caracteres de un movimiento intensificador de la potencialidad y rendimiento del trabajo, parecido a lo que fué el fordismo, taylorismo, fayolismo y, en general, todas las organizaciones más o menos científicas, racionalizadoras e intensificadoras de la actividad humana.

El día 6 de septiembre pasado alumbró en las columnas de la "Pravda" el expresado movimiento. Publicó dicho periódico un artículo refiriendo que el día 30 de agosto, un minero de la Central-Irmino, mina de la cuenca del Donetz, llamado Stakhanoff había extraído en sólo seis horas de trabajo 102 toneladas de carbón trabajando con un martillo neumático, que técnicamente había debido producir solamente la extracción de seis toneladas y media. Sobrevino la emulación, y pronto anunciaron los periódicos que otro minero llamado Dukanoff había extraído 119 toneladas. No pararon ahí los "records" de trabajo, sino que fueron multiplicándose y haciéndose cada vez más elevados en cifras, hasta el extremo de llegar—siempre según la Prensa soviética—a la extracción en las mismas seis horas, en la cuenca minera de Kusnetz, de 1.466 toneladas.

Claro está que no es posible el controlamiento de la exactitud de tales cifras; pero tampoco importa unas toneladas más o menos, porque habrían de ser inexatas y la mera divulgación de ellas e incluso la hipótesis constituirían por sí solas una demostración de lo que es ese movimiento de intensificación del trabajo. Se presenta, como es lógico, como un esfuerzo debido al sentimiento de clase que traspasa las normas técnicas de la industria burguesa, queriéndose demostrar así cómo las fuentes de producción son más desarrolladas en un régimen soviético que en otro capitalista. Y tanto se quiere cuidar esta apariencia que, según parece, el comisario ruso de la industria pesada advirtió que consideraría como un sabotaje el escepticismo respecto a la creencia en esos esfuerzos obreros.

Con la propaganda de la Prensa y la asistencia oficial, el movimiento de los "stakhanovitzi" ha empezado a propagarse, pasando de las minas a las fábricas y aspirándose a que no haya ninguna rama de la actividad humana que no se incorpore al movimiento. Dijérase que cons-

tituye una exaltación del trabajo en aras de la comunidad rusa o, como si dijéramos, una verdadera sobreexaltación del esfuerzo individual para la intensificación de la riqueza económica del país; y tanto se cuida de esto que la oposición al movimiento ha empezado a castigarse duramente. Según ha divulgado la Prensa, en unas fábricas de Nijni Novgorod y otras de Moscú se han infligido castigos a los que han molestado o atentado a los "stakhanovitzi", llegándose a imponer pena de muerte a un ingeniero llamado Plotnikoff, acusado de sabotaje del movimiento.

Recientemente se ha celebrado un Congreso en el Kremlin, al que han acudido 3.000 trabajadores que lo practican, y han sido objeto por parte de los jefes políticos y del Gobierno de toda clase de atenciones. A ellas han respondido con conferencias, con artículos, con demostraciones de su trabajo, etc.

¿Se trata sólo de que sean esos 3.000 hombres los que forman la nueva escuela trabajadora de la Rusia soviética? ¿Se extenderá el movimiento con mucha más fuerza e intensidad? ¿Es que Rusia, lo mismo que antes quiso crear como régimen de transición la Nep, quiere crear ahora una mística del trabajo? Es pronto para poder contestar estas preguntas; pero lo cierto es que a la hora en que algunos elementos de civilización capitalista y burguesa se empeñan en buscar métodos de remuneración al trabajo, condenados al fracaso en la inmensa mayoría de los casos, como son la participación de beneficios y las acciones de trabajo, en Rusia se nos demuestra que la verdadera organización que al potencial del trabajo puede darse está en incrementar el rendimiento del obrero. Es decir, que si la civilización capitalista quisiera verdaderamente establecer la armonía entre el capital y el trabajo, intensificando éste dentro de los límites humanos y cristianos, en lo que habría que pensar no es en esas fórmulas teorizantes, que, al trasplantarlas a la realidad, son plantas de estufa que perecen, sino en las primas al rendimiento. ¿Y qué son las primas al rendimiento sino el estímulo de la iniciativa individual y de las aptitudes personales? O sea que, después de un gran "tour-nant" en la civilización económica, volvemos a encontrarnos en el punto de partida: la vuelta a la libertad, estimulando iniciativas individuales para acrecentar el acervo de riqueza de las colectividades que integran esos mismos individuos.

Mariano MARFIL

### LOS BANDIDOS CHINOS MARLENE DIETRICH ABANDONARA LOS ESTADOS UNIDOS

ASALTAN EL EXPRESO PEIPING-MUKDEN

Iban con uniformes de "soldados del ejército de la Paz"

SHANGHAI, 4.—La agencia periodística Nippon Dempo, en Tien-Tsin, informa que unos bandidos chinos, uniformados como soldados del "Ejército para la conservación de la paz", detuvieron para saquearlo el expreso Peiping-Mukden cerca de Peitaifo el día 3, a las cinco de la tarde. Resultaron dos japoneses heridos, uno de éstos policía, y seis chinos, que están hospitalizados en Shan-haikwan.—United Press.

El pago de bonos a los veteranos norteamericanos de la Gran Guerra

WASHINGTON, 4.—El presidente Roosevelt se ha visto obligado, por razones electorales a conceder los bonos a los veteranos de la guerra, lo que trae consigo un enorme gasto. Las Cámaras de Comercio de los Estados Unidos han protestado violentamente contra este pago. La agitación ha comenzado también en los medios económicos americanos, donde la cancelación de los bonos es considerada como muy perjudicial a la estabilidad de las finanzas y al dólar.

Porque teme que le raptan a su hijita

LONDRES, 4. — Comunican de Hollywood a la Agencia Reuter que la célebre artista cinematográfica Marlene Dietrich tiene el propósito de abandonar los Estados Unidos, porque no puede hacer frente a los gastos que la ocasionan los sueldos, impuestos y gratificaciones que ha de sufragar por el servicio de protección que ha solicitado.

Marlene Dietrich recibió hace dos años las primeras cartas de amenazas en las que se le pedía determinadas cantidades de dinero, so pena de arrebatarla la hija. Desde entonces Marlene sufre de su bolsillo particular a los seis guardias encargados de la vigilancia de la niña.

La famosa "star" cobra, generalmente, por película rodada una cantidad aproximada de 360 mil marcos.—Fabra.

Italia reconocerá el Manchukuo

TOKIO, 4.—El periódico "Nichi-Nichi" anuncia que en breve se abrirá un Consulado general italiano en Hsinking. Es posible—añade el citado periódico—que Italia tenga el proyecto de reconocer "de jure" el Gobierno del Manchukuo.—Fabra.

### Fca. IMPERMEABLES "IRIS"

San Sebastián.—Durante estos días REGALA un impermeable a todo comprador, en su Sucursal de Madrid

SAN BERNARDO, NUM. 1

**UROMIL**

PODEROSO DISOLVENTE ÚRICO

Se consiguen curaciones sorprendentes cuando todos los remedios han fracasado en los ataques de

**REUMA**

**GOTA**

**MAL DE PIEDRA**

**ARTRITISMO**

¡YA VIENEN LOS REYES MAGOS!



...y traen  
a todos los  
niños...

STUDIO  
Estampa

LA  
AVENTURA  
MARAVILLOSA DE  
PIPO Y PIPA

TOMOS PUBLICADOS:

- 1.º PIPO Y PIPA EN EL PAIS DE LOS FANTOCHES
- 2.º PIPO Y PIPA EN LUCHA CON EL GIGANTE MALHOMBRON
- 3.º PIPO Y PIPA ENTRE LOS SALVAJES
- 4.º PIPO Y PIPA EN LA ISLA EMBRUJADA
- 5.º PIPO Y PIPA EN BUSCA DEL GATO PELOIMEDIO
- 6.º PIPO Y PIPA Y EL CABALLO DE DOS CABEZAS
- 7.º PIPO Y PIPA EN PODER DEL BRUJO PIPIRIGALLO
- 8.º PIPO Y PIPA Y EL LEON GIGANTE
- 9.º PIPO Y PIPA Y LOS ENANITOS DE DOÑA COMINITO
- 10.º PIPO Y PIPA Y EL MAGO ROÑA ROÑICA
- 11.º PIPO Y PIPA EN BUSCA DEL PRINCIPE TINTILINTIN
- 12.º PIPO Y PIPA CONTRA EL INFAME GURRIATO
- 13.º PIPO Y PIPA EN EL PAIS DE LA GOLOSINA
- 14.º PIPO Y PIPA EN EL PAIS DE LOS GIGANTES
- 15.º PIPO Y PIPA EN LA CORTE DE PIMPIRULANDIA
- 16.º PIPO Y PIPA CONTRA LA MONA VESTIDA DE SEDA

**TOMO: 1,50 PTAS.**

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS  
Y TIENDAS DE JUGUETES



# LAS COCINAS DE PALACIO

Los antiguos cocineros de los reyes evocan en estos días de tradicionales comilonas las grandezas y miserias de la culinaria palatina

**"¡Paso a la comida del rey!"**--Desde los ritos seculares hasta "la contrata".--Lo que comían los reyes. Veintisiete cocineros y pinches.--El chocolate a la española, desplazado por el té a la inglesa.--El cocido regio y el de los albañiles.--Banquetes de gala.--Los Grandes de España tienen hambre

**LAS INOCENTADAS Y EL ROSCON DE REYES, CUYO MEJOR REGALO SIEMPRE LE TOCABA AL REY**

La comida del día aciago de Annual y la del 14 de abril.--La última guardia en las cocinas reales.--Tila durante toda la noche

**Turistas en el Palacio Nacional.--¿Qué fué de los cocineros palatinos?**

Me dicen algunos ordenanzas del Palacio Nacional que los turistas visitantes de su museo son poco preguntones.

—Se limitan—afirman—a abrir mucho los ojos ante las maravillas de oro, de china o mármol del Palacio. Pero preguntan poco. En cambio, ¿sabe usted adónde le frien a uno a preguntas?, en las cocinas. Es curioso, ¿verdad? Todos quieren saber el número de cocineros que había en ellas, lo que se gastaba, lo que se guisaba... ¿Qué fué de los cocineros? Y es que la intimidad de las casas es lo que más despierta la curiosidad del público.

Tienen razón estos hombres de la gorra plana y los galones dorados. A este punto recuerdo la confidencia de un individuo que perteneció al servicio del que fué príncipe de Asturias. El hombre en cuestión viajaba siempre con el príncipe. En su yate dió varias veces la vuelta a España.

—En todos los puertos que tocábamos—me refería—señalábamos unas horas para que el público visitase el barco. Subía mucha gente; particularmente muchachas, y lo que más les interesaba conocer era el camarote del príncipe. No se cansaban de preguntar: "¿Adónde duerme el príncipe? ¿Cómo es el color de su pyjama? ¿Roncea?..."

Pensando en esa curiosidad del público por la intimidad de las cosas que forman parte de los seres de rango histórico hemos escrito este reportaje.

Nos hemos lanzado a la búsqueda de ex cocineros palatinos; hemos solicitado permiso para fotografiar las cocinas que fueron "reales"; hemos investigado...

Y aquí está lo que hemos logrado saber.

**Serafín Sánchez, repostero palatino en el año 1923, nos habla de las cocinas**

Los ex cocineros y reposteros palatinos andan desperdigados por Madrid y sus provincias. Unos siguen en el Palacio Nacional; han cambiado su delantal blanco y su gorro alto por un uniforme oscuro, con galones dorados y una gorra "de plato"; otros fueron a parar a Museos del Patrimonio; algunos fueron a dar en hoteles o confiterías; muchos son simples parados, que hacen antesala en los Ministerios de Madrid en busca de una recomendación.

Serafín Sánchez, este repostero, que sirvió en el Palacio de Oriente en 1924, presta hoy sus servicios como jefe de repostería en una conocida confitería del centro de Madrid. Sánchez es un muchacho inteligente, que alterna sus tareas de repostero—dulces tareas—con las más amargas, de publicista. Sánchez colabora en varios periódicos del gremio de pastelería y prepara un tratado del pastelero y repostero.

Serafín Sánchez nos hace historia de sus días palatinos:

—No había que demostrar ser muy competente para ingresar en las cocinas de Palacio; bastaba una buena recomen-

dación para la Inspección de Oficios, de la que dependíamos todos los que trabajábamos en la casa. Yo empecé el día 22 de octubre de 1923. No se estaba mal. En seguida me puse a las órdenes del jefe de las cocinas, que era un francés muy chillón, pero buena persona. El jefe me enseñó las cocinas, que eran tres. Estaba la repostería, adonde se hacían desayunos y refrescos; luego, la cocina central, con los dos fogones: el de diario y el que sólo se encendía cuando había banquetes; estaba la pastelería, a más la despensa, el cuarto de limpiar, el de fregar... Aquello no se acababa nunca de recorrer...

—¿Cómo estaban organizadas las cocinas?

—Bien. El jefe francés era un buen organizador. Aquello era un cuartel; mucha disciplina. Eramos unos veintisiete hombres, con jefes y pinches. Entre ellos, el jefe superior y el subjefe. Cada departamento tenía su jefe. Yo lo era de la repostería. Había mucha limpieza. Fijese que eran siete hombres dedicados exclusivamente a la limpieza. Las cocinas se ensuciaban mucho. Las ventanas recogían todo el polvo que dejaban los carruajes que pasaban por la calle de Bailén... La vajilla de plata, que se usaba a diario, requería mucho cuidado.

—¿Tenían buenos sueldos?

—Pchs. El mayor, aparte de los jefes, unas seis pesetas y media; los demás oscilaban entre tres y dos cincuenta.

—¿Estaban asociados?

—Sí. Ultimamente. Antes estas cosas no se llevaban tan seriamente.

—Hábleme de sus primeras impresiones.

—Yo llegué al anoecer. Se preparaban para servir la cena. La cena se servía a las nueve, pero casi siempre había que esperar porque el rey llegaba tarde. La reina era más puntual. Ya les habían servido la cena a los chicos, que comían aparte con sus profesores, menos los jueves, que se reunían todos juntos en el "comedor familiar". Aquella noche el rey se retrasó y creo que la reina tenía un humor negro porque iban a ir al teatro. No sé quién dijo, refiriéndose a ella: "La rubia está morena." Solían llamarla "la rubia" y "la inglesa" entre la servidumbre. No parece que la querían mucho; decían que sólo protegía a sus criados, que había traído de Inglaterra. Yo por mí, como no intervenía directamente con los señores, no puedo opinar.

Pues, volviendo a lo que iba, llegué a tiempo de preparar el postre y de servirlo...

—¿Cómo realizaban el servicio de la mesa?

**El servicio de la mesa real en la antigüedad y en la época moderna. La primera guardia.--"La maleta"**

—Dicen—nos responde Serafín Sánchez—que en la antigüedad, a más del

"ramillete"—el "ramillete" lo constituían el repostero, el "maitre" y los demás que intervenían en el servicio del comedor de los reyes—, hacían el servicio de la mesa real los mozos de cocina y la escolta. Le daban a este servicio un tono bastante teatral. Figúrese usted que el repostero iba precediendo a la escolta, vestido con un traje de levita, casaca y calzón corto; zapatos de charol, con hebillas de plata, y espada ceñida. Detrás iba la escolta, como lo he dicho antes, y detrás la comitiva de mozos de cocina con el servicio. Y el repostero iba diciendo, al cruzar ante la guardia de las habitaciones: "Paso a la comida del rey." Al final el servicio de mesa había cambiado mucho; la comida se enviaba por el montacargas y el servicio era vigilado en el antecomedor por un jefe de las cocinas y por el "maitre", dirigido todo por el jefe de comedor, que era un místico inglés muy buen mozo. Bueno, pues aquella noche, como digo, me tocó mi primera guardia en las cocinas. Todas las noches había guardia en la cocina, por si se ofrecía que a los señores se les antojase algo. Del servicio de cocina y comedor hacían guardia un cocinero, el repostero, por si se ofrecía alguna taza de té o café, y un "maitre". Aparte, claro está, ya independiente de las cocinas, el telegrafista, el farmacéutico y un representante de cada servicio de la casa. Pero me ceñiré concretamente a las cocinas, para no ser pesado. Los que hacíamos guardia comíamos con el jefe. No se comía mal; al contrario, muy bien. Pero el que no hacía guardia se llevaba la comida, que llamábamos "la maleta", y que consistía en un pedazo de carne, de la más barata, que tendría algo más de cuarto de kilo. Después de servida la cena se marcharon todos. En las cocinas nos quedamos los que hacíamos la guardia. Se acabaron los ruidos. Imponían respeto aquellas cocinas tan grandes, casi abandonadas. Echamos un pitillo el cocinero y yo. El me contó algunas costumbres de la casa; entre ellas una que no me hizo pizca de gracia y que fué ésta: Cuando regresaban del teatro, al amanecer, a la reina se le apetecía, casi siempre, un "sandwich" de pollo o lechuga con mayonesa.

—Mira, entonces, por si acaso—le dije a mi compañero—, vamos a dormir.

—No está mal la idea.

Teníamos las camas en una habitación grande, contigua a las cocinas. Hasta allí no llegaban apenas los ruidos de los coches y tranvías, y mucho menos los pasos de los centinelas que hacían guardia. Aquellos muros de piedra nos aislaban como en un panteón.

Así que nos costó poco trabajo quedarnos dormidos.

Serían las cinco de la mañana cuando me despertaron con estas palabras:

—¡Eh, repostero! Arriba. La reina quiere un "sandwich" de pollo.

Di un respingo y me eché de la cama. Me calé el gorro. Mi compañero el cocinero, que preparaba ya el "sandwich" se reía de mi azorado despertar.

Al poco rato, el "maitre" servía a la reina lo que ésta había pedido.

Apenas entraba un rayito de luz por las altas ventanas de las cocinas

y nuestras voces resonaban en ellas.

—Creo que ahora podremos dormir—dije a mi compañero.

Pero fué por poco tiempo. Apenas había cerrado los ojos sentí que me arrebatában de la cama. Creí estar en plena pesadilla. Por mi afición a la literatura conocía más de una novela histórica en que se hablaba de miedosas leyendas que poblaban el Palacio. Pero nada de leyendas de miedo. Sólo se trataba de una broma de mis compañeros, que acababan de llegar a relevarme. Me habían agarrado entre varios y me habían colocado debajo de la fuente.

Era la novatada correspondiente.

Ellos se reían al observar mis esfuerzos por aparentar que seguía la broma.

—Vaya cara que puso—decía uno.

—Apuesto que se creía que el fantasma de Felipe II le cogía por los pelos—rió otro.

El único que no reía era yo.

**Desayunos a la inglesa y a la española.--Después de la audiencia "el vino añejo y los bizcochos para el rey"**

Me marché a casa con mi "maleta" y mi delantal sucio bajo el brazo. Y al otro día entré a las nueve de la mañana. Llegué a tiempo de servir el desayuno a los curas que decían misa en la capilla y al servicio y cuerpo de guardia.

Al servicio y a la guardia se les daba café y un panecillo. Bajaban a las cocinas cada uno con su tazón correspondiente y se les iba dando su ración, que se componía de un paquetillo de veinte gramos de azúcar, un cuartillo de leche y otro de café y un panecillo. En resumen: nunca estaban contentos. Siempre había protestas. Se iban gruñendo:

—Cada día me peor esta agua sucia. Y algunos de buen humor preguntaban:

—¿No ha sobrado por ahí algún pedazo de jamón, maestro?

Entre el cuerpo de guardia y cocina se servían más de noventa desayunos.

La reina desayunaba después de haber oído misa, a eso de las nueve, primero un plato frío, de carne o jamón; varias rajadas de pan tostado, mantequilla y frutas—como buena inglesa—y café, flojo, con leche, que había que hacer ante ella en una cafetera de plata, regalo de una dama cubana, y que sólo era utilizada en su servicio. El rey desayunaba una hora más tarde, allá a las diez. Todos los de la familia tomaban su plato frío. El rey, después, su café con leche con su barra de viena, unos bizcochos y dos azucarillos. Comía a la española. Le gustaba mucho la carne frita y el pollo. Los chicos solían tomar un desayuno similar. Sólo la reina madre tomaba un desayuno especial a base de chocolate espeso, leche templada, pan tostado, mantequilla, compota y galletas "champagne".

Pero no se paraba. Después del desayuno había que servir al rey, cuando acababa la audiencia, que sería sobre las once y media, un vaso de vino añejo y unas galletas.

—¿Por lo menos no pasarían ustedes hambre?

—Había mucha disciplina. Pero, a veces, se iba el jefe y empezaba el intercambio.

—¿El intercambio qué era?

—Pues, por ejemplo, que se iba y le pedía a un cocinero un pedazo de pollo o de jamón, y él a mí un vaso de leche. Pero lo más agradable era que el ordenanza de la "cava" nos diera un vasito de ajeño.

En las bodegas había un jefe y un ordenanza, que era el que subía y bajaba los vinos. Uno de los cocineros era un gran catador de vinos y daba muy a gusto un trozo de ternera asada por un vasito de ajeño. Lo había allí hasta de ciento cincuenta años, que era del que se servía al final de los banquetes de gala, en "cañeses" finas como dedales. Y qué vino, señorita... Me bebí una vez dos dedalitos de aquellos y me tuve que acostar.

### Almuerzo español-francés.—Al rey le gusta el cocido "especial".—"Coci madrileño" para el príncipe

Había tres comedores: el de gala, el

## Reyes en la cocina.—Jueves Santo.—Reyes y duques detrás de un queso

—Los reyes bajaban pocas veces por la cocina—continúa su relato Sánchez, el repostero-publicista—; entre las pocas se puede contar la visita que nos hacían el Miércoles Santo, a las doce de la noche.

—¿Por qué tan tarde?

—No entraba en sus costumbres la de retirarse a descansar temprano. Se acostaban tarde; tal vez por eso o sólo por tradición. Ya conocerá usted la costumbre del Jueves Santo en Palacio; me refiero a la ceremonia religiosa en la capilla, del lavado de pies a los 25 pobres, hombres y mujeres. Yo nunca lo presencié, pero algo me han contado. Después de la ceremonia se les entregaba a cada uno de los pobres que habían intervenido en el lavatorio un cesto de paja con veinticinco platos cada uno, todos iguales. Estos platos se exponían el Miércoles Santo por la noche, a las doce, en la cocina, y los reyes bajaban a verlos. Como ya estábamos avisados, todo relucía de limpio. No se vaya a creer que de ordinario estaba sucio, ¿eh?; pero, naturalmente, en aquellas cosas se esmeraba uno. Pues, como le decía, bajaban todos, acompañados de damas y demás personajes, y examinaban los platos. El rey probaba alguno de ellos, y siempre los encontraba muy ricos. En seguida se marchaban, y nosotros nos quitábamos los gorros y delantales y nos íbamos a nuestra casa, el que estaba libre; el que le tocaba guardia se quedaba en su cama todo el tiempo que le dejaban.

Al día siguiente, después de la ceremonia del "lavatorio", se efectuaba el reparto de cestas a los veinticinco pobres en la antecapilla, en presencia de la familia real, de la corte y del obispo, que antes había procedido a la bendición de las veinticinco cestas. Los veinticinco platos eran siempre igual, y se componían de la siguiente manera:

"Tortilla de escabeche, salmón, mero, merluza frita, conejo con arroz, empanadas de sardinas, besugo en escabeche, alcachofas rellenas, coliflor frita, salmónes asados, pajeles fritos, lenguados fritos, aceitunas, tortas de hojaldre, arroz con leche, queso de bola, camuesas, naranjas, cidrados, limas, orejones, ciruelas pasas, nueces, avellanas, anises." (Los confites tenían gran aceptación en Palacio.) Después de repartidos los platos entre los veinticinco pobres, las cestas eran subastadas entre todos los que presenciaban el acto.

—¿Qué cantidad venían a reunir?

Unos cincuenta o sesenta duros, que, como es lógico, también se distribuían entre los veinticinco pobres del lavatorio, los cuales también se llevaban las cestas al final. La ceremonia era pintoresca. Un año ocurrió una cosa graciosa: cuando estaban haciendo el reparto de los veinticinco platos se cayó un queso de bola. Allí fué entre los pies de los invitados, y había que ver a los reyes y a los duques, en cucullas, buscando un queso.

ordinario y el "familiar", en el que se reunía toda la familia los jueves por la noche. Aparte de los jueves, los niños comían en sus habitaciones particulares, con sus profesores, y los señores en el comedor corriente, con las damas y acompañantes. A las once de la mañana subía el jefe a presentar el menú a la reina; ésta daba su visto bueno, excepto algunas veces, en que alteraba el menú. El menú, en otras épocas, creo que se imprimía en español; pero desde que se casó don Alfonso, las costumbres tradicionales sufrieron algunos cambios, y desde hacía años el menú era redactado en francés y se componía de cocina francesa.

Los viernes se acostumbraba a servir cocido, un cocido "especial", bien hecho quiero decir. Al rey había que servirle aparte su ración, pues se le tenían que servir los garbanzos pelados. En cambio, al príncipe le gustaba el "coci madrileño". Dicen que un día, en la Casa de Campo, vió comer cocido a unos guardas, cocido con azafrán, y lo cambió por su almuerzo. Entonces hubo que pedirle la fórmula del "coci" a la buena mujer, y ya sólo quería el "cocido madrileño".

### "Tortilla Alfonso XIII". El misterio de las patatas "souffles".—"Eso no lo hace un infante de España"

—Aparte del Miércoles Santo, recuerdo un día que bajó el rey a las cocinas. Serían las doce. Estaba de muy buen humor, y nosotros, un poco preocupados porque no había anunciado su visita y temíamos que no encontrara las cosas bastante limpias. Pero no fué así. El rey se acercó a la oficina del jefe, que estaba a un extremo de una de las cocinas, y le saludó; después estuvo flegando los departamentos, acompañado del jefe. Uno de los cocineros se disponía a hacer una tortilla. Al rey le pareció que aquello no debía ser muy difícil.

—Me gustaría ver si valgo para hacer una tortilla.

El jefe rió la ocurrencia y le dió una ligera lección, y allí tuvimos al rey haciendo una tortilla a la francesa. Pero calculando que no le vendría mal a la pobre tortilla huérfana la compañía de unas magras de pollo picaditas y un poco de salsa "bechamel" se lo agregó. La tortilla, con tales elementos, ni aun hecha por un rey podía salir mal. Por lo menos al paladar. Allí mismo la dió el nombre de "tortilla Alfonso XIII", y en lo sucesivo se incluyó en algunos menús.

—¿El resto de la familia no bajaba por las cocinas?

—Pocas veces. La reina, algunas, se conoce que en momentos de aburrimiento, sentía deseos de ser una auténtica ama de casa y bajaba a intervenir en las cocinas. Ya la teníamos abajo preparado un mandil blanco.

—¿Pero guisaba?

—En serio, no. Jugaba a guisar, podríamos decir. Era menos cordial que el rey, pero una gran figura como mujer. Un poco estropeada estaba por el maquillaje, pero aún guapa.

—¿Los chicos no bajaban a las cocinas?

—Algunas veces. ¿Sabe usted cuándo? Cuando se servía algo que les gustaba. Por ejemplo, una mañana se puso en el almuerzo una tarta que llevaba unas uvas heladas muy ricas. Y los chicos bajaron a ver cómo se hacían.

—Queremos ver cómo se hacen esas uvas que están tan ricas.

Se lo demostramos prácticamente, y ellos, al ver que quitábamos a mano la piel de la fruta, sufrieron una decepción:

—¿Qué asco; y quitan la piel con las uñas!...—exclamó uno de los infantes.

Otro día quisieron averiguar "el misterio" de las patatas "souffles", que les gustaban mucho. Cuando vieron cómo las patatas se hinchaban en la sartén se divertieron mucho. Uno de los infantes no disimuló su entusiasmo, que le llevó a coger una patata de la "fuente" con los dedos.

Entonces se le echó encima el profesor,

que no les dejaba en paz ni un momento: —Eso no lo hace un infante de España.

Parece que la disciplina de las cocinas llegaba también a las habitaciones altas.

### La cocina de viaje.—De "señorito".—"¡Viva el rey!"—"¡Y yo que creí que era un general!"

—La cocina también viajaba. Cuando salían los reyes de viaje, parte de la servidumbre iba con ellos, parte se quedaba en Madrid con el resto de la familia. En el año que estuve en la casa me tocó viajar, como jefe de repostería que era. La primera vez fuí a Barcelona, cuando fueron a inaugurar un palacio que les habían regalado. En los viajes no iba uno mal del todo, aunque aumentaba el trabajo, por lo regular. A más del sueldo se tenían diez reales de extraordinarios y las ventajas del billete del ferrocarril. Cuando íbamos con los señores en el tren real nos colocaban en segunda. Si íbamos sólo nos pagaban también billete de segunda. Pero a nosotros nos convenía más viajar solos, llevábamos más independencia y nos ahorrábamos algunas pesetas, pues hacíamos el viaje en tercera. Para los viajes se llevaba preparada "la cantina", que luego se calentaba en el tren.

El trabajo en ruta lo dividíamos: unos trabajábamos a la ida y otros al regreso.

En aquel viaje a Barcelona a mí me tocó "hacer el señorito". Lo pasé en mi coche segunda estupendamente. Entonces la cosa política parecía estar aplacada, o al menos, lo aparentaba estar. Era la época de la Dictadura, y los somatenistas gritaban al cruzar el tren ante las estaciones:

—¡Viva el rey!

En aquel viaje ocurrió una cosa graciosa, que merece contarse.

No recuerdo qué pueblo era, camino de Barcelona. En muchos de los pueblos, adonde tenía parada el tren, nos esperaba el alcalde, con la banda del pueblo y unas cuartillas de salutación. A este pueblo de que le hablo ahora llegamos al filo de la una de la madrugada. Los reyes iban dormidos, y casi todos sus acompañantes también. Tal vez llevase el tren un poco de adelanto, y por eso en la estación esperaba sólo la banda del pueblo, sin el alcalde. Todos acababan de estrenar sus uniformes, o al menos así lo parecía a la poca luz que había en la estación. Acababa de parar el convoy cuando la banda atacó la marcha real. El ruido era tan ensordecedor, y precisamente se habían colocado debajo de nuestro coche, que uno de la escolta apareció en una ventanilla y les mandó callar:

—Silencio... Los reyes van durmiendo.

Al verle aparecer, con su impecable uniforme, el maestro director de la banda impuso silencio a sus hombres. Pero ya venía corriendo el alcalde por el andén, gritando:

—¿Por qué calláis? ¡La marcha! ¡La marcha!

—Es que ese señor nos ha mandado callar—repuso el director de la banda.

—¿Qué señor? ¿Qué señor? ¡Hombre de Dios, si es un soldado!

El director de la banda trató de disculparse:

—Pues creí que era lo menos un coronel...

—Vamos, muchachos... ¡La marcha! —repetía el alcalde, consternado.

Pero ya el tren salía de la estación. El pobre alcalde debió de sufrir una congestión aquella noche.

### Una rata en el cuarto de la reina.—Jamones y pollos a la basura

—En Pinar de Arbes hubo mucho trabajo. Invitaron a mucha gente. Hubo muchos banquetes. Era un palacio estupendo, que habilitaron en pocos días.

La primera noche hubo un pequeño escándalo. Una rata se metió en el cuarto de la reina. Se la persiguió hasta matarla. Al otro día, todo el mundo sabía lo

## "Cine" en Palacio.—Soldados en la cocina.—Ese "miste... astro"

—En Palacio se daban bastantes sesiones de "cine"; a los infantes les gustaban mucho. Invitaban a sus amiguitos,

ocurrido con la rata. Y hasta un periódico lo publicó. Recuerdo que le multaron.

Aparte del incidente de la rata, no ocurrió nada extraordinario. Sólo recuerdo que hizo explosión el depósito de amoníaco de una frigorífica y que hubo que tirar varios jamones, varios pollos y un hermoso faisán a la basura. Claro que —todo hay que decirlo— los de la cocina los fueron recogiendo, pues ya se sabe que el amoníaco se evapora con el aire..., y eran unos pollos y unos jamones tan hermosos...

### En el Palacio de Aranjuez.—Platos de cinco duros por los suelos

La cocina también iba de cacerías. Cuando se trataba sólo de ir a El Pardo se llevaba la "cantina" y se instalaba una tienda de lona para la cocina. Pero a veces se iba más lejos. Recuerdo una cacería de faisanes en Aranjuez. Iba sólo el rey, con amigos—quiero decir que no iban señoras—. Recuerdo esta anécdota porque costó muchas pesetas. Habían comido todos en el palacio. Se había servido café en un juego precioso, de china auténtica, con aplicaciones de oro. El "maitre" que servía tenía predilección por aquel juego, y cuando se bajaba a las cocinas temblaba, por miedo de que fuera a romperse alguna pieza. Siempre estaba repitiendo a los lavaplatos:

—¡Cuidado!, que vale a cinco duros cada pieza.

Aquel día, después del almuerzo, se le cayó a uno de los invitados el platillo del café.

El "maitre" debió palidecer de emoción.

Pero el plato no se rompió. Visto lo cual por el invitado a quien se le había caído volvió a tirarlo para asegurarse, tal vez, de su buena calidad. Aquello pareció quizá un juego a los demás. De pronto todos empezaron a tirar platos y tazas por el suelo y a estrellarlos contra la pared. La broma les agradó. En cambio, el "maitre" sufrió un ataque de nervios; hubo de ser sustituido en el comedor. Y aun tardó días en reponerse del susto. No cesaba de repetir:

—Esto le cuesta muchas pesetas a la casa, eso es; muchas pesetas...

Ni más ni menos que si las hubiera desembolsado él.

### El desastre de Annual en la cocina palatina

—La política era tema tabú en la cocina de Palacio—continúa Serafin Sánchez—. Cada cual tenía allí sus ideas. Había algunos republicanos, pero allí no se hablaba de ideas políticas. Era una cuestión que se dejaba para la calle. Se respetaban las ideas de cada uno. Tampoco se enteraba uno mucho de las cuestiones internas de Palacio, pues aquello era un pueblo del que nosotros estábamos bastante distanciados. Las noticias políticas de orden exterior nos llegaban a veces. Por ejemplo, el desastre de Annual, que conmovió a España y al extranjero. La noticia del desastre de Annual se recibió en Palacio a la hora del almuerzo, apenas la familia se había sentado a la mesa. El cuarto del telegrafista no estaba mucho de las cocinas, y para subir a las habitaciones de los señores tenía que pasar por ellas. Aquel día el telegrafista pasó por las cocinas con un telegrama en la mano, muy de prisa.

—Muy de prisa va ése—comentó uno de mis compañeros en voz baja—; algo pasa, y no bueno.

En efecto, al poco rato devolvían intacto el plato del rey. Creo que cuando leyó el telegrama se puso pálido y dijo a los que le acompañaban:

—Voy a mi despacho.

Aquel almuerzo no lo concluyó.

Pero claro está, que aunque poco, algo trascendían las cosas a la cocina. Y por ser a veces cosas muy delicadas se requería del jefe un tacto especial para conservar y fomentar la discreción entre los cocineros y la disciplina en la cocina.

El "cine" era un bonito salón y ante caciones de "cine"; a los infantes les gustaban mucho. Invitaban a sus amiguitos,

los aposentos palatinos—. Cuando se daban sesiones de "cine" se servían dulces y refrescos.

—¿Usted presenció alguna de estas sesiones?—le preguntó al repostero palatino.

—No, señorita. Nosotros siempre estábamos entre cajas, aunque nuestro papel no dejara de ser importante.

—¿Qué les parecía a los "quintos" la cocina?

—Se quedaban atontados. Lo miraban todo con la boca abierta. Algunos decían, viendo las enormes cacerolas puestas en el fogón y los pollos en el asador: "¡Arrea!... ¿Y todo eso es "pa" una familia sola? Mía tú quién fuera rey." Lo murmuraban en voz baja, pues no se atrevían a levantar la voz. Les causaban respeto hasta nuestros gorros de cocineros. Eran pobres muchachos que nunca habían salido de sus aldehuelas. Una vez en que estábamos solos, por haber subido el jefe—lo recuerdo como si hubiera sido ayer—a llevar el menú a los reyes, pasaron los que salían de guardia por allí. Iban los pobres chicos que se caían de sueño. Pasaron a lo largo de las cocinas, y cuando ya iban a salir de ellas les grité yo: "¡Firmes!" Los "quintos" se quedaron quietos. No se atrevían a moverse. Conque aquello nos dió tal risa que empezamos todas las brigadas de la cocina a dar carcajadas. Allí hubieran estado los infelices toda la mañana si no oyen nuestras risas; al oírnos, uno de ellos, menos simpón, se volvió y vió que allí no había ningún jefe.

—¿Pero si ha sido un cocinero!...

Y se marcharon, con su paso cansado.

—¿Y los muchachos que llevaban los pedidos del exterior?

—Esos estaban ya acostumbrados a las cocinas de los grandes hoteles y no les hacían sensación las de palacio. De todas maneras, siempre la primera vez curiosaban un poco.

—¿Hacían el pan en las cocinas?

—No; se llevaba de fuera; no siendo en caso de huelga. También servían de la calle las legumbres, frutas, galletas, bombones... Y todo por la puerta grande: ministros, y reyes, y carboneros. ¡Cuántas veces se ha tenido que esperar el carro del carbón para que pasara el coche del rey!

—¿Tenían ustedes gratificaciones en las cocinas?

—Nunca. O, al menos, a nosotros no llegaban. Sólo en los santos y cumpleaños de los reyes y del príncipe éramos obsequiados con Jerez y cigarros. Era también, en esas fechas, cuando se le daba comida a la guardia: arroz, chorizo, carne, queso y fruta. Propinas, a nosotros, nunca. El que era muy obsequiado y considerado era mister Sol, el jefe de comedor, que creo había traído la reina de Inglaterra. Mister Sol gozaba, según decían, de un magnífico sueldo, a más de la subvención que le otorgó la reina madre. Estaba estupendamente el inglés. Por cierto que, como tenía un apellido tan extraño, a uno de los pinches se le atravesaba cuando tenía que nombrarlo. Una vez le mandó el jefe francés que subiera a llamarle, y al cabo de buen rato bajó diciendo: "Estoy buscando por toa la caza al miste astro eze y nadie me da razón de é."

Se conoce que iba preguntando a los criados por "miste...astro". Como se llamaba Sol el inglés... por "astro" nadie le conocía arriba, claro. Era aquel pinche un chico que se trajeron de Sevilla, en uno de sus viajes, los jefes.

### Banquete de gala detrás de las cortinas.—Los "grandes de España" tenían apetito

—Para los banquetes de gala se encendía el fogón grande, y allí se asaba uno. No se paraba un instante, en ninguna de las cocinas, y el jefe francés iba de un lado a otro echando votos en francés. Era para volverse uno loco, si no hubiera sido por la frecuencia relativa de estos banquetes en Palacio y lo rápidamente que uno se adapta a las situaciones. Esta clase de comidas se servían en el comedor de gala, en cuya mesa cabían numerosísimos invitados. Los infantes y el príncipe no se sentaban a la mesa cuando eran pequeños. A mí me cogió allí cuando ya eran mayores. Yo presencé uno de estos banquetes históricos detrás de las cortinas; y tanto que

fué banquete histórico, como que se trataba de la visita de los reyes de Italia, y se decía que venían a concertar la boda del príncipe heredero con una de las infantas españolas... Aunque luego todo quedó en dicho.

—¿Qué aspecto presentaba el comedor de gala?

—Magnífico. Yo lo veía detrás de las cortinas, pues me tocó permanecer en el antecomedor distribuyendo los platos. Todos los criados tan serios, que no se reían si les hacen cosquillas en los pies, y el "maitre" tan tieso... y los reyes, y todo lo más florido de la corte allí... Las damas con tanta joya... Lástima que no hubieran sido jóvenes... Y la música tocando, y un perfume de incienso en la habitación... Los que había sentados junto a los reyes parece que estaban un poco cohibidos, pero los de los extremos de la mesa, gachó y qué apetito tenían... Después de los banquetes de gala se repartía lo que había sobrado entre los que habían servido la mesa... Y había que ver a un centenar de tíos en las cocinas recogiendo su parte. Era tradicional, se conoce, pues se hacía siempre después de los banquetes de gala. Como también era tradicional que nos dieran a los de las cocinas unas velas el día de la Candelaria... Dos velas por cabeza, y todavía no me he podido enterar para qué...

—¿No sería para que alumbrasen al santo protector de los cocineros?

—No lo sé... Pero mejor hubiera lucido... un billete de cinco duros. Luego quitaron esa costumbre..., que maldita la falta que había hecho nunca.

### El cordero florido y los huevos de Pascua.—Las infantas eran muy buenas

—Otras de las fiestas que se celebraban en Palacio en tiempos de la monarquía era la fiesta del cordero pascual. También había banquete. La ceremonia del cordero pascual tenía un sentido religioso; asistía al banquete el obispo, que bendecía el cordero antes de ser distribuido. El cordero se preparaba de un modo muy complicado. Era un corderito pascual, que se asaba entero en un horno grande, que permitía asar, ensartadas, hasta 500 aves. Una vez asado, se le colocaba al cordero, entre las cuatro

### El cocinero X habla de la situación de las cocinas palatinas "antes de la contrata"

El cocinero X, como se adivina fácilmente se niega a dar su nombre. Ha servido en las cocinas muchos años.

—Pero no me agradan estas cosas de los periódicos. Se busca uno compromisos, contrae enemistades sin querer. Odio la publicidad que se da a las cosas del día. Soy muy reservado en mis cosas —nos ha dicho.

En fin, que este hombre, a quien llamaremos desde ahora mismo el cocinero X, quiere permanecer en el anonimato. A lo que tiene perfecto derecho. No obstante, sus reservas, este antiguo cocinero del ex rey nos permite publicar sus confidencias.

Y algo es algo.

—A mí me cogió en Palacio la época de las vacas gordas; quiero decir cuando no existía la contrata. Entonces uno tenía más libertad y algunas ventajas; por ejemplo, los desperdicios de las salsas. Los restos de las salsas que volvían de las mesas las juntábamos y hacíamos con todo ello un extracto de carne, muy nutritivo, que vendíamos afuera. También nos repartíamos entre las brigadas de la cocina las aves, la carne y el pescado que había quedado del día; cada día le tocaba a uno llevarse un pollo, un ganso o un pescado. Se sacaba diariamente, con los restos de las mesas, casi para alimentar a la familia, y se iba viviendo. Había más libertad para comer un bocado o echar un trago de leche o de vino al colete, pero la contrata lo echó todo a perder.

—La contrata, ¿qué era?

—La contrata la tenía el jefe mayor. Tenía estipulada una cantidad diaria para dar de comer a todos los individuos de la casa y a la familia real.

—¿Qué cantidad tenía asignada?

—Tengo oído que unas mil quinientas pesetas, aparte de la luz, carbón y leña, que lo pagaba la casa. Si había extraor-

patas y a todo lo ancho del cuerpo, una tabla que le servía de armadura; después se trinchaba con sumo cuidado para que no perdiera forma. Luego, en las hendiduras que se habían hecho en el cordero para trincharle se colocaban flores; hecho lo cual se ponía en pie sobre una enorme bandeja de oro, que también se había cubierto previamente con flores. También se preparaban para este banquete pascual 400 huevos, que se cocían y después pintaban de rojo, azul, oro, plata, amarillo y verde. El cordero se servía, conforme le he dicho, en pie, en la bandeja de flores; así se presentaba en la mesa ante el obispo, que lo bendecía y distribuía entre los invitados —como ya estaba trinchado—, comenzando por los reyes. Después se repartían las bandejas de huevos, a bandeja por cabeza, que los invitados se llevaban a sus casas como recuerdo o para que les diera buena suerte; ¡vaya usted a saber! Y no sé si se los comerían. Dicen algunos que los invitados repartían, a su vez, los huevos entre sus parientes y amigos.

A las infantas les gustaba mucho presenciar los preparativos del cordero pascual en la cocina y solían bajar con sus señoras de compañía, que, como al príncipe y a los infantes sus profesores, no las abandonaban un momento. Se maravillaban de ver el cordero asado y en pie... Eran buenas chicas. Creo que no eran caprichosas y las gustaba poco molestar a nadie. A cada uno lo suyo, ¿no le parece a usted?

Serafin Sánchez se lamenta de que sus confidencias no les parezcan bastante interesantes a los lectores de AHORA.

—Las cocinas de Palacio—dice—eran grandes y estaban organizadas como las de cualquier hotel de importancia. Mucho trabajo, mucha disciplina... Lo de todos los cocineros: guisar para que otro se lo coma... Estuve allí sólo un año. Mire, aquí tengo el certificado de la Inspección; puede verlo si le interesa. Me cansaba tanta seriedad. En esta casa llevo ya varios años y estoy muy contento.

Serafin Sánchez me habla de otros cocineros que han estado en las cocinas del Palacio Nacional cuando eran reales cocinas.

—Vea usted a Fulano... Ese estuvo en Palacio muchos años, y Zutano también... Esos pueden contarle más cosas que yo...

dinarios, se aumentaba cincuenta pesetas por cada cubierto más. Entonces empezaron las economías y se puso en moda "la maleta", que era un trozo de carne...

—Sí... Ya me han hablado algo sobre esto.

—Pues, ya va usted. Los únicos gajes fueron las cajas de galletas, que las vendía el repostero, cuando se iban vaciando, a dos pesetas cada una. Con todo y eso, no me quejo. He tenido la suerte de haber viajado mucho con los ex reyes y, estando cerca de ellos, no se estaba mal; siempre tenían alguna atención; en aquel oficio nuestro, como en todos, los peores eran los intermediarios. Si iban de caza, había dos piezas para cada individuo de la cocina. No se estaba mal. Pero, claro, las cosas dieron la vuelta. Son los inevitables cambios de la sociedad...

### Bautizos palatinos.—La chocolatera de Isabel II

—Ya soy bastante viejo. En las cocinas me cogió el bautizo del infante don Juan. En los bautizos había banquete; pero lo típico y tradicional era el chocolate de por la tarde. Se hacía el chocolate en una chocolatera que databa de la época de Isabel II, de cobre, muy grande. Cabrían en ella unos cincuenta litros de chocolate, que se hacía muy espeso. Cuando acabaron de nacer niños la chocolatera durmió el sueño de los justos, pues la ex reina había impuesto entre sus costumbres la muy inglesa del té; y excepto la ex reina madre, que desayunaba chocolate, éste tenía pocos adeptos en Palacio; en cambio, el café les gustaba mucho a toda la familia.

### La Nochebuena en la cocina palatina.—Sin aguinaldo

—Cuénteme la Nochebuena de las cocinas.

—Igual que todas, o peor: más trabajo.

—Pero, buen aguinaldo, ¿eh?

—No lo crea. No he conocido aguinaldos en Palacio. La Nochebuena de Palacio se reunían en la casa las personas que de ordinario. El menú era corriente, excepto el pavo trufado y el pastel inglés; esa noche alternaban dos tradiciones: la inglesa y la española... Precisamente creo que guardo un menú de Nochebuena.

El cocinero X me muestra una tarjeta, que contiene un menú del 24 de diciembre del año 1930. Lo copio exactamente:

Crème d'orge.  
Botelettes russes et blanchaille.  
Woisettes de boeuf au Maclère.  
Oinde trufée.  
Salade.  
Atichants a l'italienne.  
Plum Pudding.  
Mandarines glacées."

—Como podrá ver, un menú corriente mo—, excepto el "dinde trufée" y el "Plum Pudding". El pavo es el plato tradicional español de la Nochebuena, y el "Plum Pudding" el inglés. Así que se hacía honor a los dos países. Pero la presentación del pastel inglés era espectacular. Al final de la cena se preparaban en varias bandejas los "puddings". Como le dije, es un pastel especial, muy fino, que se rocía con conac al ir a servirlo; las materias con que está confeccionado el pastel inflaman el alcohol, y la entrada en el comedor previamente apagado—era magnífica. Los criados desfilaban con las tortas encendidas en alto. Una procesión de pasteles flameando. Estaba muy bien.

—¿Ya lo celebrarían ustedes también en la cocina?

—Estaba uno deseando acabar para irse a casa.

—¿No vivían los cocineros en Palacio?

—Alguno, sí; pero no estaban a gusto, por la disciplina. A las once y media cerraban la puerta para todos los criados; si se estaba un rato de tertulia con los amigos, había que dejarles con la palabra en la boca. Si se iba al teatro, se tenía uno que marchar a la mitad de la función... Estaba uno mejor aparte.

—¿Pero les daban buenas viviendas?

—¿A los empleados? No estaba mal. Pero con todo, la mayoría preferíamos estar independientes.

### Roscas de Reyes

—Los roscos de reyes se hacían en las cocinas de la casa. Se metían en ellas las sorpresas que más podían agradar a cada cual—todo estaba previsto—, procurando que la moneda de oro o el obsequio más caro le tocara al rey, que decía muy contento:

—¡Qué suerte tengo!

### ¿Un atentado?—Inocentadas

—Poco después hice un viaje con la cocina. No recuerdo hacia dónde íbamos; recorrimos, en aquel viaje, distintos sitios. Lo que recuerdo es que al llegar a Bárcena se paró el tren. Anochece. Nos extrañó que el tren se detuviera allí y preguntamos. En el pasillo observamos que un policía se dirigía al coche del rey.

—Creo que llevamos una bomba en el tren—dijo un compañero.

—¿Una bomba?

Las cosas de la política iban de mal en peor, y a pesar de la mordaza de la dictadura los ánimos se excitaban por días, que era un primor. Por lo tanto, la cosa no era para asustar; pero, en fin, si era cierto que llevábamos una bomba en el tren, una bomba que podía estallar de un momento a otro, la cosa no era tampoco para ponerse a contar chistes. Así, que se hizo lo lógico en el caso: registrar detenidamente todo el tren, de arriba abajo.

—¿Y estaba la bomba?

—No había nada. Fué un bulo.

—Hábleme de alguna fiesta.

—La de inocentes. En Palacio se daban inocentadas, y sonadas, no se vaya a creer que no. Las inocentadas se daban de acuerdo con el rey. En ellas intervenía directamente la cocina. El ordenaba y dirigía la inocentada. Una vez se hizo el pastel de pájaros vivos, que consistía en lo siguiente: Se hacía un pastel enorme, con armadura de alambre, debajo de la cual se metían muchos pájaros vivos. La armadura se cubría con el pastel, teniendo buen cuidado de dejar al aire algunos agujeros para que pudieran respirar los pájaros. Acabada la cena se

servía el pastel. Como era tradicional, lo cortaba el rey, de acuerdo con nosotros; es decir, por el sitio precisamente por donde tendrían salida las aves. En efecto, apenas iniciado el corte en el pastel se elevaban los pájaros, alegres de verse en libertad... Y con la consiguiente sorpresa de los comensales.

Otra inocentada, que pudiéramos llamar al revés, porque en este caso el "inocente" fué el rey, fué la del pavo. Aquel año hizo meter un pavo debajo de la mesa. Al meterlo se le ató a una de las patas de la silla del rey. Cuando todos se hubieron colocado, el "maitre", de acuerdo con el rey, soltó el pavo disimuladamente. La inocentada consistía en que el pavo, al verse suelto y encajonado debajo de la mesa, la emprendiera a picotazos con los pies y las piernas de los comensales. Pero el pavo aquel estaba adormilado se conoce, y no se movía. Y nada nos servía que el rey le diera con el pie, ni que le pisara: el pavo seguía quieto. Y en tanto, la comida llegaba a su fin, y se llegó a los postres, y la inocentada del año seguía brillando por su ausencia. Al fin, cuando todos se hubieron levantado y los caballeros pasaron al salón de fumar, el pavo salió tranquilamente de su escondite y se puso a pasear ante la Corte muy tranquilo. Entonces sí que fueron risas. La inocentada había resultado al revés. Y por eso, tal vez, más divertida. Pero la más graciosa o sonada fué la del burro.

—¿La del burro?  
—Verá usted; un año el señor nos mandó preparar una ternera asada, sin cabeza. Así se hizo. Se asó, se trinchó y se presentó. Pero lo más extraño fué que también nos mandó asar la cabeza de un burro.  
—¿Para qué quería el rey la cabeza asada de un burro?

## El 14 de abril de 1931 en las cocinas del Palacio de Oriente.—El jefe tiene la cara "larga"

El cocinero con quien nos entrevistamos hoy ha visto llegar la República a la cocina. Este cocinero, como el anterior, no quiere hacer público su nombre, ni nos autoriza para que le hagamos una fotografía.

—No sabe uno lo que puede aún pasar... Mejor es no ponerse en evidencia. Con desgana, va refiriéndonos escenas relacionadas con el 14 de abril de 1931.  
—La llegada de la República nos sorprendió a todos, hasta a los que la deseaban, que en la casa eran muchos, no se vaya a creer que no... Las ideas se respetaban allí mucho. La República fué una explosión...

—¿Qué pasó el 14 de abril en las cocinas?

—La noche del 13 había sido de gran inquietud. Desde las últimas elecciones estábamos, los de la casa, como sobre ascuas. ¿Qué pasaría? En la corte corrían diversos rumores, todos ellos alarmantes... Uno es viejo y ha visto mucho. Por mi antigüedad en la real casa tenía amistad con personas que intervenían directamente con los señores... ¿Comprende?

—¿Qué rumores eran aquellos?

—Rumores... Ya se lo puede usted figurar... "Uno le ha ido bien" con la Monarquía... Uno es agradecido... La noche del 13 había sido de inquietud. El rey había hablado largamente con sus hombres de confianza. Los señores se acostaron muy tarde... Uno estaba deseando salir a la calle, porque en aquellos sótanos no sabía uno más que lo que le querían decir. Y afuera los rumores eran negros... Aunque la opinión lo viera todo de color de rosa, la verdad era que uno...  
—¿Y el 14 de abril?

—El 14 el jefe tenía una cara muy larga, hablaba muy poco, parecía muy nervioso, y cuando alcanzaba al "maitre" o al jefe de comedor cuchicheaba mucho con él. Yo había tenido guardia el 13 y estaba cansado, no obstante, la tensión de nervios me tenía bien despierto. Cuando fueron llegando los cocineros, les iba preguntando cómo estaba la cosa.

El ordenanza de la "Cava" (la bodega) estaba melancólico, pensando tal vez que pronto cambiarían de guardia aquellas magníficas marcas... Era un sibarita. Los cocineros republicanos estaban serios, aunque la alegría del eminente triunfo de su régimen se veía en sus ojos. Claro que pensaban no exteriorizar su gozo,

Uno de los cocineros, que creía adivinar la broma, reía convulsivamente.

—Habrá que ver la cara que pondrán las damas y damiselas cuando vean la cabeza del borrico y crean que se lo han comido... ¡Ju! ¡Ju!... Así ocurrió. Acabado el plato de ternera, que por cierto estaba muy bien asada, por lo que la corte se "hinchó", el rey hizo una seña al "maitre" y apareció la cabeza de burro asada, sobre su correspondiente bandeja y rodeada de una rizada escarola... Vámonos, para comérsela, con orejas y todo. Vería el rey y comenzar a imitar el rebuzno asnal, todo fué uno. Allí viera usted...

—¿Desmayos?

—No llegó a tanto, pero poco faltó. Todo el mundo intentaba reír la "gracia" de su majestad, pero el estado del estómago de todos y el efecto de la inocentada se veía en la cara de los que habían comido la ternera. Porque después no había manera de convencerles de que no habían comido burro.

—¿Era burro o ternera, majestad?

—preguntaban al rey.

Hasta el jefe de cocinas hubo de comparecer, quien juró por su alma que los señores habían comido ternera y que la presentación de la cabeza del burro al final del plato había sido sólo una broma del rey.

—¿Se convencieron?

—Medio, medio... El repostero lo pagó.

—¿Por qué?

—Estuvo durante dos horas largas sirviendo té a las señoras... y aun a muchos caballeros. Pero en cambio nos divertimos de lo lindo en la cocina. Le freíamos a preguntas al "maitre" cuando bajaba por las cocinas:  
—¿Qué cara puso la reina?

—¿Qué decían las señoras al ver la cabeza del asno?

las cosas no habían cambiado todavía. Yo tenía los nervios en tensión, estaba deseando marcharme. Pero al mismo tiempo suspiraba por saber noticias de arriba. Al fin me marché. Yo vivía lejos, en la calle Argensola.

No sé si sería el estado de nervios de uno, pero a mí me pareció que las cosas eran distintas de otros días. Noté algo extraño en el ambiente. Mi mujer me recibió muy nerviosa.

—¿No ha pasado nada en Palacio?

—No, ¿por qué?

—Estaba deseando que vinieras. Decían en la cenicienta que había matado al rey.

—No hagas caso.

Me eché a dormir, pero no podía. Me levanté y di una vuelta por Madrid. No podía estar quieto. Aquel día estaba franco, pero estaba tan inquieto que decidí ir a ver lo que se decía en Palacio. Mi esposa se opuso. Temía algo anormal.

—No quiero que vayas. No irás. Presiento que va a suceder algo malo.

—Que manera de meterle a uno en cuidados... Le dije—no hay que hacer caso de los alarmistas.

En aquel momento llegó un vecino a comunicarnos con una inmensa alegría el triunfo de la revolución.

—La República ha triunfado. Han puesto la bandera republicana en Correos.

Mi mujer se echó a llorar.

—No vayas, no vayas a Palacio. Os matarán a todos.

—Señora—le dijo mi vecino—, la República no quiere sangre.

Cuando pude desasirme de mi mujer me fui. Me parecía un deber estar en Palacio, al lado de mis compañeros. Por el camino me crucé con una manifestación que exhibía una bandera republicana.

—Esto se ha acabado—me dijo—. El cocido vuela.

## Otra vez en las cocinas. "La cena para las siete y media"

En las cocinas había gran inquietud. Los republicanos y los monárquicos estaban inquietos, unos por lo que se veía encima... ¿Se amotinaria el pueblo e incendiaría el Palacio Real? En el caso contrario, ¿qué haría la República con los servidores de la monarquía? ¿Tendrían en cuenta sus años de servicios?

La atmósfera era asfixiante.

Cuando llegué el jefe estaba arriba.

—Le han mandado llamar.

—¿Será para que nos den la cuenta?

—¿Qué hacen los reyes?

—¿Qué hace el Ejército?

—¿Qué será de todos?

Afuera había ido congregándose el público. Llegaba un rumor sordo, como el del mar, que crecía a cada instante y que ya no se dejó de oír en toda la noche del Catorce de Abril.

De pronto apareció el jefe, muy serio.

—La cena para las siete y media.

Siempre cenaban después de las nueve. ¿Qué se proponían? También mandó el jefe preparar a toda prisa la "cantina"...

—Después de la cena se marchará el rey.

Lo que no dijo fué que se iría para siempre, aunque esto estaba en el ánimo de todos los de las cocinas.

## "El rey se ha ido ya." La última guardia monárquica en las cocinas republicanas

Aquella noche la cena volvió intacta. Se habían reunido todos, con los infantes y sus profesores e institutrices, en el comedor familiar, adonde sólo se reunían una vez por semana. Pero nadie cenó. Los platos volvieron intactos a las cocinas, y únicamente algún cocinero que le tocaba la guardia de aquella noche picoteó en el menú real.

El jefe no habló apenas. Al poco de retirar el servicio del comedor vimos que subía a las habitaciones altas. Al rato bajó, un poco demudado el color y enrojecidos los ojos:

—El rey se ha ido ya—dijo secamente.

Todos permanecimos silenciosos, lo mismo aquel que se sentía triunfante en sus ideas políticas que el que se consideraba vencido; el triunfo republicano fué generoso en todos sus momentos.

Cuando se le pasó la emoción al jefe nos contó que el monarca se había despedido de todos los jefes de oficios de la casa, estrechándoles la mano, uno por uno.

La guardia última fué movidita. El repostero pasó la noche haciendo tazas de tita para la reina, las infantas y las damas de la Corte, que pasaron la noche acompañando a las señoras en sus habitaciones.

Poco tiempo tuvieron para dormir los que hicieron la guardia del 14 de abril de 1931 en las cocinas; pero, aun habiéndolo tenido, aquel ruido ensordecedor de la multitud apostada frente a Palacio se lo hubiera impedido.

Cuando amaneció, el público seguía ante Palacio, cantando canciones alusivas, entonando "La Marsellesa" y extendiendo los puños amenazantes hacia los balcones que suponían de los monarcas.

## El día 15 de abril de 1931 se sirve el desayuno a las seis de la mañana.—Se marcha el resto de la familia, ya ex real

Aquel día madrugamos más que de ordinario. Nuestras familias—tengo entendido que a todos nos sucedió lo propio—trató de impedirnos volver a Palacio. Creían lo menos que la multitud iba a hacerlo volar con todos nosotros adentro.

El día 15 de abril se sirvió el desayuno a las seis de la mañana, es decir, tres horas antes que de costumbre.

Hacia un día espléndido de primavera.

—Hay que preparar otra "cantina"; las señoras se van todas a las ocho o las nueve.

—Pero... ¿para siempre?

—¿Y nosotros?

—Ya todo se arreglará—contestó el jefe.

Poco más de las ocho salió la familia, ya ex real, en automóvil por la puerta posterior de Palacio. Con ellos fueron bastantes incondicionales, que les acompañaron en otros "autos" hasta la estación en que tomaron el tren.

Las damas que quedaron en Palacio creo que lloraban mucho y echaban la culpa de la caída de la monarquía al conde de Romanones.

## Solos.—La última limpieza de platos.—"Cochinos, ya se os acabó el "chupen"

Nos quedamos solos.

Recogida la mesa, se procedió a la limpieza de la vajilla.

Uno de los fregaplatos canturreaba, dirigiéndose a la vajilla:

—"Ya no volveré a verte—más en la vida..."

Como es lógico suponer, el día 15 no hubo que guisar.

Aun no sabíamos qué pensaban hacer de nosotros en la Inspección de Oficinas. Y allí estábamos, quietos, aguardando órdenes de las alturas.

Y el pueblo seguía apostado ante Palacio, con su sordo rumor de mar picado.

Una vez nos asomamos dos o tres a las ventanas y la muchedumbre, al observar nuestros gorros blancos, nos amenazó con los puños y nos gritó:

—¡Salid, cobardes!

—¡Cochinos; se os acabó el "chupen"!

Pero nosotros no éramos más que unos trabajadores, como ellos, que cobrábamos cuando trabajábamos.

Claro que el pueblo en aquellos instantes estaba exaltado y todo lo que oiera a monarquía les excitaba; y nosotros éramos aún... "los cocineros del Palacio Real".

## Nos despiden.—Adiós a las cocinas.—¿Quién se beberá esos vinos tan estupendos?

Al fin fuimos despididos.

El jefe nos llamó a su despacho.

—Se acabó todo—nos dijo.

En aquel momento parecíamos todos inquilinos de un piso del que se acaban de llevar un cadáver.

—Se nos abonarán a todos quince días de sueldo. ¿Estáis conformes? Ya somos todos iguales desde ahora; parados... y a esperar lo que la República quiera hacer de nosotros.

Estaba conmovido.

Nos entregaron los quince días de sueldo y nos despedimos de las cocinas, que habían dejado hacía pocas horas de ser "reales" para convertirse en "nacionales".

Recogimos cada cual nuestra ropa sucia y la hicimos un paquete.

—¿Habrá hoy también inspección a la salida?—insinuó un compañero de buen humor.

Porque durante la Monarquía había una inspección a la salida, que se cuidaba de vigilar a los obreros de la casa, al menos a los de las cocinas. Salía uno con paquetes de ropa sucia, entre la que podían ir fiambres, cubiertos o piezas de plata o de oro. Pero cuando uno tenía acreditada su honradez por largos años de trabajo en la casa la Inspección de salida era una fórmula más de la organización palatina.

Otro de los cocineros, ya con la gorra puesta y el paquete de ropa sucia bajo el brazo, exclamó, echándolo a broma:

—Puesto que todo esto es ya del pueblo podré comerme este hermoso muslo de pollo, ¿verdad, jefe?

Y así lo hizo.

Todos sonreímos la ocurrencia oportuna.

Y salimos de allí.

¿Volverán a encenderse aquellos fogones? Aquella frigorífica, recién comprada, ¿adónde irá a parar?

Dijimos definitivamente adiós a las cocinas.

El ordenanza de la "Cava" exclamó, apenado, refiriéndose a las botellas de la bodega:

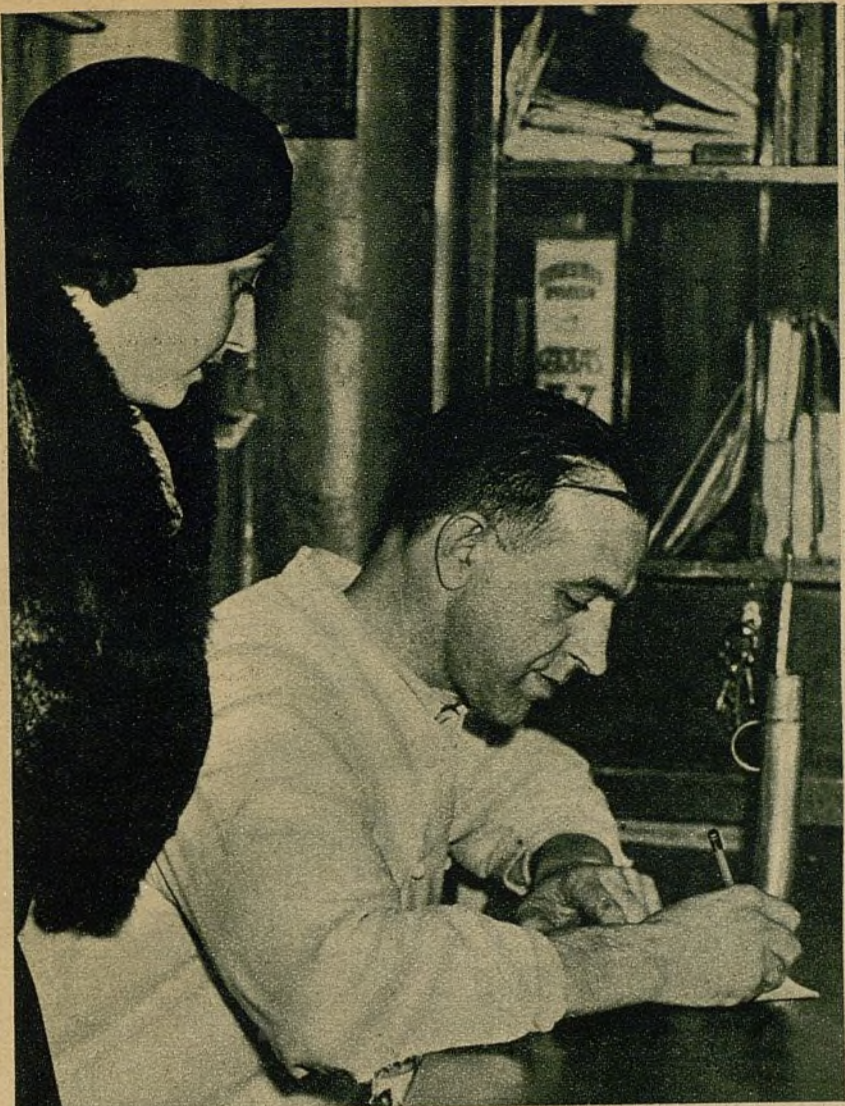
—¿Quién se beberá esos vinos tan estupendos?

Involuntariamente, todos pensamos en el riquísimo "cientos cincuenta años" y se nos hizo la boca agua, como vulgarmente se dice, a pesar de la solemnidad del momento.

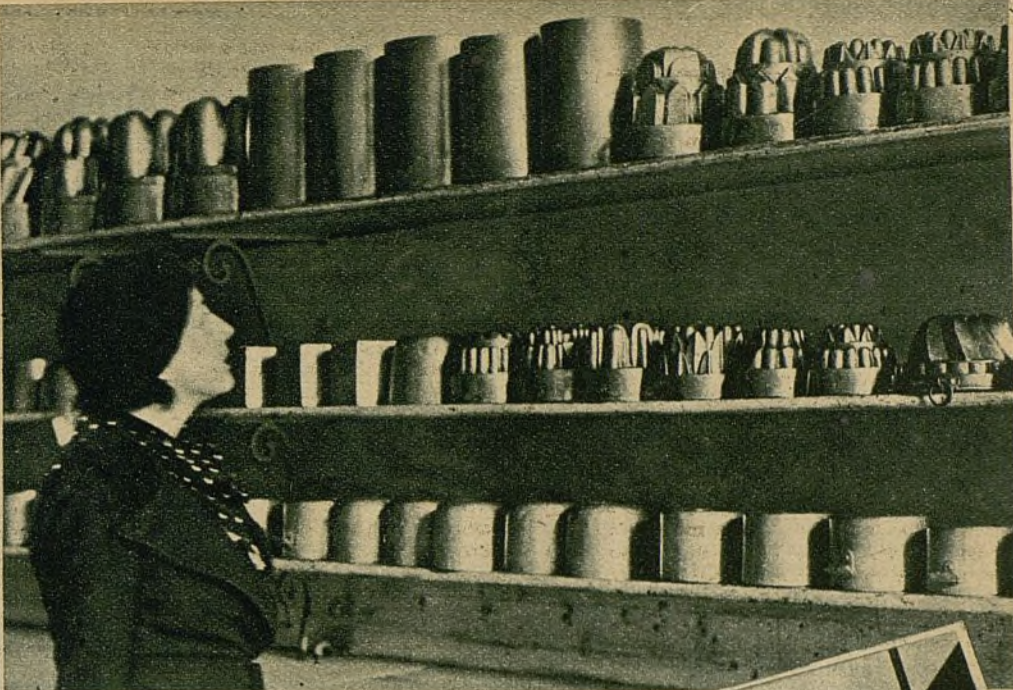
Cuando abandonamos las cocinas palatinas ya ondeaba sobre el Palacio de Oriente la bandera tricolor de la República.

Luisa CARNES

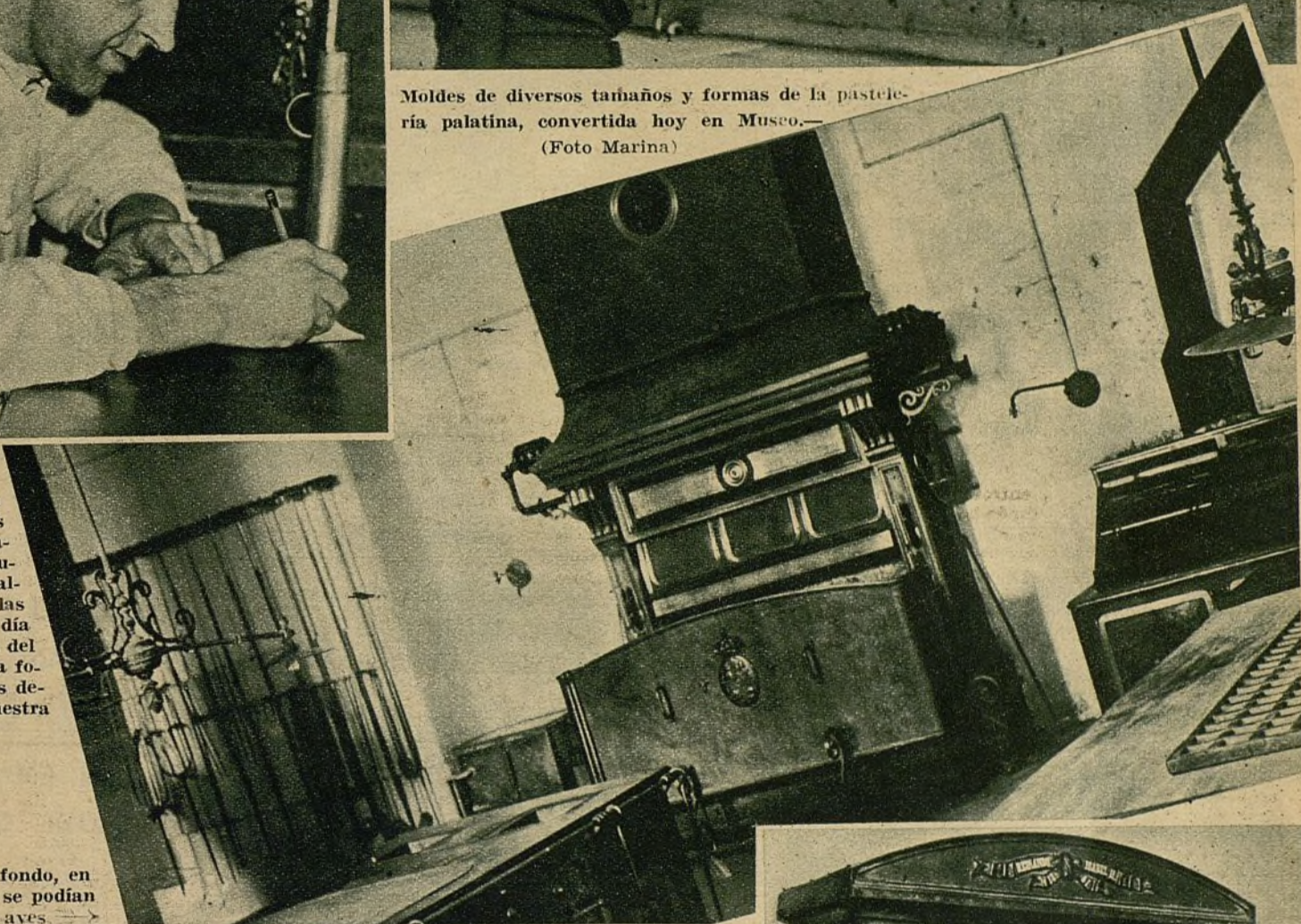
CALZONCILLOS los más prácticos 



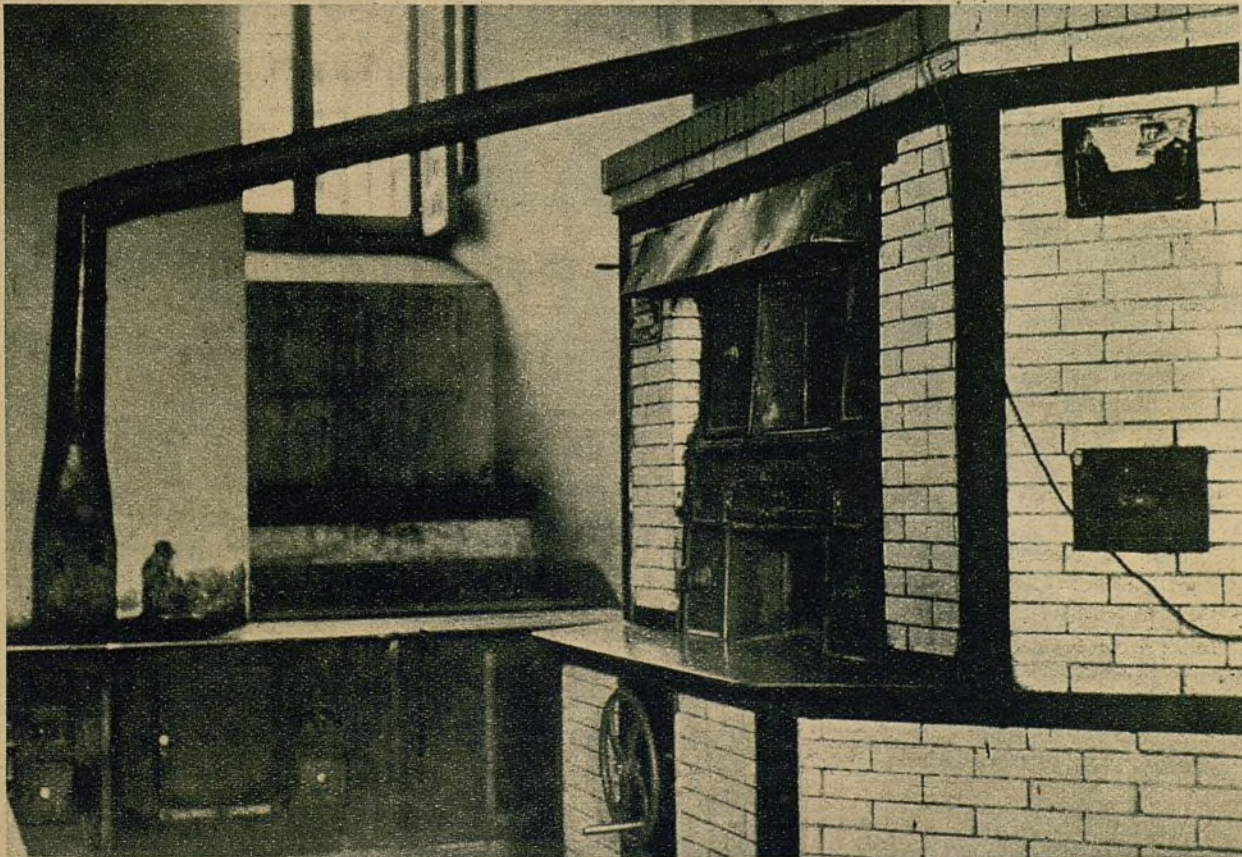
La vista de las cocinas palatinas, con su aparato colosal y sus descomunales recipientes, hace pensar en Pantagruel, en Gulliver, en el país de los gigantes, en las bodas de Camacho... Calcúlese, sin embargo, el numerosísimo personal de alta y subalterna servidumbre que, además de las personas reales, se sentaban en un día ordinario en los diversos comedores del Palacio de la plaza de Oriente. En la fotografía, el ex repostero de los reyes dedicando una receta culinaria a nuestra colaboradora  
(Fotos Marina)



Moldes de diversos tamaños y formas de la pastelería palatina, convertida hoy en Museo.—  
(Foto Marina)



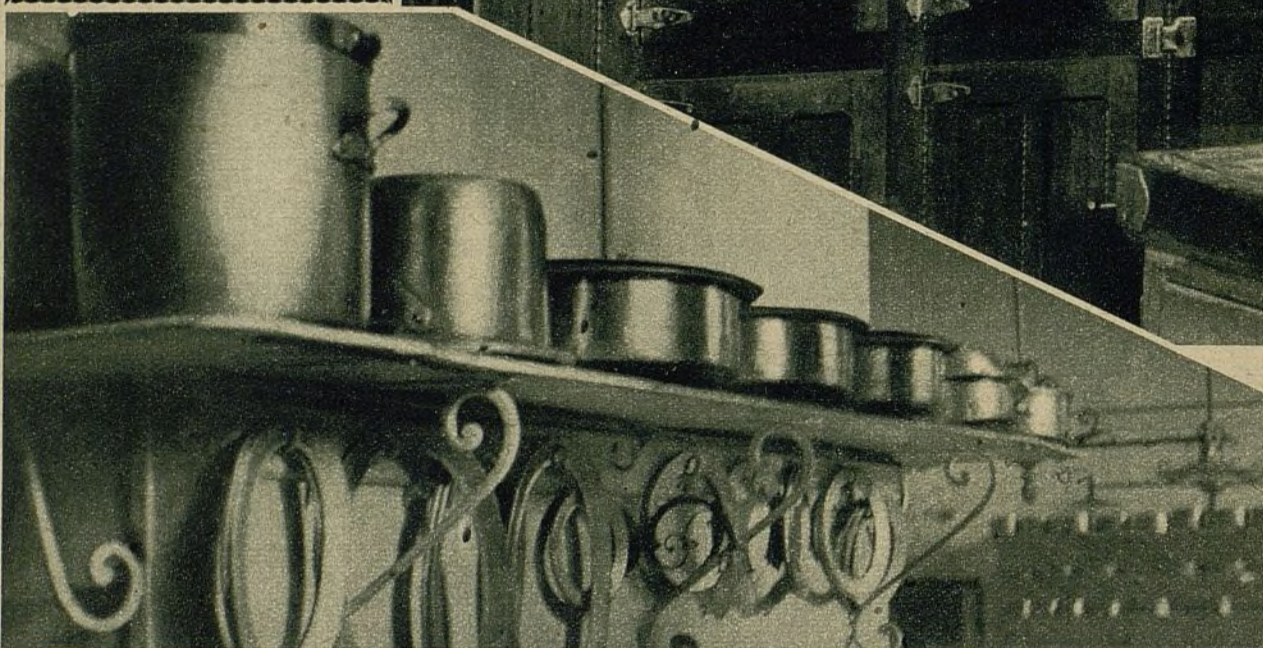
Una vista de la cocina central. Al fondo, en el centro, asador gigante, en el que se podían asar a un tiempo hasta quinientas aves. —>



Armario "caliente" de la época de Isabel II, perteneciente a las cocinas del Palacio Nacional

<— Horno giratorio francés de la cocina palatina  
(Fotos Marina)

AHORA



En esta magnífica cámara frigorífica, que apenas se llegó a usar, y que hoy admiran los visitantes de las cocinas palatinas, hubo un día exquisitas carnes y finos pescados. En la foto del ángulo superior de la plana el "menú" de los pobres en la fiesta del Jueves Santo de 1922

Entre los recipientes de las cocinas palatinas los hay de todos los tamaños, desde el colosal de los banquetes al del plato individual, pasando por los de las comidas ordinarias, en gradación correspondiente al número de comensales



# ¡¡EL UNICO!! MONT-FERRANT

ELABORADO EN CAVA, SEGUN  
LA "METHODE CHAMPENOISE"

IMPORTANDO LOS VINOS DE LA

"Côte Blanche" PREMIER CRU

DE LA REGION DE

## CHAMPAGNE (FRANCIA)

PUEDEN COMPARARLO

H O Y

## MONT-FERRANT

¡¡es el mejor!!

SE VENDE A PRECIOS MUY ASEQUIBLES EN  
TODAS LAS TIENDAS DE PRIMER ORDEN

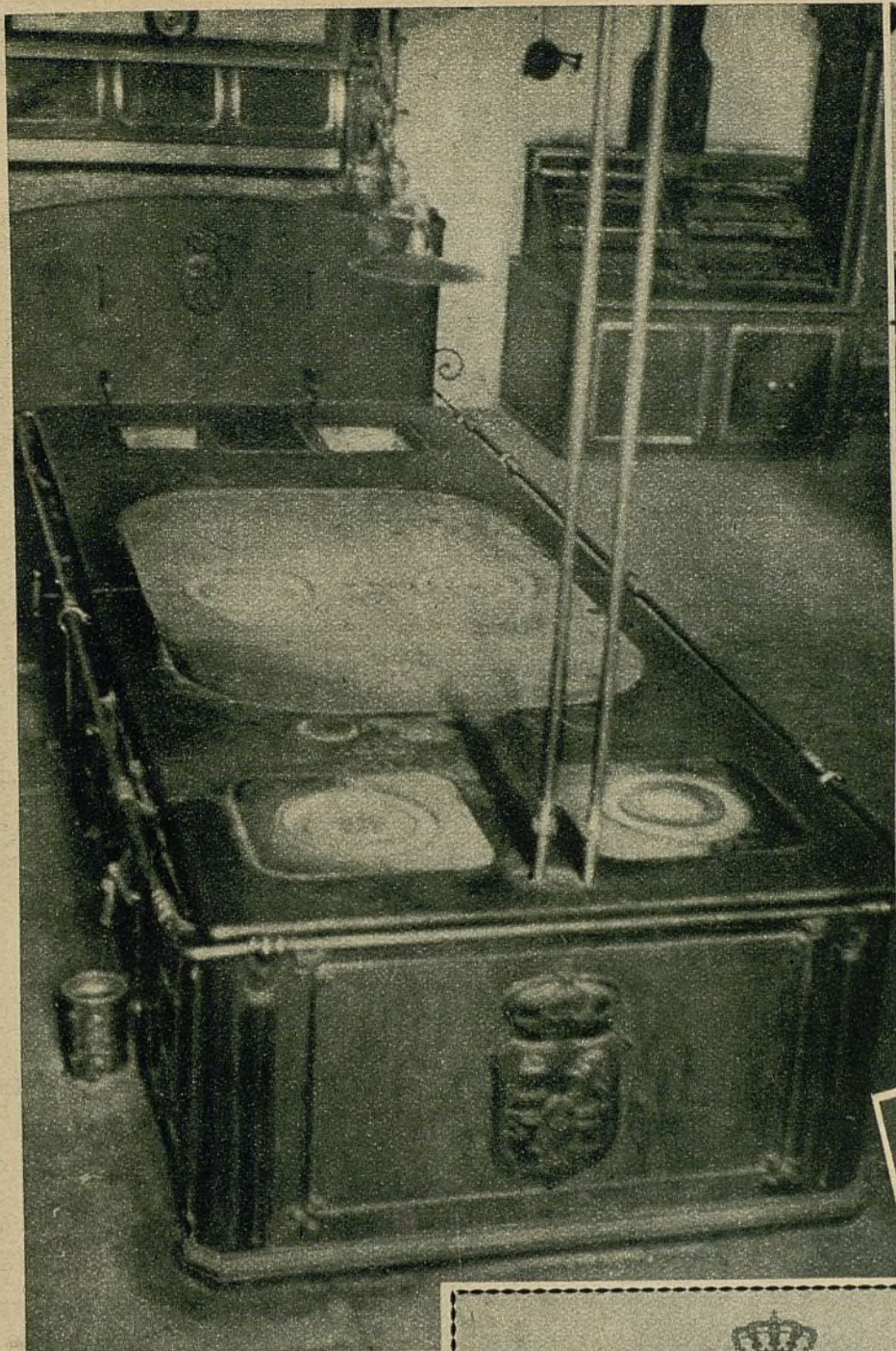
**FORTUNY, S. A.**

Av. Pi y Margall, 9, pral. -- MADRID

Calle Hospital, 32. -- BARCELONA

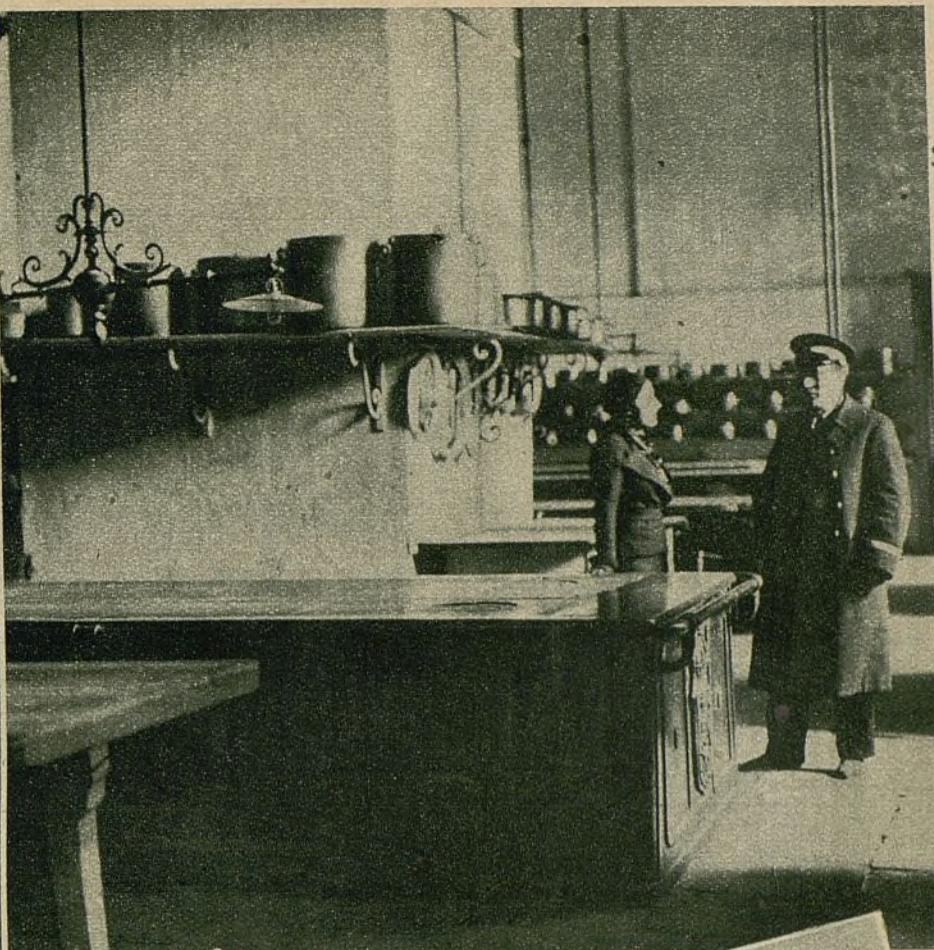
EL ÚNICO CHAMPÁN NACIONAL QUE TIENE 10 AÑOS DE CAVA

Ayuntamiento de Madrid




La cocina de palacio, como la de cualquier gran hotel, exigía numerosos servidores. Basta, para formar cálculo, fijar la atención en el volumen y número de los múltiples útiles que llenan los espaciosos locales en que actuaban cocineros, ayudantes y pinches. Y ver este gigantesco fogón, que era el que ordinariamente se usaba para los centenares de personas que constituían la "población" habitual de palacio

(Fotos Marina)



Un aspecto de las cocinas de palacio. En la foto, el gran fogón que sólo se encendía los días de banquete. — (Fotos Marina)





*Dîner de L.L. M.M.*

*14. Avril 1931*

*Consommé aux quenelles*

*Médallions de merlucho Duglère*

*Suprêmes de poularde bouquetière*

*Alouque froide, sauce raifort*

*Salade*

*Epinards à la crème*

*Discuit glace au moka*

El último "menú", real, servido en el palacio de Oriente el 14 de abril de 1931

¡Cualquiera levantaba en peso esta "chocolaterita" de tiempos de Isabel II, que se utilizaba al festejar los bautizos palatinos!

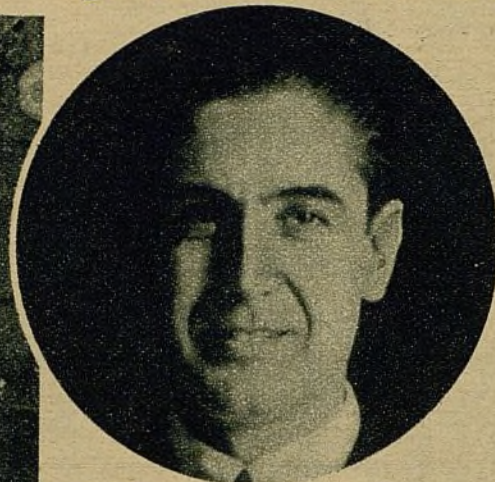


Gigantesco mortero de mármol utilizado por los cocineros palatinos para hacer las salsas. — (Foto Marina)

AHORA

En Caldas de Reyes (Pontevedra) las inundaciones continúan produciendo graves daños

El nuevo gobernador general de Oviedo



Don José María Frier, nuevo gobernador general de Asturias, que ayer tomó posesión de su cargo

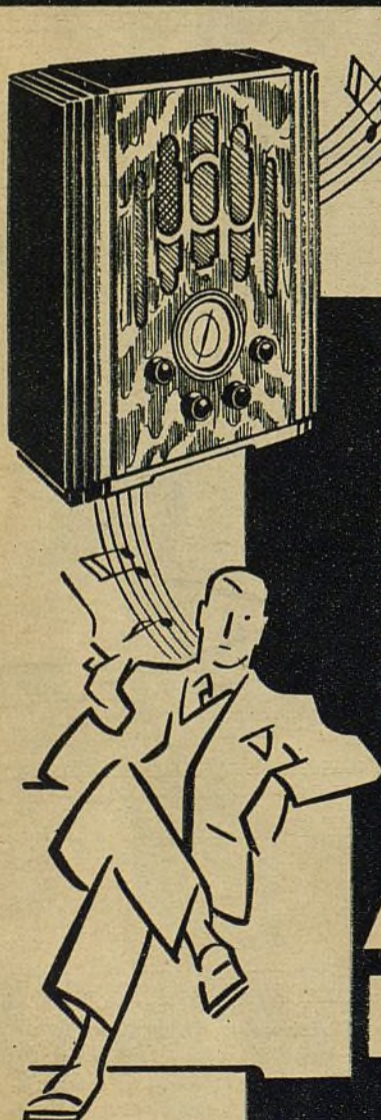


En Caldas de Reyes (Pontevedra), el persistente temporal sigue ocasionando graves daños. La crecida del río ha llegado a más de tres metros, inundando las aguas parte de la población y sus alrededores. En los terrenos de sembradío, las pérdidas son muy cuantiosas. En la foto superior, una calle del pueblo durante la riada. A la izquierda, las afueras convertidas en un extenso lago

Distinguidas señoritas valencianas que tomaron parte en una bella fiesta a beneficio del Comedor de la Providencia, para hijos de obreros parados



Una fiesta a beneficio de los niños en Valencia



Oiga Vd. en su casa, como si estuviera en el estudio

Compare Vd. su antiguo receptor con un nuevo ATWATER KENT, 1936. Encontrará Vd. mejoras en selectividad, alcance, etc.; pero le asombrará la calidad de la audición. Es tan perfecta, que las palabras no pueden describirla. Sólo una prueba le dará idea de ello. Oirá Vd. en su casa como si estuviera en el estudio.

**ATWATER KENT RADIO**

para toda onda.

AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

Prado, 27 - MADRID

BARCELONA - VALENCIA - BILBAO - SEVILLA - ALICANTE  
PALMA - GIJÓN - VIGO

PUBLICITAS



No descuide nunca una **TOS**

Casi todas las bronquitis crónicas, el asma y hasta la tuberculosis pulmonar, se podrían evitar curando a tiempo las causas de la tos.

Sólo el Jarabe Famel, al Lacto-Creosota soluble calma y cura la tos fortaleciendo bronquios y pulmones.

**JARABE FAMEL**

Recomendado por los médicos y adoptado por casi todos los Hospitales del mundo.

De venta en farmacias, Frasco Ptas. 6.30 (timbre incluido)



PUBLICITAS

Ayuntamiento de Madrid

Fiesta benéfica en el teatro Beatriz

En memoria de Pérez Galdós



El aviador Gallarza



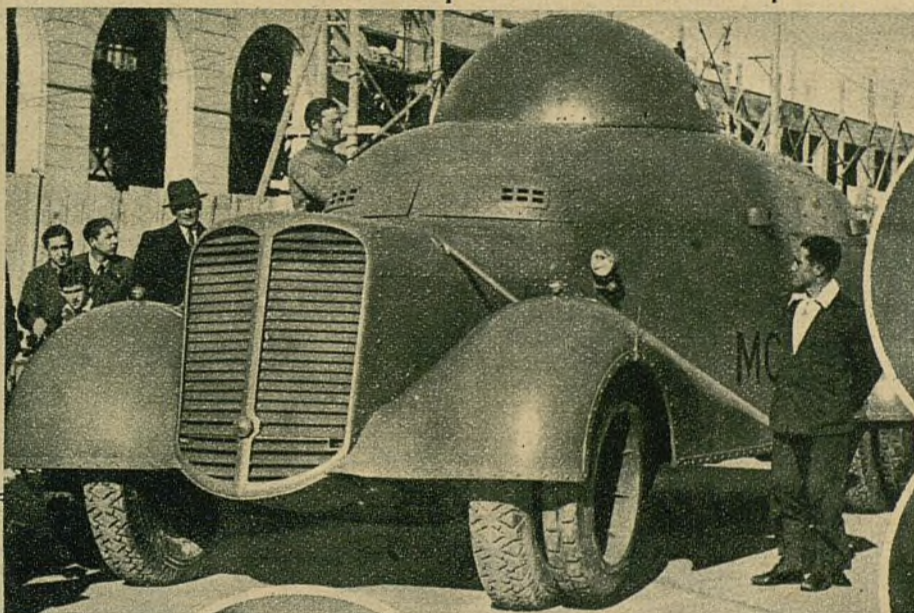
En el teatro Beatriz se ha celebrado, a beneficio de las Misiones en China, una función artística, patrocinada por distinguidas damas madrileñas, y en la que actuó el insigne músico señor Cubiles. Presidió el acto el obispo de las Misiones, reverendo padre Melendro, que aparece en la foto con varios partícipes en el mismo

El jefe de Aviación don Joaquín González Gallarza, que ha sido ascendido al grado de coronel (Foto Alberio y Segovia)



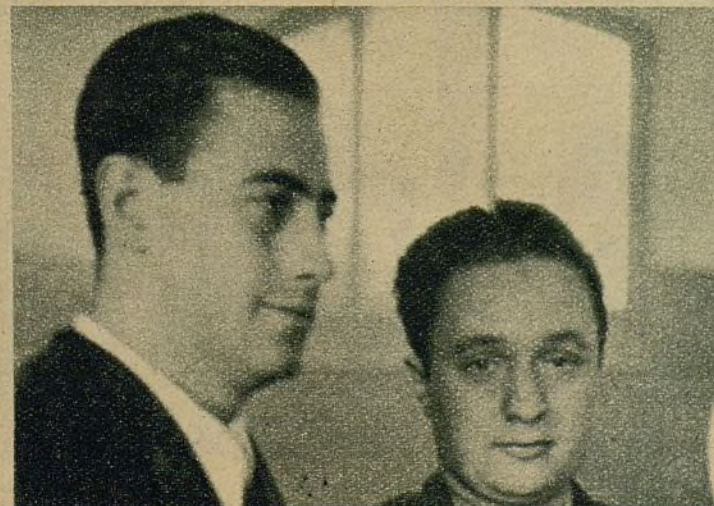
Un momento del homenaje tributado a la memoria de don Benito Pérez Galdós ante su monumento, con motivo del décimosexto aniversario de su muerte (Foto Contreras y Vilaseca)

"Autos" blindados para la fuerza pública



El nuevo modelo de "auto" blindado que ha sido adoptado para el Ejército, la Guardia civil y la Policía

El Consejo de guerra contra las milicias socialistas

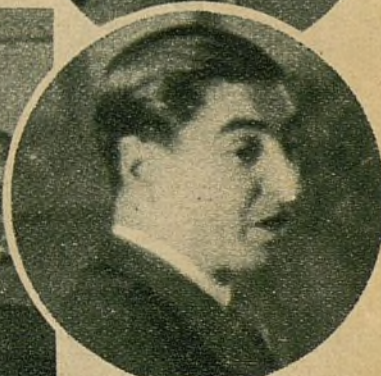
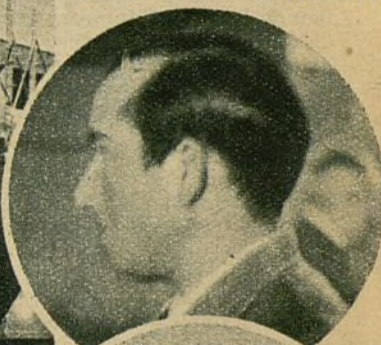


El acusado Fernando de la Rosa, contra el que se formulan graves cargos, con su abogado defensor, señor Rupilanchas

Los procesados Felipe Martín (arriba) y Ponce de León, que prestaron ayer declaración en el Consejo de guerra (Foto Marina)



El acusado Eulogio García, en cuyo domicilio encontró la Policía numerosas armas y municiones, declarando ante el Tribunal (Fotos Marina)



De arriba abajo: Enrique Puente, Amaro Rosal y José Ruiz Suárez, que en la sesión de ayer prestaron declaración ante el Consejo de guerra contra las llamadas milicias socialistas

Los que dejan juguetes en la noche de Reyes a los niños de toda Europa

# SAN NICOLAS, SANTA CLAUS, EL PADRE NOEL Y LOS REYES MAGOS

LA LEYENDA DE LAS TRES BOLSAS DE ORO.—EL MORO DEL SACO.  
LAS CORREAS DE "PAPA FOUETTARD".—EL CARBÓN Y EL ESTROPAJO



Una variedad fantástica de baratijas brillantes se ofrecen en los puestos callejeros en estas vísperas de Reyes para las niñas que van dejando de serlo y ya se fijan con más ilusión en el adorno que en la muñeca...

## Vísperas de Reyes.

A buen seguro que a estas fechas todos los niños habrán depositado sus cartas en el buzón de sus ilusiones o, cuando menos, tendrán ya completamente listos los borradores para escribirlas, con torpe mano los unos, o llevadas por las de sus mayores los más, que apenas si sabrán garapatear unos garabatos ininteligibles. Cartas en las que, pese a la incipiente ignorancia de sus autores, van condensadas sus emociones, acaso las primeras, que también por primera vez les harán soñar en la vida con esa felicidad que suelen proporcionar todos los sueños. Pero en este caso el despertar no será la triste realidad que hace desvanecer toda quimera, sino que, por el contrario, los juguetes agrupados en torno a los zapatos les demostrarán que sus sueños, al menos por una vez, han tenido una real y venturosa confirmación.

¡Noche de Reyes, bien venida seas, ya que sólo tú eres capaz de realizar este milagro!

— — —

¿Con qué sueñan los niños en la noche de Reyes?

Varios son, según la tradición de los diferentes países, los que en la madrugada del día 6 de enero se encargan de distribuir los juguetes a los niños de toda Europa. Veamos cuáles son y cómo se presentan estos extraños y simbólicos personajes.

**San Nicolás y el moro del saco.**—Cabalgando en su blanco corcel, ligero como el viento, San Nicolás o el Santo Nicolás—que de las dos maneras se le denomina—recorre los países del norte con la pesada carga de juguetes sobre la grupa.

Pero San Nicolás no va solo; le acompaña el moro del saco, terrible y siniestro personaje, cuya misión es bien distinta a la del bondadoso Santo. Y así, mientras éste obsequia a los niños buenos con golosinas y juguetes, aquél busca, por el contrario, a los que no lo fueron a quienes meterá irremisiblemente en el saco vacío que lleva sobre el hombro, conduciéndolos, Dios sabe a qué terribles lugares. ¡Triste destino, por tanto, el de los niños malos de los países del norte!

Claro es que casi siempre, por fortuna, el corpulento moro suele marchar con el saco tan vacío como lo trajo, porque los pequeños, ante tan terrible amenaza, ha-

brán sido, al menos durante estos días, exageradamente buenos y obedientes, haciéndose acreedores tan solo a los regalos del obsequioso Santo que previamente habrá recorrido las calles de las ciudades en demanda de juguetes para sus amiguitos.

En verdad, este simpático Santo de la barba blanca, tan blanca como la nieve y como el pelo de su caballo, tiene fama de ser el más bueno y caritativo de todos, como lo demuestra la siguiente leyenda, símbolo y origen de la arraigada creencia entre los niños de los países del norte de que es San Nicolás, o el Santo Nicolás, quien en la noche de Reyes va dejando por los balcones su codiciada carga.

**La leyenda de las tres bolsas de oro.**—Cuentan que hace más de mil quinientos años vivía en la ciudad de Pátara un hombre muy pobre, en unión de sus tres hijas, virtuosas en extremo y buenas en demasía.

En ocasión en que la miseria se había adueñado por completo de la humilde morada del ciudadano de Pátara, éste cayó gravemente enfermo. Sin un mendrugo

de pan que llevarse a la boca y viendo que su padre se moría al no poderle proporcionar las medicinas que precisaba para su curación, las tres hijas echaron a pedir limosna, de puerta en puerta, por toda la ciudad. Fué en vano, sin embargo, nadie se apiadaba de su desgracia, y el padre, en tanto, se moría irremisiblemente.

En tan desesperado trance dicen que se las apareció el demonio:

—¿Por qué os afligís, jóvenes docellas?—les dice.—Vuestros males pueden tener fácil remedio tan pronto como queráis. Sois jóvenes y bellas y muchos hombres cotizarían espléndidamente, a buen seguro, vuestra hermosura.

Pero las tres muchachas, cuya virtud era inquebrantable, desoyeron el consejo de Satanás, prefiriendo la muerte de su padre y aun la de ellas mismas. Mas como el demonio insistiese en la tentación pusieron a orar con el fin de ahuyentarlo.

En aquel momento el ruido de algo que acababa de caer en medio de la habitación interrumpió el rezo. ¿Qué era aquello? Una pequeña bolsa conteniendo has-

ta cincuenta monedas de oro. ¿Quién les enviaba semejante fortuna? Por más que buscan las muchachas no encuentran a nadie. Había sido, por tanto, un milagro con el que el cielo premiaba la virtud de las hijas del ciudadano de Pátara.

Pero las monedas se acabaron pronto. La enfermedad del viejo consumió en pocos días todo el dinero y la alegría y la felicidad comenzaban de nuevo a desvanecerse, cuando aquella noche una nueva bolsa volvió a caer ante los atónitos ojos de las tres muchachas.

Nueva búsqueda del desconocido bienhechor y nuevo fracaso. A nadie se vió por aquellos contornos.

Al siguiente día una tercera bolsa de monedas de oro hizo su aparición en medio de la estancia. Esta vez tuvieron más fortuna; una de las hermanas pudo ver desde una ventana cómo en medio de una nube de polvo desaparecía, veloz como un rayo, un caballo blanco.

—¡San Nicolás! ¡Ha sido el santo Nicolás!

Desde entonces los niños de los países del norte creen ver entre sueños en la noche de Reyes la noble figura del santo varón, cabalgando en su caballo blanco, con la pesada carga de juguetes y golosinas sobre la grupa.

**Santa Claus.**—Santa Claus es entre los niños ingleses lo que San Nicolás, Papá Noel y los Reyes Magos para los del resto de Europa.

Una costumbre belga: "San Nicolás", de Courtrai, el santo que pide limosna para comprar juguetes a los niños pobres



¿Por cuál decidirse? Esta pequeña, en su duda, siente la satisfacción de que "renunciar es poco"

El rey negro, que, a pesar de su color, cuenta con todas las simpatías de los chicos.

Cada juguete es una incitación para el pequeño. ¿Cuesta tanto trabajo decidir-se?



Sólo la ilusión puede hacer acercarse a este chico para depositar su carta al espantable muñecarro. Bien habla su cara del miedo que le causa... (Fotos Gonsanhi y Palomo)

Carece de historia. Reencarnación de San Nicolás, ha sido convertido en Inglaterra en la figura tradicional, rigurosamente exclusiva de aquel país, de la noche de Reyes.

Se diferencia del anterior, aparte su típica vestimenta, en que va a pie, llevando los juguetes en un gran saco sobre la espalda. Viste calzón rojo y abrigo entallado con tiras de piel blanca, completando su indumentaria con el clásico gorro, también de piel, y unas botas altas acharoladas.

Otra notable diferencia que le distingue de los demás es su prodigiosa memoria. Sabe a ciencia cierta los gustos y las preferencias de todos los niños, por lo que no es necesario que éstos se molesten en escribirle.

Por último, Santa Claus no deja los juguetes en los balcones. Entra siempre a las casas de sus amiguitos por la chimenea, donde los pequeños habrán colocado de antemano los zapatos si son varones, y las medias cuando de hembras se trata.

Santa Claus es un viejecito simpático, de luenga barba, ojos vivos y picarescos y sonrisa burlona. Como San Nicolás, es bonachón y cariñoso para los niños, quienes en la noche de Reyes esperan oír con temor, pero con halago, turbando sus sueños de paz y de inocencia, el crujir de sus botas acharoladas, en sus andanzas a través de la niebla de la gran ciudad.

**Papá Noël y las correas del "Père Fouettard".**—El Papá Noël francés o "le Père Noël", más propiamente denominado, puede decirse que en nada se diferencia de Santa Claus. Incluso su fisonomía e indumentaria son semejantes y hasta, si se quiere, sus procedimientos. Se diferencia, sin embargo, semejándose, por el contrario, a San Nicolás, en que también, como éste, lleva un antagónico acompañante encargado de castigar a los niños malos.

Nos referimos al "Père Fouettard", quien, en idea, tiene asignado en Francia el mismo papel que el moro del saco en los países del Norte, aun cuando difiere de éste en el procedimiento empleado. Y así, mientras el terrible moro coge a los niños para llevárselos a lu-

gares terribles, "Papá Fouettard" se limita a dejar una fina correa en el zapato de aquellos que merecieron ser castigados, destinada a recordar a los padres del pequeño culpable que éste solamente se merece unos buenos azotes. Como se ve, es bastante irónico "Papá Fouettard", y, según los niños, demasiado antipático.

**Los tres Reyes Magos: Melchor, Gaspar y Baltasar.**—Fuera ocioso recordar en la ocasión presente la historia de los Reyes Magos, tan sobradamente conocida y cuyo origen data, nada menos, que del nacimiento del Mesías.

En España, más dados a la fantasía que en los demás países, habían de rodear por fuerza a este símbolo tradicional del día 6 de enero de esa fastuosidad y magnificencia, que hacen que los encargados de dejar los juguetes a los niños españoles sean los personajes más fantásticos y deslumbradores de toda Europa.

Y así no se conforman con un San Nicolás o un Padre Noel cualquiera; son nada menos que tres reyes, magos por añadidura, los encargados de cumplir en España este simpático menester.

Los tres Reyes Magos llevan a cabo su cometido con una dignidad verdaderamente regia y una seriedad digna de su elevado rango. En nada se parecen al inquieto y diminuto Santa Claus, con su sonrisa burlona y sus ojillos picarros. Para que nada falte, junto al venerable Melchor y el joven Gaspar figura en la caravana el negro Baltasar, quien, pese a la expresión simpática de su rostro moreno, suele infundir temor en algunos pequeños, a tal punto, que en la noche de Reyes se cubren las caras con la sábana para no verlo.

No obstante, el amor que los Reyes Magos sienten hacia los pequeños, a los que hacen partícipes de su generosidad, es tan manifiesto, que no regatean gastos ni sacrificios para llevar a cada uno los juguetes ambicionados.

Pero, naturalmente, todo rey debe ser, ante todo, justiciero, y así estos egregios donantes también se encargan de administrar justicia a los niños que hicieron de las suyas. Mas para ello no se sirven de ningún moro ni de otro personaje por el estilo. Se bastan ellos mismos para distribuir los premios y los castigos entre quienes se hicieron acreedores a ellos. Menos severos, no obstante, que el moro del saco y el Papá Fouettard, se conforman con dejar un carbón y un estropajo en los zapatos de los niños malos en lugar de los juguetes que distribuirán entre los buenos, ya que, como es natural, las cartas de aquéllos las arrojarán sin leerlas tan siquiera al cesto de los papeles.

Antonio DE SALVADOR



Ayuntamiento de Madrid

AHORA



Antoñita Colomé y Enrique del Campo en una escena de "Una mujer en peligro"



En "Los últimos días de Pompeya", el arte esplendente de Dorothy Willson y Preston Foster culmina en la escena reproducida

Madeleine Carroll y Robert Donat en el film de misterio "Treinta y nueve escalones"

Dolores del Río, la sin igual intérprete de "Por unos ojos negros"



El ambiente bucólico en que se desenvuelve "Sequoia" se refleja en esta escena, de autenticidad absoluta

**avenida**  
EXITO GRANDIOSO

**LOS ÚLTIMOS DÍAS DE POMPEYA**

Fastuosa e impresionante realización  
**PRESTON FOSTER**

**3 SEMANA**

UN FILM RADIO...  
(NATURALMENTE!)

Un genio: BELLINI  
Un amor: MAGDALENA  
Una canción:

**CASTA DIVA**

1.ª Superproducción del año en su género. Consagración definitiva de  
**MARTA EGGERTH**

Mañana, lunes, en  
**BARCELÓ**  
(Distribuida por Ufilms)  
Mañana, lunes 6, Gran Infantil  
Reyes Magos

Próximamente  
**ROSA DE FRANCIA**  
con Rosita Díaz Gimeno y Julio Peña,  
según la obra de Eduardo Marquina y  
Luis Arduin  
PRODUCCION FOX

Superproducciones nacionales  
**ATLANTIC-FILMS**

**Una mujer en peligro**  
de JOSE SANTUGINI  
con Enrique del Campo y Antoñita Colomé

**La señorita de Trévez**  
de EDGAR NEVILLE  
con María Gámez, Antoñita Colomé, Alberto Romea y Nicolás Rodríguez

**SAN CARLOS**  
MAÑANA, LUNES,  
**SEQUOIA**  
Más que un film,  
un descubrimiento  
M. G. M.

**SALAMANCA**  
Lunes, primer reestreno:  
**POR UNOS OJOS NEGROS**  
El único film de la famosa estrella  
**DOLORES DEL RIO**

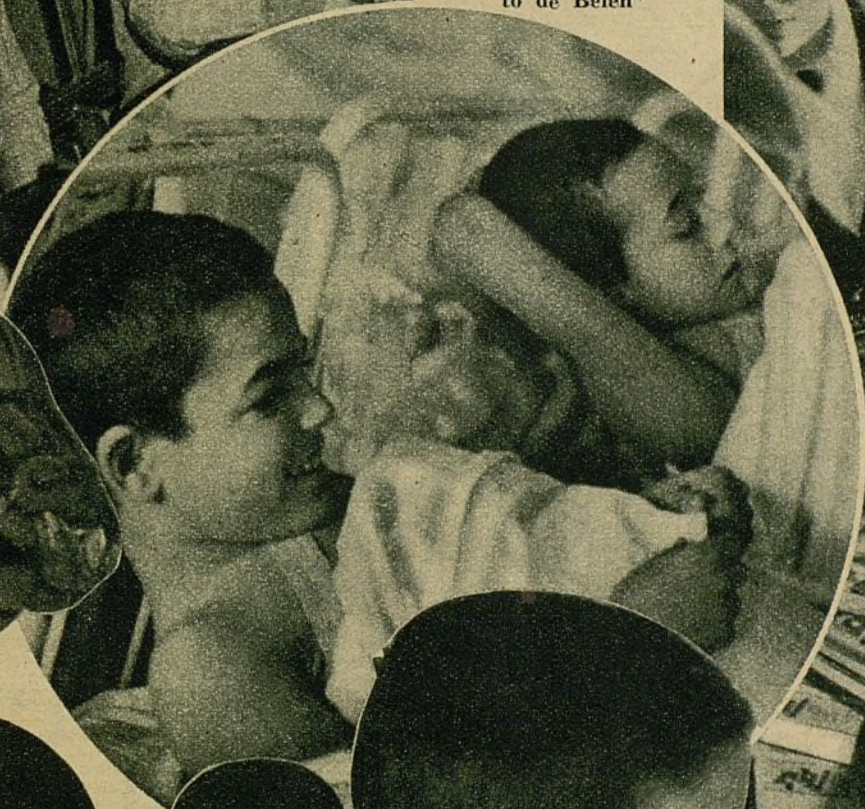
**TIVOLI**  
2.ª SEMANA  
**La viuda alegre**  
por  
Jeannette Mac Donald  
y  
Maurice Chevalier  
M. G. M.

AHORA

# La compañía del Benavente obsequia con juguetes y con una representación teatral a los niños del Asilo de San Rafael



Los enfermitos escuchan y aplauden entusiasmados a los artistas del teatro Benavente, que en su honor representaron la obra de Reyes Magos "Caminito de Belén"



La representación imaginativa que se forjan los pequeños acerca de los Magos de Oriente—Gaspar el solemne, Melchor el bondadoso, Baltasar, el simpático negro, su predilecto—, se traslada de modo emocionante a la realidad al verlos aparecer, en tangible encarnación, cargados de juguetes y adornados con la fabulosa pompa de sus mantos y sus coronas relucientes. Los niños impedidos del Asilo de San Rafael han recibido de propia mano de los legendarios Reyes sus presentes de bellos muñecos, golosinas y libros infantiles. He aquí, en las fotos, la emoción y el contento de estos pequeñines, que tienen tristes motivos para haberse olvidado de sonreír...

(Fotos Contreras y Vilaseca)

la pantalla



Herman Brix y Hula Holt en "Las nuevas aventuras de Tarzán"

Charito Leonís, Raquel Rodrigo y Roberto Rey en "La verbena de la Paloma"



"Casta Diva" ha proporcionado uno de sus mayores triunfos a Martha Eggerth



La genial Greta Garbo, en su flamante creación "Ana Karenina"

"El 113" consagra a Ernesto Vilches como actor cinematográfico



Charito Leonís y el gracioso Castrito, en una escena de "Amor en maniobras"

OPERA

Mañana, lunes, presentación del niño-actor

ROBERT LYNEN

en

SIN FAMILIA

Producción FILMOFONO

PRENSA

Mañana, lunes, estreno



por HERMAN BRIX, el campeón de natación de los últimos Juegos Olímpicos  
Versión cinematográfica de la famosa novela de EDGARD RICE BURROUGHS. Exclusivas CASTILLO y NOTARIO

Palacio de la Música

LUNES, 3.ª SEMANA  
DE EXITO SIN PRECEDENTE



LOS CLAVELES

NUEVA  
SUPERPRODUCCION  
ESPAÑOLA

RITMO, GRACIA,  
INTERES

La brillante partitura del  
**MAESTRO SERRANO**  
en un argumento netamente madrileño  
PRODUCCION  
P. C. E.



CAPITOL  
Metro-Goldwyn-Mayer



ANA KARENINA

Freddie BARTHOLOMEW

MONUMENTAL CINEMA  
y CINEMA ARGÜELLES

MAÑANA, LUNES,  
ESTRENO RIGUROSO  
de la producción nacional

Amor en maniobras

por  
CHARITO LEONIS  
y CASTRITO

Una muchacha disfrazada de soldado  
se convierte en el "fresco" del  
regimiento...  
La más divertida y original película  
española  
ATLANTIC FILMS

RIALTO

MAÑANA, LUNES,  
2.ª SEMANA  
EXITO CRECIENTE DE



FIGARO

La pantalla de la emoción  
ESTRENA mañana, lunes, el

superfilm de misterio Gaumont British

TREINTA Y NUEVE ESCALONES

intenso drama de espionaje, de argumento originalísimo

INTERPRETES:

MADELEINE CARROLL Y ROBERT DONAT

Distribuido por ATLANTIC FILMS

GOYA GRAN EMPRESA  
SAGARRA

Mañana, lunes, presentación de

Claudette Colbert

en su sugestiva creación

MUNDOS PRIVADOS

Un film Paramount

CARTAS DE PARIS

# CONJUNTOS PARA VISITAS

Enero es el mes de las visitas, el mes propicio para reanudar las amistades y afianzar los lazos existentes; resulta, pues, de gran precisión saber vestirse con elegancia y buen juicio en las numerosas ocasiones que se nos ofrecen de salir a la calle.

Ya aparecen un tanto pasados de moda los vestidos de principios de temporada; una visita a las colecciones nuevas nos convencerá rápidamente de la necesidad de renovar unos cuantos elementos de los que constituyen nuestra "toilette".

En efecto, para que una mujer elegante conserve todo su prestigio intacto y aun acrecentado es preciso que sepa adoptar la nota nueva apenas ésta haya aparecido en el horizonte de la moda. Seguro instinto el que la guía, que nunca se adquiere y que ha de ser innato en la persona que lo disfruta.

Por lo que atañe a la temporada que ahora comienza, diremos que una de sus características principales estriba en la gran importancia que a las mangas se concede.

Las mangas nuevas, más voluminosas, más vistosas que nunca, adoptan las formas más diversas e inesperadas; las hay clásicas que, por regla

general dejan a descubierto el antebrazo, y que se inflan a la altura del codo, o bien más arriba, inmediatamente debajo del hombro. Las hay también muy modernas, cuya amplitud se trabaja con infinidad de detalles preciosos: "drapés", pliegues y fruncidos a granel.

Estas mangas suelen prolongar en anchura el "drapé" del escote en un movimiento de gran armonía, o bien esbozan una indicación hacia lo alto, a modo de unas hombreras masculinas.

De todas formas queda considerablemente modificada la silueta femenina, trastornado el canon usual y exageradísimo el busto, con lo que el talle tiende a ser infinitamente más delgado.

El segundo punto que merece destacarse en la moda nueva es la gracia peculiar de los adornos y detalles: nudos, pecheras, bordados diversos, cinturas, etcétera, etc.

Los vestidos de satén clásico, o bien de uno de esos terciopelos nuevos de efectos brillantes y de tonos degradados, hacen furor en estos momentos; suelen ir acompañados de abrigos



Bonito vestido de fin de tarde de terciopelo "panne" negro, con "clips" y hebilla dorados.— (Creación Worth".)



Elegante sombrero de fieltro negro, adornado con una borla en la parte posterior. — (Creación "Agnés".) — (Fotos Luigi Díaz)

o de capas de fin de tarde, muy propias para visitas.

La predilección para los tejidos y adornos brillantes se impone cada vez más. Los abrigos "vestidos" se hacen de lanas mullidas incrustándose en ellas toda suerte de peleterías de pelo raso: nutria, astracán, "breitchwantz".

Las grandes capas de peletería acompañadas de un bonete y de un manguito a juego son el último grito de la elegancia en estos momentos; pero no son nada fáciles de llevar.

El negro sigue imperando en primer lugar entre las tonalidades de moda; pero también aparecen debajo de los gruesos abrigos de invierno no pocos vestidos en esos coloridos severos hoy de moda: ciruela, coral oscuro, violeta episcopal, verde, azul-zafiro.

En cuanto a los sombreros que acompañan estas "toilettes", observamos un constante afán de renovación y de modernismo discreto. El sombrero es hoy más que nunca el síntoma acusador de la inestabilidad de los tiempos presentes; tan pronto salta de la forma "ber-

saglière" a la influencia netamente oriental del turbante indostánico y aun del fez egipcio.

Ha pasado por todas las vicisitudes que una imaginación ferviente podía soñar; se ha inspirado en el renacimiento italiano, ha remedado las trenzas de la antigüedad griega y, finalmente, se ha dejado seducir por el pincel de un



Elegante y original sombrero en negro con velillo punteado, una acertada creación de Louise Bourbon  
(Foto Trampus)

Sencillo conjunto para la tarde, de lana azul marino, con cinturón de cuero azul.  
(Creación "France Uramont".)



Sombrero de fieltro verde, galoneado de "aigrettes". (Creación "Germaine Page".)  
(Fotos Luigi Diaz)

Carolus Durand, que resucitaba las preteritas elegancias del año 1880.

Pero unas cuantas formas de fieltro que gustan a las mujeres poco amigas de echarse encima la preocupación de la última novedad siguen siendo, a pesar de los pesares, la base de este edificio frágil y movedizo de la moda.

Los adornos ganan en riqueza y preciosidad lo que pierden en importancia; no se ven sino plumillas de gran precio, "aigrettes", flores preciosas o tocados de pieles raras.

Siguiendo estas reglas generales que nos dicta el parisino código de la moda, estaréis seguras, queridas lectoras, de ir convenientemente ataviadas para vuestras visitas de rigor con la tranquilidad, que no es poca, de escapar a esa desgracia que se llama una "nota falsa".

MARTINA



Una de las grandes prensas hidráulicas «Codorníu», extrarrápidas, que producen 2.100 litros de mosto cada 45 minutos, aprovechando sólo para el champán el 50 % del que tiene la uva.



# CODORNÍU

PARA ESTAS FIESTAS

SAN SADURNI DE NOYA

Ayuntamiento de Madrid





# Ochocientos mil francos.

por ARTEMIO PRECIOSO.

NAVARRO

NOVELAS CORTAS de AHORA

Como de costumbre, Darío Bretón subió sin descansar los cinco pisos de la casa en que vivía, abrió la puerta, encendió la luz y fué dejando los paquetes sobre la mesa del comedor. En seguida abrió el balcón y miró la hora en el reloj luminoso de la torre Eiffel. Las ocho y media de la noche, de una noche húmeda y fría de diciembre. La torre, en aquel momento, parecía una escalera gigantesca colocada en los jardines del Trocadero, para subir hasta las estrellas, que se vislumbraban apenas en el techo de la obscuridad. Abajo, en la avenida de La Motte-Picquet, chirriaban los frenos de los autobuses, en unos quejidos horribles, de fieras castigadas por el domador. A la izquierda, en la acera de enfrente, las terrazas de los "bistrots" estaban repletas de gente que entraba y salía, y la visión terminaba con las luces abigarradas—verdes, encarnadas, amarillas y blancas—de la cervecería "La Brune", donde semanas antes la Policía había detenido a Violette Nozières, la joven avariciosa que había envenenado a sus padres.

Darío tuvo frío y abandonó aquel balcón de su vivienda, que tenía (el balcón, claro) veinte metros de largo—lo más largo y mejor del piso—y entró a prepararse la cena. Pero antes fué escribiendo en un papel lo que le habían costado las provisiones: una barra de pan integral, 3 francos; dos chuletas de carnero, 2,40; dos huevos, un franco; cuarto de kilo de andives—para la ensalada—, 2 francos; medio kilo de naranjas, 2,10. Total, 10,50 francos. Para él, una cena opípara, nutritiva y sana. Harto de restaurantes, gustaba de prepararse él mismo sus comidas, por lo menos una vez al día. Pagaba quinientos francos mensuales por aquel piso modesto, pero de la máxima luz a que puede aspirarse en París, en aquel barrio alegre y bullanguero de los Inválidos, junto a la célebre e histórica explanada, por un lado, y lindando con el Champs de Mars y la Escuela Militar por el otro. Un piso con su cuarto de baño, que en el acto funcionaba a impulsos del gas, y cuatro habitaciones: comedor, cocina y despacho y dos dormitorios, uno de los cuales estaba materialmente atestado de libros, revistas y periódicos en pleno desorden. Una "femme de ménage" venía dos veces por semana a limpiar, a hacer la cama y a poner un poco de orden en aquel mechinal de soltero, donde Darío vivía ya nueve años.

Vivía, sí, triste y solo, pero a la vez contento de su independencia modesta, pero envidiable, que le permitía incluso el abono del teléfono. Darío ganaba su sustento dando lecciones de español y traduciendo del francés algunos trabajos que semanalmente le enviaban del Quai

d'Orsay, como se llama en Francia al Ministerio de Negocios Extranjeros. Con esto y con algunas colaboraciones en revistas de España y Sudamérica, Darío Bretón se ganaba al mes tres o cuatro mil francos, lo que le permitía vestir bien, comprar libros y estar al tanto de los espectáculos y conciertos de más interés. ¿Qué podía ambicionar, pues, un hombre solo en una ciudad tan acogedora y amable como París? Y, sin embargo, pesaba sobre Darío el recuerdo de su pasado. Bretón había sido rico, muy rico, y sin darse cuenta se había quedado sin una peseta, con esa conmovedora inconsciencia de los señoritos españoles que al heredar creen que el dinero no se les agotará nunca. Cuando se dió cuenta, al vender la última finca, de que sólo le

quedaban, después de pagar las últimas deudas, unos cinco mil duros, quiso echar mano de sus relaciones, utilizar su título de abogado, abrirse, en fin, un nuevo camino de estabilidad. Todo inútil. Como siempre acontece en estos casos, nadie quiso ayudarlo. Los que siempre le habían encontrado simpatía sintieron hacia él un mal disimulado desprecio. Se presentó a dos oposiciones y fracasó rotundamente. Entonces recordó sus viajes a París, y con sus últimas pesetas se instaló en la ciudad del Sena—en aquel piso de la avenida de La Motte-Picquet—, perfeccionó sus conocimientos del francés, y siguiendo la línea de menor resistencia comenzó a anunciarse como profesor de español. Al principio, los discípulos y los alumnos escaseaban; pero al año, sin necesidad de nuevos anuncios, siempre tuvo tres o cuatro lecciones por día, lo que suponía por lo menos cincuenta francos cada veinticuatro horas. Un amigo le proporcionó luego las traducciones del Ministerio. Y así encon-

tró la solución de su vida aquel joven español, moreno, de pelo ensortijado y negro, ojos grandes y dientes blancos. ¡Ah si él hubiese querido explotar en otro sentido su nacionalidad y su tipo! Pero Darío tenía demasiado orgullo para descender a planos inferiores. En esto se limitaba a tener amigos que le querían por sí mismo, pero sin complicarse seriamente con ninguna. Flotaba, sí, como antes se dijo, una tristeza letal sobre su vida. Aquella vida, si le agradaba por lo que suponía de independencia honrada, no le satisfacía íntimamente. Añoraba sus riquezas perdidas como el rey en el destierro rememora el brillo del reinado. No poseer nada y llegar a rico tiene encantos dudosos, pero atrayentes, que dejan en el espíritu humano posos de tacaña cazarería. Haber sido rico y no tener nada, sólo los artistas y bohemios pueden olvidarlo...

Darío trasladó a la cocina sus envoltorios, encendió el gas, cocinó brevemente, cenó en pocos minutos, y no sintiendo deseos de leer la prensa se tumbó en la "chaise-longue" del despacho y se puso a pensar. A rumiar, más bien, esperanzas y recuerdos. ¿Volvería algún día a ser rico? Ahora que la experiencia y los desengaños le habían enseñado a vivir, ahora que si fuese rico sabría serlo, sabría disfrutar de la riqueza, ¿estaría condenado a no volver a tener dinero? Mas ¿cómo lograr de nuevo el vellocin de plata? ¿Con la lotería, ya inaugurada en Francia? No creía en la suerte. ¿Ahorrando franco a franco, cómo tantos franceses hacen, para "disfrutar en la vejez" un puñado de oro que ya no puede gozarse? Le repugnaba el ahorro, odiaba a la hormiga. ¿Con un matrimonio ventajoso? Menos. No creía en el matrimonio. Había intervenido en muchas aventuras que le habían hecho perder toda fe en la felicidad y en la fidelidad del matrimonio. Parientes ricos no tenía. Sus padres habían muerto jóvenes, dejándole al desaparecer más de un millón de pesetas. Era hijo único. Y esta casi certeza de que jamás volvería a ser quien fué, de que nunca volvería a poseer la fortuna después de haberla poseído, y con el amargor de no haberla sabido conservar, hacían de Darío un hombre—con sus treinta y cinco años—a quien pudiéramos llamar "relativamente infeliz".

Para turbar más su espíritu acababa, buscando el cambio de ideas, de leer en un periódico el suceso del día. El ordenanza de una casa de Banca particular había aprovechado los instantes en que de doce a dos de la tarde el cajero dejaba la caja con las llaves puestas, bajo la custodia del sirviente, que llevaba quince años de empleado fiel, para llevarse ochocientos mil francos. El robo se había cometido aquel día y no había pista alguna que señalase huellas de la huida del ladrón. La casa expoliada poseía un crédito grande, y aquella pérdida, con ser importante, no afectaba seriamente a su situación financiera.



Es decir—pensaba ahora Darío—que este hombre, a los cuarenta años de una vida honrada, no ha podido resistir la tentación de ser rico y ha cogido cerca de un millón de francos y ha huido. Si logra franquear el Atlántico, ni siquiera tendrá remordimientos de conciencia, ya que sabe que su rapiña no deja a nadie en la miseria. Por el contrario, el bribón que fué honrado casi medio siglo considerará su botín como el premio a su virtud, a su vida de trabajo hasta hoy. Y hasta podrá engordar, que es el símbolo palpable de que un individuo es impermeable a los conflictos del prójimo.

¿Cómo habría procedido él, Darío, en caso semejante? He ahí un problema para un "objetador de conciencia".

Dario Bretón no sabía qué contestarse. Por lo pronto, no se pronunciaba por la negativa, por la repulsa... "Bien mirado—insinuaba apenas su conciencia, llena de amargura—, si no hay dolor ni lágrimas detrás, si no hay desolación, ni ruina, ni sangre... ¿por qué ha de haber remordimiento? Y si no hay remordimiento, ¿por qué ha de haber vacilación?"

¡Ochocientos mil francos, así, de pronto! Pero él, Darío, ni siquiera era ordenanza de un Banco... Y con estos escarceos de su monólogo se quedó dormido sobre la "chaise-longue" del despacho, mientras tras los cristales del balcón parpadeaba a intervalos el reloj luminoso de la torre Eiffel y el gran letrero de una marca de automóviles lanzaba sus mudas y estériles muecas azules y rosas... Eran las nueve y media de la noche...

Paris... Todas las posibilidades—de todos los órdenes: riquezas, aventuras, viajes, crímenes—están en París. Morir de hambre sin que nadie se entere, cambiar de rumbo y de vida, pasar de pobre a rico, de rico a pordiosero, de ladrón a hombre honrado, de buena persona a bandido, de pusilánime a criminal, de rumano a indio, de ramera a marquesa, de duquesa a meretriz, de joven a viejo... Todo esto en una noche le puede pasar a cualquiera en París...

¡París! Ciudad del misterio, donde el Destino gusta de hacer sus jugadas más interesantes, sus más bizarras y notables combinaciones. Ciudad, además, que con sus bellezas materiales compensa de todas las preocupaciones y sinsabores. Pasear al anochecer, cuando se acaban de encender las luces, desde el Arco del Triunfo hasta la plaza de la Concordia, por los Campos Elíseos; contemplar aquella perspectiva única en el mundo, vale más que un tesoro... Ser un átomo, una molécula, un transeúnte de esta ciudad, si se sabe ser un transeúnte, vale por todas las riquezas de la tierra... La ciudad por excelencia, la ciudad que es de todos, que no es de nadie, que es bella y misteriosa, atrayente y peligrosa como el océano...

Le despertó el teléfono. Acudió de mal humor. Le llamaban los de Minguéz. Un matrimonio simpático, pintor él, guapa y jacarandosa ella, un tanto coqueta y amiga del ajeno. Era ella, Isabel, la que hablaba. Españoles—vascos—reunidos en Londres, Roma y París. En su casa se daban grandes fiestas a base de champagne y de baile.

—¿Cómo no viene usted? Le esperamos. Todos preguntan por usted.

—Bien que lo siento. Pero no puedo. He de terminar esta noche un trabajo. Y debo madrugar mañana. Pero el sábado próximo no faltaré.

Colgó el aparato sin mejorar de ánimo. Se sentía deprimido, pesimista como nunca. Aún no se había sentado cuando llamaron a la puerta. ¿Quién podría ser? No esperaba a nadie, y en París son raras las visitas importunas por la noche. Preguntó, sin abrir, quién era. Oyó una voz desconocida que insistía en verle.

—Se trata de algo muy urgente que le interesa personalmente.

Como no tenía miedo, no tenía motivos para recelar, se decidió a abrir. Era un hombre de edad indefinida, vestido correctamente.

—Pase usted.

Entraron en el despacho. El desconocido, sin esperar la indicación cortés, se sentó. Darío pudo examinarle mejor.

Era un hombre no muy alto, con el pelo canoso y unos grandes bigotes que desentonaban en el rostro anguloso, lleno de arrugas, sobre todo en la frente, pequeña. Sus ojillos grises tenían una rara vivacidad.

—Comprendo la extrañeza que le habrá producido mi visita. Usted no me conoce. Yo a usted, sí. Un día vine a traerle una carta, y por la portera supe que vivía usted solo, que era una persona seria y respetable, pero que vivía de su trabajo como profesor de español... No, no crea que vengo a importunarle a estas horas para pedirle que me enseñe a hablar su idioma, no... A mi edad es difícil aprender lenguas extranjeras. El objeto de mi visita es muy diferente...

—Pues, usted dirá...

—Vengo a proponerle un negocio... No se impacienta, ya sé que usted no es hombre de negocios y, precisamente por eso, vengo a proponerle uno... ¿Usted quiere ganarse unos miles de francos? Para ello nada tendrá que hacer...

—¿Ganarme unos miles? ¿Y sin hacer nada?...

—No crea que está hablando con un loco... No ponga usted esa cara de asombro y de disgusto. Al franquear la puerta de su casa mi suerte está en sus manos. Yo soy...

El desconocido, al hablar, daba vueltas a un gran paquete envuelto con periódicos. Separó el de encima y se lo dio a leer a Darío.

—Mire usted...

Y le señaló la primera plana de "Paris-Soir".

—Ya lo he leído... Pero ¿es posible?

—Sí, yo soy el ordenanza de la Banca Durand—Un día le traje a usted una carta del Banco con la misión de informarme de si usted era un señor de vida normal. Alguien había dado su nombre para negociar una letra...

—Sí; ya recuerdo...

—Y hoy, al salir de mi escondrijo, he pensado venir a verle. Para proponerle que me deje estar aquí unos días, unas semanas, los suficientes para que yo, convenientemente disfrazado, pueda huir. A cambio de eso, le daré a usted, de los ochocientos mil francos, lo que quiera...

Pero una pregunta saltaba a los labios de Darío. Se contuvo mientras se convencía de que aquella escena era real, de que no era un sueño tras sus meditaciones y sus dudas de una hora antes... Pero, al fin, la soltó:

—Pero, vamos a ver. ¿Usted ha robado ochocientos mil francos sin un plan bien estudiado?

—Claro que sí. La tentación venía bullendo en mí desde hace mucho tiempo, cada vez que Mr. Dulies, el cajero, me decía: "¿Usted no va a salir? Pues ahí le dejo la caja sin cerrar, para evitarme las molestias de abrir con las tres llaves y las tres combinaciones de letras..." Un día llegué a abrirla. Vi los fajos de billetes, tan ordenados, tan tentadores... Pero yo mismo no sabía si un día tendría valor... Ni siquiera mi amiga Dorise, a la que adoro, sabe nada. Hoy la visité al huir del Banco, la dejé para pagar seis meses de casa y algún dinero y me despedí de ella diciéndole que tenía que salir de viaje...

—Es decir, que usted no ha robado ni siquiera por amor... ¿Por qué, entonces?

—No sabría decirlo. Soy un hombre sin ambiciones, sin pasiones y sin vicios... Robé..., no sé..., quizá por ser rico, con la esperanza de huir a otro país, a Grecia, a América... Pasé la tarde en una buhardilla de mi barrio que sabía vacía y por la que se puede entrar por una ventana que tiene el cristal roto y que da al tejado...

—¿Y allí estuvo escondido con su tesoro?

—Sí. Pensé en usted, quizá porque el día que llamé a su puerta adiviné sin pensarlo que en ningún sitio mejor podía guardarse un dinero así...

Darío callaba. ¿Qué podría hacer con aquel hombre? ¿Denunciarlo, "darlo" a la Policía, como el aristócrata degenerado "dió" a Violette Nozières? Eso, nunca. Decirle que se fuese, quizá. Pero delatarlo, no. Esto, desde luego, sabía que no era capaz de hacerlo.

Lo cierto era que delante de él, derrenegado sobre una butaca, como un pellejo, tenía un ser humano con una fortuna envuelta en periódicos. Toda la actitud de aquel hombre—Ferdinand Ducamp—de-

lataba un cansancio, un agotamiento total. Era, en suma, un individuo entregado a su merced, a lo que él, Darío, quisiera. ¿Qué hacer? Las posibilidades de la delincuencia las tenía al alcance de la mano. Podría matarle, depositando luego, en la madrugada, el cadáver en medio de la calle, metiendo los billetes de Banco en un colchón, hasta que meses después pudiera ir movilizándolo el tesoro. Podría, en fin, pactar con él, o robarle, a su vez, una buena parte. Podría, de todos modos, ser rico de una forma tan imprevista como fulminante. ¿Qué hacer?—volvía a preguntarse con angustia, sin que surgiera la decisión o la respuesta.

—Mire usted—dijo, por fin, Darío—. Como no puedo denunciarle, de momento me limito a practicar una máxima cristiana: dar posada al peregrino. Usted es un desventurado, lo ha sido siempre, antes y después del hecho que dividirá su existencia en dos grandes ciclos. Y esto, de momento, me basta. Pase usted aquí la noche y mañana decidiremos. Mas como no yo puedo entrar en una franca complicidad, y como de un momento a otro pueden venir a prenderle, tenga usted esta llave del piso. Usted, fíjese bien, ha entrado con ella, y al entrar no encontró a nadie. No se preocupe, porque tengo otra llave... Sí, mírela, aquí está. Yo me voy. Probablemente no volveré hasta mañana...

Y como se disponía a partir, Ducamp, en un gran esfuerzo, se incorporó:

—Gracias, muchas gracias—exclamó—. No me había equivocado al juzgarle. Pase lo que pase, mi gratitud vivirá lo que yo. De momento, lo que necesito, lo que suplico, es poder dormir.

—Pues acuéstese sobre este diván.

Y Darío Bretón, cada vez más preocupado, descendió a la calle.

El frío pegajoso le hizo bien en su rostro angustiado. ¿Adónde dirigirse? Por lo pronto, a pasear. Sentía la necesidad de consultar con alguien su peregrina situación, llena de contradicciones onímicamente y morales. Porque, por lo pronto, la única verdad es que no sabía qué resolución adoptar. Es decir, que el camino recto, el deber escueto de la moral, tal y como en la sociedad burguesa se entiende, se le aparecía lleno de sombras y de dudas. Que él era un hombre bueno, que jamás había cometido la más leve transgresión ética, que no tenía que reprocharse ninguna mala acción, era evidente. Pero entonces, ¿por qué dudaba, por qué "no sabía" lo que debía poner en práctica? ¿Podía este acontecimiento truncar su vida, aunque sólo fuese en la esfera de su conducta íntima, de sus sentimientos secretos? Y una consideración, que acudió de improviso a su espíritu, le sobresaltó más. De momento, con arreglo al Código penal, había cometido un delito: era sencillamente encubridor de un ladrón y de un robo. Esto era claro como la luz. A menos que dirigiera sus pasos a la Comisaría del distrito, el delito, su participación en otro delito, quedaba consumada. ¡Angustia terrible! Caminaba por la explanada de los Inválidos y llegaba al puente de Alejandro III. En su comedio se detuvo, y la contemplación de las aguas del Sena le distrajo un instante, volviendo al decurso de sus cogitaciones, al pantano de sus angustias. "Comprendo que en situaciones más trágicas que la mía—pensó—los desesperados busquen en las aguas del río la contestación postrera a la suprema pregunta." Pero continuó deambulando, camino de la Concordia. Al llegar al centro de la plaza, no pudo substraerse a mirar el magnífico espectáculo eterno que ofrecía la urbe desde aquel punto.

De un lado, los Campos Elíseos hasta la Estrella, con las luces rutilantes y los autos que pasaban como huyendo de sí mismos. De otro las Tullerías, con sus jardines, donde flotan todavía las tragedias de los reyes. Y frente a frente, el Parlamento, Poder popular, y la mole de la Magdalena—al fondo de la rue Royal—con sus columnas, que recordaban el poderío de la Iglesia.

Hacia ella dirigía sus pasos Darío, no para entrar, sino para pedir protección al Justo. Al Justo, que estaba por encima de las leyes de los hombres, y cuya justicia estaba llena de magnanimidades y amor. Pero sus tribulaciones seguían igual al abandonar la escalinata de María Magdalena. Continuó por los bule-

vares. ¿A quién contar sus cuitas? A pesar de la comeción comunicativa que sentía, desechó el propósito. Aquel conflicto debía resolverlo él solo. Al expresar su situación a alguien adquiriría mayores proporciones y tomaba tintes de irremediable. Y aquello había que repararlo, solucionarlo a todo trance.

Aunque sentía púdor de sí mismo se planteó brutalmente la pregunta: ¿Debía quedarse con cuatrocientos mil francos y dejar marchar a Ducamp? Todos sus sufrimientos de ahora arrancaban de esa pregunta, y todo lo demás era secundario. No valía engañarse a sí mismo.

Maltrecho, con los pies destrozados, regresó a su domicilio. Eran las cinco de la madrugada. Entró en el despacho. Ferdinand Ducamp dormía con un sueño de plomo. Una mano—la izquierda—arrastraba por el suelo, en el cual yacía el paquetón con los billetes. Ducamp roncaba pausadamente.

Darío se dirigió a su cuarto. Tardó en dormirse y se despertó a las diez de la mañana más rendido que cuando se tiró sobre el lecho. Le dolía la cabeza. Una alumna, la señorita Meunier, estudiante de Filosofía, le llamó por teléfono extrañándose de que no hubiese acudido a darle su lección bisemanal.

—Estoy en cama. Tengo fiebre—contestó.

Fué a ver al fugitivo. Dormía aún y le despertó. Cuando comenzó a hablar, no sabía qué iba a decirle. No tenía ninguna resolución adoptada. Pero las palabras fueron hilvanándose poco a poco hasta coordinar un pensamiento que iba tomando cuerpo a medida que su voz se expandía por la estancia.

—Lávese, arréglese... y váyase. ¿Usted está dispuesto a darme la mitad de su robo?

—Si me deja en su casa quince días, sí.

—Pues... váyase. No quiero nada ni le denunciaré. Sólo le pido una cosa: que si lo detienen no diga jamás que estuvo aquí. Sería comprometerme sin resultado alguno para usted... Pero salga de aquí... salga inmediatamente...

—Es que yo prefiero quedarme y compartir con usted...

—Le repito, le ordeno que se vaya. Si insistiese, tendría que dar parte a la Policía.

—Aceptaré, al menos, algo por su hospitalidad...

—Ni un céntimo. Para tomar, aunque fuesen diez francos, aceptaría los cuatrocientos mil. Váyase, porque, ahora mismo...

—Permítame un momento...

Entonces Ducamp se llevó las manos a los bigotes. Darío se apercibió que eran postizos.

—Sí; entre en el cuarto de baño, pero sólo un instante...

Cuando Bretón vió desde el balcón que Ducamp ganaba la calle, respiró con una satisfacción desconocida para él. La vida se le aparecía con nuevos y múltiples encantos. Se dio cuenta de la felicidad que poseía con su trabajo y su remuneración suficiente. Y un descubrimiento gratísimo brilló en el fondo de su alma: acababa de curarse de sus ansias de ser otra vez rico. ¿Qué mayor riqueza que la suya? ¿Acaso vivía mejor cuando en España era un señorito vago, que gastaba de su capital? ¿Acaso los poderosos del dinero vivían mejor que él? Al contrario, los rentistas, los industriales que con una vasta fortuna trabajaban, tenían un fin de preocupaciones y tormentos de los que él carecía.

Y una vida nueva comenzó para Darío Bretón; una vida sin melancolía y sin nostalgias. Hasta pensó, pasados unos meses de su atroz aventura moral, que el matrimonio, con una mujer bonita y que le quisiera, no era ninguna tontería.

Un mes después, en Marsella, fué detenido Ferdinand Ducamp. Le hallaron casi todo el dinero. Su odisea probó la candidez de su espíritu. Aquel pobre hombre no servía para ladrón. Y supongo que la Banca no se mostraría implacable con el desventurado ordenanza. Si yo hubiese sido el director de aquella casa le habría asignado una renta vitalicia de veinte francos diarios a base de que no desempeñase ninguna función. Su infelicidad, su "pobrehombría", lo merecían sin duda.

Arturo PRECOSO

## ACCIDENTES DE LA CIRCULACION

### El tren arrolla un camión en un paso a nivel de Echarri

BILBAO, 4.—En el paso a nivel de Echarri, término de Basauri, un tren de los Ferrocarriles Vascongados arrolló a un camión, conducido por Gregorio Arrieta, el cual resultó con lesiones de pronóstico grave. El paso a nivel se hallaba abierto.

### Con un tranvía de Burjasot choca un automóvil, que se destroza, resultando gravemente herido su dueño

VALENCIA, 4.—En el camino de Burjasot, el automóvil que conducía el contratista de obras don Agustín Roca Alonso chocó contra un tranvía de la línea de Burjasot a Godella. La violencia del accidente produjo gran pánico entre los ocupantes del tranvía, que no sufrieron el menor daño. El automóvil quedó destrozado, y su propietario, gravemente herido. Ingresó en el hospital.

### Un carrero es arrollado por el carro que guiaba y sufre graves lesiones

VALENCIA, 4.—Francisco Pérez Esteve, vecino de Alcira, trató de subir al carro que guiaba, por su parte delantera, pero tuvo la desgracia de caer al suelo y ser arrollado. En grave estado fué trasladado a esta capital.

### Una caballería, espantada, arrastra a un carro a un precipicio, pereciendo en el accidente una niña

BARCELONA, 4.—Comunican de Sallent que por haberse espantado la caballería de un carro guiado por Ramón Solá, vecino de Cabriana, se precipitó por un terraplén, resultando herida gravemente una niña de nueve años, llamada Carmen Berniol, que iba en el vehículo. Falleció al ser trasladada al hospital.

## Tratamiento racional contra la tos

La tos es consecuencia de un estado inflamatorio de la mucosa por efecto de humedades, de enfriamientos, en especial durante las épocas invernales, o bien es producida por afecciones bronquiales o pulmonares de carácter crónico, en quienes se inicia el proceso tuberculoso, agravado en muchos por la costumbre de fumar.

El balsámico Thus-Serum es indicado por infinidad de médicos eminentes como un remedio sin igual contra la tos y para todas las afecciones del órgano respiratorio, pues tiene la virtud de cretificar los tubérculos y modificar el terreno invadido, haciéndolo refractario a la propagación de los bacilos; y si se acude a él en los comienzos de cualquier resfriado, éste cede inmediatamente.

HIGIENE JABON PERFETA  
BICARBONATADO  
TORRES MUÑOZ

HOTEL RITZ

MAÑANA, DIEZ NOCHE

COMIDA DE REYES

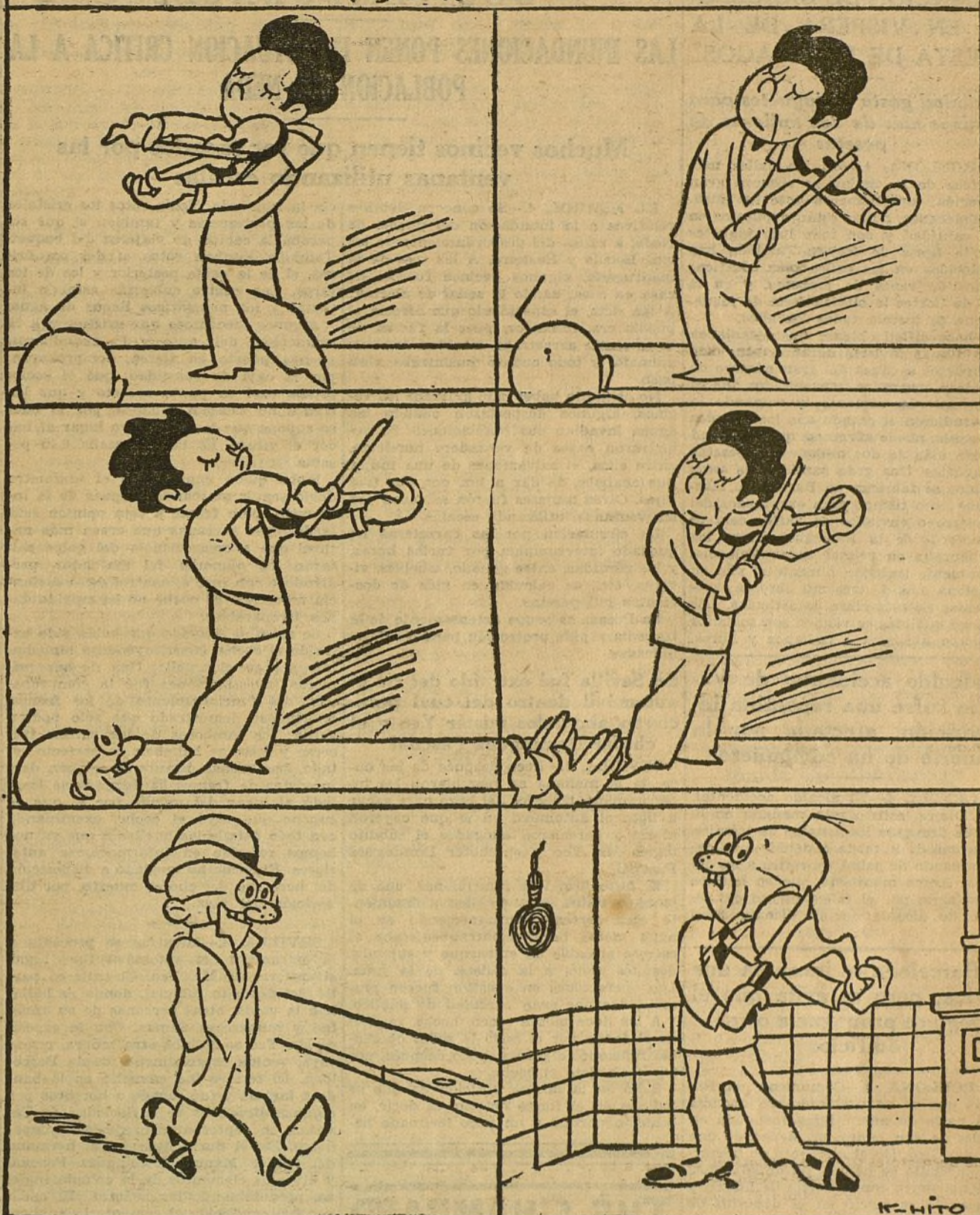
TOMBOLA GRATUITA  
COTILLON

Sólo se reservan mesas hasta mañana a las doce

ENTRADA AL BAILE desde las 11.30

## DEVENTURAS DE GUTIÉRREZ

HISTORIETA DE K-HITO.



### Valencia honrará con varios actos la memoria del gran poeta Llorente en su centenario

VALENCIA, 4.—Con motivo del centenario del que fué insigne poeta don Teodoro Llorente Olivares, se preparan varios actos para los días 6, 7 y 8 del actual, entre ellos, una conferencia en el Ateneo Mercantil, por el poeta José María Bayarri; visita al cementerio por los poetas valencianos para depositar flores sobre la tumba de Llorente, y una sesión literario-musical en Tabernes de Valldigna, en la que tomarán parte poetas de Alicante, Castellón y Valencia.

### Se constituye, al fin, la Gestora municipal de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 4.—El gobernador ha dado posesión de sus cargos a los catorce nuevos gestores municipales, que designaron alcalde al doctor don Fernando Echaz.

### EN BARCELONA ES RETIRADA LA ACUSACION PARA DOS HERMANOS ACUSADOS DE ROBO A MANO ARMADA

#### Se comprueba que los dos se encontraban en la cárcel

BARCELONA, 4.—Ante el Tribunal de Urgencia han comparecido hoy los hermanos José y Juan Vendrell Iranzo, condenados por varios delitos de incendio de tranvías. En el juicio de hoy se les acusaba de haber tomado parte en un robo a mano armada que se cometió en una panadería de Barcelona y de donde se llevaron 600 pesetas. Durante la vista se ha demostrado que los procesados estaban en la cárcel cuando se cometió el hecho, en vista de lo cual el fiscal retiró la acusación contra los procesados.

Apartado de AHORA: 8.094

### Una niña de dos años cae a un depósito de agua y perece ahogada

BARCELONA, 4.—Se ha dado cuenta al Juzgado de guardia de las diligencias que se han instruido en el Juzgado de Santa Coloma con motivo de que la niña de dos años Carmen Parera, que se asomó a un depósito de agua tuvo la desgracia de caerse al fondo, pereciendo ahogada.

### En casa de un vecino de Villa del Prado se encuentran varias pistolas

SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS, 4.—En un registro efectuado en el domicilio de Juan Abons Cabañe, en Villa del Prado, se han encontrado varias pistolas con sus correspondientes cargadores. Juan ha sido detenido y puesto a disposición de la Guardia civil, que lo ha trasladado al Juzgado.

# INFORMACION DE PROVINCIAS

## ANIMACION DE BARCELONA EN VISPERA DE LA FIESTA DE LOS MAGOS

**La ciudad gasta en juguetes para los niños más de dos millones de pesetas**

BARCELONA, 4.—En las calles más céntricas de la ciudad se observa gran animación, especialmente ante los grandes almacenes, donde están expuestos en gran cantidad y con todo lujo de juguetes para la fiesta de Reyes. También hay establecidos en las calles más céntricas puestos de venta de juguetes, y en la calle de Cortes la clásica feria de juguetes que se instala todos los años.

Se hace difícil obtener una estadística de lo que se invierte durante estos días en juguetes a causa del gran número de puestos y comercios improvisados que se establecen; no obstante, y sumando lo que vendieron el pasado año los grandes almacenes, puede afirmarse que la ciudad invierte más de dos millones de pesetas en juguetes. Una gran cantidad de estos artículos se fabrican en Barcelona. Hasta hace poco tiempo eran exportados del extranjero o enviados de varios centros productores de la Península, entre los que figuraba en primer lugar Valencia. Actualmente trabajan durante el año en Barcelona más de tres mil obreros especializados en esta clase de artículos. Los juguetes que más se venden son soldados de plomo abisinios e italianos y libros.

## El alcalde accidental de Valencia sufre una repentina indisposición, afectado por la muerte de un compañero

VALENCIA, 4.—El alcalde accidental, señor Olmos, estuvo esta mañana en la Alcaldía firmando los asuntos de trámite. A la una de la tarde, y debido a su delicado estado de salud, se retiró a su domicilio. Antes manifestó que se hallaba afectadísimo por el fallecimiento del teniente de alcalde doctor Vicente Juan Mira.

## En Barcelona se incendia una fábrica, pero se evita que el fuego se propague a otros edificios

BARCELONA, 4.—Comunican de Barcelona que se ha declarado un incendio en el patio de una fábrica instalada en la calle de San Isidro, propiedad de don Ezequiel Giró. En el momento de iniciarse el incendio se habían terminado unas manipulaciones con el aceite de linaza, y el incendio se inició en el depósito de residuos de la caldera. Como quiera que el incendio amenazaba propagarse a los edificios inmediatos, se estableció un cordón de vigilancia, formado por fuerzas de la Guardia civil, Carabineros y agentes municipales. Acudieron los bomberos, y el incendio pudo ser extinguido después de varias horas de trabajo. Las pérdidas son considerables.

## El alcalde de París, en viaje de turismo, se detiene en Barcelona

BARCELONA, 4.—El alcalde de París, monsieur Chiappe, se encuentra en Barcelona en viaje de turismo, acompañado de madame Chiappe. Ha dicho que por el momento no piensa trasladarse a Madrid, como se dijo en un principio, sino que piensa permanecer en Barcelona unos días. Añadió que desea vivir alejado de la abrumadora tarea que ha pesado últimamente sobre él en la Alcaldía de París. Se ha negado a hacer manifestaciones respecto a la política de la vecina República y ha dicho únicamente que va a presentarse en las próximas elecciones de diputados a Cortes por el distrito de Montmartre.

## LOS TEMPORALES

### LAS INUNDACIONES PONEN EN SITUACION CRITICA A LA POBLACION DE NEDA

#### Muchos vecinos tienen que ser sacados por las ventanas utilizando escalas

EL FERROL, 4.—Se conocen detalles relativos a la inundación del pueblo de Neda, a causa del desbordamiento de los ríos Belelle y Basteiro. A las tres de la madrugada, algunos vecinos fueron, de casa en casa, dando la señal de alarma; a las siete, el espectáculo que ofrecía el pueblo era desolador, pues la fuerza de la corriente arrastraba muebles, enseres, animales y todo cuanto encontraba a su paso.

No obstante haber sido avisados los vecinos, algunos despertaron cuando las aguas invadían sus habitaciones. Se registraron casos de verdadero heroísmo, entre ellos, el salvamento de una mujer que acababa de dar a luz, con sus tres hijos. Otras mujeres fueron salvadas por las ventanas, utilizando escalas.

La circulación por las carreteras ha quedado interrumpida por varias horas, y las pérdidas, entre ganado, muebles, víveres, etc., se calculan en más de doscientas mil pesetas.

La Prensa se ocupa extensamente de la tragedia y pide protección para los damnificados.

#### En Sevilla fué extraído del río el automóvil dentro del cual perecieron ahogados mister Yeo y el chofer Domínguez Pascual

SEVILLA, 4.—Poco después de las once de la mañana se reanudaron los interrumpidos trabajos del buzo para sacar a flote el automóvil en el que cayeron al río y perecieron ahogados el súbdito inglés Mr. Yeo y el chofer Domínguez Pascual.

El buzo hizo tres inmersiones, una de cinco minutos, otra de diez y finalmente otra tercera, permaneciendo en el agua media hora mientras sujetaba el estroto al cable de embarque y sujetaba después aquél a la cadena de la grúa. Las operaciones en cuestión fueron presenciadas por gran cantidad de público. A las doce menos cinco, hecha ya desde el fondo por el buzo la señal oportuna, funcionó la grúa y, poco después, era puesto a flote el coche.

Salió en la misma posición en que se hallaba en el fondo del río, es decir, en posición normal y un poco inclinado ha-

cia la izquierda. Tenía rotos los cristales de las portezuelas y también el que separaba la cabina de viajeros del baquet. También estaban rotos el del parabrisas, el de la parte posterior y los de los faros. Las cuatro cubiertas estaban intactas y los neumáticos llenos de agua.

Algunos mecánicos que asistieron a la extracción del auto y lo examinaron apenas puesto en tierra, comprobaron, por la caja de velocidad, que el coche estaba casi en punto muerto y que los frenos no estaban echados, por lo cual se supone que la caída tuvo lugar al hacer el viraje. El taxi marcaba 8,40 pesetas.

Hubo quien supuso que el taxímetro debió seguir marcando después de la inmersión, pero frente a esta opinión está la de otras personas que creen más natural que a consecuencia del golpe saltaran los números del marcador, perdiéndose con esto el control de la distancia recorrida. El coche no ha sufrido daños irreparables.

Se avisó al Juzgado que había sido extraído el coche, constituyéndose inmediatamente en el muelle. Una de sus primeras investigaciones fué la comprobación del funcionamiento de los frenos, habiéndose demostrado que sólo podían actuar los tambores de las ruedas traseras y éstos se hallaban en perfecto estado. Las ruedas delanteras estaban desprovistas de frenos. El Juzgado se trasladó al lugar del muelle por el que se supone que cayó el coche, examinando con todo detalle las huellas a que ya nos hemos referido en informaciones anteriores. El coche ha quedado a disposición del hermano del chofer muerto, por disposición del juez.

SEVILLA, 4.—Mientras se procedía a la extracción del automóvil tuvo lugar el entierro de Mr. Yeo. El entierro partió del depósito judicial, donde se hallaban la viuda, otras personas de su amistad y numerosas damas. Con la esposa de Mr. Yeo se hallaba otra señora, prima suya, venida especialmente desde Barcelona. El féretro iba envuelto en la bandera inglesa y fué sacado a hombros por algunos directivos de la Sociedad de Taxistas, en representación de sus compañeros. En el duelo figuraba el hermano del chofer Manuel Domínguez Pascual y diversos elementos de la colonia inglesa, predominando las señoras. El cadáver fué conducido al cementerio anglicano y el pastor protestante pasó los rezos de la religión del difunto.

#### La crecida del río Quero causa estragos en la provincia de Zamora

ZAMORA, 4.—El río Quero ha vuelto a aumentar de nivel, elevándose a dos metros y medio sobre su nivel ordinario. Esta segunda crecida ha causado inundaciones en varios lugares. Donde más destrozos ha producido fué en el cementerio municipal, en donde se hundieron varios sepulcros y panteones.

Hoy el temporal ha amainado. Hace un sol espléndido y una magnífica temperatura.

#### En Zamora el río Duero vuelve a crecer

ZAMORA, 4.—En la noche última y en la mañana de hoy el río Duero ha vuelto a aumentar de nivel, sobrepasando el normal en dos metros y medio. Nuevamente se han producido inundaciones en distintos lugares. En el cementerio municipal se han hundido varios panteones y sepulturas por reblandecimiento del terreno con motivo de la lluvia. El temporal tiende a amainar; hoy ha he-

## SUSPENSION DE VARIOS CONSEJOS DE GUERRA EN BARCELONA

**El martes serán juzgados los procesados por los sucesos de Gerona**

BARCELONA, 4.—El Consejo de guerra que debía celebrarse esta mañana en la Auditoría por los sucesos del Prat de Llobregat se ha suspendido por no haber comparecido tres de los acusados.

También se han suspendido los Consejos de guerra que debían celebrarse mañana, domingo, y el lunes en Dependencias Militares.

Se ha dispuesto también que el Consejo de guerra por los sucesos de Gerona, que fué suspendido el día 3 para nueva celebración en Gerona, se vea el próximo martes, día 7, en Barcelona.

## Ingresa en el hospital de Zaragoza una mujer que se había fracturado una pierna hace ocho días

ZARAGOZA, 4.—Esta noche ha ingresado en el Hospital Civil una mujer llamada Magdalena Mingano, de setenta y seis años, viuda, a la que los médicos apreciaron fractura probable del peroné izquierdo, lesión que la mujer se había causado en su casa hace ocho días en una caída casual. Los facultativos se han mostrado asombrados de que la mujer haya podido resistir ocho días sin ser sometida a curación. Magdalena se encuentra en grave estado.

## Por cuestiones de intereses hiere gravemente a su hermana

VALENCIA, 4.—Cuando regresaba a su domicilio, Mariana Pineda, 5, una hermana de la tiple valenciana Mercedes Soler, llamada Amparo, de improviso surgió un hermano suyo, con quien sostenía frecuentes altercados por cuestiones de intereses. Después de una discusión violenta, Amparo recibió tres navajazos en la cara, en el antebrazo y en la muñeca izquierda y cayó al suelo, bañada en sangre. El agresor se dio a la fuga y la agredida fué trasladada al Hospital, donde su estado se calificó de grave.

## Un hombre decapitado por el tren

ORENSE, 4.—A su paso por esta estación, el tren correo arrolló a Manuel Vilete Siero, de cincuenta y un años, natural de Forcarei, al que separó la cabeza del tronco.

cho un sol espléndido y la temperatura es benigna. Los ríos Esla y Orbigo han bajado de nivel.

## En el extranjero

### Persiste el mal tiempo en Francia

PARIS, 4.—Continúa reinando el mal tiempo en Francia, que sigue causando grandes inundaciones. La línea férrea Rennes-Redon y Rennes-Laval está amenazada por las aguas. Millares de hectáreas de trigo han quedado inundadas. Las calles de Redon están sumergidas.

En Niort las aguas han alcanzado hoy el nivel más alto registrado desde el año 1904.

En la región del Alta Saona el temporal de lluvias es imponente y todos los ríos van muy crecidos.

Por haberse roto el dique de un estanque, la carretera de Lure a Luxeuil está cortada.

El río Hallier se ha salido de madre y las aguas amenazan inundar la llanura. La carretera Paris-Burdeos está también cortada por las aguas.—Fabra.

**THE CHAMBARD**  
EL MEJOR REMEDIO contra el  
**ESTREÑIMIENTO**  
BOTE DE 15 DOSIS A PTAS. 2,50  
BOLSITA 1 0,20

*motores*  
**Siemens**  
*Los mas conocidos*

*Receptores*  
**PHILIPS**  
*Exposición y venta:*  
**EDUARDO DATO, 12.**  
*Garin y Cia*

# INFORMACION DE PROVINCIAS

## En Ceuta se celebran solemnemente los Juegos Florales organizados por la Prensa local

CEUTA, 4.—Anoche, en el Teatro Cervantes, se celebraron los Juegos Florales organizados por la Prensa local. La Flor Natural fué adjudicada al maestro nacional de Melilla Fernando Valderrama, por su poesía titulada "La luna violada". El poeta eligió reina de la fiesta a la bellísima señorita Angelina Blanco, la cual ocupó el trono acompañada por doce señoritas de alta sociedad, que constituían su corte de amor. Actuó de mantenedor el destacado publicista africanista don Rafael Roda, que pronunció un elocuente discurso e hizo un canto a Ceuta, patentizando su enorme importancia para el porvenir de España en África.

El teatro estaba abarrotado de selecto público. Entre otras autoridades concurrieron el gobernador civil, que ostentaba la representación de S. A. I. el Jefe y del Alto Comisario; los generales Mola y De Benito y el alcalde.

Terminado el acto, en el Centro Cultural Militar se celebró un baile de etiqueta. Los concurrentes a él fueron obsequiados con un lunch.

## INSTRUCCIONES Y PREVENCIÓNES QUE EL GOBERNADOR DE SEVILLA HARA CUMPLIR EN LOS ACTOS PUBLICOS

SEVILLA, 4.—El gobernador ha facilitado a los periodistas el texto de un telegrama circular en el que se expresan taxativamente las prohibiciones que habrán de regir en los actos públicos de carácter social o político, y a las que habrá de dar cumplimiento el delegado gubernativo.

Alcanza la prohibición a los ataques a las naciones extranjeras, amenazas o injurias al Jefe del Estado, ataques a las Cortes mientras no estén disueltas, a los ministros o a las autoridades civiles y militares, expresiones subversivas contra el régimen con vivas, ademanes o gritos, manifestaciones que tiendan a escarnecer dogmas y ceremonias de cualquier religión que tenga prosélitos, los que inviten a la rebelión, sedición o atentados personales, exhibición de distintivos, banderas, banderines y emblemas o signos exteriores que contribuyan a la formación de milicias, y ataques a los institutos armados y al Ejército.

## Otras órdenes gubernativas en relación con las apuestas en los frontones

Después, el gobernador manifestó que ayer, al leer la prensa, se encontró desagradablemente sorprendido con el anuncio de los resultados de las apuestas llamadas quinielas en uno de los frontones. Se informó con todo detalle de este asunto y sacó la consecuencia de que se trata de un asunto inmoral y de que este modo de apostar constituye un riesgo y un abuso para las clases modestas.

Ha dado las órdenes oportunas para que desde mañana cesen estas publicidades, tanto en la prensa local como en las pizarras expuestas al público. También ha dispuesto el cierre de los despachos de billetes y apuestas y la venta callejera de boletos.

Queda, pues, este juego restringido al interior de los locales, y se cumplirá implacablemente la ley, comenzando con la prohibición de acceso a los menores de edad. En otro caso, el gobernador procederá al cierre definitivo de estos espectáculos.

## La designación de la Gestora provincial

Dijo por último el gobernador, contestando a preguntas de los informadores, que seguramente en breve se procederá a la designación de los miembros que han de constituir la Comisión Gestora provincial.

## El administrador de la fábrica de Mieres declara inaplazable el cierre de las minas

OVIEDO, 4.—El gobernador ha recibido una carta del administrador jurídico de la fábrica de Mieres diciéndole que a causa de la gran existencia de carbones sin salida no puede aplazarse el cierre de las minas ni concertar créditos bancarios.

## Denuncias contra la actuación de un tribunal de oposiciones

OVIEDO, 4.—Los opositores a ingenieros de los talleres de la Fábrica de Trubia visitaron al gobernador y se quejaron de que no habían sido llamados catóicos de ellos, habiendo sido, en cambio, requeridos otros que no habían hecho oposiciones.

## De Roma comunican a Toledo el regreso del cardenal primado

TOLEDO, 4.—En el palacio arzobispal se ha recibido la noticia de que ayer salió de Roma el cardenal primado. Se ha dicho que se detendrá en varias provincias de España para tratar de diversos asuntos, suponiéndose que llegará a Toledo antes del día 15 del actual.

## Se trata de arreglar oficialmente el conflicto de trabajo en los astilleros valencianos

VALENCIA, 4.—En relación con el asunto de las construcciones navales, que tanto interesa a los obreros de los astilleros de la Unión Naval de Levante, amenazados de un próximo cierre, el ministro de Marina, contestando a los despachos que cursó el alcalde, señor Gisbert, ha enviado el siguiente:

"En proyecto nuevas construcciones navales, pendientes dictamine Diputación permanente Cortes, quedan incluidas obras que han de adjudicarse por concurso, al que podrán presentarse Unión Naval de Levante y demás factorías navales."

El ministro de Hacienda, por su parte, ha contestado así:

"Al acusar recibo su telegrama manifestándole que haré lo que sea posible en la cuestión que afecta a esa factoría naval, deseando que el Gobierno pueda resolver satisfactoriamente."

Finalmente, se ha recibido el siguiente telegrama del presidente de las Cortes, señor Alba:

"Recibido su telegrama; conforme; es preciso que el Gobierno tramite asunto dentro de los requisitos que señala la Constitución para la reunión de la Diputación permanente."

## La Comisión gestora de la provincia de Toledo se constituirá el martes próximo

TOLEDO, 4.—En el "Boletín Oficial" de esta provincia se publica una convocatoria del gobernador y al propio tiempo los nombres de los nuevos gestores de la Diputación Provincial. Son estos los siguientes: don Emiliano Muñoz Plaza, ex diputado provincial de elección popular por el distrito de Quintanar-Ocaña; don Juan Aguado López, por el distrito de Torrijos-Escalona; don Gonzalo Fernández Sánchez Román, por el de Orgaz-Navahermosa; don Antonio Hesse Corral, alcalde del Ayuntamiento de Talavera, por el mismo; don Manuel Martínez Espada, actual presidente de la Comisión gestora provincial, por el distrito de Toledo-Illescas; y don Lorenzo Triquero García por el distrito de Madrid-Lillo. La convocatoria, fijada para el día 7, a las doce de la mañana, es para darles posesión del cargo.

De la filiación política se tienen los siguientes datos: cuatro independientes, un agrario y un progresista.

## Ha fallecido en Sevilla el cazador gravemente herido al disparársele la escopeta

SEVILLA, 4.—En el hospital ha fallecido José Rosendo Márquez, vecino de Carmona, que había ingresado hace unos días con una herida de bala en el pecho que se produjo al disparársele la escopeta cuando estaba de cacería.

## El nuevo fiscal de la República viene a Madrid

LA CORUÑA, 4.—Hoy ha salido para Madrid, en el exprés, don Manuel Iglesias Corral, que se hará cargo de la Fiscalía de la República, para la que ha sido nombrado.

## Llega a Teruel el nuevo gobernador

TERUEL, 4.—Procedente de Valencia ha llegado el nuevo gobernador, don Federico Ansina, que tomó posesión de su cargo.

## Continúa felizmente el vuelo del aviador Carreras a Guinea española

BARCELONA, 4.—La avioneta que, tripulada por don José María Carreras y tres pasajeros, salió del Prat de Llobregat con rumbo a la Guinea española continúa con toda felicidad su vuelo. Ayer se cubrió el trayecto Alicante-Orán-Colomb Bechar, en los confines de Argelia, de 830 kilómetros.

## Un obrero víctima de una explosión en una mina de Linares

JAEN, 4.—En la mina de San Miguel, de Linares, estalló un cartucho de sabulita. Resultó herido gravísimamente el obrero José Plaza García, de veintinueve años.

## Acción Popular Catalana está dispuesta a dar las máximas facilidades para alianzas electorales con todos los partidos de orden

BARCELONA, 4.—La Comisión de Acción Política de Acción Popular Catalana ha publicado una nota dando cuenta de una reunión que ha celebrado la Comisión, de la que forman parte representantes de todas las circunscripciones electorales de Cataluña, y después de examinar la situación política general dice:

"No obstante todas las satisfacciones y optimistas noticias recogidas de los consejeros y de los indicados miembros, la Comisión política, creyendo interpretar el deseo de todos los elementos de orden y recogiendo el ambiente de la calle, ha acordado, en todo cuanto sea posible, dar las máximas facilidades por lo que se refiere a alianzas electorales, con objeto de que todos los partidos contrarrevolucionarios puedan presentarse unidos, apartando de momento todas las diferencias de política que pudieran separarlos."

## Un tratante de ganados es detenido en Villaluengo

TERUEL, 4.—En Villaluengo, la Guardia civil ha detenido al tratante de ganados Antonio Nájera, reclamado por el Juzgado de Tortosa.

## Un periódico de Santander, multado

SANTANDER, 4.—El gobernador ha impuesto una multa de mil pesetas al periódico católico "Diario Montañés" por publicar una caricatura alusiva al jefe del Gobierno, pasando el tanto de culpa a los Tribunales.

## En Ceuta aparece un nuevo periódico

CEUTA, 4.—Ha comenzado a publicarse un diario republicano independiente, titulado "El Día".

## A UN GUARDIA URBANO DE ZARAGOZA LOS REYES LE ECHAN UN NIÑO DE VERDAD

El muchacho procede de Jaca, donde su padre le metió en el tren

ZARAGOZA, 4.—Al anoecer se presentó en la Alcaldía el agente de Policía Urbana don Ovidio Escribano con un niño, que había recogido en la vía pública, llamado Germán Romanos Villanueva. Este manifestó que vagaba por la ciudad, que le era desconocida, en busca de la Alcaldía para que le diesen asilo, pues sus padres, que residen en Jaca, así se lo habían indicado al ponerle en el tren. El funcionario que acompañaba al muchacho, a pesar de tener a su cargo una familia numerosa, manifestó deseos de recoger al niño. El alcalde expresó la satisfacción que le producía este rasgo de su subordinado, ofreciéndose a hacerlo público.

PIDA USTED AL VENDEDOR DE "AHORA"  
EL LIBRO QUE ACABA DE PUBLICARSE  
**JUAN BELMONTE,**  
matador de toros.—Su vida y sus hazañas  
POR  
**MANUEL CHAVES NOGALES**  
DOS PESETAS

Más de un centenar de fotografías, que forman una historia gráfica completa de la vida del famoso torero, y magníficos dibujos de  
**MARTINEZ DE LEON y SALVADOR BARTOLOZZI**  
LA NOVELA DE LA REALIDAD MAS EMOCIONANTE Y DIVERTIDA  
Lea usted los capítulos de estas "Memorias" de Belmonte titulados: "La gesta de Tablada", "Cuando pedía limosna por los caminos", "¡Pero si yo no tengo miedo!", "...Y cómo ni a Joselito ni a mí nos mataba un toro...", "El miedo del torero más valiente", "Supersticiones taurinas", "Cómo se enamoran de los toreros las mujeres", "El amor y los cabestros", "Mi talismán" y "Una teoría del toro".  
EN TODOS LOS QUIOSCOS DE PERIODICOS Y EN TODAS LAS LIBRERIAS

# INFORMACION DE MADRID

## Ayer, en el XVI aniversario de su muerte, se celebró el homenaje a la memoria de Galdós

Ayer, con motivo de cumplirse el XVI aniversario de la muerte del glorioso autor de los "Episodios Nacionales", don Benito Pérez Galdós, se celebró en el Retiro una sencilla ceremonia en homenaje a su memoria.

En torno a la estatua del gran escritor se congregaron muchas personalidades, que conservan imperecedero el culto de Pérez Galdós. Figuraban entre ellas sus hijos doña María Pérez Galdós y el esposo de ésta, señor Verde; ex ministro señor Usabiaga, don Joaquín Álvarez Quintero, el doctor Marañón, el actor Paco Hernández, don Francisco Serrano Anguita, Juan Belmonte, el doctor Tapia, etcétera.

Concurrían igualmente muchos pequeños que reciben educación en el grupo escolar que lleva el nombre de Galdós, y numeroso público.

El escritor Daniel Tapia Bolívar fué el encargado de la ofrenda del póstumo homenaje, ensalzando en brillantes palabras la personalidad del eminente Galdós y glosando momentos significativos de su vida. Recuerda los "Episodios Nacionales" como parte más trascendental e importante de su obra inmortal y dice, haciendo bella frase literaria, que allí en el Retiro, está immortalizada la venerable figura galdosiana, envuelta en una tibia manta para soportar el frío de Madrid en el invierno, y con la vista clara para sus días de buen sol.

El señor Tapia Bolívar fué muy aplaudido.

Seguidamente, las personas allí presentes acudieron al pie del monumento a depositar sendos ramos de flores. Muchas damas dejaron fragantes violetas. Los niños del grupo escolar depositaron un gran ramo de claveles y lilas blancas con sentida dedicación impresa en una ancha cinta que ostentaba los colores de la bandera nacional.

## Dos individuos, disfrazados de guardias civiles, se llevaban objetos y ropas de las casas de compraventa

La brigada de Servicios especiales de la Guardia civil, que manda el capitán señor Del Valle ha procedido a la detención de Angel Redondo, alias "El Angel", y Quintillano de la Dehesa, quienes vistiendo uniformes de cabo y guardia del Cuerpo de la Benemérita se dedicaban a recorrer las casas de préstamos de los alrededores de Madrid, recogiendo ropas y objetos para comprobar su origen.

Estos individuos dejaban unos documentos justificativos de que se incautaban de las prendas y efectos y, como es natural, no volvían por las casas de compraventa.

Varios industriales denunciaron estos hechos al capitán señor Del Valle, el cual montó un servicio especial que ha culminado en la detención de estos maleantes. La Guardia civil ha puesto a los dos detenidos a disposición del Juzgado de guardia.

## SUCESOS

En el paseo de Recoletos fué atropellado por un automóvil Andrés Casado, de dieciséis años, domiciliado en la ronda de Segova, número 18, y sufrió lesiones graves.

Asistido de primera intención en la clínica de la calle de Tamayo, pasó después al Hospital Provincial.

El vecino de San Martín de Valdeiglesias Faustino del Rincón Nadeles marchaba conduciendo un automóvil de su propiedad, el número 35.752 M., por el paseo de la Chopera, y al tomar una curva arrolló a Pablo Castejón Madrid, de treinta y cinco años, carrero de oficio, el cual fué asistido en la Casa de Socorro del distrito de lesiones de carácter grave en diferentes partes del cuerpo. El herido, después de curado, pasó al Hospital Provincial, y el conductor del vehículo, a la disposición del Juzgado.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### Diplomáticas

Mañana, lunes, tendrá lugar en el Ministerio de Estado un almuerzo que en honor del ministro de Turquía ofrecerá el ministro señor Urzáiz para solemnizar la firma del Tratado comercial con dicho país.

El agregado militar de la Embajada de Francia y madame Jouart ofrecerán el próximo día 1 de febrero un té en el aristocrático Hotel Ritz a sus amistades del Cuerpo diplomático y de la sociedad.

El señor don Porfirio Díaz de Tuesta, ilustre y conocido cubano que reside habitualmente en Madrid, ha sido nombrado de nuevo agregado a la Embajada de su país.

Con dicho motivo está recibiendo muchas felicitaciones.

### Té-baile benéfico

La Sociedad Cubana de Beneficencia celebrará el último sábado de este mes de enero, día 25, un té-baile en los salones del Hotel Ritz.

La fiesta está patrocinada por el Consulado y la Embajada, y las invitaciones, al precio de 10 y 15 pesetas las de señoras y caballeros, respectivamente, pueden solicitarse a la Sociedad Cubana de Beneficencia.

### Puestas de largo

Ha sido presentada en sociedad, vistiendo por primera vez las galas de mujer, la encantadora y bella señorita Blanca Tapia Riesgo, nieta del diputado a Cortes don Honorio Riesgo.

En casa de los señores de Buceta (don Pedro) tuvo lugar ayer tarde una simpática fiesta de juventud con motivo de vestir por primera vez su traje de mujer su bella hija María del Carmen.

María del Carmen, que lucía un elegante traje azul marino re "crepé marroquin", adornado con terciopelo rojo, recibió muchas flores y bombones de sus amistades, a los que invitó con una bien servida merienda.

Asistieron: Berta y Cuca Zabala, Charito y Concha Trigo, Nene Vázquez, Norita Calasat, Maruca y Tina Rodríguez Ceino, Maruja y Teresa Crespo, Gloria Campo Cubilla, Adela Verela, María Paz Ibarrola, Matilde de las Cuevas, Mary Cerreau, Malú Batiste, Simone Bart y Micheline Kernemin.

### Enferma

Se encuentra enferma, aunque, afortunadamente, no es cosa de importancia, la bellísima señorita Carmela Iglesias Verdugo.

### La comida-baile del Casino

Ha sido suspendida la comida-baile que debía celebrarse esta noche en el Casino de Madrid.

### Capítulo de bodas

Ayer tarde tuvo lugar en la iglesia parroquial de la Concepción el anunciado enlace de la bella señorita María Alcira Millet y Puig con don Enrique Zamácola y Urtizberea.

A los acordes de una marcha nupcial hizo su entrada en el templo, que estaba adornado con flores blancas y plantas y completamente iluminado, la novia, que realizaba su belleza con elegante traje de raso blanco y velo de tul, llevando en la mano un ramo de liliums y adornándose con un hilo de perlas y la pulsera de pedida. Iba del brazo de su padre y padrino, don José M. Millet Álvarez de Toledo.

Seguía el novio de chaquet ofreciendo su brazo a su madre y madrina, doña Marcela Urtizberea de Zamácola.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la desposada, sus hermanos don José María y don Jorge Millet; su tío, don Ramón Álvarez de Toledo; don Manuel Domínguez y el señor de la Vega, en representación de don José María Sierra, y por parte del novio sus hermanos don Fernando y don Federico Zamácola, don Felipe de Cos, don Vicente Blanco de los Reyes y el señor Pedrero.

Durante la ceremonia, el eminente tenor, procedente de la Scala de Milán y tan conocido en Madrid don Enrique Inchauste, cantó la plegaria de Stradella, acompañado al órgano por el maestro Tellería.

Después en el Hotel Ritz, y en el comedor de gala, se sirvió a los invitados un espléndido "lunch".

Los nuevos señores de Zamácola, que recibieron muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra, salieron en viaje

de novios para Barcelona, donde embarcarán con rumbo a Baleares.

En la basílica de la Milagrosa se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Dolores Quiroga y Díaz, hija de los condes de Quiroga-Ballesteros, con don Angel Urquijo y Losada, hijo de los marqueses de Amurrio.

La novia vestía precioso traje blanco, finísimo velo de tul, sujeto a la cabeza por una diadema de brillantes. El novio ostentaba uniforme de gala de teniente de Caballería.

Fueron padrinos la condesa de Quiroga-Ballesteros y el marqués de Amurrio, y como testigos firmaron el acta por ella el ex ministro marqués de Alhucemas, el marqués de Moret, don Luis López Dóriga, don Valentín Ruiz Senén y don Juan Urquijo, y por el novio el marqués de Fontalba, el conde de Romanones, don Joaquín Quiroga y Díaz, el doctor Moreno Zancudo y el marqués de Bolareque.

Después de la ceremonia nupcial los invitados a ella fueron espléndidamente obsequiados con una merienda en el aristocrático Ritz, siguiendo al té animado baile.

El nuevo matrimonio, que recibió muchas felicitaciones, ha emprendido largo viaje de nupcias.

En la iglesia de San Martín se ha celebrado el enlace de la bella y distinguida señorita Valentina Rodríguez Álvarez con nuestro particular amigo don José Gussoni López.

Les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

## De interés para los exportadores

La Dirección General de Comercio nos remite la siguiente nota:

"A fin de evitar multas y consiguientes reclamaciones, se pone una vez más en conocimiento de nuestros exportadores, que "todos los envíos de las islas Canarias" a los Estados Unidos deben ir marcados, tanto en las cajas como en la envoltura del producto, con las palabras "Product of Canary Islands".

Los envíos procedentes de la Península se marcarán "Product of Spain", sin que baste la palabra "Spain".

## Soldado muerto por accidente casual mientras hacía gimnasia

En el Hospital Militar de Carabanchel ingresó, procedente del cuartel de Ingenieros de Leganés, el cadáver del soldado del regimiento de Ferrocarriles número 2 Manuel García Martín, el cual fué instalado en el Depósito de dicho establecimiento para practicársele la autopsia en el día de hoy.

Según nuestros informes, el soldado, que era de cuota, encontró la muerte cuando efectuaba prácticas de gimnasia con una cuerda en el expresado cuartel. Sin duda, sufrió un desvanecimiento y cayó a tierra desde una altura de dos metros, pudiéndose comprobar al ser recogido que era cadáver. Se cree que padecía una enfermedad cardíaca.

## INFORMACION DE TRIBUNALES

### El pleito de los recaudadores de cédulas personales con la Diputación Provincial

Ante la Sala séptima del Tribunal Supremo se ha visto el recurso entablado por el fiscal, y al que se adhirió la Diputación de Madrid, contra sentencia dictada por el Tribunal Provincial de lo Contencioso, por la que se anuló el acuerdo de la Diputación en el que se privó a los recaudadores de los servicios de empadronamiento, clasificación, censo de viviendas, etc.

La sentencia recurrida declara, de acuerdo con los recaudadores, que los referidos servicios habían sido contratados por quince años y que, por tanto, el acuerdo recurrido vulnera dicho contrato.

## El horario del comercio de uso y vestido de Madrid relativo a la festividad de Reyes

Por decisión del señor ministro de Trabajo, Justicia y Sanidad, el régimen de los establecimientos comerciales madrileños dedicados a la venta al detall de juguetes, bisutería y joyería, bazares, radio y electricidad, camisería, mercería, ropas hechas, calzado, perfumería, papelería y librería, objetos de regalo y similares, durante los días 5, 6 y 7 de los corrientes, será el siguiente:

Día 5: Se abrirán los establecimientos a las once de la mañana hasta las dos de la tarde; permanecerán cerrados de dos a cinco de la tarde, para que la dependencia vaya a comer; volverán a abrir a las cinco de la tarde y se clausurarán a las doce de la noche.

Día 6: Permanecerán abiertos los establecimientos desde las diez de la mañana hasta la una y media de la tarde, a cuya hora se cerrarán para no volver a abrirse hasta el martes, día 7, después de comer; o sea, concretamente, hasta las tres y media de la tarde de dicho día.

Todas las horas trabajadas durante el domingo se considerarán extraordinarias para los efectos del pago, debiendo abonarse con un recargo del 40 por 100 sobre el precio de las diez ordinarias, tratándose de personal masculino, y con un sobrepago del 50 por 100, como mínimo, tratándose de dependientes.

Los recibos de pago de dichas horas extraordinarias habrán de presentarse para su diligencia en el Jurado mixto correspondiente.

Quedan también subsistentes las prevenciones sobre trabajos de venta ambulante, hechas por la Delegación provincial de Trabajo de Madrid, en sus acuerdos del día 30 de diciembre próximo pasado.

### El cierre en el día de Reyes

Los acuerdos cursados en las diversas notas circuladas por la Cámara de Comercio, Representación Patronal del Jurado mixto de Uso y Vestido, Asociación Comercial de España, Bloque Patronal y Círculo de la Unión Mercantil e Industrial sobre el cierre del día de Reyes han sido modificados a las nueve de la noche del día 4 del actual por orden superior, estableciéndose como definitivo que los establecimientos que estimen conveniente abrir el domingo, día 5, en las horas ya fijadas vienen obligados a cerrar en la tarde del lunes, día 6, y en la mañana del martes, día 7, quedando subsistente cuanto se refiere a la retribución por las horas extraordinarias trabajadas el domingo en la cuantía que señala la ley.

Lo que las respectivas entidades citadas ponen en conocimiento de todos sus señores asociados y comercio en general.

## Aviso a los estudiantes universitarios

Se recuerda a los alumnos de la Universidad de Madrid que todas las clases, en todas las Facultades, se reanudarán el día 8.

En igual fecha, y con arreglo al orden señalado en el respectivo cuadro de enseñanza, continuarán los cursos especiales económicos y administrativos de la Facultad de Derecho.

# INFORMACION DE MADRID

## Gacetilla madrileña

### Círculo de Bellas Artes

El martes, día 7, a las seis y media de la tarde, se inaugurarán, en los salones del Círculo de Bellas Artes, las Exposiciones colectivas, de pintura, de Fernando Tarazona, y del escultor Madridijos (Manuel).

La entrada será pública, de seis y media a nueve de la noche, excepto los domingos, que sólo se abrirá por la mañana, de once a una.

### Sociedad Económica Matritense de Amigos del País

Continúa abierta la matrícula de los alumnos de las clases de Mecanografía, Aritmética, Gramática, Contabilidad, Francés, Inglés y Dibujo de figura, lineal, adorno, paisaje, topográfico, yeso, lavado, acuarela, colorido y arte decorativo. Horas de matrícula, de diez a una, por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde, en la Secretaría de la Sociedad, plaza de la Villa, 2.

## PUBLICACIONES

### El periódico "Voy"

Este periódico, orientador de los gremios de alimentación, publica en el número del día 1 el siguiente sumario: "Cómo se trabajaba en el ramo de comestibles allá por el año ochenta y uno", por Melquiades González Ceballos; "La Sociedad del Gremio de Vaquerías de Madrid ha celebrado una magna Junta general para tratar de unirse con la Granja Poch", "Interesante conferencia sobre el problema del pan en Madrid", "Momento crítico. Vaqueros madrileños", "La industria carbonera por Madrid", "El abuso de la venta de astillas", "Asamblea pro patrimonio mercantil e industrial", "El problema de la competencia en la venta de los huevos", por Juan García, presidente de la Sociedad de Hueveros Detallistas, y otros asuntos de palpitante actualidad. El teléfono de "Voy" es el 76730.

### "La Roumanie Nouvelle"

Acabamos de recibir el último número de esta revista rumana, que se publica en francés en Bucarest, cuyo fundador es el nuevo ministro de Rumania en España, señor Jean Th. Floresco.

Según los informes que tenemos, dicha revista tiene el propósito de publicar en breve un número especial dedicado a las relaciones hispanorumanas.

## BIBLIOGRAFIA

### LETRAS, LIBRERIA

EDUARDO DATO, 14

Exposición y venta de libros infantiles y de regalo. Obsequiamos a nuestros clientes con un avión miniatura. Abierto hoy día 5 de once a dos y de cinco tarde a doce noche

### PLAZAS

### CON 4.000 PESETAS

en el Ayuntamiento de Madrid. No se exige título. Edad, 16 a 35 años. Se admiten señoritas. Exámenes en marzo. Para el Programa oficial, que regalamos, "Contestaciones" y preparación con profesorado del Cuerpo, diríjase al "INSTITUTO REUS", Preciados, 23, y Puerta del Sol, 12. MADRID.—Regalamos prospecto, con los éxitos de las últimas oposiciones

TELEFONO DE AHORA: 18340

## COLECCIONES ARALUCE

### PADRES, MAESTROS E INSTITUCIONES

LOS GRANDES HECHOS DE LOS GRANDES HOMBRES.—PAGINAS BRILLANTES DE LA HISTORIA

Los mejores cuentos de todos los países. COLECCIONES SALGARI y, en general, cuantos libros infantiles desee, los encontrará en

HORTALEZA, 81, LIBRERIA -- TELEFONO 44227

SERVICIO A DOMICILIO

## AYUNTAMIENTO

### PLANES DE OBRAS Y PAVIMENTACION DE VIAS PUBLICAS

El alcalde, señor Villamil, recibió la visita de los ingenieros del Gabinete de Accesos y Extrarradio, con quienes cambió impresiones a fin de buscar obra fácilmente realizable a fin de conjurar la crisis de trabajo.

Una de las que pretende poner en vías de ejecución en el plazo más breve posible es el arreglo del puente de Toledo. Como es sabido se construirán a los dos lados del artístico puente dos calzadas supletorias independientes más bajas que la fábrica central, por la que se suspenderá el tránsito de carruajes, dejándola reservada únicamente a peatones y tranvías.

También quiere el señor Villamil que se active la realización del proyecto de acceso del Abroñigal, para cuya construcción ceden gratuitamente los terrenos sus propietarios.

### PAVIMENTACION DE CALLES

Se ha adjudicado la subasta para la pavimentación de la calle de los Mancebos en 239.398 pesetas, con el 34 por 100 de rebaja sobre el tipo marcado.

También se adjudicó la pavimentación de la calle del Calvario y otras en 296.000, con el 28 por 100.

Ayer se adjudicaron asimismo las obras de pavimentación de la plaza de la Cebada, Humilladero y Puerta de Moros en 631.728 pesetas, con una baja en el tipo de subasta del 34 por 100.

También se adjudicó la de la calle de Valverde y otras en 375.000 pesetas, con el mismo descuento.

En la Comisión de Fomento aprobóse también la modificación de los jardines del Prado y Museo de Pinturas, cuyas obras importarán un total de 1.189.000 pesetas. Esta obra se realizará con fondos de la Junta del Pato, a la cual ha pasado el proyecto para su estudio y decisión.

### QUEDA DESIERTA LA SUBASTA DE LOS SOLARES DEL HOSPICIO

Ayer se celebró la subasta de los solares del Hospicio, que quedó desierta por falta de licitadores.

Es la tercera vez que estos solares salen a subasta y no han acudido nunca compradores por lo elevado del precio.

En estas condiciones el Ayuntamiento debiera dedicar a jardín aquellos solares, situados en una barriada bien necesitada de espacios libres donde los niños jueguen y los vecinos tomen el aire.

La nueva edición de 1936 del Diccionario Francés-Español y Español-Francés de Rafael Reyes acaba de publicarse, muy ampliada. Indispensable para los estudiantes de francés

### INGRESO EN FACULTAD

Las vacilaciones que existían han desaparecido con el "Compendio selectivo de materias para el ingreso en Facultad" (dos tomos), publicado por INSTITUTO REUS - Preciados, 23 - Madrid. Precio: 40 pesetas

### OPOSICIONES PARA MEDICOS

Más de 200 plazas de médicos de asistencia pública. Instancias hasta el 18 de enero de 1936. Para Programa y "Contestaciones", el "INSTITUTO REUS", Preciados, 23, MADRID. Regalamos prospecto

### DONATIVOS PARA ASISTENCIA SOCIAL

El señor Pérez Seoane ha enviado al alcalde 125 pesetas para el Servicio de Asistencia Social, cantidad con la que se propone contribuir anualmente.

Otro donante que oculta su nombre ha enviado 50 pesetas.

### Del sumario Strauss

Ayer comparecieron ante el juez especial, señor Bellón, dos peritos químicos y dos peritos calígrafos.

Mañana, día 6, emprenderá el señor Bellón su viaje a Palma, pero se detendrá en Valencia, donde tiene citado para declarar a don Emeterio Muga, ex gobernador de Guipúzcoa.

### Pro Patrimonio Industrial y Mercantil

En cumplimiento de los acuerdos adoptados por la Asamblea nacional de las clases industriales y mercantiles de España, celebrada el pasado día 11 en el Círculo Mercantil para tratar de las conclusiones a elevar al Gobierno relacionadas con este problema de tan vital trascendencia para la industria y el comercio españoles, el Comité ejecutivo de este Frente Patronal Nacional designado en la indicada Asamblea, y en representación de más de 600.000 comerciantes e industriales, visitó al señor presidente del Consejo de ministros para hacerle entrega de estas conclusiones, que, sin lesión alguna para los legítimos intereses de la Propiedad Urbana, abarcan los tres aspectos de la cuestión, sin cuya resolución adecuada se hace difícilísima y en muchos casos imposibilita la subsistencia y el desarrollo de la vida industrial y mercantil de España. Comprenden éstos: la estabilidad en los locales, el derecho a traspaso y el de indemnización en los casos de expropiación forzosa, todo ello sin renunciar a un estatuto legal, que en su día será presentado a las Cortes, estableciendo y regulando el Patrimonio Industrial y Mercantil, reconocido y regulado ya en la legislación de numerosos países.

El señor Portela Valladares, después de un amplio cambio de impresiones con el Comité patronal, reconoció el fondo moral y de estricta justicia de las pretensiones de estas clases productoras, ofreciendo ocuparse de ello con todo interés y resolver en plazo brevísimo respecto a las conclusiones formuladas.

### Suscripción en favor de la familia de don Luis Bello

Continúa abierta la suscripción iniciada por un grupo de señoras a beneficio de la familia del ilustre periodista don Luis Bello. Las cantidades recaudadas hasta ayer eran las siguientes:

Suma anterior, 4.646 pesetas.  
T. P., 5; Una señora, 25; doña Pilar Muñáiz, 5; doña Juana Ontañón, 5; doña Josefa Triviño, 5; señoritas de Quiroga, 5; Tres niños, 75; Grupo de correfrigonarios de don Luis Bello, de Valencia, 41,30; Manuel Salcedo (Manzanares), 17; Unos maestros nacionales de Talavera, 15; doña Nieves Montero (C. Rodrigo), 15; Remitido al director de "Política" por varios amigos de Alicante, 66; D. A. Mozo, 2; señorita Camacho, 2; señora de Santiago, 2; N. N., 5; señorita Encarnación Esteban, 5; don Juan José Domenchina, 25; Suscripción de la Peña Azaña, de Valencia: Salvador Tárrega, 3; Rafael Birlanga, 2; Manuel García, 2; Carlos Abad, 2; Francisco Ferrándiz, 1; Antonio Birlanga, 2; V. Vidal Montés, 2; Rafael Ferrero, 4; Daniel Barberá, 1; Manuel Tomás, 1; Cuñat Yébenes, 1; José Feo, 2; José Martí, 1; Vicente Benedito, 1; Rafael Zamorano, 2; Rafael Garrido, 2; Francisco Bernad, 3; Senés Pons, 2; Emilio Requena, 1; José Ibáñez, 2; José María Bernal, 5; Fernando Jiménez, 2; Rafael Vilar Flol, 5; Angel Garcerán, 4; Recaredo Nadal, 1; Francisco Gandía, 2; Francisco Hernández, 2; Rafael Soriano, 2; Eladio Sin, 2; Antonio González, 1; Francisco Lora, 2.—Total, 5.031,30.

Los donativos se reciben en el domicilio de la señora doña Ana de Guzmán, Velázquez, 27.

## Vida cultural y pedagógica

### Instituto Nacional de Sanidad

Se pone en conocimiento de todos los señores matriculados en el Curso de Ampliación de Estudios Sanitarios de este Instituto, que definitivamente las enseñanzas del mismo darán comienzo el día 8 del corriente, a las cuatro y media en punto de la tarde, en el Instituto Nacional de Sanidad (Moncloa).

### Lyceum Club Femenino

Después de la lectura de "Raquel Encadenada" obra magnífica de don Miguel de Unamuno, que constituyó una verdadera fiesta de arte, la primera obra de autor novel leída en Lyceum ha sido "Media docena", original de don Ramón Escotado, elegida en segundo lugar para el premio Lope de Vega 1933.

La obra de Ramón Escotado bien pudo merecer el interés de alguna compañía que mirase atenta la producción escénica. Estaba sancionada por un Jurado competente, y en asunto y en forma tiene fuerza de acción emociones intensas y ritmo ascendente; el diálogo es rápido, y el desenvolvimiento del drama, nuevo y audaz. Pero todo esto no fue nada ni bastó para verse la obra representada en ningún escenario. Conformes, pues, con la lectura, y sirva para alentar al autor y felicitarnos con esta prueba del vivo interés que ellas—las lectoras—van despertando en un sector cultísimo de público preparado, como demostración inequívoca de que en realidad existe una mayoría de opinión dispuesta para admitir todo ensayo de arte por pequeño que parezca, poniéndose de relieve nobilísimos deseos que todos, en más o en menos, tenemos como visión de posibilidades en espera de un resurgir de valores.

La próxima lectura que se dará el sábado 4, a las seis y media de la tarde, viene avalada con el parecer de varios críticos literarios, que la juzgan merecedora de gran atención por el delicadísimo tema que se trata en ella y por la índole atrevida y digna al mismo tiempo con que lo escabroso del asunto se desenvuelve y soslaya con técnica y habilidad al través de la comedia, drama mejor dicho, desarrollada en cinco tiempos.

Se titula "Maternidad" y es original de don Pedro Caba.

### El director general de Seguridad obsequia a los informadores de sucesos

El director general de Seguridad, don Vicente Santiago, obsequió anoche con un banquete a los periodistas que hacen información diaria en la Dirección general de Seguridad.

El acto transcurrió en un ambiente de franca cordialidad.

Uno de los invitados pronunció frases de elogio para el nuevo director general, antiguo amigo de todos los informadores, que le han visto con gran cariño ocupar cargos de distinta categoría hasta llegar al más elevado en el referido centro político.

## Cock-tail



El de hoy

### BARLOVENTO COCK-TAIL

Prepárese en cocktailera: Unos pedacitos de hielo, el jugo de un cuarto de limón, media copita de ron Bacardi, media copita de vermut italiano, unas gotas de cointreau. Agítase muy bien y sírvase en copa de cocktail, añadiendo una aceituna.

Pedro CHICOTE

**ANCORA 46** RUBIS LA MÁXIMA PERFECCIÓN  
"INCOMPARABLE" 8 AÑOS  
GARANÍA EFECTIVA  
CONTRA REEMBOLSO A DOMICILIO  
FACULTAD DE DEVOLUCIÓN  
PARA SEÑORITA CROMO 49  
FABRICAS SUIZAS REUNIDAS-HERNANI-GUIPUZCOA-PIRA-FOLLETT

**OTROS MODELOS**  
PARA SEÑORITA: Ptas. 25.58.49  
59.80. etc.  
PARA CABALLERO DE BOLSILLO Ptas. 15  
50.36.45.75 etc.  
DE PULSERA Ptas. 25.68.76.88 etc.  
PIRA-FOLLETT



## SORDOS...

No descuide su sordera; destierre los molestos zumbidos y sin dolor alguno con "Audine", recuperará el placer de oír

GABINETE "AUDINE" — CAMPOAMOR. 19

"La Farsa" ha publicado MARCELINO FUE POR VINO, de Muñoz Seca y Pérez Fernández. Ejemplar: 50 céntimos.

## BORRACHOS

CURACION SEGURA DEL VICIO  
NO SE ENTERAN NI PERJUDICA. MANDAMOS INFORMACION RESERVADA GRATIS. CLINICA BASTE. PLAZA REPUBLICA. 2. — BARCELONA

## DEBILIDAD

e insensibilidad sexual. Se cura radicalmente con las PERLAS LEROY. Caja, 9.30 pesetas; por correo, una peseta más.—F. GAYOSO. Arenal, 2. y farmacias

## OPPOSITORES AYUNTAMIENTO

Clases, mañana, tarde y noche. GRAMATICA, 15 PESETAS. MECANOGRAFIA, todos los alumnos se examinan con su máquina

## PRESERVATIVOS

La Mascota, Gato, 4. Pida-se catálogo sin enviar sello

## LA LINTERNA

Se publica los martes Ejemplar. 20 céntimos

ACADEMIA CASTILLA  
Atocha, 10 — Tel. 77616

## Regala CONTESTACIONES y 500 problemas

Preparación comdtes. Navajas, Suárez, Torres, Bardaxi, Guerrero. Profes. examinadores. ACADEMIA GIMENO. Arenal, 3. Internado

**VALDA**

UNA CAJA de verdaderas

**PASTILLAS VALDA**

bien empleada y a su debido tiempo defenderá vuestra Garganta, vuestros Bronquios, vuestros Pulmones, combatirá vuestros Constipados, Bronquitis, Gripe, Trancazo, Asma, Enfisema, etc.

Pero sobre todo, exigid expresamente las verdaderas Pastillas Valda que se venden únicamente en cajas con el nombre Valda en la tapa y nunca de otra manera.



## SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue, gracias a las acreditadas

### Pildoras depurativas del Doctor Solvré

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas en las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa u origen humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Solvré la forma de Pildoras porque los Roobs, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados, que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así, las Pildoras depurativas del Dr. Solvré resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.

Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Solvré, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.—Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0.25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter, 18, Barcelona, recibirá gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

## NUEVA VIDA GLANDULAR

### PARA HOMBRES

### QUE PASAN DE LOS 40!

Descubrimiento Científico que Re-Estimula la Importante Glandula Prostata

Usado por Cualquiera en su Hogar Evitara las Levantadas de Noche y Otros Síntomas de Debilidad



¿Le gustaría gozar una vez más del vigor y salud de la juventud? La ciencia ha hecho un sorprendente descubrimiento—un nuevo tratamiento casero para la glándula próstata que es esencial para el hombre.

¿Se levanta usted con frecuencia en las noches—sufrir de debilidad y desaliento? Estos síntomas se atribuyen en miles de hombres que han pasado de los 40, a la degeneración de la glándula próstata que es vital. Pero ahora ha aparecido Thermalaid. Sin drogas, dieta ni ejercicios. Seguro y fácil como lavarse la cara Recomendado y usado por muchos doctores. Más de 100,000 hombres lo usan; millares lo alaban en testimonios. Se envía a prueba con este entendimiento: Si usted no se siente diez años más joven en 7 días, no paga nada. Acepte la oferta de prueba y el libro gratis con información para hombres que pasan de los 40. Sólo mande por correo el siguiente cupón. El libro se le mandará por correo. Hágalo inmediatamente, pues la edición es limitada.

GRATIS-LIBRO CONFIDENCIAL

W. J. KIRK, President, Dept. STQ3  
608 S. Hill, Los Angeles, Calif., E. U. A.

Sin obligación para mí envíame el libro confidencial "Por qué los hombres se sienten viejos a los 40," con detalles sobre el sencillo tratamiento casero para la glándula próstata así como la Prueba por 7 días.

Nombre.....  
Direccion.....  
Poblacion.....  
Prov..... Pais.....

**CHAMPAGNE**

*Lanson père & fils*

Casa Fundada en 1760 Reims

*el Champagne favorito del mundo elegante*

Informes: J. PECASTAING — MADRID

## FIESTAS DE REYES

## Tenencia de Alcaldía del distrito del Centro

El reparto de juguetes en esta Tenencia de Alcaldía se celebrará el día de Reyes, a las diez de su mañana.

## Lyceum Club

En Lyceum Club tendrá lugar una fiesta infantil de Reyes mañana, día 6, a las seis de la tarde.

## Los Trece

Esta Agrupación, siguiendo su tradicional costumbre, celebrará hoy, domingo 5 de enero, a las once de la noche, en la sala de fiestas Barceló, su gran baile de Reyes, en el que obsequiarán a todos los concurrentes con riquísimos roscones.

## Elemento joven del Círculo de la Unión Mercantil

La Agrupación elemento joven del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial, siguiendo su tradicional costumbre, ha organizado para el lunes, día de Reyes un magnífico reparto de juguetes—como todos los años uno de los mejores que se celebran en Madrid—entre los niños pobres.

Dicho reparto será presidido por la distinguida señorita María Teresa de la Mora, hija del presidente de dicho Círculo, don Germán de la Mora, y tendrá lugar el día 6, de tres a cinco de la tarde, y a su final se celebrará el también tradicional baile de sociedad, amenizado por la orquesta Florida.

Para concurrir al citado reparto será condición indispensable proveerse del correspondiente boleto, que se repartirá en la Conserjería del Círculo, de seis a nueve de la noche, a todos los señores socios y particulares que quieran contribuir con un donativo o un juguete.

## El Arco Iris

Esta Cooperativa ha organizado un festival para hoy, 5 del corriente, a las diez de la mañana, en el salón de fiestas del Metropolitano, avenida de Pablo Iglesias, 12, en el que se repartirán juguetes a todos los hijos de los asociados.

## Centro Instructivo del Obrero

El grupo artístico recreativo de este Centro celebrará en su domicilio social los días 5 y 6 del actual, domingo y festividad de Reyes, respectivamente, dos magníficos bailes, que darán comienzo a las cinco en punto de la tarde.

## Casa de Aragón

Los bailes-vermouth de este Centro se celebrarán hoy domingo, a las once y media de la mañana, y el lunes día 6, a las seis de la tarde (festividad de los Reyes), en su domicilio social.

## Centro de Hijos de Madrid

Este Centro celebrará hoy domingo día 5, de cinco de la tarde a nueve de la noche, y mañana lunes, fiesta de los Reyes, a las mismas horas, en su domicilio social, Puerta del Sol, 11, dos bailes familiares, a los que pueden asistir los señores socios, acompañados de sus familias, previa la presentación del carnet correspondiente.

## El festival organizado por "Heraldo de Madrid"

A beneficio de la suscripción abierta por "Heraldo de Madrid" para adquirir juguetes para los niños pobres de la capital, se celebró en el teatro Cómico un festival, al que prestaron su cooperación los artistas más populares de cuantos actúan en los teatros madrileños.

Chicote, Loreto Prado y su compañía multiplicaron sus actividades para el mayor lucimiento de la espléndida fiesta, en la que el público no cesó de aplaudir a cuantos en ella intervinieron.

## Reparto de juguetes a los pobres

La Residencia Internacional de Señoritas, que dirige la doctora Elisa Soriano, ha organizado para hoy domingo un festival infantil, con merienda y reparto de juguetes, a los niños pobres de todos los distritos madrileños.

La fiesta tendrá lugar en el local de la Residencia, Mayor, 71, a las cuatro y media de la tarde.

## LEA USTED "ESTAMPA"

Revista en huecogrado  
EJEMPLAR: 30 CENTIMOS

## El Consejo de guerra contra las milicias socialistas

## DURANTE LAS DOS SESIONES DE AYER SE TOMO DECLARACION A LOS TREINTA Y TRES PROCESADOS

A las once menos cuarto de la mañana de ayer se reanuda el Consejo de guerra que ha de juzgar en el proceso llamado de las milicias socialistas.

A esta hora se constituyó el Consejo y se autorizó la entrada en la sala de los procesados.

## Comienza el Consejo.

El señor Serrano Batanero solicita que se guarde un turno para proceder al interrogatorio de los procesados—de acuerdo con la relación en el sumario—, con el fin de que las defensas puedan distribuirse el trabajo.

## Continúa el interrogatorio de los procesados

## Guardia de Asalto José del Rey

Le interroga solamente la defensa, como se hará en lo sucesivo por la renuncia del fiscal.

Defensor.—¿Estuvo en su casa durante los sucesos de octubre?

Procesado.—Enfermo.

D.—A pesar de ello, ¿se incorporó a su compañía?

P.—Sí, señor.

D.—Tomó algún recado de Amaro del Rosal?

P.—Ninguno.

## Rodríguez Calvo

Defensor.—¿Cuándo fué detenido?

Procesado.—El 14 de octubre.

D.—¿Encontraron algún arma en su casa?

P.—Ninguna. Solamente unos paquetes que contenían documentación de la U. G. T.

El procesado da nombres de los agentes que ejercieron coacción sobre él.

D.—¿Estaba usted en relación con el diputado señor Albar?

P.—No.

Dice luego que en la portería de su casa dejaron un paquete. El secretario de la U. G. T. le preguntó luego si lo tenía, y él le contestó que sí. Este paquete contenía documentos solamente.

## Fernando de Rosa

Dice que unos amigos le preguntaron si quería ingresar en una organización de defensa de la República.

D.—¿Enrique Puente era jefe del sector tercero?

P.—No. Lo era Menoyo, que está fuera de España. Además, por la vigilancia que sobre Puente se ejercía, en su calidad de presidente de la Juventud Socialista Madrileña, no era posible que fuera jefe de sector.

Dice que no es cierto que él dijera en la Dirección de Seguridad que Amaro del Rosal se llevara ningún dinero a Portugal.

Otro defensor le pregunta:

—¿Usted era conocedor de los fines de las milicias socialistas?

—Eran milicias para la defensa de la República, que no iban dirigidas contra el régimen.

El defensor de Amaro del Rosal le pregunta:

—¿Se puso usted de acuerdo con Amaro del Rosal para algún acto revolucionario?

—No. Le acusé porque sabía que estaba en Portugal.

A preguntas de otro defensor dice que no conocía al guardia Del Rey.

Se le pregunta cuándo conoció al teniente Moreno. Dice que le conoció en la Prosperidad. Le preguntó si estaba dispuesto a defender la República, y el teniente le contestó que sí; pero no se puso de acuerdo con él para que le entregara el cuartel.

D.—¿Por qué le acusó?

P.—No defendió la República.

El presidente pregunta al procesado si se presentó espontáneamente a las autoridades y se declaró culpable.

P.—Sí.

## Enrique Puente Abuin

Defensor.—¿En octubre era presidente de la Juventud Socialista Madrileña?

Procesado.—Sí.

D.—¿Le llaman los socialistas Enrique de la Puente?

P.—No.

D.—¿Se le vigilaba?

P.—Sí.

D.—¿Era jefe del tercer sector de las milicias?

P.—No había tales milicias. Eran de defensa de la República, y la Juventud Socialista nada tenía que ver con ellas.

D.—¿Qué le preguntaron?

P.—Querían que me confesara revolucionario. En Chamberí me preguntaron si el jefe era el señor Largo Caballero.

Le interroga otro defensor si permaneció en contacto con Angel Martín Molina.

P.—Le conocí en la cárcel.

Otro defensor:

—¿Y cuándo conoció a Andrés Escudero Mota?

P.—En la cárcel.

## Joaquín Ferrer

Defensor.—¿Pertenecía a las milicias?

Procesado.—Nunca.

D.—¿Conoció a Ignacio Carmona?

P.—Le conocí en la Comisaría.

D.—Le acusan de haber transportado un maletín con armas.

P.—No puede ser, porque el día que dicen que lo transporté estaba en la Sierra, como puedo demostrar.

Le pregunta un defensor si él dijo que que había llevado un maletín a casa de Maroto.

P.—No. A Maroto le conocí en la cárcel.

## Esteban Cuéllar

Defensor.—¿Pertenecía a las milicias?

Procesado.—No.

D.—¿Le encontraron armas?

P.—Sí. Yo no sabía que eran armas.

En un paquete las dejó un amigo en mi domicilio.

## Ignacio Carmona

Defensor.—¿Cuándo le detuvieron?

Procesado.—La noche del 4 de octubre.

D.—¿Era jefe de las milicias socialistas?

P.—No.

El fiscal protesta por tercera o cuarta vez de la forma en que se hacen preguntas y respuestas. Se promueve un incidente entre el letrado y el fiscal.

Los letrados Mediano y Bugeda preguntan al procesado si firmó una declaración en que aparecía como participe en el movimiento, a pesar de que se encontraba encarcelado desde el día 4.

El procesado contesta que sí.

## Esteban Calleja

Defensor.—¿Pertenecía a las milicias?

Procesado.—No, aunque tuve que declarar otra cosa.

D.—¿Encontraron municiones en su casa?

P.—Sí; pero yo ignoraba que lo fueran.

Un amigo me entregó un paquete. Yo creía que contenía otra cosa.

## Juan Turégano

D.—¿Perteneció a las milicias?

P.—No. Solamente a unos grupos deportivos.

D.—¿Cuándo le dieron órdenes el 4 de octubre, ¿qué hizo?

P.—Negarme. Yo había ingresado allí para otra cosa.

D.—¿Le encontraron una pistola?

P.—No; un revólver viejo, con guía.

Le interroga otra defensa:

Defensor.—¿Conoció a García Calvo?

Procesado.—Sí.

D.—¿Es chofer?

P.—Sí. Compañero de oficio.

D.—¿Usted le habló de un movimiento revolucionario?

P.—No. A Escudero se lo presenté creyendo que necesitaba de sus servicios como chofer.

D.—Entonces, ¿su declaración anterior?

P.—No hice más que firmarla.

Conoció a José Muñoz Rodríguez, pero dice que no le dio a guardar ningún arma ni recibió de él ninguna orden.

Uno de los miembros del Consejo le preguntó: ¿No conoce el manejo de ningún arma? ¿Dónde sirvió?

P.—En el Centro Electrotécnico.

## Ramón Jiménez Gil

Dice que Luis Menéndez le dio un paquete que no podía él guardar.

P.—Yo—dice—no sabía lo que contenía. Sólo lo tuve en casa dos días. Me entregó el paquete después de los sucesos revolucionarios.

## Eulogio García González.

El letrado señor Mediano, le pregunta:

—En la casa de que era portero en la calle de Alberto Aguilera, ¿se encontraron armas?

Procesado.—Sí. Dejé en mi casa una caja un tal Antonio López. Pero yo no sabía lo que contenía. Me dijo que eran cafeteras de la Casa del Pueblo, que ésta había comprado en una almoneda.

D.—Cuando fueron tres individuos a sacar algo de la caja, ¿vió armas?

P.—Sí, y yo les dije que se las llevaran, pero me amenazaron de muerte. Luego vigilaron mi casa. Estaba parado y me dieron cincuenta pesetas.

D.—¿Cuántos hijos tiene?

P.—Ocho.

## Ricardo Maroto.

Defensor.—¿Pertenecía a las milicias?

Procesado.—No. Yo lo declaré porque detuvieron a toda mi familia.

## José Ruiz Suárez.

Defensor.—¿Pertenecía a las milicias?

Procesado.—No, señor.

D.—¿Le notificó Marcos que había sido nombrado jefe de las milicias?

P.—Y yo no acepté. Es más, le reprimí por haberlo hecho sin contar conmigo.

D.—Cuando Marcos llevó a su casa un paquete con armas, ¿quién estaba en su casa?

P.—Mi mujer sola. Yo le reprendí. Ella le dijo a Marcos que se llevara aquello, pero él se negó.

## Felipe Martínez Martín

Defensor.—¿Perteneció a alguna organización revolucionaria?

Procesado.—No. Unicamente fui de la Guardia civil el 14 de abril.

D.—¿Dijo que Suárez era jefe de ametralladoras?

P.—No. Dije que era directivo de una organización parecida a la Guardia civil del 14 de abril. Luego firmé unas declaraciones.

El señor Serrano Batanero ruega que consten en acta estas declaraciones.

El señor Rufilanchas pregunta si se hacen dos actas, una oficial y otra oficiosa.

El presidente contesta que puede hacerse un acta. Los letrados quieren que haya acta taquigráfica del Consejo.

Las declaraciones que recojan los taquígrafos—aquellas que interesen a los letrados—pasarán al acta.

## Amaro del Rosal

El señor Serrano Batanero dice que se llama Amaro Rosal solamente.

Defensor.—¿Militaba en el partido socialista?

Procesado.—Sí.

D.—¿Tomó parte en los sucesos de octubre?

El procesado pide autorización para hacer una aclaración.

—Me ratifico—dice—en mis declaraciones. En todas, menos en una. No he tomado parte en el movimiento de octubre, que fué espontáneo.

D.—¿Se le vigilaba?

P.—Sí. Como dirigente del Sindicato de Banca y Bolsa.

Cuenta que después de la huelga de septiembre se le detuvo. Le impusieron una multa, que condonó el Tribunal de Garantías Constitucionales.

—Yo me fui de Madrid en octubre—dice—porque sabía que, aunque no había tomado parte en nada, la Policía me seguía constantemente. En Madrid hice mi vida normal. El día 14 me fui a Portugal y me entregué a las autoridades portuguesas con el propósito de seguir viaje hasta Francia. Pero me detuvieron e incomunicaron. Me dijeron que iban a confinarme en Peniche, y al llegar a una estación me di cuenta de que me habían trasladado a la frontera española. Bajaron tres hombres de un tren. Eran agentes de la Policía española. Regresamos todos a Lisboa, donde quedé detenido. Posteriormente me trasladaron a Madrid. Fui coaccionado; pero nada importante pude declarar, pues nada sabía.

Se promueve un incidente entre el letrado señor Serrano Batanero y el fiscal.

Intervienen varios letrados.

El fiscal retira una frase.

D.—¿Usted ha protestado varias veces por escrito de su detención?

P.—Varias veces. El auditor de la primera división me lo devolvió por conducto de un oficial de la Audiencia.

En este oficio aparecía la dirección y un sello rasgado.

D.—¿Por orden de quién le sacaron de la cárcel?

P.—Por orden del señor Del Pino.

D.—¿Estaba usted a su disposición?

P.—No.

Le interroga el señor Matilla, y dice que no conoce al guardia Del Rey.

Otro defensor le preguntó cómo conoció al teniente Moreno.

P.—Me lo presentaron en una tertulia.  
D.—Trataron de algún movimiento?  
P.—No.  
El señor Serrano Batanero dice que ha de manifestar que ningún tribunal es competente para juzgar a Amaro del Rosal por lo ilegal de su detención.

## LA SESION DE LA TARDE

Se reanuda el Consejo a las cinco menos cuarto de la tarde. Continúan las declaraciones de los procesados.

Andrés Escudero Mota  
D.—¿Su profesión?  
P.—Chofer. Presto servicios en el Ayuntamiento.  
D.—¿Ha cesado?  
P.—No tengo noticia.  
Dice a continuación que no está conforme con las declaraciones que firmó en la Comisaría.

D.—¿Pertenece a las Milicias?  
P.—No.  
D.—¿Estuvo usted en contacto con el señor Largo Caballero?

P.—No he hablado nunca con él.  
Le interroga otro defensor, que le pregunta si coincidió con Lauro Villalba en la Comisaría. Escudero dice que sí y que le vio lesionado, y facilita los nombres de dos agentes. El letrado solicita que estas palabras consten en acta.

Otro letrado se suma a esta petición, haciendo uso de la facultad que confirió a las defensas de que aquellas declaraciones que consideren oportunas figuren en acta.

Otro letrado defensor pregunta a Escudero si conoció a Eloy de la Figuera y a Angel Martín Molina.

El procesado dice que no.  
El señor Serrano Batanero le pregunta si conocía a Amaro del Rosal. Contesta que no.

Un letrado:  
—¿Se proyectaba crear una ronda volante automovilista?

—Nadie me ha hablado de eso.

El señor Ruflanchas:  
—Usted dijo que Enrique Puente era jefe del tercer sector.

—Ya he dicho que no respondo de ninguna de mis declaraciones.

Otra defensa:

—¿Conoció a Silverio Alvarez?

—Sí. Era el representante de todos los obreros asociados del Ayuntamiento en el Parque Automovilista.

—¿Le propuso la creación de una ronda automovilista?

—No.

Otro letrado:

—¿Conoció a Francisco García Calvo?

—No.

—¿Le requirió usted para transporte de armas?

—No, señor.

Dice que también se rectifica en la declaración que se refería al teniente Castillo.

Francisco Pérez García Calvo

D.—¿Pertenece a alguna organización política?

P.—Sí.

D.—¿Es chofer del servicio público?

P.—Sí.

D.—¿Le hablaron alguna vez de un movimiento revolucionario?

P.—No, señor.

D.—¿En el garaje de la calle de Tutor donde encerraba el suyo se encerraba algún otro?

P.—Sí.

D.—¿Cuántas llaves existían del garaje?

P.—Tres.

D.—¿Cuándo le detuvieron?

P.—El día 13. Estaba en el punto de Argüelles. Llegó uno de los dueños, el señor Estirado, dos agentes, y se me detuvo.

D.—¿Sabía usted que en el garaje se guardaban armas?

P.—No. Lo supe cuando se efectuó el registro.

D.—¿Sabe usted quién llevó las armas?

P.—No.

—Se internó en Portugal—dice—y fué entregado a la Policía española. No hay ley de extradición capaz de extraer a un presunto reo político de país alguno donde se haya internado.  
Se suspende el Consejo hasta las cuatro y media de la tarde.

Un letrado:

—¿Sabe usted si fué José Muñoz?

P.—No.

No conocía a Andrés Escudero Mota ni a Amaro del Rosal.

José Muñoz Rodríguez

D.—¿Intervino usted en algún traslado de armas?

P.—No.

D.—¿Ha tomado parte en algún acto revolucionario?

P.—No.

Conoció a Escudero Mota. Fué amigo suyo, pero en octubre no tuvo ninguna relación con él.

También conoce a Turégano, de quien no sabe que se dedicara a ninguna actividad revolucionaria.

A Amaro del Rosal le conoció en la cárcel. Dice que Pérez García Calvo jamás le requirió para que efectuase traslado de armas alguno.

Eloy de la Figuera

D.—¿Se presentó voluntariamente en la Dirección de Seguridad?

P.—Sí.

D.—¿Cometió algún delito?

P.—No; pero sabía que me iban a detener.

D.—¿Pertenece al partido socialista?

P.—Me di de baja dos meses antes de octubre.

D.—¿Le entregaron dos paquetes?

P.—Sí; yo creía que eran papeles de oficinas.

D.—¿Intervino en los sucesos de octubre?

P.—No, señor.

Angel Martín Molina

D.—¿Se presentó voluntariamente?

P.—Sí; el 23 de octubre.

D.—¿Residió en América?

P.—Vine a Madrid en agosto.

D.—¿Pertenece al partido socialista?

P.—No. Fui una vez a la Casa del Pueblo.

D.—¿Cómo declaró?

P.—Se me dió a firmar una declaración.

D.—¿Intervino en el movimiento de octubre?

P.—No intervine. Cuando declaré ante el juez estaba presente la Policía y no rectifiqué. El juez no me dió facilidades.

El señor Serrano Batanero solicita que consten en acta estas palabras.

El señor Ruflanchas:

—¿Le preguntaron si conocía al señor Puente?

—Muchas veces.

El fiscal, por primera vez, solicita interrogar a un procesado, a este Angel Martín Molina.

Un letrado protesta por haber renunciado el fiscal con anterioridad, y no debe, a su juicio, interrogarle después de las defensas.

El presidente, seguramente con el propósito de cortar el incidente, suspende la vista por cinco minutos.

## Se reanuda el Consejo

Interroga el fiscal:

F.—¿Comunicó a su defensor la coacción judicial de que fué objeto?

P.—Sí.

Enrique Novilla

D.—¿Pertenece al partido socialista?

P.—Sí; era vicesecretario del Círculo del Oeste.

D.—¿Se le detuvo por esta circunstancia?

P.—Sí.

Referente a las declaraciones que firmó en la Comisaría, no responde de ellas.

Dice que en las declaraciones posteriores,

prestadas ante la autoridad judicial, lo negó todo.

No sabe nada de las milicias ni del movimiento.

Varios letrados le preguntan si rechaza las imputaciones que hizo a sus defendidos, y el procesado contesta afirmativamente.

Uno de los generales del Consejo preguntó:

—¿Usted declaró con entera libertad así que depuso ante el juez militar señor Del Pino?

—Sí.

Joaquín Fernández Panlagua

D.—¿Pertenece a las milicias?

P.—No. Desconocía su existencia.

D.—¿Le propuso alguien formar parte de ellas?

P.—Nadie.

D.—¿Conoce a Esteban Calleja?

P.—Es amigo mío. Me dió un paquete en un bar. Como no volvía, le abrí y vi que contenía cartuchos. Entonces lo dejé en el campo.

Dice que firmó la declaración en la Comisaría.

D.—¿Le dijo Calleja lo que contenía el paquete?

P.—No.

Le interroga el fiscal:

—¿Por qué al ver que el paquete contenía cartuchos no lo entregó a las autoridades?

—Porque fui a casa de Calleja a entregárselo, pero no estaba allí. Luego no quise comprometerme.

Silverio Alvarez

D.—¿Era delegado de los dependientes municipales en el Parque Automovilista de la Chopera?

P.—Sí.

D.—¿Les propuso formar una sección automovilista para las milicias?

P.—No. Yo sólo les dije que, cerrada la Casa del Pueblo, yo les tendría al corriente de las noticias de los Sindicatos que nos interesaran, pero me refería a los asuntos corrientes y normales en la vida sindical. Que yo era jefe de escuadra lo dijeron en la Comisaría.

Niega cuantas declaraciones hizo ante la Policía.

El defensor y hermano del procesado Lauro Villalba le pregunta en qué estado se encontró a éste en la Comisaría, y el declarante manifiesta que le halló herido.

El presidente le pregunta si conocía a alguno de los procesados. Silverio Alvarez contesta que no.

Rafael del Pozo

D.—¿Se encontraron armas en su casa?

P.—No.

D.—¿Por qué se le detuvo?

P.—Un individuo llegó a mi casa y dejó un paquete que poco después se llevó un amigo. Será por esta causa.

D.—¿Tomó parte en el movimiento?

P.—No. Estuve por aquellos días en Aravaca.

Nicolás Revuelto Pomares

Le detuvieron y fué llevado a la Comisaría de la Universidad.

D.—¿Transportó alguna ametralladora?

P.—En mi vida he visto una.

La noche del 4 de octubre le rogaron que trasladara unos paquetes a la Moncloa. Uno de los que alquilaron el coche donde llevó los paquetes fué Escudero Mota.

D.—¿Le dijeron que era preciso que emplazara la ametralladora?

P.—A mí, no. Yo me volví sin entretenerme.

Teniente José Castillo

Las defensas y el fiscal renuncian a interrogarle.

Teniente Moreno

D.—¿Cómo conoció a Fernando de Rosa?

P.—Me preguntaron cuándo podía recibir a unos señores, estando yo de guardia en el cuartel. De Rosa me propu-

so defender a la República, cosa que por otra parte era mi deber.

Niega que maltratará en la Comisaría a los detenidos, como ha asegurado De Rosa.

Termina diciendo que defenderá siempre a la República.

El señor Matilla le pregunta si es verdad que el guardia Del Rey fué agente de enlace suyo, y el procesado contesta que no. Sólo vió una noche a Amaro del Rosal en una tertulia.

Román Pérez

Fuó detenido la noche del 10 de octubre cuando paseaba con unos amigos por la glorieta de San Bernardo.

D.—¿Hizo cargo alguno contra alguien ante el juez?

P.—Ninguno.

D.—¿Fué puesto en libertad a los pocos días?

P.—El 23. Volví a ser detenido el 5 de noviembre, creo que por ser delegado de los trabajadores de tranvías.

No conocía a ninguno de los hombres que se sientan en el banquillo.

Eloy Alvarez Justo

Renuncian las defensas a interrogarle por solicitar el fiscal su absolución.

Renuncian también a interrogar al suboficial Perrunca, para quien también el fiscal solicita la absolución.

Se suspende el Consejo para reanudar lo hoy domingo, a las diez y media de la mañana.

## El fuego destruye una casa en Leciñena

ZARAGOZA, 4.—Según comunicado que llegó esta noche al Gobierno civil, en el pueblo de Leciñena se declaró un violento incendio en un edificio propiedad del vecino don Joaquín Montesa, situado extramuros de la población. La finca sinistrada servía de almacén de maquinaria y aperos de labranza, que el fuego destruyó en su totalidad. Las pérdidas se valoran en 50.000 pesetas.

## Es reparada la vía férrea interceptada por el temporal entre las estaciones gallegas de Freira y Silveira

VIGO, 4.—Brigadas de obreros ferroviarios trabajan activamente en la reparación de la línea férrea entre las estaciones de Freira y Silveira, donde a consecuencia del temporal de lluvias se reblandeció el terreno, derrumbándose un muro de contención, que motivó cayeran al río Miño doscientos metros de carril. Se cree que hoy quedará reparada la avería, que ayer obligó a los viajeros a efectuar transbordo, por cuya causa los trenes llegaron con mucho retraso.

## El Tribunal de Urgencia de Barcelona absuelve a dos guardias de Asalto de la Generalidad

BARCELONA, 4.—Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto una causa contra los ex guardias de Asalto de la Generalidad José Mazó y Enrique Navarro, a quienes se acusaba de haberse dedicado a la venta de armas que se encontraron en diversos lugares después de los sucesos de octubre. Los dos fueron absueltos.

# OPOSICIONES AYUNTAMIENTO MADRID JUGUETES

Preparación a cargo de DON JUAN ABELLAN, abogado y funcionario técnico-administrativo del Ayuntamiento, por oposición; DON GERMAN CUBO, taquígrafo del Ayuntamiento y del Congreso de los Diputados, por oposición, y otros profesores especializados. TEMAS propios.

**ACADEMIA MARTINEZ PITA** Esparteros, 3

LA MEJOR INSTALADA DE MADRID

**Auxiliares Ayuntamiento**

Preparación a cargo de D. E. MELIDA, subje de Intción. Ayunt. Madrid y profesorado técnico. 150 máquinas para clase y alquiler. Contestaciones.—ACADEMIA BILBAO — SAGASTA, 10.

# ANUNCIADAS OPOSICIONES AYUNTAMIENTO MADRID

Regalamos programa. Sueldo, 4.000 ptas. Edad, de 16 a 35 años. SE ADMITEN SEÑORITAS. No se exige título. Preparación cargo don Enrique de Hoyos, taquígrafo por oposición del Excelentísimo Ayuntamiento, y profesores especializados. CONTESTACIONES CRONOMETRADAS LOTE COMPLETO (Legislación, Colección problemas resueltos, Ortografía práctica, Análisis gramatical con infinitud de ejercicios analizados, etc.). 25 ptas.; también vendense materias sueltas.

ACADEMIA MURO (LA ACADEMIA DE LOS EXITOS) — ARRIETA, 8 — TELEFONO 11490 — MADRID

Ayuntamiento de Madrid

modernos y baratos en la Fábrica RAGDOLL — Preciados, 50 — Teléfono 27960

**LA FARSA** ha publicado **MORENA CLARA**

# INFORMACION DEPORTIVA

El partido de esta tarde en Chamartín

## Los rojillos en Madrid. La confirmación de "Cuqui" Bienzobas

El Osasuna pasa por primera vez en esta temporada por los terrenos madrileños. Si en otras ocasiones la visita a nuestra capital de los simpáticos jugadores rojillos había despertado expectación, no cabe duda que la de esta tarde es de las más interesantes.

A los muchos y buenos elementos que se alinean en las filas pamplonicas, cuya línea de ataque es una de las mejores y más completas de España, hay que añadir la presencia en ellas de "Cuqui" Bienzobas, jugador de excepcionales facultades y hombre en el cual se ha fijado el seleccionador, García Salazar, para las próximas contiendas internacionales. No cabe duda que el encuentro de esta tarde pudiera llamarse el de la "confirmación de "Cuqui", pues el público, buen catador de fútbol, y que ha visto actuar a otros buenos elementos en ese difícil puesto, no le ha de regatear ni apoyo ni méritos. Otro hombre de gran valor—y éste ya más conocido—, Vergara, habrá de ser objeto de especial vigilancia por los defensores blancos.

El lema del Madrid lo sabe todo el mundo: "No hay enemigo pequeño." Para ganar partidos hay que salir a jugarlos, y después de la brillante actuación ante el Oviedo es de esperar que ésta no le vaya en méritos.

### Equipos:

Madrid: Alberty; Ciriaco, Quincoces; León, Bonet, Souto; Diz, Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilín.

Osasuna: Zarrasandía; Iundain, Arana; Aranaz, Cuqui, Tell; Castillo, Iturralde, Vergara, Bienzobas, Catachús.

## El Atlético en Oviedo

El Atlético, con el ánimo que supone la victoria de Casa Rabia, salió ayer mañana, en magnífico "autocar", para Oviedo. No es que pretendan ganar al Oviedo con facilidad, pero los muchachos llevan unas intenciones malas.

En Buenavista actuarán los siguientes: Pacheco; Mesa, Alejandro; Gabilondo, Ipiña, Marculeta; Marín, Arencibia, Elicegui, Estomba y Rubio.

Y en la reserva, Peña y Guillermo. El extremo izquierdo Rubio no es precisamente el ex rey Gaspar. Se trata de un fuerte mozo aragonés que se ha enrolado últimamente al Atlético, y dicen que ha de dar mucho juego.

### La primera categoría castellana

## Ferrovial-Salamanca, en Las Delicias

La Ferrovial recibe esta tarde en Las Delicias la visita del Salamanca, con galas de campeón. Partido de máxima emoción por la calidad de los contendientes.

La Ferrovial tiene deseos de vengar la derrota que sufrió en la primera vuelta y asegurarse el puesto de subcampeón, que ha quedado pendiente de este encuentro.

## CAMPO DE CHAMARTIN

A las tres y cuarto de la tarde  
CAMPEONATO DE PRIMERA LIGA

C. A. OSASUNA

MADRID F. C.

General, TRES pesetas

## CARRERAS DE GALGOS

Hoy, en el Stadium Metropolitano, a las once menos cuarto de la mañana, nueve interesantísimas carreras de galgos. Por la tarde, a las cuatro nueve carreras más. El lunes, a las cuatro de la tarde, diez emocionantes pruebas.

## AUSTRIA-ESPAÑA 1925 - ESPAÑA-AUSTRIA 1936

### Decadencia y apogeo de dos clases de fútbol

Ha llovido tanto desde que se jugó el último España-Austria, que no ha quedado ni rastro. De los dos equipos que contendieron en Viena en 1925 ya no existe un solo jugador en activo... a no ser Zamora, que de vez en cuando aun se coloca bajo los maderos, pero que ha traspasado la portería nacional a su segundo. En aquella fecha, 27 de septiembre de 1925, España ganó el match por 1-0. Pero luego han ocurrido cosas muy importantes en el fútbol europeo. España sufrió una crisis de jugadores y, por tanto, su equipo nacional un eclipse, mientras Austria lograba su famoso "wunder-team", es decir, formar el mejor equipo del continente. España culminó su fútbol cuando en 1929 ganó en Madrid a Inglaterra por 4-3. Austria, en cambio, inició la formación del "wunder-team" cuando en 1930 empató a 0, en Viena, contra este mismo equipo de Inglaterra. Y es curiosa la trayectoria. En 1931, ya el equipo español en "toboggan", ocurrió la catástrofe lamentable de Londres, donde los ingleses "nos" batieron por 7-1. En 1932 Austria dió en el mismo Londres una prueba de su clase, resultando vencida sólo por 4-3.

En 1931 España alineó en Londres a Zamora; Zabalo y Quincoces; Cilaurren, Marculeta y Echevarría; Ventolrá, León, Samitier, Marrero y Gorostiza. En 1932, Austria puso en línea a Hiden; Rainer y Sesta; Mock, Svistick y Nausch; Zischek, Gschweild, Sindelar, Schall y Vogl.

¿Qué queda hoy de aquellos equipos de Highbury, según las formaciones anunciadas por los seleccionadores español y austriaco para el match del día 18? En el equipo español, Quincoces, Zabalo (si juega Zabalo) y Ventolrá. En el equipo austriaco, Sesta, Zischek y Smistick (si juega Smistick). ¡Ben poca cosa! Dos centro-delanteros que fueron, cada uno en su época, famosos, han dejado el puesto a otros jugadores más jóvenes. Sami-

er y Sindelar. Y con ellos han dejado de ser internacionales—por lo menos en cuanto se refiere a este match—casi todos sus compañeros.

De la clase del fútbol austriaco nada hay que decir. Ha producido el famoso "Wunder-team", y hasta nos presenta ahora un equipo nuevo; pero el "pedigree" lo acredita como uno de los mejores de Europa...

¿Y España? No podrá decirse que el equipo seleccionado por el doctor García Salazar es un equipo nuevo, aunque sí remozado. Un equipo con sentido común—el único talismán que posee el seleccionador español—, sentido que destaca más ahora, cuando se "descubren" sus traversuras de hace unos meses, señalando como "posibles" jugadores "imposibles". La gran novedad en el equipo español—stará en la línea media, que ha de dar rendimiento magnífico. Pedro Regueiro es el "honrado obrero" del fútbol, el que más rinde al final de la jornada, sin armar escándalo: práctico y... eficaz, sin permitirse una sola fantasía. Ipiña es el jugador que se veía cuajar día a día y de cuyas facultades espléndidas todo puede esperarse. Y García, en el centro, adquiere ahora el galón de internacional, que muchos le habíamos concedido ya la anterior temporada.

Queda en línea un espléndido equipo nacional. Bien es verdad que, además de los seleccionados, apenas se encontrarían dos o tres más que tuvieran en él un hueco.

Pero lo cierto es que sería necesario remontarse a diez años fecha para encontrar un equipo tan sólido como éste que nos presentan ahora frente a Austria, y que pueda practicar un fútbol tan en consonancia con la tradición española. Porque en este match se verán frente a frente las dos clásicas ramas del fútbol continental, tan distintas: el juego de Europa central y el juego "que no es de Europa central".

## El jugador del Atlético bilbaíno Mandalúniz ha ingresado en el Club Deportivo Español

BARCELONA, 4.—El jugador del Atlético bilbaíno Mandalúniz ha ingresado en el Club Deportivo Español. Este jugador llegará a Barcelona el próximo lunes para iniciar los entrenamientos, y su presentación se efectuará probablemente en el primer partido que se juegue en Sarriá.

## Hoy, en Barcelona, se disputará el campeonato de España de "cross" ciclo-pedestre

BARCELONA, 4.—Existe una gran expectación para presenciar el campeonato de España de "cross" ciclo-pedestre, que se disputará hoy en esta ciudad.

El actual campeón de esta especialidad, Fermín Apalategui, ha llegado dispuesto a mantener su título. Otros inscritos y posibles ganadores son Cañardo, Prior, Elys, Bachero, Figueras, Alvarez, etcétera.

La prueba la organiza el "Mundo Deportivo", desde cuyo domicilio se dará la salida.

La temporada ciclista va a comenzar...

## Para el día 2 de febrero prepara la U. V. Malagueña el "I Gran Premio de Invierno"

MALAGA, 4.—Organizada por la Unión Velocipédica Malagueña y patrocinada por el Comité de Coordinación de Atracciones de Invierno, se verificará el día 2 de febrero próximo una gran carrera ciclista nacional, para la cual ha sido autorizada la Sociedad antes mencionada por la Comisión Deportiva de la U. V. E.

El recorrido de dicha gran carrera constará de 135 kilómetros y está dotada de muy importantes premios. En breve se publicará el reglamento. La mayoría de los "ases" ciclistas españoles tomarán parte en la prueba.

## El Ayuntamiento de Pamplona subvenciona con veinticinco mil pesetas al Osasuna

PAMPLONA, 3.—El Ayuntamiento, en su sesión de hoy, aprobó un informe de la Comisión de Hacienda concediendo una subvención de veinticinco mil pesetas al club Osasuna para que haga mejoras en el campo de deportes de San Juan, o para que construya uno nuevo, si lo estima preferible.

### La natación en Madrid

## Festival infantil en el Canoe

Hay gran entusiasmo por el concurso infantil de natación que, organizado por el Canoe Natación Club, se celebrará en las piscinas de La Isla el lunes próximo 6 del corriente, festividad de Reyes, a las cinco de la tarde.

La inscripción, muy numerosa, quedó cerrada anoche.

Se han recibido multitud de premios para los participantes en estas pruebas.

Estas serán:

50 metros, libre, para los menores de catorce y mayores de doce años.

25 metros, libre, para los menores de doce años.

Los cinco primeros clasificados en cada final de las dos pruebas podrán pasar a figurar en la Sección infantil de nadadores del Canoe en las condiciones determinadas en las disposiciones vigentes.

El nadador Manolo Martínez, como ya se ha anunciado, intentará batir el record de 200 metros espalda.

### CAMPO DEL PARRAL

Lunes día 6. Festividad de los Reyes  
SPORTING DE GIJON NACIONAL  
A las tres de la tarde  
CAMPEONATO II DIVISION LIGA

FRONTON MADRID.—4,15, Lucila y Asun contra Maruja y Gloria. Edu y Carmencita contra Alegría y Marichu. 10,15, Lolita y Celi contra Maruja y Enriqueta. Edu y Pili contra Carmina y Aureli.

Anoche, en el Salón Leganitos

## Duarte, haciendo match nulo con Las Heras, conserva su título de campeón de Castilla de los pesos gallos

La velada del Salón Leganitos reunió una cantidad de público bastante considerable. El programa, bien es verdad, lo merecía.

El combate "clou" de la reunión ha corrido a cargo de Duarte (campeón de Castilla de los pesos gallos) y Las Heras. El campeón da ocasión a su rival de obtener el entorchado, y el título está en juego.

La pelea no ha sido en realidad una maravilla, pero ha entretenido lo suficiente para que el público la haya seguido con interés y apasionamiento hasta los últimos momentos. Desde las primeras escaramuzas ambos rivales se han lanzado a una lucha abierta, en la que el buen boxeo aparece sólo en escasos momentos. No obstante se aplauden algunas cosas buenas de Las Heras, que domina. El de Valladolid llevará la dirección de la lucha hasta el quinto período; a partir de aquí el campeón impone su fondo, y poco a poco nivela las acciones. En varias ocasiones el "speaker" ha de amonestar a ambos boxeadores por boxeo incorrecto. Una de estas incorrecciones está a cargo de Duarte, que de un cabezazo abre el pómulo derecho de Las Heras. En los últimos asaltos la batalla es desenfrenada, pero al final nadie ha ganado. A nuestro entender, Las Heras, más boxeador, ha dominado un poco, pero no lo suficiente para despojar a un campeón de su título, y el match nulo es justo.

Una "vieja gloria del ring", Emilio Iglesias, está otra vez en el cuadrilátero. Los años no han pasado en balde e Iglesias, desentrenado y falto de fondo, sólo puede hacer match nulo con Alpañés, que no deja de ser una medianía.

El amateur Trashorras se confía demasiado y Sancho, le domina. Cuando el campeón "despierta", ya es tarde... y sólo vemos un último "round" en el que Sancho ha "flotado" por el ring, y vale a Trashorras para nivelar la batalla.

Un número cómico: Antonio López y Angel Pérez. Ninguno de los dos tiene noción de boxeo. López pega más duro, y como alguien ha de ganar, Pérez cae k. o. en el quinto.

### Resultados:

Iturralde gana por puntos a Manuel García en tres asaltos.

Sancho y Trashorras hacen "match" nulo a la misma distancia.

Iglesias (52,200) y Jim Alpañés (56,800) hacen "match" nulo en ocho asaltos.

Antonio López (71,200) gana por k. o. en el quinto asalto a Angel Pérez (72,500).

Duarte (52,800) y Las Heras (52,400), igual decisión en diez asaltos.—P. J.

## Una Asamblea extraordinaria del Montepío Español de Boxeadores

El Montepío Español de Boxeadores celebrará hoy, domingo, día 5 de enero, a las once de la mañana, en el local del Gimnasio Español, Costanilla de los Angeles, 5, una gran asamblea extraordinaria, con el siguiente Orden del día:

Gestiones realizadas por la Directiva; Gestiones a realizar; Ruegos, preguntas y proposiciones.

## EN TODOS LOS RINGS, EN TODOS LOS PAISES

Freddie Miller, el formidable boxeador americano, que tan grato recuerdo dejara en los rings europeos, ¡ha perdido! En Méjico, y ante 30.000 espectadores, el campeón mejicano de los ligeros, Rodolfo Casanova, lo ha vencido a los puntos.

El combate, al parecer, ha sido de los que no se olvidan. En los primeros asaltos, Miller dominó con facilidad, hasta el punto de ver a su rival en las tablas. Pero la reacción de Casanova no se hizo esperar, y a partir del cuarto asalto, Miller fue dominado y también derribado por los duros puños del mejicano. Al terminar los diez asaltos, Casanova fue declarado vencedor con toda justicia.

El boxeador rumano Aurel Toma se destaca con facilidad en París. Después

de una serie de brillantes actuaciones ha vencido fácilmente a Young Pérez en el Central.

Mauricio Holtzer, campeón de Europa de los pesos plumas, combatirá por este título y de Francia de la misma categoría con su compatriota George Leperson el día 11 del corriente mes en el Central.

El francés Huat, que un día pusiera k. o. a nuestro Mariano Arilla, va a pelear en Barcelona, en fecha próxima, con la "esperanza" catalana Lozano.

**Durante este mes se expedirán las licencias a todos los profesionales del boxeo**

La Federación Castellana de Boxeo recuerda a todos los boxeadores profesiona-

les y managers que durante el presente mes deben presentar sus solicitudes de licencia para el presente año, advirtiéndoles que a los que no lo hagan en dicho plazo les será expedida con el recargo reglamentario.

Los elementos oficiales, árbitros, médicos, cronometradores y voceadores, deberán canjear el carnet del año anterior por el del presente antes del día 15 del corriente.

#### Galgos y liebres

**Las reuniones de hoy, domingo**

Para hoy ha organizado el Club Deportivo Galguero una reunión, que constará de dos partes: una por la mañana y otra por la tarde.

Por la mañana se correrán cuatro eliminatorias entre los mejores perros de tercera ca-

tegoría A, en prueba de velocidad pura sobre 450 yardas. Dos eliminatorias más entre perros de segunda categoría B y otras dos eliminatorias entre los más calificados galgos de segunda A. Todas ellas sobre la misma distancia de 450 yardas, y cerrará el programa una emocionante carrera desafío entre dos de los más famosos "craks" del Canódromo.

Por la tarde tendrán lugar las finales de las eliminatorias celebradas por la mañana, y figurará también en el programa una gran prueba entre perros ganadores de la primera B y otro "match" desafío entre dos galgos de impresionante record.

**LEA USTED "ESTAMPA"**

Revista en huecograbado

**EJEMPLAR: 30 CENTIMOS**

Mañana, lunes, festividad de Reyes, se correrán diez pruebas, en las que constituye el "clou" una prueba, para la que existe gran expectación entre los galgueros. Correrán en ella los perros de primera categoría A que se encuentran actualmente en mejor forma, entre ellos los notables "Alacrán" y "Leo's Fancy".

#### HOY

**10,45 m.** En el Stádium Metropolitano, carreras de galgos.

**11 m.** En el Montepío de Boxeadores, Asamblea extraordinaria.

**3 t.** En Chamartín, partido de fútbol, Madrid-Osasuna. En la Ferroviaria, partido de fútbol, Ferroviaria-Salamanca.

**4 t.** En el Stádium Metropolitano, carreras de galgos.

## JARDIN FLORITA

LUIS RODRIGUEZ BORO

ESTABLECIMIENTO DE ARBORICULTURA Y FLORICULTURA EL MAS IMPORTANTE DE MADRID

Grandes existencias en árboles frutales y forestales de todas clases y fuerzas, coníferas, arbustos, rosales, trepadoras, cactus, palmeras y plantas de salón. Cultivos hechos en mis Viveros de Madrid, adaptables a todos los climas de España. Visite la

Casa Central: Lista, 58 - Sucursal: San Bernardo, 68

PIDA CATALOGO

#### PRESERVATIVOS

La Inglesa, Montera, 35; Pasaje, 6. Catálogo gratis: mando a provincias. Casa especializada desde 1888

#### LA LINTERNA

Se publica los martes Ejemplar 20 céntimos

antes de comprar su **RADIO** visitenos CALLE DE RECOLETOS 1

#### ¿DESEA GANAR DINERO?

Adquiera a plazos o contado la sexta edición de nuestra obra de 2.000 Secretos y Patentes para fabricar 400 artículos de consumo diario, sin experiencia ni gran capital. Se vende en 32 naciones. Es única en el mundo. Fue premiada. 1.028 páginas. Interesa a la industria y a todos los hombres. Pida catálogo gratis y se convencerá

PROCEDIMIENTOS INDUSTRIALES A. FORMOSO. La Coruña



SI ESTAN SUS **PIES**

SENSIBLES DOLORIDOS  
CANSADOS ARDIENTES  
SUDOROSOS HINCHADOS  
CON DUREZAS, CALLOSIDADES

Y SABAÑONES

NADA ENCONTRARA MEJOR QUE UN BAÑO CON

**PEDISAN**

Paquete grande, 2,50. Sobre, 0,50.  
Farmacias, droguerías y perfumerías

## HERNIA

NO LLEVE USTED MAS DOLOR

si las palas aplastan su hernia contra el borde del anillo, pues corre el grave peligro de estrangulación al deshacerse la hernia al escroto. Evítase cuanto antes ese riesgo, más o menos cercano, con el nuevo aparato del Dr. Barrere de París

**EL SUPER NEO-BARRERE**  
SIN PALAS NI ACEROS

ligero y flexible como un guante. Millares de herniados lo usan y más de cinco mil médicos lo prescriben. El especialista herniólogo señor Sobrino ensayo gratis diariamente en su consulta: Rosalía Castro, 9 (antes Infantas). Tienda Ortopedia, Madrid. Provincias pidan catálogo. Fajas médico-ortopédicas.



## Aprenda RADIO

TELEVISION Y PELICULAS SONORAS

Obtenga la preparación necesaria para ocupar magnífica posición en esta gran industria. Siga mi Famoso Sistema de enseñanza por correspondencia, UNICO experimentado en la práctica durante 28 años que tiene de establecida esta Escuela. Es muy fácil de aprender.

Le enseño a ganar dinero desde un principio y le doy este Equipo de Herramientas — SIN COSTO EXTRA — para que haga los trabajos que le producirán dinero inmediatamente. Unase al grupo de mis alumnos prósperos que ganan — 300 pesetas a la semana y más.

Se sorprenderá de los rápidos resultados que tendrá practicando con el Ultra-moderno Receptor de 8 bulbos, de corriente alterna, que le REGALO para sus prácticas y experimentos.

EQUIPOS DE HERRAMIENTA Y RECEPTOR TIPO "1933" **GRATIS**

Pida Informes a la

**ESCUELA NACIONAL DE RADIO**

LOS ANGELES, CALIF., E. U. A.

ENVÍEME ESTE COUPON HOY MISMO

SR. J. A. ROSENKRANZ, Presidente  
4006 S. Figueroa St. Dept.  
Los Angeles, Calif., E. U. A.

Sírvase enviarme, sin ninguna obligación de mi parte, su Libro Ilustrado GRATIS, con datos para ganar dinero en el Radio.

Nombre.....  
Dirección.....  
Población..... Prov.....

LA FARSA publicación teatral, 50 cént.



Muchachas anémicas

dos copitos diarios de este reconstituyente os devolverá la salud

**FERRO-QUINA BISLERI**

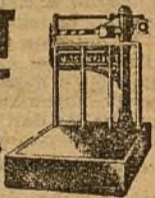
Contra dolores de cabeza, inapetencia, náuseas, dolores de estómago causados por anemia, clorosis, debilidad general. De venta en farmacias



**PIBERNAT**

BASCULAS CAJAS PARA CAUDALES

Parlamento, 9-II • BARCELONA



## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Capital autorizado 100.000.000 ctas.  
Capital desembolsado 51.355.500 "  
RESERVAS 70.592.954,34 "

Cuentas corrientes al 30 de junio de 1935 1.308.323.771,67 "  
Domicilio social: MADRID, calles de Alcalá, 14, y Sevilla, 3 y 5

400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS ESPAÑOL

SUCURSALES URBANAS EN MADRID: Glorieta de Bilbao, 6; Glorieta de Atocha, 8; Conde de Romanones, 2; y Velázquez, 29

SUCURSALES EN BARCELONA: Avenida E. Maristany y calle Antonio Ullé, 11 (BORNE); calle Sans, 10, y calle España Industrial, 1 (SANS).

Corresponsales en las principales ciudades del mundo

Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

**TIPOS DE INTERES**

CUENTAS CORRIENTES

A la vista 1 1/4 % anual

LIBRETS ORDINARIAS DE AHORRO

Tengan o no condiciones limitativas 2 1/2 % "

IMPOSICIONES A PLAZO FIJO

A tres meses 2 1/2 % "

A seis meses 3 % "

A doce meses 3 1/2 % "

Requirán para las cuentas corrientes a plazo y de ahorro los tipos máximos señalados en esta norma

Departamento de cajas fuertes de alquiler

Dirección telegráfica: "BANESTO"

APARTADO DE CORREOS NUMERO 297

Ayuntamiento de Madrid

# INFORMACION TEATRAL

## Estreno de "La casada sin marido" en Lara

El caso es frecuente en el Noroeste de España. El hombre emigra a los países ultramarinos en busca de horizontes económicos. En la aldea quedan la mujer y los hijos. Si la ausencia se prolonga y el marido da testimonio irrefragable de olvido, la situación de la esposa, acosada por las adversidades cotidianas de un vivir miserable, llega a trances de inminente ruina moral.

La infidelidad conyugal de la que se ha convertido en casada sin marido suele alcanzar disculpa benévola, cuando no franca absolución para su descarrío. Angel Lázaro da una solución más limpia y honrada al problema. Rosalía, la matrona aldeana, bella y lozana aún en la plenitud de su madurez, ha esperado años y años el retorno del marido que se fué a América. Ha llegado ya a la certidumbre de que su esposo no volverá nunca. No obstante, enfrenan su albedrío la conciencia de su deber de madre y un

inclaudicable sentido de la propia dignidad.

Intútilmente don Luciano, el indiano rico, hombre generoso y leal, le ofrece su fortuna y su nombre, al amparo de las nuevas leyes, inspiradas en el propósito de enmendar yerros y remediar situaciones aflictivas parejas a esta en que se ve Rosalía. Ella no abandona la senda recta que se ha trazado. Es mujer casada. Sin marido, pero casada. No aceptará el amparo que le brindan las leyes civiles para dar otro padre a sus hijos en tanto viva el que les dió el ser. Por ellos seguirá afanándose y luchando valerosamente, sin buscar la sombra ni el arrimo de nadie. En su corazón no queda siquiera rescoldo de la pasión que la llevara a la funesta equivocación de su matrimonio. Es la rectitud de su sentido moral el motor único de su heroísmo.

Pero si en su ánimo hubiese habido alguna vacilación, presto habría encontrado la condigna sanción en la conducta de Lorenza, su hija mayor, que con debilidad notoria resiste el asedio de un galán ejercitado en las artes de la seducción. Ha bastado que Lorenza haya advertido una asiduidad sospechosa en las visitas del indiano a Rosalía, para que la muchacha se halle propicia a consumir el extravío a que la induce su flaqueza. El ejemplo honrado de la madre salvará en definitiva a la hija.

Tal son, a grandes rasgos, las perspectivas humanas de la obra.

El carácter enterizo de Rosalía llena la escena toda e ilumina con clara luz el fondo del cuadro. Angel Lázaro, poeta insigne, acierta a poner en algunos pasajes una efusión lírica que abriga y ennoblece la acción, sin desviarle de su cauce estrictamente humano. Para Angel Lázaro el resorte de la emoción no tiene secretos. Llana y sobriamente sabe llegar a la sensibilidad del público, apoyándose en recursos de extremada sencillez. El diálogo se ennoblece con su lenguaje, de acendrada savia popular, que no pierde, ni por un momento, diaphanidad y nobleza.

El público acogió con grandes ovaciones los finales de acto y requirió la presencia del autor en el proscenio repetidas veces. Concha Catalá, siendo la de siempre, cada vez nos parece mejor que nunca. Hay en ella una expresión tan cabalmente humana, que todos sus ademanes, gestos y palabras rebosan naturalidad y calor vital. Manuel González hubo de darle la réplica con sus maneras reposadas de excelente actor. Gaspar Campos y Nicolás Rodríguez acertaron asimismo a poner su arte al nivel de su jerarquía artística. Muy bien, finalmente, Irene Caba, Soledad Domínguez, Julio Sanjuán y Vicente Moya.

Alberto MARIN ALCALDE

## Estreno en Barcelona

La compañía de Carmen Díaz ha estrenado en Barcelona, con éxito rotundo, la nueva comedia de Torrado y Navarro titulada "Dueña y señora".

Carmen Díaz fué ovacionada en el curso de la representación y los autores salieron a escena muchas veces en todos los finales de acto.

## La 200 representación de "¿Quién soy yo?" en el Alkazar

Con ocasión de cumplirse el segundo centenar de representaciones de la obra "¿Quién soy yo?", de Juan Ignacio Luca de Tena, celebró ayer su función de beneficio el primer actor de la compañía que actúa en el Alkazar, señor Rívelles, intérprete afortunado del protagonista de la comedia.

El teatro estaba lleno. El público tributó grandes aplausos a la obra y al beneficiado, quien, con este motivo, recibió numerosas y efusivas felicitaciones.

## Los estrenos cinematográficos

### "Ana Karenina", en el Capitol

Es difícil ejercer la crítica en torno de la egregia figura de Greta Garbo. Sin querer, la sugestión extraña que emana de su personalidad distrae del ambiente en que se desarrolla y fácilmente se deja uno llevar a marcad de su arte avasallador, sin dejar resquicio para un se-

reno análisis. Escribimos bajo el peso de la impresión que su nueva "Ana Karenina" ha producido en nuestra sensibilidad. Recordábamos la versión muda de la obra de Tolstoi, su labor de entonces, y sin embargo, juraríamos ahora que la única "Ana Karenina" de Greta Garbo es la ayer estrenada en el Capitol. Tanto puede—y por eso es inamovible, con calor de perennidad—su fuego sagrado de superación...

¿Es más bella, más elegante, más actriz? Está en la cumbre de su serenidad, ese don que, según Charles Chaplin, sólo la suma perfección concede al artista del cinema. Es, sencillamente, el personaje en cuerpo y alma. Como lo fué antes, pero ya en el exacto ritmo del momento, que no es el de entonces, ceñida a la perceptible evolución del espectáculo y del público. Greta Garbo será siempre actual, hasta el último minuto que permanezca en el estudio. De ahí su superioridad y la estabilidad de su fama, más fuerte que el tiempo.

Clarence Brown ha reconstituido con severa fidelidad la época del libro, y el espectador asiste a la Rusia imperial, de fausto insuperado; el ambiente está saturado de aristocracia. Las escenas del baile y del hipódromo son un prodigio vivo, intensamente perfumadas de época, cuidadosas y celadas hasta en los detalles más nimios. La película es una obra maestra, que el auditorio siguió con religioso silencio, sumergido en una expectación que daba el raro efecto del vacío a la abarrotada sala de la Gran Vía...

Sabíamos que había de triunfar Greta Garbo. Es mujer de talento poderoso y de un agudo sentido crítico para consigo misma. Un film suyo en circulación quiere decir que ha sido censurado previamente por ella. Pero justo es reconocer que "Ana Karenina" ha triunfado en total. Desde Greta, la excelsa protagonista, hasta el último personaje. Obligados a recordar nombres escribiremos el de Fredric March, un galán que sale más que airoso de la temible prueba de afrontar un dúo con la "diva" insigne. Prestancia, voz, gesto: todo lo tiene March en el papel de Vronsky. El niño Freddie Bartholomew se revela como un pequeño gran actor, digno de figurar en esta sorprendente racha de precocidades del cine.

Para terminar, ya que no disponemos del espacio que el acontecimiento merece: Greta sigue en pie. Erguida, ungida de esa imponente majestad que le da el cetro de su arte, sin parangón posible. Si algún día desaparece, en persona, las pantallas seguirán latiendo al conjuro de sus inmortales creaciones, y su sombra—su imagen—seguirá emocionando a todos los públicos del mundo...

## CARTELERA MADRILEÑA

### PARA HOY, TEATROS

**ALKAZAR.**—(Compañía Rívelles. Últimos días.) 4,15 (butaca, 4 pesetas.) 6,45 y 10,45, ¿Quién soy yo? (representaciones 204 a 206).

**BENAVENTE.**—(Milagros Leal-Soler Mari.) 4,15 (infantil), Caminito de Belén (éxito apoteósico). 6,45, Tabaco y cerillas (butaca, 5 pesetas). 10,45, Tabaco y cerillas (butaca, 3 pesetas).

**CALDERON.**—(Gran temporada Jeromín. Compañía B. A. T.) Últimos días. A las 3,30, función monstruo con sorteo de juguetes. Barba Azul, El sueño de una muñeca y Menestra. Lunes, despedida de la compañía.

**CERVANTES.**—4,15, Mi mujer no es mía (2,50 butaca); 6,30 y 10,30, Mi mujer no es mía y Los faraones del Albaicín (3 pesetas butaca).

**COLISEVM.**—6,30, 10,30, Las siete en punto (Nueva creación de Celia Gámez, en maravillosa revista).

**COMEDIA.**—6,30 y 10,30, Las cinco advertencias de Satanás.

**COMICO.**—(Loreto-Chicote.) 4, 6,30 y 10,30, Korolenco (éxito cómico).

**CHUECA.**—(Compañía lírica Luis Calvo.) A las 4, La Gran Vía, la Dolorosa. A las 6,30, El alguacil Rebollado, La casita blanca, y noche, 10,30, La casita blanca y La Dolorosa (por Vicente Simón y Cora Raga; butacas desde 2 pesetas).

**ESLAVA.**—(Aurora Redondo-Valeriano León.) 6,45 y 10,45, Marcelino fué por vino (3 pesetas butaca). Viernes 10 estre— Yo quiero (de Arniches).

**ESPAÑOL.**—4 tarde, La Cenicienta (3 pesetas butaca). 6,30, La vida es sueño.

## GACETILLAS

**HOY, TARDE Y NOCHE, "LA ESPAÑOLITA", POR EL DIVO MARCOS REDONDO,** en Fontalba. Aclamaciones a Maruja González, Conchita Leonardo, Sedeno, Galleguito. Cuatro y cuarto, "La rosa del azahar". Debut del barítono Francisco Latorre. Tiple diva, Amalia Pardo. Mañana, tarde y noche, los mismos programas. Véndese Contaduría.

**"PIPO, PIPA Y LOS MUECOS".**—Mañana, festividad de los Reyes, a las 4. Sorteo de preciosos juguetes. Últimas representaciones. Teatro María Isabel.

**ESLAVA.**—Últimos días de "Marcelino fué por vino", a precios populares, tres pesetas butaca. El viernes, acontecimiento teatral. Estreno de "Yo quiero", andanzas de un pobre chico en tres actos, de Carlos Arniches.

**MARIA ISABEL.**—Hoy y mañana, tarde y noche, y todas las noches, "La plasmatoria", lo más divertido que se ha escrito. Esta tarde, a las 4, "Cataplum", últimas.

**COMEDIA.**—Tardes y noches, "Las cinco advertencias de Satanás". El éxito del día.

**HOY, TRES VECES "¿QUIÉN SOY YO?"** en el Alkazar. A las 4,15 (butaca, cuatro pesetas), a las 6,45 y 10,45. El éxito sensacional de la temporada.

**DESPEDIDA DE ERNESTO VILCHES, EN EL VICTORIA.**—Hoy, domingo, y mañana, lunes, últimos días de actuación de Vilches. Hoy, tarde y noche, "Una mano suave". Mañana, lunes, tarde y noche, "Una mano suave", función en honor de Virginia Zuri. Despedida de la compañía. Butaca, tres pesetas.

**MARTIN.**—Hoy, domingo, tres grandes funciones; a las 4,15, "Tu cuerpo en la arena"; 6,30 y 10,30, la colosal revista "Mujeres de fuego".

**BALLETS RUSOS DE LEON VOIZIKOVSKY-ORQUESTA SINFONICA.**—Esta tarde, a las 6,30, en el Calderón, penúltima actuación de estos ballets, con el siguiente programa: "Las sílfides", "El amor brujo", "El espectro de la rosa" y "Petrouchka".

Mañana, lunes, a las 6,30, función de despedida, interpretando "Las sílfides", "El amor brujo", "La vieja viena" (Dambúlio Azul) y danzas de "El príncipe Igor".

10,30, La vida es sueño (3 pesetas butaca).

**FONTALBA.**—(Compañía maestro Guerrero.) 4,15, reposición, La rosa del azahar. Debut del barítono Francisco Latorre. 6,30 y 10,30, La española (por Marcos Redondo).

**IDEAL.**—(Teléfono 11203.) 4, Katiuska; 6,30, Me llaman la presumida (por Vallojera y Sagi-Vela); 10,30, Me llaman la presumida (por Conchita Panadés).

**LARA.**—4 tarde (3 pesetas butaca), Creo en ti (gran éxito). 6,30 y 10,30, La casada sin marido (gran éxito).

**MARIA ISABEL.**—4, ¡Cataplum...! (102 representaciones). 6,30 y 10,45, La plasmatoria (lo más divertido que se ha escrito).

**MARTIN.**—4,15, Tu cuerpo en la arena. 6,30 y 10,30, Mujeres de fuego (grandioso éxito).

**MUNOZ SECA.**—(Bassó-Luna.) 4,30 y 10,30 (butaca, 3 pesetas), Cariño. 6,30 (butaca 4 pesetas), Cariño.

**PAVON.**—(Compañía de revistas frívolas). A las 4, La Colasa de Pavón. 6,30 y 10,30, ¡Que me la traigan! (éxito apoteósico).

**TEATRO CALDERON.**—6,30, penúltima actuación de los ballets rusos de Leon Voizikovsky y Orquesta Sinfónica de Madrid.

**TEATRO DE PRICE.**—A las 4, popular, 6,30 y 10,45, penúltimo día, el grandioso éxito ¡Contigo y siempre contigo! En las tres funciones actuará Angellillo. (Butacas, tres pesetas).

**VICTORIA.**—(Teléfono 13458.) 6,30, Una mano suave y poesías, por Gloria Bayardo. 10,30, Una mano suave y poesías, por Gloria Bayardo. Butaca, 3 pesetas. Mañana, lunes, despedida de la compañía.

**ZARZUELA.**—(López Heredia-Asquerino.) 4, La inglesa sevillana. 6,30 y 10,30,

## CALLAO

Mañana lunes acontecimiento



POLA NEGRI  
ASBECCHI SCHORNHAUS  
INGEBORG THEER

La tan esperada tercera producción de Willy Forst, que nos dió "VUELAN MIS CANCIONES" y "MASCARADA"

LEA USTED "LA FARSA"

La dama del antifaz (creación de Irene López Heredia).

### CINEMATOGRAFOS

**ACTUALIDADES.**—11 mañana a 1,30 madrugada, continua. (Butaca, 1,50.) Revista femenina, Marinero de agua dulce (por Buster Keaton), Melodía del Arco Iris (documental sinfónico en technicolor), Noticiarios de información mundial (en español), El Carnaval de los pasteles nueva y divertida sinfonía en colores (de Walt Disney). Lunes, dos tarde, nuevo programa.

**ASTUR CINEMA.**—(Antes Salón Lumino. Raimundo F. Villaverde, 8. Totalmente reformado. Teléfono 47926.) 3,45, 6,30 y 10,30, Noticiario Fox, Nochebuena (dibujo en colores, de Walt Disney), Cinco Muchachas (por Carina Bell) y El modo de amar (por Maurice Chevalier con Ann Dvorak).

**AVENIDA.**—4, 6,30 y 10,30, Los últimos días de Pompeya.

**BARCELO.**—(Teléfono 41300.) 4,15, 6,30 y 10,30, La Pimpinela escarlata (último día).

**BEATRIZ.**—(Teléfono 53108.) 4,30, infantil, dibujos, cómicas, marionetas en colores y El jinete del Ocaso (Buck Jones). 6,45 y 10,30, En mala compañía (Silvia Sidney y Fredrich March).

**CALATRAVAS.**—Continúa 11 mañana a 1 madrugada. Mañana, nuevo programa. Actualidades Ufa: Deporte de la pesca (en español), Voces en el cañaveral (documental Ufa), La lechuza y la gata (gracioso dibujo), Noticiario Fox (detalles impresionantes del temporal en España). Otras informaciones nacionales y extranjeras.

**CALATRAVAS.**—11 mañana a 1 madrugada; continua. Noticiario Fox Movietone, con las últimas informaciones nacionales y extranjeras; Lavado a domicilio (cómica, por la Pandilla). Segunda y última jornada de El nuevo Gulliver (en español). Sorteo de regalos a los niños.

Lunes próximo, cambio de programa: La lechuza y la gata (dibujos), El deporte de la pesca y Noticiario Fox Movietone, con las últimas informaciones nacionales y extranjeras.

**CALLAO.**—4, 6,30 y 10,30, El sueño de una noche de verano.

**CARRETAS.**—Continúa desde las 11. Domingo, último día de la extraordinaria película en español ¡Viva Villa! (creación maravillosa de Wallace Beery). El lunes, La vida es dura (Laurel y Hardy) y Ojos solteros (directa en español).

**CAPITOL.**—(Dirección Metro Goldwyn Mayer. Teléfono 22229.) Secciones a las 4, 6,30 y 10,30. Numeradas en todas las localidades.

**CINEMA ARGÜELLES.**—(Teléfono 45346.) 4,30, 6,30 y 10,30, La hija de Juan Simón (por Angellillo).

Lunes: 4,30, 6,30 y 10,30, Amor en maniobras (por Charito Leonis; estreno riguroso, en español).

**CINEMA BILBAO.**—(Teléfono 30796.) 4,15, 6,30 y 10,30, La bien pagada.

**CINEMA CHAMBERI.**—A las 4 (niños, 0,50 y 0,75), Cuesta abajo (en español, por Carlos Gardel). A las 6,30 y 10,30 (programa doble), Si yo fuera el amo (por Fernand Gravey) y Cuesta abajo (en español, por Carlos Gardel).

**CINE DE LA OPERA.**—(Teléfono 14336.) 4,30, 6,30 y 10,30, Es mi hombre (por Valeriano León). Lunes, 4,30, 6,30 y 10,30, Es mi hombre (por Valeriano León, segunda semana).

**CINE DE LA PRENSA.**—(Teléfono 19900.) 4,30, 6,30 y 10,30, Aventura oriental (con Casimiro Ortas). Lunes, 4,30, 6,30 y 10,30, Nuevas aventuras de Tarzán (por Herman Brix, campeón olímpico).

**CINE DELICIAS.**—4, 6,30 y 10,30 (sugestivo programa doble), Charlie Chan en Londres (creación de Warner Oland) y Busco un millonario (por la encantadora Jean Harlow y Franchot Tone).

**CINE DORE.**—(El cine de los buenos programas sonoros.) Por secciones, 4 menos cuarto, 5,15, 7 menos cuarto y 10 noche.

**CINE DOS DE MAYO.**—(Teléfono 17452.) 4,30, 6,30 y 10,30, La hija de Juan Simón (por Angellillo).

Lunes: 4,30, 6,30 y 10,30, El hijo del cuatrero y El hombre del Hispano (en español). Programa doble.

**CINE ELCAÑO.**—(Teléfono 77206.) A las 4, 6,30 y 10,30, Mademoiselle Doctor (emocionante drama en español; por Mirna Lov, la rival de Mata-Hari).

**CINE GENOVA.**—(Teléfono 34373.) 4,15, formidable infantil. Dos horas de risa continua con Pamplinas, Harry Landon, Andy Clide, Willy Hoper, dibujos colores y negro y otros. Regalo todos los niños. Sorteo juguetes. 6,30 y 10,30, ¡un gran programa extraordinario! El secreto del mar (Fay Wray y Ralph Bellamy, escenas submarinas sorprendentes, parte en colores) y La tela de araña (simpatiquísima y original creación de William Powell y Mirna Loy).

**CINEMA GOYA.**—(Teléfono 53217.) 4,30, 6,30 y 10,30, Sin familia (por Robert Lynen).

Lunes: 4,30, 6,30 y 10,30, Mundos privados (por Claudette Colbert; primer estreno).

**CINE MADRID.**—4,30, La señorita de los cuentos de Ofmann. 6,30 y 10,30, La señorita de los cuentos de Ofmann y El cofre misterioso.

**CINE PARDINAS.**—4, 6,30 y 10,30, El Niño de las Monjas (primer reestreno, por "el Estudiante" y Celia Escudero).

**CINE SAVOY.**—(Guzmán Bueno, 15. Teléfono 46365.) 4, 6,30 y 10,30, Siempre viva (por Jessie Mathews). Lunes: 4, 6,30 y 10,30, programa doble: Mano a mano (en español) y la gran superproducción Filmófono, El lago de las damas.

**CINE TETUAN.**—4,15, 7 y 10,30, ¡Viva Villa! (en español).

**CINE VELUSSIA.**—(Sesión continua. Butaca, 1,50.) La Venus rubia (Marlene Dietrich y H. Marshall).

**EUROPA.**—(Empresa Nemfer.) 4, 6,30 y 10,30, El jorobado o El juramento de Lagardere (un apasionante film de capa y espada; en español). Fin de fiesta por el Niño de la Ribera, estilista del canto moderno.

Lunes, 4, 6,30 y 10,30 (programa doble), Abnegación (con Bebé Daniels) y El hijo de Kong, la más emocionante producción. Y fin de fiesta por el Niño de la Ribera.

**FIGARO.**—La pantalla de la emoción. (Teléfono 23741.) 4,30, 6,30 y 10,30, La noche trágica.

**FUENCARRAL.**—4,30, 6,30 y 10,30 (quinta semana), Nobleza baturra (Imperio Argentina, Miguel Ligerio).

**GONG.**—Continúa. (Butaca, 1,50 y 2 pesetas.) Ojos negros (por Simone Simon).

**HOLLYWOOD.**—(Teléfono 36572.) A las 11,30, gran función infantil. Regalos a todos los niños. Gran sorteo de relojes de pulsera, muñecas, automóviles y 16 grandes premios. El bravucón (por Buffalo Bill), ¡Ay, que me das! (cómica), El repórter centella (cómica). Butacas y sillones a 0,60 y 0,75. A las 4 de la tarde, Nuestra hijita (Shirley Temple). 6,30 y 10,30, El rayo mortífero y Nuestra hijita (Shirley Temple).

**MADRID-PARIS.**—Continúa desde 11 mañana. Segunda semana de Había una vez dos héroes (en español a las 11,20 y 1 de la mañana y 2,56 y 5 de la tarde). Había una vez dos héroes (en inglés a las 6,40 y 8,30 de la tarde y a las 10,30 y 12,20 de la noche). Regalos a todos los niños. Lunes, tercera semana del éxito cómico Había una vez dos héroes (por Stan Laurel y Oliver Hardy).

**METROPOLITANO.**—4, 6,30 y 10,30, segunda semana La hija de Juan Simón (nuevos y preciosos complementos).

**MONUMENTAL CINEMA.**—Teléfono 71214.) 4, 6,30 y 10,30, La hija de Juan Simón (por Angellillo).—Lunes: 4, 6,30 y 10,30, Amor en maniobras (por Charito Leonis; estreno riguroso en español).

**PADILLA.**—(Padilla, 40. Teléf. 53032. Empresa Nemfer.) 4,15, 6,30 y 10,30, Hombres en blanco (por Clark Gable y Mirna Loy, hablada en español).

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Teléfono 16209, 11,30 (matinal), 4,30, 6,30 y 10,30, La verbena de la Paloma (por Miguel Ligerio).—Lunes: 4,30, 6,30 y 10,30, La verbena de la Paloma (superproducción Cifesa; tercera semana).

**PANORAMA.**—Continúa de 11 mañana a una madrugada. Butaca, 1,50. Revistas Paramount y Femenina. El ladronzuelo (dibujos). Última ceremonia. Amor inalámbrico (deliciosa comedia musical). Lunes, dos tarde, nuevo programa.

**PLEYEL CINEMA.**—Continúa desde las 3,30. Gracia y simpatía (por la monísima Shirley Temple) y Mascarada (Paula Wessely). Butaca, 1,50. Lunes: Dos en uno y Su mayor éxito (Martha Eggerth). Butaca, 1,50.

**PROGRESO.**—4, 6,30 y 10,30, Una noche de amor.

**PROYECCIONES.**—4,30, 6,40 y 10,30, Julieta compra un hijo (con Catalina Bárcena). Lunes, 4,30, 6,40 y 10,30, Julieta compra un hijo (con Catalina Bárcena, segunda semana).

**RIALTO.**—(Teléf. 21370.) 4,30, 6,30 y 10,30, El 113 (por Ernesto Vilches).

**ROYALTY.**—11,30 y 4,15, infantil. Semana de dibujos: Los pingüinos, enanos del bosque, Rey Neptuno y muchísimos de Betty, Bimbo y Mickey. Formidable sorteo y un regalo a cada niño. Butacas, una peseta. 6,30 y 10,30, segunda semana de Peter (Franciska Gaal).

**SALAMANCA.**—(Teléf. 60823.) 4,15, 6,30, 10,30, La hija de Juan Simón (por Angellillo). Último día.

**SAN CARLOS.**—A las 4, 6,30 y 10,30, Madre Alegría (por Gaspar Campos y Raquel Rodrigo).

**SAN MIGUEL.**—4,30, 6,30 y 10,30, La bandera.

**TIVOLI.**—A las 4, 6,30 y 10,30, La viuda alegre (formidable creación de Jeanette Mac Donald y Maurice Chevalier).

### ESPECTACULOS DIVERSOS

**EXPOSICION** de la Construcción. Carrera San Jerónimo, 32. Entrada gratis.

**FORTIEN.**—(Barco, 34.) 4,30, gran baile modistas. Los Axejos y Los Valeros. **FRONTON CHIKI-JAI.**—(Teléfono 27276.) Tarde y noche, quinielas y partidos por señoritas pelotaris.

**FRONTON JAI-ALAI.**—(Alfonso XI.) A las 4, tarde, a pala, Ricardo e Iturregui contra Roberto y Oroz. A pala, Gallarta y Tomás contra Durangués y Chacón. A remonte, Izaguirre y Marich contra Larramendi y Goicoechea.

**POMPEYA.**—6,30, té, con atracciones (5 pesetas, servicio incluido). Noche, Trini, Pepita Ruiz, Moura and Carrys y Dolores and Don (protagonistas de La calle 42).

**SALA DE FIESTAS DEL COLISEVM.** 5 a 9, selecto té baile. Caballeros, 3,50 con consumición; sin consumición, 3. Señoritas, por invitación.

**SALON CINE SAN ISIDRO.**—(Puente Segovia.) Domingo 5, Reyes 6, de 5 a 9, gran baile y cine. Orquesta The Newey. Espléndido programa de cine. Caballeros, 1,50; señoritas, 0,50.

**SALON GUERRERO.**—(Bravo Murillo, 234. Tranvía 14. "Metro" Tetuán, salida Topete.) 4,30, gran baile, espléndida orquesta; caballeros, 1,25; señoritas, gratis; calefacción central.

### PARA MAÑANA

#### TEATROS

**ALKAZAR.**—4,15, 6,45 y 10,45, ¿Quién soy yo?

**BENAVENTE.**—(Milagros Leal-Soler Mari.) 4,15, infantil, Caminito de Belén (éxito apoteósico); 6,45, Tabaco y cerillas (butaca, 5 pesetas); 10,45, Tabaco y cerillas (butaca, 3 pesetas).

**CALDERON.**—(Gran temporada Jeromín. Despedida de la compañía infantil B. A. T.) A las 3,30, función monstruo de juguetes. Barba Azul, El sueño de una muñeca y Menestra.

**CERVANTES.**—Despedida de la compañía. 4,15, Mi mujer no es mía (2,50 butaca); 6,30 y 10,30, Mi mujer no es mía y Los faraones del Albalcín (tres pesetas butaca).

**COLISEVM.**—6,30, 10,30, Las siete en punto (nueva creación de Celia Gámez, en maravillosa revista).

**COMEDIA.**—6,30 y 10,30, Las cinco advertencias de Satanás.

**COMICO.**—(Loreto-Chicote.) 4, 6,30, Korolenko y rifa de juguetes; 10,30, Korolenko.

**CHUECA.**—(Compañía lírica Luis Calvo.) A las 4, Patro, la Terremoto y La casita blanca; a las 6,30, La reina mora y La Dolorosa (por Vicente Simón y Lolita Vila); noche, 10,30, La marcha de Cádiz y La Dolorosa (por Agustín Godoy y Cora Raga; butacas desde dos pesetas).

**ESLAVA.**—(Aurora Redondo-Valeriano León.) 6,45 y 10,45, Marcelino fué por vino (3 pesetas butaca). Viernes 10, estreno. Yo quiero, de Arniches.

**ESPAÑOL.**—4 tarde, La cenicienta (3 pesetas butaca), última representación; 6,30 y 10,30, La vida es sueño.

**FONTALBA.**—(Compañía maestro Guerrero.) 4,15, La rosa del azafrán; 6,30 y 10,30, La española (por Marcos Redondo y Maruja González).

**IDEAL.**—(Teléfono 11203.) 4, Los gavi-lanes; 6,30 y 10,30, Me llaman la presumida (éxito definitivo de María Vallojera y Luis Sagi-Vela, que cantarán la obra tarde y noche).

**LARA.**—4 tarde (3 pesetas butaca), Creo en ti (gran éxito). 6,30 y 10,30, La casada sin marido (gran éxito).

**MARIA ISABEL.**—4, infantil, Pipó, Pipa y los muñecos. 6,30 y 10,45, La plasmatoria.

**MARTIN.**—4,15, Tu cuerpo en la arena. 6,30 y 10,30, Mujeres de fuego (grandioso éxito).

**MUÑOZ SECA.**—(Bassó-Luna.) 4,30 y 10,30 (butaca, 3 pesetas), Cariño. 6,30 (butaca, 4 pesetas), Cariño (exitazo de Luis de Vargas).

**PAVON.**—(Compañía de revistas frivolas.) A las 4, La Colasa de Pavón; 6,30 y 10,45, ¡Que me la traigan! Éxito apoteósico.

**TEATRO CALDERON.**—Lunes, 6,30, despedida de los Ballets rusos de Leon Woizkovski.

**TEATRO DE PRICE.**—A las 6,30 y 10,45, despedida de la compañía con el mayor éxito, ¡Contigo y siempre contigo! (Protagonista, Angellillo; butacas tres pesetas).

**VICTORIA.**—(Tel. 13458.) Despedida de la compañía Ernesto Vilches. 6,30, función en honor de Virginia Zuri, Una mano suave; 10,30, Una mano suave.

**ZARZUELA.**—6,30 y 10,30, La dama del antifaz.

### CINEMATOGRAFOS

**ASTUR CINEMA.**—(Antes Salón Lumino. Raimundo F. Villaverde, 8. Totalmente reformado. Teléfono 47926.) 3,45, 6,30 y 10,30, Revista Paramount, Los ben-

ditos parientes, Mickey caballista, Gasolina en el desierto (Buster Keaton) y Encadenada (Joan Crawford, Clark Gable).

**AVENIDA.**—4, 6,30 y 10,30, Los últimos días de Pompeya. Tercera semana.

**BARCELO.**—(Teléfono 41300.) 4,15, gran infantil de los Reyes Magos. La Pandilla (último dibujo en colores de Mickey y otras. Sorteo cien premios, Butacas, una peseta; 6,30 y 10,30, Casta diva (por Martha Eggerth).

**BEATRIZ.**—(Teléfono 53108.) 4,30, infantil; 6,45 y 10,30, Un lío de familia (Stan Laurel y Oliver Hardy).

**CALLAO.**—4,30, 6,30 y 10,30, Mazurka. **CAPITOL.**—(Dirección Metro Goldwyn Mayer. Teléfono 22229.) Secciones a las 4, 6,30 y 10,30, numeradas en todas las localidades.

**CARRETAS.**—Continúa desde las 11. Formidable programa doble. Ojos solteros, directa español (por Rosita Moreno) y La vida es dura (Stan Laurel y Oliver Hardy). El jueves, Ojos cariñosos (Shirley Temple).

**CINEMA BILBAO.**—(Tel. 41300.) 4,15, 6,30 y 10,30, La bien pagada (segunda semana).

**CINEMA CHAMBERI.**—A las 4. Niños, 0,50 y 0,75. Hombres en blanco (en español, por Clark Gable). A las 6,30 y 10,30 (programa doble), Compañeros de fatigas (por Fessie Natthewf) y Hombres en blanco (en español, por Clark Gable).

**CINE DELICIAS.**—4, 6,30 y 10,30, Un delicioso programa doble para grandes y chicos. El canguro de Mickey (dibujos), Campeón... narices (por el célebre Jimmy Durante) y Una fiesta en Hollywood (por los "ases" de la gracia Stan Laurel y Oliver Hardy).

**CINE GENOVA.**—(Tel. 34373.) 4,15, infantil. Alicia, en el país de las maravillas. Cómicas. Laurel y Hardy. Dibujos Popeye. Regalo a todos niños precioso juguete habilidad y sorteo de 20 magníficos juguetes. 6,30 y 10,30, ¡Formidable programa doble! El remolino (Jean Arthur y Donald Cook), Alicia, en el país de las maravillas (Gary Cooper, Richard Arlen y Ch. Henry; un film sorprendente, extraordinario, originalísimo), El rival de Vulcano (dibujo Popeye) y Noticiario.

**CINE PARDINAS.**—4, 6,30 y 10,30, Igual programa del domingo.

**CINE TETUAN.**—6,45 y 10,30, Chu-Chin-Chow.

**CINE VELUSSIA.**—Sesión continua. Butaca, 1,50. El huésped desconocido (Lucie Emglisch, Hans Brausewetter).

**EUROPA.**—(Empresa Nemfer.) 4, 6,30 y 10,30, programa doble, Abnegación (con Bebé Daniels) y El hijo de Kong (la más emocionante producción). Y fin de fiesta por el Niño de la Ribera.

**FIGARO.**—(La pantalla de la emoción. Teléfono 23741.) 4,30, 6,30 y 10,30, Treinta y nueve escalones (Madeleine Carroll y Robert Donat).

**FUENCARRAL.**—4,30, 6,30 y 10,30 (sexta semana), Nobleza baturra (Imperio Argentina, Miguel Ligerio).

**GONG.**—Continúa (butaca, 1,50 y 2 pesetas), El barbero de Sevilla (por André Bauge).

**HOLLYWOOD.**—(Teléfono 36572.) A las 11,30 (gran función matinal), Regalos a todos los niños; gran sorteo de relojes de pulsera, muñecas, automóviles y dieciséis grandes premios. El jinete relámpago (caballista), El tren cohete (cómica), Figuras del Museo (cómica). Butacas y sillones, a 0,60 y 0,75. A las 4 de la tarde, Nuestra hijita (Shirley Temple); 6,30 y 10,30, El rayo mortífero y Nuestra hijita (Shirley Temple).

**PADILLA.**—(Padilla, 40. Teléf. 53032. Empresa Nemfer.) 4,15, 6,30 y 10,30, La cena de los acusados (por Mirna Loy y William Powell, en español).

**PROGRESO.**—4, 6,30 y 10,30, Una noche de amor. (Cuarta semana.)

**RIALTO.**—(Tel. 21370.) 4,30, 6,30, 10,30, El 113 (por Ernesto Vilches, segunda semana).

**ROYALTY.**—4,15, infantil, extraordinaria de Reyes. Dos premios excepcionales. Monumental sorteo. Un regalo a cada niño por valor superior a 50 céntimos. Dibujos: Los pingüinos, Enanos del bosque, Rey Neptuno y otros de Betty, Bimbo, Blas, Mickey, El Pecos. 6,30 y 10,30, tercera semana de Peter, con Franziska Gaal (éxito indescriptible. Noche, versión en español).

**SALAMANCA.**—(Tel. 60823.) 4,15, 6,30 y 10,30, Por unos ojos negros (por Dolores del Río, primer reestreno).

**SAN CARLOS.**—A las 4,15, 6,30 y 10,30, Sequoia, más que un film, un descubrimiento.

**SAN MIGUEL.**—4,30, 6,30 y 10,30, El malvado Carabel.

**TIVOLI.**—A las 4, 6,30 y 10,30, segunda semana, La viuda alegre.

### ESPECTACULOS DIVERSOS

**FRONTON JAI-ALAI.**—(Alfonso XI.) A las 4 tarde, a pala: Villaro y Marquín contra Jaime y Yarza. A pala: Gallarta y Tomás contra Salamanca y Chacón. A remonte: Larramendi y Goicoechea contra Unzué y Marich.

# ANUNCIOS POR SECCIONES

Corrientes.—Diez palabras, 1,50; siguientes, a 30 céntimos.

Bolsa del trabajo.—Diez palabras, 1 pta.; siguientes, a 10 céntimos.

Más 0,10 ptas. por inserción, en concepto de timbre.

## ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

MADRID.—P.º SAN VICENTE, 26.—Administración. T. 18340.

LIBRERIA PUEYO, Arenal, 6. T. 14837. Puerta del Sol, 1. T. 10490.

QUIOSCO PUERTA DEL SOL (frente al Bar Flor). GLORIETA CUATRO CAMINOS, 1.—Estando.—T. 43703.

TORRIJOS, 74.—Estando.—T. 59899. GLORIETA DE ATOCHA.—Lotería.

PUENTE DE VALLECAS.—Avenida República, 9. Estando.—T. 73734.

QUIOSCO ALCALA (esquina Barquillo).—T. 13217. RAFAEL MARTINEZ, Ferraz, 72. Librería. T. 34412.

Av. EDUARDO DATO, 10.—Estando.—T. 27066. QUIOSCO A. GARCIA.—Alcalá-Goya.—T. 50249.

BARCELONA.—E. ESTAMPA, Unión, 9.—T. 20559. SAN SEBASTIAN.—PUBLICIDAD DEL NORTE, Fuenterrabía, 3.—T. 14652.

VALENCIA.—L. G. FAYOS, Pascual y Genís, 4.—T. 11230.

## AGENCIAS

SAN SEBASTIAN. COMPRA venta. Alquileres. Administración fincas. Préstamo hipotecario. Traspaso bares, cafés, restaurantes, etc. Agencia Gros. Miracruz, 28.

DETECTIVES. VIGILANCIAS reservadas, investigaciones familiares, divorcios, documentos. Instituto Internacional (fundado 1918). Preciados, 50, principal. 17125.

## ALMONEDAS

ESTUPENDA ALCABA. GRAN lujo, 2.000. Vale 3.500. Flor Baja, 3.

GRANDIOSA ALCABA CUBISTA, armario, mesitas, cama, calzadoras, 350. Comedor alemán, aparador, trinchero, mesa, sillas tapizadas, 360. Divino Pastor, 7. Fábrica.

ALCOBA TRES CUERPOS, cama metal, d sde 350 pesetas. Flor Baja, 3.

GRANDIOSOS DORMITORIOS, 700, 800, 1.000, 1.500; comedores, 400, 500, 700, 900, 1.400. Flor Baja, 3.

URGE VENDER ALCABA, Comedor, despacho, tresillo moderno. Jorge Juan, 70.

NUEVO ELEGANTE COMEDOR, alcoba, despacho, tresillo, recibimiento, lámparas. Luchana, 6, primero dcha.

FASTUOSO COMEDOR JACOBINO, 260; grandiosa alcoba con cama plateada, 350. Losmozos. Santa Engracia, 65.

## ALQUILERES

SIA. DEL BANCO GENERAL de Administración informa gratuitamente cuartos, hoteles, pisos amueblados y locales de diez a una. Avenida Eduardo Dato, 32. Teléfs. 26404-26405.

SE ALQUILAN MAGNIFICOS tienda, almacenes, oficinas y sótanos. Francisco Giner, 7. Agencia Studebaker.

COLINDANDO RETIRO CON- fortable exterior amplísimo, 275. Lope Rueda, 28 antiguo.

INFORMACION GRATUITA pisos desahogados. "El Centro", mudanzas, guardamuebles, traslados provinciales. Menéndez Pelayo, 3. San Bernardo, 95. Goya, 56.

ALQUILLO BAJO OFICINAS, vivienda. Contiguo Génova, 145 pesetas. Covarrubias, 3.

EXTERIOR 7 AMPLIAS HABITACIONES, teléfono, baño, 38 duros. Andrés Mellado, 6.

BONITO INTERIOR, BAÑO, 25 duros. Hermosilla, 3.

ESPACIOSOS PISOS, CASA todo lujo, 2 baños, calefacción central, 400-550. Castellana, 51 duplicado.

EXTERIOR 6 AMPLIAS HABITACIONES, baño, teléfono, calefacción individual, 40 duros. Goya, 56.

ALQUILASE PISO ESPLENDIDO frente Retiro, todo exterior, renta rebajadísima, 300. Teléfono 77348.

TIENDA GRANDE CUATRO huecos, 300 pesetas. Tribulete, 13.

EXTERIOR, 155; BAÑO, calefacción, ascensor. Alcalá, 162.

CASA NUEVA MEDIODIA, magníficos, calefacción central, gas, 40 duros, ático, 30. Ramón Cruz, 105.

## CASA SOTOCA

Única que alquila muebles de todas clases, precios especiales para pisos completos. Plaza Celenque, 1. MADRID

## AUTOMOVILES

ENSEÑANZA. CARNET GARANTIZADO. Lecciones ilimitadas. Todo, 100 pesetas. Preciados, 23. Teléfono 21799.

ESCUELA AUTOMOVILISTAS. Enseña conducir automóviles 49 pesetas. Carnet garantizado. Coches nuevos. Niceto Alcalá Zamora, 56.

COMPRO BUENOS AUTOMOVILES y pago al contado. Tabanera. Francisco Giner, 7. Agencia Studebaker y Krupp-Diesel.

VARIOS COCHES 5 Y 7 PLAZAS, de buenas marcas, revisados de todo, a precios muy bajos. Tabanera. Francisco Giner, 7. Agencia Studebaker y Krupp-Diesel.

ACADEMIA AMERICANA. Conducción automóviles, motocicletas, mecánica, reglamento. General Pardiñas, 89.

LOS MEJORES NEUMATICOS, verdaderas ocasiones desde 5 pesetas. Recauchutados Badals, procedimientos integrales. Ronda Atocha, 39 (antes Castro-Ford).

LUJOSISIMOS AUTOMOVILES, bodas, honores, viajes, a 0,40 kilómetro. Sin chofer, 2 pesetas hora. Sánchez Bustillo, 7.

ZACARIAS MATEOS ENSEÑA conducir automóviles. Academia Laureano. No confundirse. Glorieta San Bernardo, 7.

ACADEMIA AUTOMOVILISTA La Hispano. Coches europeos, americanos, nuevos. Santa Engracia, 6.

COMPRA-VENTA DE NEUMATICOS. Cubiertas nuevas y usadas. Los mayores descuentos. Envío provinciales. Malasaña, 26.

ALQUILER AUTOMOVILES lujo, Plymouth, Chrysler, últimos modelos. Bodas, bautizos, turismo. Precios módicos. Marqués Riscal, 7. Teléfonos 44470-26638.

ALQUILER AUTOMOVILES 1935, tarifa días festivos rebajada. Blasco Garay, 14. Doctor Castelo, 19. Teléfs. 47174-60006.

## MOTOS

NORTON, VELOCETTE, ROYAL ENFIELD, SCOTT, FRANCIS BARNET y piezas recambio. CANTO. V. BLASCO IBANEZ, 14. Madrid

VIVASPORT, NUEVO, TODA prueba, conducción. Embajadores, 46, portería, Tardes.

ALQUILER AUTOMOVILES nuevos. Tarifa reducidísima. Esmerado servicio permanente. Torrijos, 20. Telé. 61261.

## BICICLETAS

Para Reyes, PUJOL Abierto todo el día Bravo Murillo, 202

## COMADRONAS

NARCISA. CONSULTAS RESERVADAS, hospedaje embarazadas. Conde Duque, 44; junto bulevares.

SISINIA MARTIN, ANTIGUA comadrona. Consulta diaria. Corredera Alta, 12, pral.

EMBARAZO, FALTAS MENS- tración. Consulta médica gratuita. Provincias, sello. Hortaleza, 61.

EMBARAZO, MATRIZ, MEDICO especialista. Palma, 11, principal. 5 a 8.

PROFESORA PARTOS, CON- sulta reservada embarazadas. Médico especialista. Alcalá, 157, pral.

PROFESORA PARTOS. PRAC- ticante. Consulta reservada embarazadas. Inyecciones económicas. Hortaleza, 50.

COMADRONA PRACTICAN- te. Francisca Ramirez. Consultas, hospedaje. Hermosilla, 50.

VICENTA SANTIACRA. EM- barazadas, consulta reservada, tocólogo. Apodaca, 6. Teléfono 13095.

EXPROFESORA M A T E R N I- dad. Consulta. Médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70603.

PAZ ISCAR, CONSULTAS RESERVADAS, hospedaje. Médico especialista. Glorieta Bilbao, 7.

PARTOS: FLORINDA, HIJA médico, consulta reservada gratis. Fuencarral, 55. Colum- bia.

## COMPRAS

COMPRA ALHAJAS ANTI- guas, modernas, oro, plata, platino. Precios serios. Casa Orgaz. Ciudad Rodrigo, 13. Teléfono 11625.

IMPORANTISIMO: PARTI- cularmente compro mobiliarios, objetos plata, ropas, porcelanas. Hidalgo, 74330.

PAGO ORO FINO, 8,10 GRAMOS. Cajas, 5,90; cadenas, sortijas, dentaduras, platino, piedras finas según clase. Peso exacto. Venta alhajas ocasión. Dolidán. Preciados, 34, entre- suelo. Teléfono 17353.

ALHAJAS, OBJETOS ORO, plata, antiguos y modernos. Pago todo su valor. Plaza Santa Cruz, 7.

## Papeletas

DEL Monte Y TODA CLASE DE

## ALHAJAS

LA CASA CENTRAL

es la UNICA que da mu- cho más DINERO que las demás casas POSTAS, 7 y 9

## CONSULTAS

CURACIONES PRONTAS, AL-ivio inmediato, venéreo, sífilis, purgaciones, debilidad, impotencia, espermatorrea. Clínica especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Diez-una, tres-nueve. Provincias, corres-pondencia.

EL HOMBRE SIEMPRE JO-ven. Tratamiento moderno por médico especializado enferme- dades secretas. Consulta per- manente. Atocha, 44. (Entra- da por Antón Martín.)

MATRIZ. RECONOCIMIENTO e m b a razadas, menstruación. Consulta doctor Hernández. Duque Alba, 10. Diez-una, tres- siete.

CONSULTA ECONOMICA. Piel, venéreo, impotencia. Cu- ración rápida por médico es-pecializado. Eloy Gonzalo, 8 (junto Quevedo).

ALVAREZ GUTIERREZ. CON- sulta vías urinarias, blenorrea- gía. Preciados, 9. Diez-una, siete-nueve.

SIFILIS EN TODOS SUS GRADOS, curación radical, sin mo-lestias, sin mercurio, arsénico u otros venenos siempre per-judiciales, por tabletas Neo- crom. Resultados seguros y duraderos, particularmente cuando inyecciones no logran efectos o son inaplicables. Es-pecífico asombroso. Único me-dicamento entre los no inyec-tables que emplea las sales cálcicas, tan importantes como vehículos de los medios cura-tivos. Miles de dictámenes fa-vorables sobre los éxitos obte-nidos. Farmacias, 6,30 pesetas. Contra reembolso por el far-macéutico elaborador, pesetas 6,80. Apartado 227. Sevilla.

MEDICO TOCOLOGO, MAT- rix, embarazo, esterilidad, im- potencia. Jardines, 13, inclu- so domingos.

EMBARAZO. FALTAS MENS- tración. Consulta médica gra- tuita. Provincias, sello. Hor- taleza, 61.

## ENSEÑANZAS

BAILES MODERNOS SOCIE- dad, enseñanza rápida garan- tizada. Preciados, 24. Aca- demia Mickey.

BAILES DE SOCIEDAD. CLA- ses individuales. Quintita. Col- menares, 7 (bocacalle Infan- tas).

BAILES SOCIEDAD. ACADE- mia distinguida, seria. Lec- ciones particulares, colectivas. Príncipe, 16.

TAQUIMECANOGRAFOS Ayuntamiento, bachillerato, ingreso Universidad, Derecho. Academia España, Montera, 36.

SEÑORITAS: GRAN ACADE- mia Nacional corte, confección. Damos título profesional. Avemaría, 6, pral.

INGLES ESPECIAL TECNI- cos traducciones. Martín los Heros, 76, pral. izqda.

APAREJADORES. C A R R E R A de porvenir. Preparación com- patible otras ocupaciones. Es- parteros, 12.

DIPLOMASE CORTE Y CON- fección, Hoyos, Carrera San Jerónimo, 3. Teléfono 20441; clase desde 6 pesetas.

## MECANOGRAFIA

al tacto. Taquigrafía rapidísi- ma. Prácticas. Academia es-pecializada. MONTERA, 7

## DENTISTAS

CREDITO DENTAL, PUEN- tes, dentaduras a plazos, pre- supuestos gratis, extracciones permanentemente sin dolor, 5 pesetas. Carretas, 19.

## FILATELIA

ELEGID PARA REYES SU- gestivos regalos. Librería Gue- rrero. Pez, 31.

## FINCAS

PARTICULAR VENDE BONI- to hotel sin estrenar, excelen- te orientación, mejor sitio Ma- drid. Teléfono 53778.

QUINCE KILOMETROS MA- drid, 750 fanegas labor ex- celente, dieciséis regado, agua abundantisima, edificaciones, carretera, teléfono. Véndese o permútase casa Madrid. Apart- ado 6064. Madrid.

## GUARDAMUEBLES

G U A R D A M U E B L E S E C O N O- mico. Inmejorables locales. Oficinas: Goya, 59. Muebles Cormanana. Teléfono 55570.

## HOSPEDAJES

PENSION FLORENCIA, COCI- na esmerada. Amplias habita- ciones. Barquillo, 22, princi- pal centro.

CEDO ALCABA 40 PESETAS. Príncipe Vergara, 58, entre- suelo centro izqda.

ALQUILLO HABITACION EX- terior sin. Viriato, 29, entre- suelo izquierda.

SOLO RESTAURANT. TODOS precios, caros, baratos, garan- tizados. Preciados, 29, entre- suelo.

"PENSION ESPAOLA". EX- teriores soleados amigos, in- dividuales, baño, teléfono; abundante comida casera, 6 pesetas. Interesante estable- cimiento. Madera, 7.

FAMILIA, HERMOSO GABI- nete balcón calle. Económico. Fuencarral, 65, segundo.

PENSION C O M P O S T E L A N A. Confortable, económica. Conde Peñalver, 7, cuarto.

## LIBROS

"CARTILLA DE AUTOMOVI- les". Arias y Otero, segunda edición. Funcionamiento, ma- nejo, averías del automóvil moderno.

## NEGOCIOS

PELICULAS SONORAS. DE- seo socio capitalista aporte cien mil pesetas en adelante para establecer empresa dis- tribución películas sonoras. Apartado 165. Madrid.

## PERDIDAS

FOXTERRIER BLANCO, PE- lo duro, atiende Tommy. Co- llar verde; entregándole en Velázquez, 69, señor Manol, gratificarán bien.

## PELUQUERIAS

ESCUELA TECNICA OFICIAL del Instituto Profesional de Estética, dirigida por la Pa- trona. Artes del Peinado, Tinturas, Tratamiento de Be- lleza, Manicura, etc. Todos los días, de cuatro a siete. Eduar- do Dato, 20 (Gran Vía).

## PLANTAS y FLORES

JARDIN FLORITA. ESTABLE- cimiento de arboricultura y floricultura, el más importan- te de Madrid. Visitenos antes de comprar plantas de cual- quier clase. Central: Lista, 58. Sucursal: San Bernardo, 68.

## RADIOTELEFONIA

P R E S E N C I A R E P A R A C I O N instantánea de su radio. Hor- taleza, 23. Sanarradio. 13753.

REPARACIONES RADIOS TO- das marcas, garantía, rapidez, economía. Vivomir. Alcalá, 67.

## RESTAURANTES

RESTAURANT SIETE-PICOS. Cubiertos desde 3 pesetas. El que mejor sirve por raciones. A precio justificado. Se ha- cen honores especiales. Rosalía de Castro, 30. Teléfono 20768.

## TRASPASOS

SUNTUOSO CAFE BAR, RE- postería, formidable negocio, inmejorable sitio. Centro Co- mercial. Príncipe, 18.

SE TRASPASA LOCAL CEN- trico rentando 175 pesetas. Ra- zón: Magdalena, 5. Tienda.

ESPLENDIDA TIENDA, TRES huecos, mejor sitio Gran Vía. Centro Comercial. Príncipe, 18.

## VARIOS

A L I M E N T O "CHIKY". RE- constituyente primer orden, adultos, niños, enfermos, ma- dres crianza. Pidase.

PECES EXOTICOS. ACUA- rios. El mejor regalo para Re- yes. Comida, accesorios. Diers- sen. Gaztambide, 17. Madrid.

DEPILACION ELECTRICA IN- ofensiva, eficaz, Doctor Subi- rach. Montera, 47, pral. Ma- drid.

CAMISAS, C A L Z O N C I L L O S, pijamas; admite géneros, re- formas. Arroyo. Barquillo, quince. Camisero.

PARA EMPAPELAR HABITA- ciones. Aduana, 15. Concede- mos facilidades pago. Teléfo- no 11973.

GRAN TALLER PELETERIA. Arregla abrigos, toda clase pieles. Precios baratísimos. La Magdalena. Mayor, 26. Consult- ten precios.

SOLICITA MADRINA DE AIRE aviador Luis Martín. Base aérea. León.

SOLICITA MADRINA GUE- rra Antonio Durán Ruiz. Agru- pación Artillería, 1.ª Monta- ña. Ceuta.

CABALLERO EDAD, POSI- ción, ofrécese administrador. José González. Preciados, 58. Anuncios.

## VENTAS

SE REGALA CALDERA JA- bón de 15 m3 cocción vapor troqueladora de péndulo ale- mana, máquina de vapor 15 H. P. Todo casi nuevo, pre- cio 2.000 pesetas. Puede verse Jabonera Gijonesa. Informes, M. Rodríguez Gómez. Oviedo (Trevías).

MAQUINAS NUEVAS RE- construidas, buenas condicio- nes pago; alquiler, reparacio- nes, accesorios toda clase má- quinas escribir, calculadoras. Otto Herzog. Andrés Mellado, 34. Teléfono 35643.

MEJOR FABRICACION NA- cional turcas, sofás, inmensi- sima variedad, todas medidas, precios rebajados. Santa En- gracia, 86.

CINE SUPER BABY, 125 PE- setas. Alquilamos películas. Malasaña, 19. 47420.

OCASION CAMAS DORADAS, 65 pesetas; otras, 35, rope- ros, 40. Antonio Acuña, 3. Te- léfono 52816.

COCHES, SILLAS, BICICLE- tas niño, baratísimo. Fuente Berro, 16 (esquina Goya). Te- léfono 58603.

RADIO "CROSLEY", 6 VAL- vulas, universal, todas ondas, baratísimo. Lope Rueda, 17. Señorita Carlota.

REGALO REYES: MAGNIFICA bicicleta carreras, ocasión, muy barata. Gobernador, 18.

PIANOS, AUTOPIANOS GA- rantizados, alquileres. Casa Corredera. Valverde, 20. Telé- fono 16734.

HERMOSO COMEDOR. BARA- to. Orellana, 10, segundo iz- quierda.

PELETERIA, FOCAS, OPPO- sum, Eskung, Guanacos, Re- nardinas. Precios desconoci- dos. La Dalía. Fuencarral, 52.

PIANOS, AUTOPIANOS, AR- monios, Gastón Fritsch. Plaza Salesas, 3.

VENDO BUEN PIANO CRU- zado, dos vitrinas roble y lu- nas, gramola. Mayor, 6, pral.

SE VENDE COCINA JUGUE- te, cosa montísima, es un mue- ble. Hermosilla, 3.

## TUBOS

de cemento centífugos. CAN- TO.—Princesa, 34. Teléfono 34466. Madrid

## ¡BARATISIMO!

L. Delafleur, 1,15-Flozor 3,00- D. Sonora, 3,75-Oafine, 2,75- D. Taky, 3,95 - C. Tokalón, 1,50 - Leche Hinds, 4,00. Y todos los artículos por el es- tilo. - PERFUMERIA MARCOS. Corredera Baja, 17. (Edificio del Teatro Lara). No se dan precios por teléfono.

## BOLSA DEL TRABAJO

### NECESITAN TRABAJO

OFRECESE MAESTRO CHOCOLATERO, Frutos Olmedo. Calle Ferrari, 30. Valladolid.

¡ANUNCIANTES! OFRECESE dibujante módicas pretensiones. Escribid 9536. "Alas". Alcalá, 12.

MEDICO JOVEN COLOCARASE clínica, laboratorio, oficinas. Escribid 9535. "Alas". Alcalá, 12.

### OFRECEN TRABAJO

URGENTEMENTE NECESITAMOS personal pueblos, provincias, bien pagado. Apartado 10080. Madrid.

MUTUA SEGUROS ACCIDENTES desea delegados en provincias. Mayor, 10. Madrid.

BUEN SUELDO PERCIBIRAN residentes pueblos, provincias, trabajándose. Apartado 494. Madrid.

REPRESENTANTES NECESITO toda España, artículo fácil venta patentado, exclusiva, personas serias. Monzo. Borrull, 17. Valencia.

SASTRERIA CASTELLANOS, medida, plazos amplios, precios contados. Comprobado. Pelayo, 4.

OFREZCO REPRESENTACION catálogo 304 páginas, 3.000 ilustraciones, 102 artículos, muchos sin competencia. M. Asensi. Pintor Vilapradas. Valencia.

ELEMENTOS ACTIVOS Y SERIOS, con o sin experiencia seguros vida, busca "Vita". Presentarse Sevilla, 4, lunes, martes, miércoles, de 3 1/2 a 4 1/2.

COMISIONISTAS, VIAJANTES ganarán 50 % muestras catálogos gratis. Malepuz. Valencia.

EN PROVINCIAS DOY TRABAJO sencillo, artístico, señoras, caballeros. Benítez. Jesús del Valle, 10. Madrid.

FABRIQUE JABONES, LEJIAS, colonias, 3,50 formulario. Escribid Guzmán. Fuencarral, 63, anuncios.

AFICIONADOS CINEMATOGRAFICOS que deseen buen porvenir, escriban Cinematografía Nacional. Aranjuez.

COLOCACIONES TODAS CLASES rapidísimamente, pagando después. Isabel Católica, 17.

REPRESENTANTES ABRIGOS impermeables y cueros para toda España. Escribid Apartado 812. Barcelona.

REPRESENTANTES. FABRICA alpargatas gran consumo solicita pueblos importantes Asturias, Burgos, Guipúzcoa, Galicia, León, Palencia, Valladolid, Zamora. Apartado 2. Ampuero (Santander).

COLOCACIONES PARTICULARES, cobradores, dependientes, porteros, ordenanzas, choferes. Fuencarral, 88. Hispanoamericana.

NECESITAMOS AGENTES tengan clientela entre zapaterías concederles exclusiva importante invento. T. Comercial. Apartado 335. Barcelona.

PERSONAS DON DE GENTES faltan. Conde Xiquena, 9, bajo derecha.

IMPORTANTE: PRECISAMOS representantes activos toda España para asunto lucrativo. En capitales provincias y cabezas partido preferimos sean agentes comerciales, y en otras plazas funcionarios Estado. Soliciten detalles indicando edad, referencias al número 2.400. Publicitas. Apartado 166. San Sebastián.

COMISIONES INTERESANTES obtendrá vendiendo entre sus conocimientos relojes de Fábricas Suizas Reunidas. Hernani (Guipúzcoa).

AGENTES PROVINCIAS SOLICITO regalándole reloj, estilografía. Conviénzanse escribiendo Apartado 10005.

AGENTES EXCLUSIVOS EN provincias, bien retribuidos, para artículo novedad gran consumo diario, necesitan Novelty Company Madrid. Apartado 1095.

REPRESENTANTES SOLVENTES para venta artículos propaganda provincias. Reclamos Camacho. Jesús del Valle, 6. Madrid.

SEÑORITAS BIEN RELACIONADAS ganarán dinero propagando entre sus amistades productos de perfumería. Teléfono 57490. Apartado 9039. Madrid.

NECESITO AGENTES INTRODUCTORES perfumerías, droguerías, buenas referencias, venta artículos de perfumería. General Porlier, 32.

NECESITAMOS AGENTES tengan clientela establecimientos comestibles, nuevo producto consumo diario, formidable éxito. Apartado 118. Barcelona.

GAÑE DOS DUROS TRABAJANDO una hora al día. Detalles, Apartado 7074. Madrid.

## TRIX

La moderna caja de construcciones metálicas JUGUETE INSTRUCTIVO

"Aprender jugando", este es el lema de TRIX. De venta en los ESTABLECIMIENTOS DE JUGUETES. Caja números 1. 1A. 1B. 1C. Motosand. Electro. N.P. N.G. Todos a 3,50 pesetas caja N.º 2 3 4 5 6 y 1.000

a 7 14 28 56 112 y 50 pesetas caja

## Retransmisiones de UNION RADIO

Lunes 6 de enero, a las 10,00 horas

### GRAN MISA PONTIFICAL

en la Santa Iglesia Catedral de Madrid, ocupando la cátedra sagrada el Reverendo Padre VAZQUEZ CAMARASA

Lunes 6 de enero, a las 17,30 horas

### GRAN FIESTA DE REYES

EN LA BASILICA DEL MONASTERIO DE MONTSERRAT, en la que actuará la ESCOLANIA de dicho Monasterio, bajo la dirección del maestro P. PUJOL, O. B., con el siguiente programa:

"Rosario de los monaguillos" ..... P. Angel Rodamillens, O. B.  
"Salve Montserratina" ..... Joaquín Real, Pbro.  
"La Virgen meciendo" ..... C. Franck.

Esta retransmisión terminará a las 18,10 horas

Si carece usted de receptor o el que posee es defectuoso y quiere gozar del placer de estas retransmisiones con la seguridad de una perfecta audición, acuda a las Exposiciones del Servicio

## RADIO PARA TODOS

vea los receptores allí expuestos y adquiera uno, que le será instalado rápidamente. Puede usted adquirirlo en inmejorables condiciones y varias formas de pago.

## EXPOSICIONES DEL SERVICIO RADIO PARA TODOS

MADRID: Avenida de Pi y Margall, 10. Teléfono 21181.

REKORD: Avenida de Pi y Margall, 22. Teléfono 18888.

BARCELONA: Caspe, 12. Teléfono 18860.

VALENCIA: Don Juan de Austria, 5. Teléfono 13155.

SEVILLA: Rafael González Abreu, 4. Teléfono 26260.

SAN SEBASTIAN: Avenida de la Libertad, 27. Tel. 10908.

SANTIAGO DE COMPOSTELA: Plaza de la Universidad, 5. Teléfono 1843.

## LA RADIO AL DIA

### PROGRAMA PARA EL DOMINGO 5 ENERO

MADRID. EAJ 7. 274 m., 3 kw., 1.095 kc. 13,00: Campanadas de Gobernación. — Señales horarias. — "El cock-tail" del día, por Perico Chicote. — Música variada. — "El Evangelio comentado", charlas morales por el reverendo padre Francisco Peiró. — 14,00: Cartelera. — Música variada. — 13,30: Transmisión, desde el Hotel Palace, del concierto que ejecutarán las Orquestas Ibarra. — 14,00: Cartelera. — Música variada. — 14,30: Continuación de la transmisión desde el Hotel Palace. — 15,30: Música va-

## GRATIS

Reservadamente remite catálogo de PRESERVATIVOS (trompiles Ortopedia Inglesa) VICTORIA, 3



¡REYES! Usted puede ver las demostraciones que hacemos a cada minuto de los maravillosos vuelos de ALBATROS! Véalo y amanececerá en los zapatos de su hijo. LIBRERIA LETRAS— Avenida Eduardo Dato, 14. También encontrará magnífica exposición de libros infantiles

## Ayudantes de Obras Públicas

Preparación especializada a cargo de nueve competentes profesores e ingenieros del cuerpo. Para toda clase de informes: DESENGAÑO, 11 MODERNO — MADRID.

## ★ LIMONADA IDEAL Purgante del Dr. Campoy, preventiva y curativa de la GRIPE

## PLAZAS 4.000 PESETAS AYUNTAMIENTO MADRID

No se exige título. Admítense señoritas. Exámenes marzo. Preparación a cargo de profesorado especializado. Contestaciones adaptadas al programa oficial INSTITUTO SABAT — FUENCARRAL, 10

riada. — 16,00: Campanadas de Gobernación. — Fin de la emisión. — 17,00: Campanadas de Gobernación. — Música variada. — 18,00: Reseña semanal de Arte, por Silvio Lago. — Continuación de la música variada. — 19,00: Música de baile, transmitida desde el Hotel Ritz. — 21,00: Intervención de Ramón Gómez de la Serna. — 21,15: Los maestros de la zarzuela: Manuel Fernández Caballero y Federico Chueca. Selección de fragmentos de sus obras, interpretadas por los cantantes y la Orquesta de Unión Radio: "La viejecita", "El dúo de la africana", "Gigantes y cabezudos", "La Marsellesa", "El señor Joaquín", "Agua, azucarillos y aguardiente", "La Gran Vía", "Cádiz", "La alegría de la huerta", "El año pasado por agua". — 23,30: Música de baile, transmitida desde "Lido". 24,00: Campanadas de Gobernación. — Cierre de la estación.

### PROGRAMA PARA EL LUNES 6 ENERO 1936

MADRID. EAJ 7. 274 m., 3 kw., 1.095 kiloc. 13,00: Campanadas de Gobernación. — Señales horarias. — Boletín meteorológico. Calendario astronómico. Gacetas. — Programas del día. — "El cock-tail" del día, por Perico Chicote. — Música variada. — 13,30: Sexteto de Unión Radio: "Las Leandras", Alonso: a) Pasacalle de los nardos, b) Schotis de Pichi; "Romanza bohemia", Boldi; "Créase o no" (tango), F. Canaro; "El Yumuri" (danzón), Ledesma y Orpesa; "Sonrisas de luz" (valse), J. Tellería; "Talento!" (pasodoble), Quintero y Fernández Lorenzo. 14,00: Cartelera. — Cambios de moneda extranjera.

## DIESEL

motor aceite 112 HP. 2 cilindros horizontales. Tres meses uso. — SALVADOR PAU — Pi y Margall, 24 — VALENCIA



## REYES

El regalo que más ilusionará a sus hijos es una CAMARA FOTOGRAFICA, que perpetuará los actos de su infancia Desde pesetas 12,90 en

A. I. D. A. — ARENAL, 9

Las esquelas mortuorias se reciben hasta las dos de la mañana en la Administración de AHORA

Paseo de San Vicente, 18  
Teléfono 18340

Precio de este tamaño  
50 pesetas

LA FARSA ha publicado

## Pepa, la Trueno

Aparejadores de Obras Carrera de porvenir. Academia Cantos. San Bernardo, 2 Ingreso en mayo.

## APUNTES COMPLETOS PARA INGRESO EN LAS UNIVERSIDADES

Se remiten a provincias. Próxima convocatoria marzo. Preparación y clases primer curso Facultad. — ACADEMIA FUENTES — PLAZA DE LA REPUBLICA (antes Oriente), 2 — MADRID

Ayuntamiento de Madrid

Música variada. — 14,30: Sexteto de Unión Radio. — 15,00: Música variada. — 15,30: Sexteto de Unión Radio: "Cádiz" (fantasía), Chueca y Valverde; "Las Leandras", Alonso: a) Canción canaria, b) Habanera; "La posada del Caballito Blanco" (vals), Benatzky y Stolz; "Farandola", Pierné. — 16,00: Campanadas de Gobernación. — Fin de la emisión. — 17,00: Campanadas de Gobernación. — Música variada. — "Guía del viajero". 17,30: Conferencias de divulgación del Ministerio de Trabajo y Justicia (servicio del Comité de difusión radiada del citado Ministerio). — Continuación de la música variada. — 18,00: Relación de nuevos socios de la Unión de Radioyentes — Ciclo de charlas sobre la cultura española: "La Historia Natural en España", por el catedrático don Celso Arévalo. Transmisión de música de baile desde "Casablanca". 19,00: "La Palabra". — Diario hablado de Unión Radio. — Información de todo el mundo. — Noticias recibidas hasta las 18,00. — Cotizaciones de Bolsa. 19,30: La Hora Agrícola (servicio del Comité agro-pecuario-forestal de difusión radiada del Ministerio de Agricultura). Información oficial forestal. — Continuación de la transmisión de música de baile desde "Casablanca". — 20,15: "La Palabra". — Diario hablado de Unión Radio. — Noticias recibidas hasta las 20,00. — Concierto, por Antonio Ocaña (tenor) y el Sexteto de Unión Radio. — El Sexteto: Andante de la "Sinfonía española", Lalo. Antonio Ocaña: "Carceles", Taboada; "Carmen" (romanza de la flor), Bizet; "Aquellos reyes", Bertrán Reyna. — El Sexteto: "Coquetería" (aire de ballet), Gregh; "Los tesoros de Colombina", Drigo. — 21,00: Charlas de actualidad científica, por Enrique Gastard. — Continuación del concierto, por Antonio Ocaña (tenor) y el Sexteto de Unión Radio. — El Sexteto: "Canciones portuguesas", F. de Silva. — Antonio Ocaña: "Celos", M. Lorente; "Corre, ingrato", Cardillo; Jota de "El trust de los tenorios", Serrano.

Unico Centro de absoluta garantía, fundado en 1916

## Un autobús de viajeros cae por un barranco de 150 metros y resultan veinte heridos

## El ingeniero y el chofer que cayeron en un auto al Guadalquivir



De izquierda a derecha: Juan Molina Godoy y Enrique Aguilar, gravemente heridos en el accidente del autobús Málaga-Colmenar

El autobús de viajeros que realiza el servicio diario entre Málaga y Colmenar, se despenó, a consecuencia de la rotura de los frenos, por un barranco de 150 metros. De las treinta personas que ocupaban el vehículo, veinte resultaron heridas. El estado de cuatro de ellas es muy grave. En la foto, el estado en que quedó el autobús

(Foto Salas)



Un buzo en el momento de extraer, asido por el brazo, el cadáver del chofer Manuel Domínguez, que con el ingeniero inglés señor Jeo, ocupaban un automóvil que cayó al río

(Foto Gonsanhi)

## Monsieur Chiappe en Barcelona



El presidente de la Municipalidad de París, monsieur Chiappe, con su esposa, que se encuentran en Barcelona, a la salida del hotel en que se hospedan

(Foto Gonsanhi)

## Un incendio destruye una casa



En los pisos superiores de una casa de la Avenida Central, en Zaragoza, se produjo un fuego, que tomó rapidísimo incremento. El edificio quedó casi destruido. En la foto, un bombero extinguiendo los focos del incendio en el tejado de la casa

(Fotos Lozano y Barrera)

# Rivadeneira S.A.

confecciona revistas, catálogos, carteles, postales y folletos por los últimos procedimientos de

## huecograbado

contamos para la perfecta ejecución con dibujantes y retocadores de aerografía especializados en la propaganda moderna.

paseo de san vicente, 20. - madrid  
teléfono núm. 12936

Una bonita dentadura es la joya más preciada que puede lucir una mujer, por eso es preciso conservarla con el mayor cuidado.

El dentífrico científico

**PERBOROL**

y el cepillo

**EVANS**

ESTERILIZADO

constituyen los mejores elementos de defensa contra la caries.

**PERBOROL**

Ayuntamiento de Madrid